

Г. Н. ПРОКОФЬЕВ

С Е Л Ъ К У П С К А Я  
(ОСТЯКО-САМОЕДСКАЯ)  
Г Р А М М А Т И К А

ИЗДАТЕЛЬСТВО ИНСТИТУТА НАРОДОВ СЕВЕРА ЦИК СССР  
ЛЕНИНГРАД 1935



34-1

515-4



CE

34-19

515-4-1

НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ АССОЦИАЦИЯ  
ИНСТИТУТА НАРОДОВ СЕВЕРА ЦИК СССР

ТРУДЫ ПО ЛИНГВИСТИКЕ

ТОМ IV, В. I

34-19  
515

**СЕЛЬКУПСКИЙ**  
**(ОСТЯКО-САМОЕДСКИЙ)**  
**ЯЗЫК**

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

Г. Н. ПРОКОФЬЕВ

**СЕЛЬКУПСКАЯ ГРАММАТИКА**



ИЗДАТЕЛЬСТВО ИНСТИТУТА НАРОДОВ СЕВЕРА ЦИК СССР  
ЛЕНИНГРАД

1935

О  
М  
О  
М  
О  
И  
Л  
Е  
И  
О  
И  
О  
А  
Г  
О  
В  
И  
Г  
И  
Л  
Р  
Л  
Г

Scientific Research Association of the Institute of the Peoples of the North  
under the Central Executive Committee of USSR

TRANSACTIONS TO LINGUISTICS

VOL. IV, 1

SELKUP (OSTYAK-SAMOYED) LANGUAGE

FIRST PART

G. N. PROKOFYEV

THE SELKUP GRAMMAR

Leningrad 1935

Напечатана по заказу Ком-та нового алфавита народов Севера ВЦКНА

Ответственный редактор *Я. Кошкин*

Техн. редактор *Д. Кологради*

Сдана в произв. 20. IX. 1934 г. Подп. к печ. 13. VI. 1935. Кол. тип. зн. в 1 л. 95500.  
Ст.-ф. 72×110. Авт. л. 12<sup>1</sup>. Бум. л. 8. Тир. 500 экз. Ленгорлит 13518. Зак. 1782.

Типография „Коминтерн“ и школа ФЗУ им. КИМ'а. Ленинград, Красная, 1.



## ВВЕДЕНИЕ

Селькупский язык, известный в литературе под названием „остяко-самоедского“ (некоторыми авторами ошибочно именуемый „остяцким“) и справедливо отнесенный Кастреном в группу самоедских языков, получил свое наименование по самоназванию одной из групп остяко-самоедов, проживающей на территории Туруханского района Красноярского края (преимущественно по рр. Тазу, Турухану и их притокам).

Эта группа, насчитывающая по данным переписи 1926-27 г. 1355 человек, именуется себя  $\text{ʃə} \mid \text{qur}$ , что в переводе на русский язык означает ‚таежный человек‘ (множ. ч.  $\text{ʃə} \mid \text{qur} \text{ ʔ} \text{ ʔ} \text{ ʔ}$  ‚таежные люди‘). Надо, однако, заметить, что некоторыми представителями указанной группы селькупов самоназванием признается не  $\text{ʃə} \mid \text{qur}$  ‚таежный человек‘, а  $\text{sə} \mid \text{qur}$  ‚земляной человек‘. На этом вопросе мы остановимся ниже, при рассмотрении проблемы происхождения селькупов и их языка; теперь же перейдем к рассмотрению территориального распространения селькупского языка с краткой характеристикой его диалектологических особенностей. Специальная работа по диалектологии селькупского языка предполагается быть изданной особо.

Селькупский язык распространен на обширной территории, расположенной между средним течением рр. Оби и Енисея, преимущественно по их притокам.

В Нарымском округе (с окружным центром Колпашево) Западно-Сибирского края селькупы живут компактной группой в бассейне р. Тыма, где в 1932 г. организован Тымский национальный район (с центром в юртах Напас). Западной границей Тымского национального района является р. Сангелька ( $\text{< s ə ŋ g ʔ } \mid \text{ k ʔ}$  ‚глухарина речка‘); восточной границей считается водораздел р. Тыма и р. Сыма. Северная граница проходит по водоразделу правых притоков р. Тыма и левых притоков р. Ваха, а южная граница — по водоразделу левых притоков р. Тыма и правых притоков р. Кети.

В Тымском национальном районе живут исключительно одни селькупы (именующие себя  $\text{ʃ} \text{ ʔ } \text{ ʔ } \text{ ʔ } \mid \text{ qur}$ , см. ниже). До 1930 г. их насчитывалось до 500 человек; в связи с переселением селькупов из южных районов (с рр. Кети, Парабели, Чаи и Оби) и с низовьев Васьюгана население Тымского национального района за последние годы удвоилось.

В пределах того же Нарымского округа компактная группа селькупов живет по р. Кети на территории Максимояровского сельского совета (примерно 750 клм. от устьев Кети). Западной границей его считаются юрты Алипки; восточной границей является Обь-Енисейский канал. На севере Максимояровский сельский совет граничит с Тымским национальным районом.

К Максимояровскому сельскому совету с запада примыкает Широковский сельский совет со смешанным населением, состоящим из русских и селькупов; среди них одна деревня, населенная чулымскими татарами.

Общее число селькупов, проживающих по р. Кети и ее притокам в пределах Нарымского округа, доходит до 500 человек. К этой же части селькупов (именующей себя  $\text{s y s s e} \text{ qur}$ , см. ниже) с востока примыкает группа селькупов, проживающая в вершине р. Кети на территории Маковского сельского совета Красноярского края.

По самому течению р. Оби селькупы живут в целом ряде селений; сюда относятся: с. Иванкино, юрты Сондоровские (Колпашевский район), с. Инкино, с. Мумышево, юрты Сагандуковы (Каргассокский район) и некоторые другие.

По левобережью р. Оби селькупы живут на притоках Васьюгана — рр. Чижапке и Нюрьльке; кроме того, группа селькупов живет в вершине р. Парабели по ее притокам — рр. Чузику и Кёнге.

Что касается селькупов, живших в недавнем прошлом по рр. Чулыму и Чае, то все они выселились с прежних своих мест обитания и в настоящее время частично живут на Оби, частично по р. Тыму.

Общее число селькупов, проживающих в пределах Нарымского округа, установить можно лишь с некоторой приближенностью, т. к. точных сведений по этому вопросу не имеется. Отметим, что перепись 1926-27 г. нарымских селькупов не охватила. По имеющимся статистическим данным в Колпашевском окружном исполкоме на 1934 г. насчитывается на территории Нарымского округа 5000 „остяков“, в число которых вошли не только селькупы, но и некоторая часть ханты (угорских остяков), проживающая на территории Нарымского округа. Учитывая, что по сведениям Каргассокского РИК'а на Васьюгане ханты насчитываются в количестве 750 человек, а в Александровском районе — 1300 человек, можно установить численность селькупов по Нарымскому округу ориентировочно в 3000 человек.

Продвигаясь от Нарымского округа к северу, мы встречаем в пределах Остяко-Вогульского национального округа группу селькупов, проживающую по верхнему течению р. Вах и его притокам (Каралькы-йоган, Кул-йоган и др.). Нам известно, что эта группа именуется  $\text{ʃəl q u r}$ , представляя собой южное звено селькупов наиболее северной группы, проживающей в пределах Туруханского района Красноярского края. Никаких сведений о численности ваховских селькупов в нашем распоряжении не имеется.

По р. Тазу селькупы живут, начиная с его вершины, до ст. Сидоровская пристань.

Западной границей расселения тазовских селькупов (известных под названием тымско-караконских) является Лозыль-то ( $\langle lo Z ʃ to \rangle$  „чортово озеро“). Здесь тазовские селькупы живут смежно с ханты. Населяя левые притоки Таза (в их числе Часыль-кы  $\langle ʃ a s ʃ k ʃ k ʃ \rangle$  „морская (?) речка“, Лангаль-кы  $\langle la ŋ a k ʃ \rangle$  „язывая речка“, Пеккыль-кы  $\langle p æ q ʃ ʃ k ʃ \rangle$  „досиная речка“, Ират-кы  $\langle i r a t k ʃ \rangle$  „старикова речка“ и др.), тазовские селькупы граничат с так называемыми хандаярами или пян-хасава, т. е. группой лесных ненцев ( $W a l d j u g a k e n$ ), живущих в бассейне р. Пура.

На востоке тазовские селькупы живут смежно с группой баихинских (или баихинских) селькупов, населяющих бассейн р. Турухана — левого притока Енисея. Эта группа селькупов теснейшим образом соприкасается с немногочисленной группой кетов (енисейцев), проживающих в окрестностях гор. Нового Туруханска. Несколько семейств баихинских селькупов проживает ниже гор. Нового Туруханска, на ст. Карасино.

Возвращаясь к тазовским селькупам, укажем, что в районе Сидоровской пристани они бок о бок живут с тазовскими ненцами (по переписи 1926-27 г. насчитывавшихся в количестве 263 чел.); несколько к востоку от Сидоровской пристани с тазовскими селькупамы смежно проживает группа тунгусов (по переписи 1926-27 г. — 181 чел.).

Наконец, нужно указать, что часть тазовских селькупов расселилась в районе р. Елогуя (по переписи 1926-27 г. их насчитывалось 343 чел.), проживая здесь в тесном соприкосновении с кетами.

Общая численность тазовских (тымско-караконских) селькупов по данным переписи 1926-27 г. составляет 908 чел., а баихинских — 447 чел. Стало быть, общая численность селькупов, проживающих на территории Туруханского района Красноярского края, в 1926-27 г. составляла 1355 человек. Мы не причисляем сюда 295 человек, числящихся по данным переписи под названием „елогуйские остяко-самоеды“, т. к. для нас не ясно, имеем ли мы здесь дело с селькупамы, или же с кетами.

Общий итог численности селькупов, проживающих как на территории Западно-Сибирского края, так и на территории Красноярского края, дает нам цифру 4355 чел. Цифра эта не вполне точна, но, без сомнения, близка к истине. Вне учета остается группа селькупов, проживающая в верховьях Ваха (Остяковогульский национальный округ).

Закончив рассмотрение территориального распространения селькупов и имеющих в нашем распоряжении данных, говорящих о их численности, мы переходим к краткой характеристике наречий и говоров селькупского языка. При этом считаем нужным оговорить, что степень изученности селькупского языка с диалектологической стороны не позволяет установить на данный момент сколько-нибудь исчерпывающую классификацию наречий и говоров селькупского языка, ибо в ряде мест своего распространения селькупский язык остается еще совершенно неизученным. Поэтому даваемая нами классификационная наметка наречий и говоров селькупского языка должна рассматриваться как рабочая схема, могущая подвергнуться некоторым изменениям и дополнениям по мере дальнейшего изучения диалектологической стороны селькупского языка. Такой же рабочей схемой, несомненно, является и классификация селькупских наречий, данная в свое время Кастреном<sup>1</sup>.

Предлагаемая в настоящей работе классификация наречий селькупского языка основана на попытке одновременного учета как языковых фактов, так и племенных группировок, из которых образовалась селькупская народность. Поэтому при решении вопроса о числе наречий селькупского языка наряду с данными фонетического, морфологического, синтаксического и лексикологического порядка имеют весьма большое значение самоназвания отдельных территориальных групп, составляющих в целом селькупскую народность.

Обращаемся к рассмотрению языковых данных. По ряду признаков наречие селькупов, проживающих по р. Кети, может быть противопоставлено наречию тымских селькупов. В свою очередь и кетское наречие и тымское могут быть противопоставлены (каждое само по себе) наречию тазовских селькупов.

С другой стороны, по ряду признаков тымское наречие объединяется с кетским, противопоставляясь тазовскому наречию. В то же время по некоторым признакам тазовское наречие объединяется с тымским в противоположность кетскому.

Оставляя пока в стороне рассмотрение диалектологических группировок внутри каждого из указанных трех наречий, обратимся к рассмотрению того, что характеризует эти наречия в отличие друг от друга. Сюда относится ряд фонетических признаков.

Кетское наречие характеризуется в отличие от тымского наличием в конце слова сонорных согласных *m*, *n* и *ŋ*, в то время как в тымском наречии в конце слова встречаются только глухие *p*, *t* и *k*. Что касается тазовского наречия, то здесь наблюдается соответствие *m* || *p*, *n* || *t*, *ŋ* || *k* в положении конечного звука в слове.

Примеры:

Кетск. *qum* 'человек', тымск. *qur*, таз. *qur* || *qum*; кетск. *qum̄* — в. п. ед. ч. от *qum* 'человек', тымск. *qum̄r*, таз. *qum̄r* || *qum̄*; кетск. *map̄* 'я', тымск. *mat*, таз. *mat* || *man*; кетск. *qorsan* 'тесло', тымск. *qorsat*, таз. *qorsat* || *qorsan*; кетск. *qum̄p̄* — р. п. ед. ч. от *qum* 'человек', тымск. *qum̄t*, таз. *qum̄t* || *qum̄n*; кетск. *kap̄aŋ* 'собака', тымск. *kap̄ak*, таз. *kap̄ak* || *kap̄aŋ*; кетск. *qum̄aŋ* 'я человек', тымск. *qum̄ak*, таз. *qum̄ak* || *qum̄aŋ*; и т. п.

Наряду с отмеченными отличительными признаками для трех рассматриваемых наречий селькупского языка укажем, что звук *ŋ* в положении между двумя гласными наблюдается только в тазовском наречии; в тымском наречии он развился в *ɣ*, а в кетском он полностью исчез. Примеры: таз. *paŋ* 'нож', тымск. *paɣ*, кетск. *pa* (также *paɣ*); таз. *laŋa* 'язык', тымск. *laɣa*, кетск. *la*; таз. *qaŋaŋ* 'верша', тымск. *qaɣaŋ*, кетск. *qaŋ*; и т. п.

<sup>1</sup> М. А. Castrén. Grammatik der Samojedischen Sprachen, herausgegeben von Anton Schiefner, St. Petersburg 1854. Vorwort, S. VII.



Среди признаков, объединяющих тымское наречие с кетским в противоположность тазовскому, можно отметить ряд признаков фонетического, морфологического и лексикологического порядка. Укажем: 1) таз. *media lepes* D, B, G || кетск.-тымск. звонким d или z, в, g; напр. таз. апДь 'ветка', челнок' — кетск.-тымск. апдъ; таз. wəпДь 'лицо', морда' — кетск.-тымск. wəпдъ; таз. саlДь 'лень', столб' — кетск.-тымск. salzi; таз. wəпДь 'нельма' — кетск.-тымск. wəпzi; таз. сагВь 'тропинка' — кетск.-тымск. сагвь; таз. ригГь, высокий' — кетск.-тымск. ригь; и т. п. 2) в большинстве случаев таз. kə, qə, qæ || кетск.-тымск. kwə, qwə или kwa, qwa; напр. таз. kəZь 'железо' — кетск. kwəz, тымск. kwəzъ; таз. qəль 'рыба' — кетск.-тымск. qwəль; таз. qə 'береза' — кетск.-тымск. qwə; таз. qəтть 'город', — тымск. qwəççi; кетск. qwaççi, qwaç; и т. п. 3) в большинстве случаев таз. tə, tə, çə, çə || кетск.-тымск. twə, twe, çwə, çwe; напр. таз. tə 'береста' — кетск.-тымск. twe; таз. təтть, земля' — кетск.-тымск. çwəççi; таз. çə 'сосна' — кетск.-тымск. çwe; таз. çəssəə 'навстречу' — кетск.-тымск. çwəssæ; и т. п. 4) в ряде случаев таз. t || кетск.-тымск. ç; напр. таз. торьг 'ягода' — кетск.-тымск. çорьг; таз. тəkьгьqо 'сушить' — кетск.-тымск. çəкьгьgu; таз. qyt 'мох' — кетск.-тымск. qьç; таз. təтть 'земля' — кетск.-тымск. çwəççi; таз. tāmDə 'лягушка' — кетск.-тымск. çamze; и т. п. 5) в ряде случаев таз. m || кетск.-тымск. w; напр. таз. амьгQо 'кушать' — кетск.-тымск. awьгgu; таз. poma 'заяц' — кетск.-тымск. ðewa; таз. qamri 'платок' — кетск.-тымск. qawri; и т. п.

В области морфологических расхождений укажем: 1) кетск.-тымск. суфф. мн. ч. -la для всех имен существительных (независимо от того, означают ли они одушевленные или неодушевленные предметы), напр. qula 'люди', мн. ч. от кетск. qut, тымск. qur 'человек'; таз. суфф. мн. ч. t (п) и i для имен, означающих одушевленные предметы, напр. qimьt 'люди'; имена, означающие неодушевленные предметы, в таз. образуют мн. ч. путем синтаксического сочетания, напр. mătь| ть 'чумы', мн. ч. от mat 'чум' (см. § 30); 2) кетск.-тымск. суфф. 1 л. мн. ч. для глагольных основ — ot, ut, напр. таз ot, таз ut 'мы режем' (от тазигу 'резать'), в то время как для именных основ суфф. 1 л. мн. ч. — wut, напр. qulawut 'наши люди' (от qula 'люди'); таз. суфф. 1 л. мн. ч. для глагольных и именных основ — тьt, напр. matătьt 'мы режем' (от matьqо 'резать'), qimimьt 'наши люди'; 3) кетск.-тымск. суфф. инфинитива — gu; таз. суфф. инфинитива — qо (Qо), и др.

В области расхождений лексикологического порядка можно указать: таз. şira 'утка' (общ. назв.) — кетск.-тымск. давь; таз. piççə 'щука' — кетск.-тымск. риггь; таз. piçkat 'ружье' (от русск. 'пушка') — кетск. ty|sə, тымск. ty|şə (дослв. 'огненный язык'); таз. eŋ 'яйцо' — кетск.-тымск. давь; таз. yssa ть 'нарта (ручная, собачья)' — кетск.-тымск. qanzі; таз. ьпDə| 'нос' — тымск. piççə, кетск. piŋte; и др.

Среди признаков, объединяющих тымское наречие с тазовским в противоположность кетскому, можно отметить ряд признаков фонетического, морфологического и лексикологического порядка. Укажем: 1) кетск. t в ряде случаев || таз.-тымск. ç; напр. кетск. tely 'день' — таз.-тымск. çəль; кетск. tūгьgu 'плакать' — таз. çūгьqо, тымск. çūгьgu; кетск. ti 'котел' — таз.-тымск. çi, кетск. piŋti 'топор' — таз.-тымск. piçi; 2) таз.-тымск. l в положении конечного звука в слове || кетск. j; напр. таз.-тымск. aqqa| 'вожжа', 'узда' — кетск. aqqa| (также aŋa|); таз.-тымск. pərtə| 'подбородок' — кетск. pərtəj; таз.-тымск. ро| 'древесный' (прилагательное от ро 'дерево') — кетск. роj; таз.-тымск. loqa| 'лисий' (прилагательное от loqa 'лиса') — кетск. loqa|; и т. п. 3) таз.-тымск. ş || кетск. s — напр. таз.-тымск. şittь 'два' — кетск. sittь; таз. şerQо 'войти', тымск. şərgu — кетск. sərgu; таз. şira 'утка', тымск. şira 'птенец' — кетск. sira 'птенец'; и т. п. 4) в ряде случаев таз.-тымск. ş || кетск. j; напр. таз. qəльşqо 'рыбачить', тымск. qwəльşgu — кетск. qwəльjgu; таз. sūгьşqо 'промышлять (зверя)', тымск. sūгьşgu — кетск. sūгьjgu; и т. п. 5) в некоторых случаях таз.-тымск. m || кетск. w; напр. таз.-тымск. туть 'лиственница' — кетск. тувь; таз.-тымск. tām 'мышь' — кетск. taw; таз.-тымск. çimь 'клей' — кетск. çiwь; и т. п. Отметим также неразличение ə и y в кетском наречии.

По линии морфологических расхождений укажем: 1) кетск. суфф. превратительного падежа  $wlæ$ , напр.  $ka\ pa\ wlæ$  'собакой (стал)' — таз.-тымск. форма превратительного падежа совпадает с формой назначительного падежа (суфф.  $qo$ , напр.  $ka\ pa\ tqo$  'собакой (стал)', 'за собакой (пойду)'; формы двойного склонения); 2) кетск. суфф. направительного падежа  $-pi$ , напр.  $ma\ da\ pi$  'к чуму', 'в направлении чума' — таз.-тымск. особой формы направительного п. не имеет; форма дательного п. имеет здесь значение также и направительного п.; и др.

В области расхождений лексикологического порядка укажем: кетск.  $u\ \check{s}\ \check{s}\ e$  'маленький' (в отнош. одушевл. пр.),  $\eta\ i\ \eta\ o$  'маленький' (в отнош. неодушевл. пр.) — таз.-тымск.  $k\ \check{y}\ ra$ , уменш.  $k\ \check{y}\ ra\ \check{a}$ ; кетск.  $sitt\ \check{y}\ tet$  'восемь' (наряду с  $sitt\ \check{y}\ \check{c}\ a\ \check{d}\ i\ k\ \check{e}\ t$ ) — таз.  $\check{s}\ itt\ \check{y}\ \check{c}\ a\ \check{r}\ \check{G}\ \check{y}\ nt\ \check{y}\ l\ k\ \check{e}\ t$ , тымск.  $\check{s}\ itt\ \check{y}\ \check{c}\ a\ \check{r}\ \check{g}\ k\ \check{e}\ t$ ; кетск.  $a\ w\ \check{o}\ j$  'худой' — таз.-тымск.  $q\ \check{o}\ \check{s}\ itt\ \check{y}$ ; кетск.  $pa\ \check{a}\ \check{a}$  'старуха' — таз.-тымск.  $i\ ma\ k\ \check{o}\ ta$ ; кетск.  $r\ \check{y}\ \check{r}\ \check{g}\ \check{y}\ \check{r}$  'бубен (шаманский)' — таз.  $pi\ \check{r}\ \check{a}$ , тымск.  $pi\ \check{a}$ ; тымск.  $r\ \check{y}\ \check{r}\ \check{g}\ \check{y}\ \check{r}$  'варган' (музыкальный инструмент, употребляемый женщинами при шаманстве); кетск.  $so\ la\ \check{r}$  'колотушка (для бубна)', собств. 'ложка' — таз.-тымск.  $q\ a\ r\ \check{s}\ it$ ;  $so\ la\ k$  только в значении 'ложка'; кетск.  $\check{a}\ a\ q\ \check{a}$  'привидение' — тымск.-таз.  $\check{a}\ a\ q\ \check{a}$  'товарищ'; и др.

Бегло останавливаясь на рассмотрении диалектологических группировок селькупского языка внутри каждого из указанных трех наречий, отметим, что язык баихинских селькупов, имеющий много общих признаков с тазовским, может быть рассматриваем как говор тазовского наречия; в то же время надо указать, что говор баихинских селькупов во многих отношениях приближается к кетскому наречию.

Довольно пеструю картину представляют собой говоры тымского наречия, внутри которого можно различать 1) говор верховьев Тыма, 2) говор низовьев Тыма, распространенный также по Оби (Каргасокский район) и по р. Парабель, 3) говор низовьев Васьюгана, представляющий собой  $h$ -разновидность тымского  $s$ -наречия; напр.  $ha\ j\ i$  'глаз' вместо  $sa\ j\ i$ ,  $h\ \check{y}\ \check{r}$  'корова' вместо  $s\ \check{y}\ \check{r}$ ,  $he\ |z\ i$  'семь' вместо  $se\ |z\ i$ ,  $lo\ qa\ h\ \check{x}$  — тв. п. от  $lo\ qa$  'лиса', вместо  $lo\ qa\ sa\ \check{x}$  и т.

Что касается кетского наречия, то здесь можно различать 1) говор верховьев Кети (Максимояровский сельский совет, Маковский сельский совет), 2) говор среднего течения Кети (Широковский сельский совет), распространенный также по Оби в пределах Колпашевского района (подвергся сильному влиянию со стороны русского языка), 3) говор небольшой группы селькупов, проживающей в самой южной части Колпашевского района (юрты Сондоровские), характерной особенностью которого является ассимиляция согласных  $\check{d}\ \check{d}$  и  $\check{g}\ \check{g}$  вместо повсеместно распространенных  $nd$  и  $\eta\ \check{g}$ , напр.  $a\ \check{d}\ \check{d}\ i$  'ветка', 'челнок' вместо  $a\ nd\ i$ ,  $\check{c}\ i\ \check{g}\ \check{g}\ i$  'лебедь' вместо  $\check{c}\ i\ \eta\ \check{g}\ \check{y}$  и т. п.<sup>1</sup>

Несмотря на все различия, прослеживаемые в отдельных частях своего распространения, селькупский язык в целом отличается поразительным единообразием. Исходя из этого и учитывая также самый характер диалектологических особенностей, прослеживаемых по трем наречиям селькупского языка и примыкающим к ним говорам, мы склонны считать, что на известном этапе своего формирования селькупский язык представлял собой некое единство, которое в дальнейшем было нарушено (а местами продолжает нарушаться и в настоящее время) тем, что отдельные племена разобщились друг от друга. В дальнейшем эти территориально разобщенные друг от друга части селькупов (здесь мы имеем в виду не только отдельные племена и рода, но и части родов, а с разрушением древних коммунистических домохозяйств также одиночные семьи) вступали (и вступают) в соприкосновение с разноплеменным соседним окружением, взаимно влияя друг на друга. При этом самый характер этих взаимных влияний и их степень в каждом отдельном случае определяется совокупностью конкретных социально-экономических условий.

<sup>1</sup> Сведения по наречиям и говорам нарымских селькупов приводятся по материалам Е. Д. Прокофьевой, собранным ею во время экспедиций в Нарымский округ за годы 1932 и 1933 (обе экспедиции были организованы Комитетом нового алфавита народов Севера при ВЦКНА совместно с Научно-исследовательской ассоциацией Института народов Севера ЦИК СССР). Слова из мансийского языка приводятся по данным В. Н. Чернецова.

Несомненно, что в этом процессе часть селькупов перестала (и перестает) быть селькупам, вливаясь в состав иноплеменных соседей; но столь же несомненно, что и части этих иноплеменных соседей беспрерывно вливаются в состав селькупских племен, переставая быть тем, кем они являлись. Между этими крайними полюсами процесса скрещения — бесчисленные градации как качественного, так и количественного порядка.

Было бы, однако, односторонним обращать внимание только на те взаимные связи, которые возникают между различными племенами или частями племен. Несомненно, что такие связи могут возникать и на самом деле возникают между отдельными территориально обособленными частями одного и того же племени: разобщенные сегодня друг от друга эти части могут оказаться завтра вновь объединенными, взаимно влияя друг на друга — нивелируя те расхождения, которые успели выработаться между ними в период их разобщенности (а также продолжают возникать по периферии их распространения) и тем самым создавая новые расхождения по отношению к тем частям племени, которые остаются от них в отрыве.

Восстановить на основании диалектологических данных сложную картину отошедших в область предания межплеменных, межродовых и внутриродовых взаимосвязей, некогда реально существовавших у данной народности, — в этом суть диалектологического анализа. Само собой разумеется, что для выполнения этой трудной задачи лингвист должен выйти далеко за пределы изучения одних лишь языковых фактов.

Степень разработанности диалектологии селькупского языка не позволяет еще разрешить вышеуказанную задачу в отношении селькупов, и мы вынуждены ограничиться на сегодняшний день тем, что проследим на нескольких конкретных диалектологических фактах селькупского языка их зависимость от определенных, под ними скрывающихся, общественных отношений.

1) В районе Сидоровской пристани (являющемся пределом распространения тазовских селькупов на север) нам довелось (в 1928 г.) встретиться в одном чуме с говором, по всем своим признакам являющимся характерным для тымского наречия. При выяснении конкретных условий, при которых островок тымского наречия мог появиться и сохраниться почти в полной неприкосновенности в окружении тазовского наречия, обнаружилось, что хозяйка чума происходит из рода  $qog\text{O}y\} tam\text{D}y\text{g}$  (медвежий род'), проживающего на р. Тыме, и лет 25 тому назад была вывезена оттуда своим мужем — тазовским селькупом из рода  $lim\text{V}y\} tam\text{D}y\text{g}$  (род орла'). Все дети их (их было 6 человек) отличались особенностями произношения, характерными для матери, что вполне понятно, т. к. связь их с матерью в первоначальном (в основном, решающем) периоде формирования их речи теснее, чем связь с отцом.

Из приведенного примера вполне очевидно, насколько односторонними являются названия „тазовское“ наречие, „тымское“ наречие, „кетское“ наречие, если понимать их только как территориальные единицы, без того, чтобы видеть в них коллективные языковые системы, обладающие рядом характерных, для каждой в отдельности, признаков, которые внутри каждой системы могут считаться типичными или нормальными для большинства говорящих. Поэтому при регистрации того или иного явления диалектологического порядка совершенно недостаточно этикетировать его только по территориальному признаку, как это, к сожалению, до сего времени часто практикуется (напр., в работах Кај Допнер'а словарные записи этикетируются исключительно географически: Верхний Таз, Нижний Таз, Средний Таз и т. п.); наряду с указанием места записи необходимо указывать соответствующим шифром лицо, со слов которого сделана запись, а в приложении к работе должны быть помещены краткие биографические характеристики всех лиц, со слов которых собран диалектологический материал.

2) Рассмотренные выше черты, общие для тазовского наречия и тымского, имеют слишком широкое распространение, слишком характерны для тазовского наречия в целом, чтобы можно было не подозревать, что нынешние тазовские селькупы в некие времена, если не составляли единую группу с тымскими селькупам, то во всяком случае находились с последними в самом теснейшем общении.



Исторические данные, относящиеся ко временам завоевания и первого заселения русскими Сибири, подтверждают это предположение.

Нам известно, что тазовские селькупы переселились на Таз из пределов бывшего Сургутского уезда (отсюда и по сие время сохранившееся за ними русское название „сургуты“<sup>1</sup>, широко распространенное в Туруханском районе Красноярского края), в состав которого ко времени завоевания Сибири входило 14 волостей, в их числе волости Тымская (насчитывавшая в 1625 г. 59 ясачных людей) и Карахонская (насчитывавшая в 1625 г. 20 ясачных людей)<sup>2</sup>.

Как это можно установить по архивным материалам Тазовской Николаевской церкви, хранящимся в Красноярском окружном архиве<sup>3</sup>, тазовские селькупы до 1854 г. так и регистрировались по названным двум волостям Сургутского уезда и лишь с 1855 г. они были объединены в единую Тымско-Карахонскую управу. Таким образом, при объяснении связей, прослеженных между тазовским наречием и тымским, мы можем опираться на конкретный, зарегистрированный исторический факт.

3) В низовьях р. Турухана баихинские селькупы живут в теснейшем соседстве с группой ниже-инбацких кетов и во многих случаях берут себе в жены кетских женщин. Этим объясняется часто наблюдаемое среди баихинских селькупов смещение артикуляционной базы, характерной для тазовского наречия в целом (в том числе и для основной части баихинского), в сторону артикуляционной базы кетского языка.

4) Иногда межплеменные связи преломляются в области языка весьма своеобразно. Та же группа баихинских селькупов, о которой только что шла речь, взамен повсеместно распространенного в селькупском языке слова *lōZь* в значении „духа хозяина (воды, леса)“ а также „духа-помощника (шамана)“, имеет совсем другое слово — *т'ьгак*, происхождение которого нам неизвестно. Между тем, всем баихинским селькупам слово *lōZь* вполне знакомо. Изъятие его из обращения у названной группы селькупов находит свое объяснение в том, что слово *lōZь*, по своему созвучию с кетским словом *lus* („vulva“), оскорбляет ухо кетских женщин.

Далеко не во всех случаях, однако, удастся прощупать под тем или иным диалектологическим фактом ту конкретную подоплеку социальных отношений, отображением которых он является.

В отношении таких языков, как селькупский, носители которых не имеют писанной истории (отрывочные исторические данные о селькупках восходят к очень недавним, сравнительно, временам, не далее конца XVI века) и не оставили памятников письменного языка, т. к. письменность им была неизвестна, исторический анализ диалектологических фактов должен пока довольствоваться более или менее вероятными гипотезами, приобретающими тем большую правдоподобность, чем богаче и разностороннее фактический материал, могущий быть приведен в их обоснование.

Если, например, мы находим, что в тазовском наречии „жена“ обозначается хантыйским словом *i th a*, в то время как в южных наречиях мы имеем *pæ | qir* в значении „женщина“ и *раја* в значении „жена“ (в тазовском наречии *pæ | qir* используется только в значении „женщина“), то естественно предположить, что группа селькупов, выселившаяся из Сургутского уезда на Таз и на Турухан, в отличие от тымских селькупов, оставшихся жить на Тыму, находилась в соприкосновении с группой ханты и выменивала у них женщин. Подтверждение тому предположению можно найти 1) в широколицем, блондинистом типе, характерном для определенных частей хантыйских племен, спорадически появляющемся также среди тазовских селькупов, 2) в наблюдаемом по сие время соблюдении старого обычая, сохранившегося у небольшой группы тазовских селькупов,

<sup>1</sup> См. „Остяко-самоеды Туруханского края“, статья Г. Н. Прокофьева в журн. „Этнография“ 1928, № 2.

<sup>2</sup> По Буцинскому, см. его работу „К истории Сибири (Сургут, Нарым и Кемск до 1645 г.)“ в Записках по истории Харьковского университета. 1893, вып. 2.

<sup>3</sup> Обычная книга ведения Енисейского Д. Правления Тазовской Николаевской церкви для вписывания брачующихся лиц и прочего повеленного в ней, 1836—1859 гг.

проживающей на р. Толь-кы (озерная речка'), брать жен от лага| qир ыт—  
язевых людей', т. е. ханты.

Что касается названия лага| qир (язевые люди'), то его можно поставить в связь с мансийским (о связях селькупского языка с мансийским см. ниже) ла́ржа|, что означает 'вниз по реке' (осн. ла-, лу-). Надо полагать, что отсюда получили свое русское наименование также и вогулы < логулы <sup>1</sup> < ла qила низовские люди'.

О связях, некогда существовавших между ханты и селькупам в пределах нынешнего Нарымского округа, свидетельствуют, между прочим, такие селькупские фамилии, как „Кондуковы“ > qonda qир, где qonda является селькупским вариантом хантыйского honpa, hanpъ, (hanpъ hu), т. е. ханты-люди, а qир — 'человек' (тымск. наречие). Стало быть первоначально „Кондуков“ означало 'человек (из рода) ханты'.

Еще раз подчеркнем, что в деле восстановления картины отошедших в область предания внутриродовых, межродовых и межплеменных связей, некогда реально существовавших у интересующей нас группы племен, изучение фамильных названий и племенных (а иногда также внутри-племенных) самоназваний приобретает исключительно важное значение.

Так, например, на основании изучения фамильных и родовых названий можно установить, что в некие времена существовали связи между тазовскими (в их числе и баихинскими) селькупам и энцами (енисейскими самоедами), ныне проживающими в самых низовьях Енисея (от Игарки до Гольчихи). Ко времени завоевания русскими Сибири, рода, ныне входящие в состав энцев, жили на Тазу и на Турухане, оставив свидетельства своего пребывания там не только в топонимике Тазовского района, но и в фамильных названиях нынешних его насельников — селькупов. Подтвердим это фактическим материалом.

В состав племени энцев входит три рода — maddu (или mando), moŋkasi (или moŋkandi, также moggaddi) и vaj. В топонимике Тазовского района род moŋkasi оставил следы своего пребывания там в названии „Мангазея“ < moŋkasi ja 'земля (рода) moŋkasi', а род vaj — в названиях двух правых притоков р. Турухана — Верхней Баихи и Нижней Баихи, где „Баиха“ < vaj ja ha 'река (рода) vaj'.<sup>2</sup>

Среди фамильных названий селькупов, свидетельствующих о существовавших некогда связях между селькупам и энцами, можно указать на фамилию баихинских селькупов „Мандаков“ < mando qир, т. е. человек (из рода) mando; qир — селькупск. 'человек'. Встречающаяся на Тазу фамилия „Полин“ широко распространена среди энцев низовьев Енисея. Наконец, укажем, что среди тазовских селькупов встречается фамилия Чекурмин (или Текурмин), носители которой до сего времени считают себя принадлежащими к роду moŋkasi.

Обращаясь к проблеме происхождения селькупов и их языка, мы должны прежде всего признать, что по этому вопросу мы можем высказать лишь некоторые предположения, обоснование которых преимущественно идет по линии анализа племенных и родовых названий (в некоторых случаях являющихся племенными самоназваниями) с привлечением некоторого сравнительного материала по отдельным языкам.

Начнем с анализа племенных самоназваний самих селькупов.

Как уже было отмечено, тазовские селькупы именуют себя şø| qир или şø| qир. В первом варианте мы имеем 'таежный человек' (şø| — имя прилагательное от исчезнувшего şøt 'тайга', встречающегося только в двух падежных формах: şøttъ 'в тайгу' — дательный п. и şøtqъt 'в тайге' — местный п.; qир или qирт — 'человек', 'мужчина'), во втором — 'земляной человек' (şø| — имя прилагательное от şø 'земля', 'земля с глиной'; синонимом şø является şи; совсем иное значение имеет tøttъ 'земля' в противоположность поm 'небо').

Двойное осознание одной и той же племенной группой своего самоназвания могло бы, при формальном подходе к делу, найти свое объяснение

<sup>1</sup> См. В. Павловский. Вогулы. 1907, стр. 5.

<sup>2</sup> См. М. А. Castrén. Reiseberichte und Briefe, 246.

в том, что звуки  $\xi$  и  $s$  по диалектам друг другу соответствуют (что мы на самом деле и имеем); а отсюда, стало быть, вывод: оба варианта самоназвания тазовских селькупов восходят к одному прототипу; остается сделать выбор — взять ли за исходное  $s\theta$  'земля', или —  $\xi\theta t$  'тайга'.

Однако племенное самоназвание — дело слишком „серьезное“, чтобы им можно было забавляться в порядке фонетических развлечений. Гораздо правильнее допустить, что племя (или часть его), двояко осознающее свое самоназвание, является слиянием двух разноплеменных частей, пережитком чего и является двоякость осознания племенного самоназвания.

Что именно так обстоит дело с рассматриваемой племенной группой (именно „тазовских“) селькупов, мы попытаемся обосновать всем дальнейшим изложением относящегося сюда фактического материала. Но в известной мере нас убеждает в этом анализ двух вариантов только что рассмотренных названий  $\xi\theta | qur$  и  $s\theta | qur$ , из которых один принадлежит кетским, а другой — тымским селькупам.

Кетские селькупы именуют себя  $sysse qum$  'таежный человек' (название происходит от слова  $syt$  'тайга'), тымские же селькупы зовут себя  $\xi um\theta | qur$  'земляные люди' ( $\xi um\theta |$  — имя прилагательное от  $\xi u(\theta)$  'земля' 'земля с глиной').

Что в лице тазовских селькупов мы имеем группу, объединившую часть тымских и часть кетских селькупов, довольно очевидно. Небезынтересно поставить с этим в связь характерные для тазовского наречия и отмеченные выше соответствия  $m || p$ ,  $n || t$ ,  $\eta || k$  в положении конечного звука в слове, в то время как в кетском наречии в конце слова встречаются только сонорные  $m$ ,  $n$  и  $\eta$ , а в тымском — только глухие  $p$ ,  $t$  и  $k$ .

Как же понимать эти племенные названия — 'люди земли' и 'люди тайги'? Каково их социально-экономическое содержание?

Обратимся к фактическому материалу, дающему ответы на эти вопросы. Начнем с 'людей земли'.

Находясь в землянке (или чуме) селькупа, не без удивления отмечаешь своеобразность терминологии, относящейся к внутренней площади жилища и местоположению очага, а также названия сеней (пристройки из жердей).

Очаг в землянке помещается поблизости от входа, либо против него, посреди землянки, либо сбоку. За очагом расположена жилая площадь; место между очагом и входом служит для всевозможных хозяйственных целей (хранения дров и т. п.).

И вот, интересно, что направление от жилой площади к очагу обозначается словом  $ka\eta\eta$  'под гору' 'под откос (берега)', направление же обратное, от очага к жилой площади, обозначается словом  $ko\eta\eta$  'на гору' 'на откос (берега)'. Так, например, говорят:  $\xi i ka\eta\eta \eta t\eta t$  'котел под откос (т. е. на очаг) повесь',  $\xi i ko\eta\eta w\eta \xi \eta t$  'котел на гору (т. е. с очага в направлении жилой площади) подыми'.

Странность рассматриваемого использования слов  $ka\eta\eta$  и  $ko\eta\eta$  бросается в глаза потому, что вся внутренняя площадь землянки (а также чума) представляет собой ровную, горизонтальную поверхность. Стало быть, никакого оправдания использованию слов  $ka\eta\eta$  и  $ko\eta\eta$  в отношении внутренней площади жилища, казалось бы, найти нельзя.

Тем не менее при историческом подходе к этому явлению все становится ясным.

Допустив, что использование слов  $ka\eta\eta$  и  $ko\eta\eta$ , непонятное применительно к внутренней площади современной селькупской землянки, должно иметь свое оправдание в отжившем, тем не менее реально существовавшем типе жилища, откуда это словоиспользование перенесено в новые условия, мы обращаемся за поисками этой старой формы жилья.

И мы ее находим.

Старинные землянки, ныне разрушенные и поросшие многовековым кедрачом, в большом количестве находятся на территории современного Нарымского округа по рр. Оби, Кети, Тыму и Парабели. Селькупы называют их  $ka\eta\theta o$  и сохранили память о том, что некогда сами жили в них.

По своему устройству они представляют собой врытые в обнажения по берегам рек землянки-пещеры (отсюда название сеней *qət şuŋɕi* 'нутро горы'), в глубине которых находилась жилая площадь, возвышающаяся по мере углубления пещеры в прибрежный откос; выход же из пещеры приходился несколько книзу по отношению к внутренней ее площади; очаг устраивался, очевидно, у выхода, т. к. специального дымового отверстия не было.

О временах своего жительствова в этих кагашо у селькупов сохранилось множество всевозможных легенд. Согласно одной из них род селькупов (проживающих на Парабели), именующий себя *taş qula* — 'земляные люди', жил некогда под землей и охотился на „подземных“ животных.

В этой связи уместно отметить, что проживающие на самом нижнем Енисее энцы (енисейские самоеды) и к востоку от них нганасаны (тавгийцы) в своих сказках и преданиях поминают об „остяхках“, называя их в *aŋka*, т. е. „ямными (жителями)“; срав. нганас. *vaŋka* 'яма', энэцк. *vo ggo* 'яма' (сюда же кетск. *va ŋ* 'земля').

Нельзя быть, конечно, столь легковверными, чтобы, в согласии с легендарными сведениями, считать исконными насельниками старинных кагашо именно селькупов, как оформившуюся уже народность. Но тот факт, что первобытное население Сибири, известное под названием „чудь“, жившее оседло также по берегам рек Оби, Тыма, Кети и Парабели, продолжает жить в крови и сознании современных селькупов (и, как увидим дальше, не одних лишь селькупов), в этом нет никакого сомнения. И своим самоназванием 'люди земли' селькупы обязаны никому иному, как древним насельникам ныне разрушенных кагашо.

Кем же были эти 'люди земли'? Какова их племенная принадлежность?

Исчерпывающего ответа на эти вопросы дать в настоящее время нельзя. Тем не менее, некоторые указания к разрешению этих вопросов мы имеем в самом селькупском языке.

Являясь языком самоедской группы (т. е. языком, в котором преобладают признаки, характерные для определенной группы языков, именуемых самоедскими), селькупский язык содержит в себе много таких элементов, которые ни одному из языков самоедской группы не свойственны.

И среди этих не самоедских элементов селькупского языка мы находим много таких, которые заложены в языке чрезвычайно глубоко и ни в каком случае не могут быть истолкованы как нанос более позднего происхождения. И мы склонны признать их остатками языков, на которых говорили насельники кагашо.

Среди этих языков был, повидимому, язык, который явился компонентом также в формировании современного нам мансийского (вогульского) языка. К такому заключению нас приводит целый ряд весьма глубоких и подчас любопытнейших связей, обнаруживаемых между селькупским языком и мансийским (мы не имеем здесь в виду связей финно-угро-самоедского порядка).

Дать развернутую картину этих связей в настоящей работе не представляется возможным. Такого рода задача составляет тему специального исследования.

Здесь мы ограничимся тем, что приведем ряд характерных примеров, иллюстрирующих указанные связи между селькупским языком и мансийским.

В области словаря прежде всего обращает на себя внимание селькупское слово *qut*, *qur* 'человек', 'мужчина'. Слово это не встречается ни в одном из известных нам самоедских языков (срав. ненэцк. *hāsa wa* 'мужчина', *ɕəpəɕh* 'человек'; нганас. *ku aju tu* (<*kuasu-tu*) 'мужчина', *ŋa pa sa n* 'человек'; энэцк. *ka sa* 'мужчина', *e ne te h* 'человек'; камасинск. *ku za* 'человек', 'мужчина'; койб. *ka sa* 'мужчина'; маторск. *cha su* 'мужчина').

Слово *qut*, *qur* 'человек' мы находим в мансийск. *h ut* 'человек', *ta h ut* 'народ', 'местные люди', дословно, что уже не осознается, означющее 'люди земли' (!), ибо *ta* — по-мансийски 'земля', а *h ut* < *h ut* 'человек'.

Далее укажем на мансийск. слово *soj* 'бор', которое объясняет нам селькупское слово *ʂət* (таз.), *syt* (кетск.) 'тайга', так же как и слово *qut*, в самоедских языках не повторяющееся.

В селькупском языке мы находим слова, представляющие собой сочетания селькупских и мансийских языковых элементов. Сюда относятся *a q qa!* (таз.) 'узда' < селькупск. *ãk* (или *ãŋ*) 'рот' и *qa!* > мансийск. *kw a l* 'ремень'. Стало



быть, селькупск. а q q a | означает дословно (что уже не осознается) 'ротовой ремень' (срав. камасинск. а q p a' d), что в типологическом отношении совпадает с мансийск. p o l k w a l 'узда', где p o l означает 'нос', а в отношении животного 'морда' <sup>1</sup>.

К аналогичным образованиям относится селькупское s o p r ь | ū k ь — название для стрелы с наконечником в виде развилки. Первая часть этого названия s o p r ь |, представляет собой селькупское имя прилагательное, образованное от мансийск. слова s o p r o t ' (срав. мансийск. s o p r ь g g p o l 'ротовая стрела', т. е. стрела с наконечником в виде развилки); вторая же часть ū k ь — селькупская и означает 'передний конец', также 'нос', 'рот' (у животн.), 'клюв' (у птиц).

Настоящий перечень примеров можно было бы значительно продолжить, но это слишком далеко увело бы нас от стержневой темы нашего исследования.

Подводя краткий итог всему сказанному, мы считаем нужным отметить, что в древних насельниках кагато мы склонны видеть одних из предков современных селькупов. Среди племен, составлявших это древнее население, было племя, по языку своему причастное к современному мансийскому. Оно-то, вероятно, и составило один из компонентов при формировании селькупов.

В этой связи интересно отметить, что манси делятся на две фратриальные группы, из которых одна называет себя t o ʒ t a ʒ u m, что этимологизируется как 'земляной народ' (срав. мансийск. t o ʒ и селькупск. t a ʒ q u l a, о которых говорилось выше), а другая — r a ʒ ь t a ʒ u m. Слово r a ʒ ь из мансийского языка не объясняется. Но зато оно объясняется из селькупского, где r a ʒ ь означает 'верх', 'вершина (горы, дерева, дома и т. п.)'. Стало быть, r a ʒ ь t a ʒ u m означает 'верхние люди', в противоположность t o ʒ t a ʒ u m — людям подземным.

Таким образом, мы находим подтверждение нашей аргументации также при рассмотрении вопроса с мансийской стороны.

Покончив с 'людьми земли', отошедшими в область предания, мы обращаемся к 'людям тайги' (в мансийском варианте — 'верхним людям').

'Людей леса' мы находим далеко не у одних селькупов. В частности укажем на r a p h a s a w a <sup>2</sup> (или r a d h a s a w a) — группу лесных ненцев, проживающих по р. Пуру и некоторым притокам Оби.

Укажем на родовую группу t o ʒ k a s i (также t o ʒ k a n d i, t o g g a d d i) в составе племени энцев (енисейских самоедов), название которых происходит от слова t o ʒ k a (t o g g a, t u g g a) 'лес'; срав. нганасанское t u p k u 'лес' <sup>3</sup>.

Укажем на ойратов, составляющих основное население Ойратской автономной области, название которых складывается из o j 'лес' и a r a t 'люд'.

И вот этих 'лесных людей' мы снова находим под названиями ʒ e j q u r, ʒ e ʒ q u m, s y s s e q u m внутри селькупов.

Как увязать этих 'лесных людей' с 'людьми земли', которых мы признали за одних из предков современных селькупов?

Очевидно, одно из племен, или часть племени, именовавшее себя 'лесными людьми', говорившее притом на языке самоедской группы, скрестилось с оседлым населением древних кагато, навязав ему свою культуру, в основном охотничью, с некоторыми элементами оленеводства. В результате этого скрещения и появились селькупы, образовался селькупский язык.

Рамки настоящего введения не позволяют нам подробнее остановиться на вопросе об отношении селькупов и их языка к другим самоедским народностям (ненцам, энцам, нганасанам и исчезнувшим ныне самоедам саянской группы)

<sup>1</sup> Отметим кстати, что селькупское название для узды а q q a | — 'ротовой ремень', как и мансийское p o l k w a l — 'носовой ремень', свидетельствуют о первоначальном знакомстве селькупов и манси с конской, а не оленней, упряжкой. Срав. ненэцк. названия для узды: p e w a j i p a — 'головной ремень' (что соответствует чукотскому l a w i l g ь n) или t e t a j i p a — 'держательный ремень'.

<sup>2</sup> h a s a w a означает 'мужчина', но используется также в значении 'человек'; r a p или r a d является притяжательным прилагательным от r a 'дерево'; используется также в значении 'лес' (срав. r a d s a j a 'лесной мыс').

<sup>3</sup> Что касается суфф.-s i (-d d i, p d i) в названии t o ʒ k a s i, то его можно рассматривать как суфф. для образования имен принадлежности. Этот же суфф. мы имеем, повидимому, в селькупск. s y s - s e q u m, и вполне вероятно, что с помощью того же суфф. образовано от основы t a 'земля' мансийское самоназвание t a p s i.

и самоедским языкам. Укажем только, что в согласии с мнением Кастрена мы считаем, что современные нам самоедские народности (ненцы, энцы, нганасаны, селькупы) являются потомками самоедских племен Саянского нагорья. В связи с историческими событиями, известными под названием Великого переселения народов, значительная часть этих племен, говоривших на близких друг другу диалектах единого языка, была вытеснена (очевидно, во II столетии нашей эры) под напором восточных кочевников с прежних мест своего обитания и ринулась на север—в междуречье Оби и Енисея. Постепенно продвигаясь на север и разобщаясь друг от друга, самоедские племена сталкивались и смешивались на своем пути с древними насельниками занимаемой ими территории. Завершением этого процесса было образование современных нам самоедских народностей—ненцев, энцев, нганасанов и селькупов. Что же касается самоедских племен, оставшихся жить на Саянах, то все они подверглись полному отуречению; по сообщениям К. Доннера, в 1914 г. среди камасинцев было всего 8 человек, знавших еще свой родной самоедский язык.

Сравнительный анализ самоедских языков позволяет установить, что в своем продвижении на север самоедские племена первоначально распались на две ветви: 1) северо-западную, ныне представленную селькупам, и 2) северо-восточную, из которой впоследствии сформировались (при дальнейшем продвижении самоедов на север) нынешние ненцы, энцы и нганасаны.

Таковы, в основном, наши предположения о происхождении селькупов и их языка. Происшедши от скрещения людей земли' (не „самоедского“ начала) и людей тайги' („самоедского“ начала) селькупы в лице тымских чумилькупов и кетских сюсекумов составляли некое единое целое. Племя тазовских (в их числе и баихинских)  $\text{ʃe|}$  и  $\text{sə| q u}^m$ -ов является более поздним образованием, представляя собой комбинацию двух первоначальных племен.

Пишущий эти строки вполне сознает, что в сделанной им попытке дать примерную картину этногенеза селькупов содержится много недочетов и белых пятен.

Тем не менее он считает, что избранный им путь в основном правильный и ведет к намеченной цели—выяснить на основе детального изучения материала сложную, запутанную картину этногенеза самоедских племен.

Дальнейшая, более углубленная проработка отдельных языков самоедской группы, в частности энэцкого и нганасанского, с привлечением сюда необходимого материала по всему комплексу вопросов, имеющих отношение к интересующей нас проблеме,—такова программа предстоящих исследований.

Предлагаемая вниманию читателей „Селькупская грамматика“ написана на основе материалов, собранных автором за время его трехлетнего пребывания среди тазовских селькупов<sup>1</sup>.

Работа не претендует быть ни исторической грамматикой, ни сравнительной, а представляет собой по возможности подробное описание наречия селькупского языка, которое вкратце охарактеризовано выше под названием „тазовское“.

Изученность селькупского языка до последнего времени остается крайне недостаточной.

Со времен знаменитого Кастрена, собравшего обширный материал по пяти самоедским языкам, в их числе и по селькупскому<sup>2</sup>, изучением последнего занимался финский лингвист Каа Доннер, опубликовавший ряд работ по сравнению некоторых звуков в отдельных самоедских языках<sup>3</sup>, но не давший ни одной работы по описанию самих этих языков.

<sup>1</sup> Автор настоящей работы (с осени 1925 до весны 1928) заведывал первой школой среди селькупов, организованной в Яновом Стане (на р. Турухане) быв. Тазовской вол. Туруханского района.

<sup>2</sup> Материалы, собранные Кастреном, изданы в обработке А. Шифнера Академией Наук: 1) *Grammatik der Samojedischen Sprachen*, 1854, 2) *Wörterverzeichnisse aus den Samojedischen Sprachen*, 1855. St. Petersburg.

<sup>3</sup> Сюда относятся: 1) *Über die anlautenden labialen Spiranten und Verschlusslaute im Samojedischen und Uralischen* (MSFOu XLIX); 2) *Über samojedisches s und s* (JSFOu XXXVII); 3) *Zur Vertretung der Konsonantenverbindung nasal+homorganer Klusil im Tschaja-Dialekt* (MSFOu LII); 4) *Über anlautendes '-(t's') d'-(d'z) im Kamassischen und ausgestorbenen Sajantischen Mundarten* (FUF XVI 1923).

Со времен Кастрена, оставившего нам описание селькупского языка, как по линии фонетических его особенностей, так и по линии морфологии (правда, без словообразования), не было и нет до появления в свет настоящей работы ни одного труда по исследованию селькупского языка<sup>1</sup>.

Новым толчком к исследованию селькупского языка (как и других языков народов Севера) послужила широко развернувшаяся на Крайнем Севере работа по поднятию экономического и культурного уровня малых народностей, с особой интенсивностью развернувшаяся с 1924 г. после организации Комитета Севера при президиуме ВЦИК.

Начавшаяся на Крайнем Севере работа по всеобучу и ликвидации неграмотности выдвинула задачу создания письменности народов Крайнего Севера.

Разработка письменности для отдельных северных языков проводилась Научно-исследовательской ассоциацией Института Народов Севера ЦИК СССР, объединившей в своей лингвистической секции почти все наличные кадры специалистов по языкам Крайнего Севера.

За основу письменного селькупского языка был взят тазовский диалект с учетом следующих обстоятельств: 1) тазовские селькупы (вместе с баихинскими) являются самой значительной (по численности) группой, говорящей на одном диалекте, 2) тазовский диалект объединяет черты как тымского, так и кетского диалектов, 3) тазовские селькупы, живя в полном отрыве от русского населения, в основной своей массе совершенно не владеют русским языком (в то время как селькупы, живущие по Оби и нижнему течению Кети, в значительной степени обрусели); поэтому перевод начального обучения и ликвидации безработы на родной язык имеет здесь исключительно большое значение.

По выработке алфавита народов Крайнего Севера (утвержденного Всесоюзным Комитетом нового алфавита ЦИК СССР), Научно-исследовательская ассоциация института народов Севера приступила к созданию букварей и учебников для северных национальных школ. На селькупском языке были изданы:

1) Букварь *Ńarq̃ wətt̃* (Красный путь), составленный Е. Д. Прокофьевой (Учпедгиз, 1932).

2) *Togyl̃t̃pt̃æt̃ ɕat̃ togỹl̃t̃ps̃at̃! p̃əkỹl̃ laka* — книга для чтения П. В. Жулева; перевод на селькупский яз. Е. Д. Прокофьевой (Учпедгиз, 1934).

3) *Arifmetik̃at̃ togỹl̃t̃ps̃at̃! p̃əkỹl̃ laka* — учебник арифметики Н. С. Поповой; перевод на селькупский яз. Е. Д. Прокофьевой (Учпедгиз, 1933).

4) *Arifmetik̃at̃ togỹl̃t̃ps̃at̃! p̃əkỹl̃ laka* — учебник арифметики Н. С. Поповой (для 2-го класса); перевод на селькупский язык Е. Д. Прокофьевой (Учпедгиз, 1934).

5) *Togyl̃t̃pt̃æt̃ ɕat̃ tant̃al̃t̃ps̃at̃! p̃əkỹl̃ laka* — книга для чтения (для 2-го класса); составила Е. Д. Прокофьева (Учпедгиз, 1935).

Принадлежа по основным своим признакам к числу самоедских языков, селькупский язык тем самым является языком агглютинирующим.

Агглютинация самоедских языков по своему характеру может считаться более прогрессивной по сравнению с агглютинацией, скажем, тунгусских языков.

Не говоря об изменениях, которые зачастую претерпевает основа при присоединении к ней тех или иных суффиксов, в самоедских языках сами суффиксы различных грамматических категорий в целом ряде случаев настолько тесно спаиваются друг с другом, что составляют некое неделимое целое, в силу чего агглютинация, характерная для самоедских языков, приближается к флексии индоевропейских языков.

Однако для селькупского языка характерно наличие двух типов агглютинации, одновременно уживающихся друг с другом. Один тип — более прогрессивный, только что описанный; напр. *ãt̃æ* 'олень', *ãt̃æq̃æp̃D̃* 'к твоему оленю', *ãt̃æq̃p̃D̃* 'к его оленю'. Наряду с этим типом в селькупском языке широко распространен другой тип агглютинации, более примитивный, характерный, в числе многих языков, также для мансийского языка.

<sup>1</sup> Краткий очерк грамматики селькупского языка был опубликован автором настоящей работы в 1931 г. в журнале *Ungarische Jahrbücher* (Berlin) под заглавием: *Materialien zur Erforschung der Ostjak-Samojedischen Sprache. Die Tasovsche Mundart*. См. названный журнал, Band XI, Heft 1, 2, 3, 4.



При этом типе агглютинации суффиксы тех или иных грамматических категорий наслаиваются друг на друга в определенной последовательности, не вступая друг с другом в какие-либо органические соединения. Например, наряду с указанной выше формой *atæq̄np̄Dь* 'к его оленю' в селькупском языке широко распространена форма *atæn-p̄Dь-p̄k* 'к его оленю', где *-p̄Dь* — суфф. 3 л. ед. ч. для родительного падежа, а *-p̄k* — суфф. дательного падежа для группы имен, обозначающих одушевленные предметы.

Морфологические частицы в селькупском языке, как и прочих самоедских языках, утратили в основном свое самостоятельное значение и характер. Правда, в единичных случаях, мы имеем дело с частицами, не вполне еще переродившимися в суффикс. Сюда относится, например, частица *т̄ь* 'нечто' (по природе неопределенное местоимение), получившая широкое применение в качестве морфологической принадлежности (см. § 105).

Пережитки аморфного строя проявляются в селькупском языке в целом ряде отношений.

Прежде всего укажем на сохранность в языке целой группы неформленных прилагательных, представляющих собой пережиток периода в развитии языка, когда имя прилагательное не выработалось в самостоятельную часть речи. Мы их называем непроизводными или первообразными именами прилагательными и приводим для них примеры в § 62.

Далее укажем, что аморфный строй в ряде случаев проглядывает сквозь морфологию селькупского языка там, где для той или иной грамматической категории язык не имеет специального оформителя. Поскольку в языке отсутствуют категории *activa* и *passiva* в их противопоставленности друг к другу, постольку одна и та же словесная форма может выражать разные понятия в зависимости от ее местоположения во фразе. Срав.: *q̄ə̄r̄ȳ | q̄u r̄* 'убитый человек' — *q̄ə̄l̄ȳ r̄ q̄ə̄r̄ȳ | q̄u r̄* 'рыбу добывший (дослв. убивший) человек'; *atæ s̄āḡ t̄m̄ t̄p̄Dь* 'олень, видать, привязан' — *q̄u r̄ atæ r̄ s̄āḡ t̄m̄ t̄p̄Dь* 'человек оленя привязал, видать'.

Наконец, отметим, что в связи с часто наблюдаемой в селькупском языке заменой форм винительного падежа соответствующими формами именительного падежа, положение неформленного прямого дополнения в предложении строго фиксировано (оно помещается непосредственно перед сказуемым). То же самое мы наблюдаем в мансийском языке, где форма винительного падежа имеется только в кондинском наречии (и там, насколько нам известно, мало употребительна).

С широко распространенной в селькупском языке неформленностью винительного падежа, заменой его соответствующей формой именительного падежа, нам кажется возможным увязать ту сбивчивость и неясность, которая обнаруживается в селькупском языке по линии оформления переходящего глагола в отношении категории залога.

В селькупском языке имеется две серии личных показателей глагола.

Непереходящие глаголы могут оформляться только так называемыми предикативными суффиксами; переходящие же глаголы могут оформляться как предикативными, так и лично-притяжательными (именными по своей природе) суффиксами. Так, напр., 1 л. ед. ч. аориста от глагола *am̄Q̄o* 'есть', 'съесть' можно получить в двух формах: 1) *mat am̄pak* 'я съел' (непереходящая форма) и 2) *mat am̄par* 'я съел' (переходящая форма).

Неясность употребления этих форм сказывается в том, что и та и другая из них связывается в предложении с прямым дополнением, причем оформленность прямого дополнения винительным падежом или неформленность его (замена винительного падежа соответствующей формой именительного) роли не играет. Наряду с *mat q̄ə̄l̄ȳ am̄pak* 'я рыбу съел' можно услышать *mat q̄ə̄l̄ȳ r̄ am̄pak* 'я рыбу съел'; наряду с *mat q̄ə̄l̄ȳ am̄par* 'я рыбу съел', можно услышать *mat q̄ə̄l̄ȳ r̄ am̄par* 'я рыбу съел'.

Повидимому, насколько мы можем судить по имеющемуся у нас материалу, в ненарушенном своем виде картина оформления переходящего глагола в отношении категории залога была такова: формы переходящего залога связывались с неформленным прямым дополнением, а также применялись в предложениях, в которых прямое дополнение, будучи известным, опускалось; формы же непереход-

ного залога связывались с прямым дополнением, оформленным винительным падежом, в предложениях же, не имеющих прямого дополнения, при переходном глаголе не использовались.

Не менее интересную проблему представляет собой вопрос о родительном падеже в селькупском языке (а также остальных самоедских языках).

Являясь по своему происхождению словообразовательной категорией (притяжательное прилагательное типа русск. папин', мамин' и т. п.), форма родительного падежа в селькупском языке глубоко вошла в систему склонения. Целый ряд падежных форм (см. об этом § 27) образуется в селькупском языке от формы родительного падежа, составляя тем самым полную аналогию явлениям, наблюдаемым в монгольском, тунгусском и некоторых других языках (так назыв. „двойное склонение“). В синтаксическом разрезе роль родительного падежа весьма разнообразна: 1) в большинстве случаев родительный падеж является определением, относящимся к частям предложения, представляющим собой имена и отыменные образования (за исключением отыменных глаголов). Надо, однако, заметить, что родительный падеж выступает в роли определения в указанных случаях только тогда, если имеется в виду отметить принадлежность (или притяжательность) того или иного лица или предмета тому или иному лицу или предмету. Например, æsæp̄ mât̄ 'отца моего чум', k̄ȳt̄ q̄ānp̄k̄ 'реки берег' и т. п. В случаях, когда отмечается свойство предмета, определением выступает относительное прилагательное (см. § 66), например, k̄ə̄z̄ȳ| t̄em̄p̄ 'железная веревка (т. е. цепочка)', korap̄t̄æ| ǟt̄æ 'ездовой олень' и т. п. 2) Родительный падеж зачастую выступает в роли обстоятельственного дополнения (см. § 121), будучи оформителем наречий ç̄el̄ȳt̄ 'днем' (срав. немецк. tag's), p̄it̄ 'ночью' (срав. немецк. nacht's) и т. п.<sup>1</sup> 3) Родительный падеж иногда входит в качестве составной части в сказуемое (см. § 113).

Весьма любопытной особенностью всех самоедских языков является наличие у них двух категорий лично-притяжательных суффиксов, одной — для именительного падежа, другой — для родительного падежа. Лично-притяжательные суффиксы для остальных падежей в большинстве случаев представляют собой комбинации падежных суффиксов безличного склонения и лично-притяжательных суффиксов родительного падежа.

Обращаясь к вопросу о частях речи в селькупском языке, укажем, что в отношении разграничения их селькупский язык, по сравнению с самоедскими языками северной группы (ненэцким, нганасанским, энэцким), имеет ряд особенностей. Здесь мы имеем оформленное имя прилагательное (напр. q̄æ| 'березовый' — относительное прлг. от сущ. q̄æ 'береза', q̄i t̄ȳ| 'людской' — относительное прлг. от сущ. q̄i t̄, q̄i r̄ 'человек' и т. д.), определительное наречие (напр. s̄o t̄ a k̄ 'хорошо' — определительное нарч. от s̄o t̄ a 'хороший', k̄o ç̄ç̄i k̄ 'много' — определительное нарч. от k̄o ç̄ç̄i 'многочисленный', и т. д.). Использование именной основы в качестве сказуемого (см. предикативные формы имени существительного — § 39) в селькупском языке значительно более ограничено, нежели в таком языке, как ненэцкий; если в последнем именная основа может быть использована как сказуемое в глагольных формах аориста и прошедшего времени, то в селькупском языке от именной основы (притом

<sup>1</sup> В работе *Materialien zur Erforschung der Ostjak-Samojedischen Sprache*, опубликованной в 1931 г. в журн. *Ungarische Jahrbücher* (Berlin) Heft 1-2, автором настоящей „Селькупской грамматики“ указанные только что наречевые образования ç̄el̄ȳt̄, p̄it̄ и т. п. были истолкованы как формы старого творительного падежа (срав. турецк. j̄azȳn 'летом', k̄ȳş̄ȳn 'зимой' и др., где „ын“ является приставкой омертвело́й формы старинного творительного падежа). Однако дальнейшие исследования в области самоедских языков, произведенные с того времени, склоняют автора к тому, чтобы суфф. t̄(̄~п) в наречиях ç̄el̄ȳt̄, p̄it̄ и т. п. связывать с суфф. t̄(̄~п) родительного падежа. В ненэцком языке jājāh̄ 'днем', p̄ih̄ 'ночью' (срав. jāhāh̄ wāḡ 'берег реки', осн. jāhā 'река', pēh̄ hān̄ 'женская нарта' осн. pē 'женщина') представляют собой аналогичные образования, входя в категорию (получившую в ненэцком языке слабое развитие) отыменных наречий. Звук h̄, являющийся оформителем этой категории, представляет собой развитые п, ех дядшего в качестве второго компонента в суфф. условно-деесприч стной формы bp̄ (~bh̄), сочетающийся с лично-притяжательными суффиксами родительного падежа (срав. tobh̄ 'если притти', осн. to-; tobnān̄ 'если притти мне', tobnānd̄ 'если притти тебе', tobnāndā 'если притти ему' и т. д. Сопоставь с этим: ðāp̄op̄ (от осн. ðāp̄o 'лодка') 'моей лодки', ðōp̄ōnd̄ 'твоей лодки', ðāp̄ōndā 'его лодки' и т. п.).

только от имен существительных) могут быть образуемы только формы аориста (срав. *mat tyrak* 'я пришел'—*mat qumak* 'я человек', 'я мужчина'; *mat tysak* 'я пришел (в прошлом)'—*mat qumak esak* 'я был мужчиной', где *esak* является формой прош. вр. 1 л. ед. ч. от гл. *eqo* 'быть'). В селькупском языке, в отличие от того же ненэцкого языка, местоимения, числительные и производные прилагательные в самостоятельном виде в роли сказуемого используются быть не могут; все эти виды имени, выступая в предложении в роли сказуемого, непременно связываются с той или иной личной формой гл. *eqo* 'быть', *es'yo* 'стать' (напр. *mat p11G eqak* 'я высокий', *tat kut eqanDь?* 'ты кто?', *atætъ tonъssak epa* 'олень его сотни соответственно был (говорят)', т. е. 'у него было около сотни оленей').

Таким образом, мы различаем в селькупском языке следующие категории частей речи: I) имя существительное, II) имя числительное, III) местоимение, IV) наречие (включая сюда и имена с неполным склонением), V) имя прилагательное, VI) глагол и VII) частицы (если не выделять особо VIII) категорию — междометия).

Область лексики не входит в специальное рассмотрение настоящей работы, т. к. к печати предполагается подготовить „Словарь селькупского языка“, в котором особенности лексики селькупского языка подвергнутся по мере возможности обстоятельному освещению. В той же работе предполагается рассмотреть системы словообразования, ныне омертвелые и являющиеся переживаниями прежних эпох жизни языка. Поэтому в настоящей работе дается описание только той части словообразования, которая является действенной на сегодняшний день.

Наконец, обращаясь к фонетической стороне селькупского языка, укажем, что по своему звуковому составу селькупский язык весьма близок к мансийскому, особенно к его кондинскому наречию, обладающему такими характерными для селькупского языка звуками, как *æ*, *å*, *э*, *у*, *ө* в области гласных и *q* и *ʒ* в области согласных. Подробное описание звукового состава селькупского языка дается в разделе „Очерк фонетики“.

В заключение настоящего введения, автору „Граматики селькупского языка“ хочется подчеркнуть, что работа его по изучению самоедских языков протекает в течение четырех последних лет в условиях постоянного товарищеского обмена с группой лингвистов-северников, входящих в состав лингвистической секции Научно-исследовательской ассоциации Института Народов Севера ЦИК СССР.

Весь свой опыт, все свои знания в области изучаемых языков работники лингвистической секции приносят в товарищескую группу, обсуждают отдельные вопросы, делятся между собой своими материалами, не делая из них „кладов“, никому, кроме самих себя, недоступных.

Такая товарищеская обстановка работы чрезвычайно способствует повышению производительности научно-исследовательского труда и благотворнейшим образом отзывается на всем ходе работы.

Автор пользуется удобным случаем выразить работникам лингвистической секции свою искреннюю благодарность за их товарищеские отношения к нему, способствовавшие появлению в свет настоящей работы.

Автор считает также своим приятным долгом выразить живейшую благодарность проф. Н. Н. Поппе за ценные советы, полученные от него в процессе работы.

Г. Прокофьев

## ОЧЕРК ФОНЕТИКИ

### ГЛАСНЫЕ ЗВУКИ

§ 1. Из гласных в тазовском диалекте отмечены следующие:

a(a) — нормальный звук а, напр. апДь 'ветка (долблёная лодка)'; а|ҫа (также а|ҫа) 'он упал'. Иногда звук а (напр. в положении после j) артикулируется несколько более вперед, напр. јагк 'иначе' (нами особо не отмечается).

ā(ā)<sup>1</sup> — сильно лабиализованный а, напр. ма̄т 'чум', та̄г 'жабры', ҫа̄вь 'лист'. Звуку ā(ā), отмеченному нами в тазовском диалекте (а также в баихинском), соответствует в южных диалектах либо звук а, напр. кетск. ма̄т 'чум', либо слабо лабиализованный вариант а, встречающийся также и на Тазу (напр. в слове ра̄ть 'желчь'), нами особо не обозначаемый, либо, в некоторых случаях — æ, срав. Баих. æтæ 'олень'.

æ(æ) — сильно открытый гласный переднего ряда нижнего подъема, напр. æтте 'развилка на тыльном конце стрелы (для надевания стрелы на тетиву)', æта̄р 'моя мать', та̄гГь (также та̄гСь, та̄гГь) 'ветер'.

е<sup>2</sup>) — гласный среднего ряда среднего подъема, несколько более открытый, чем е, но не настолько, как вышеописанный звук æ; напр. те̄ктъ 'холм', ве̄ттъ (наряду с ве̄ттъ) 'дорога', ве̄ҫи (наряду с ве̄ҫи) 'тело', 'мясо'. Насколько мы можем судить по имеющимся в нашем распоряжении материалам, звук е не имеет соответствующего ему долгого. Встречается в качестве первого компонента дифтонга еі, напр. сәрреіҫо 'сломаться'.

э(э)<sup>2</sup> — более задний е среднего подъема, несколько лабиализован; напр., эть 'мать', эть 'слово'. В положении после глубоко-заднеязычного q(Q) звук э легко может быть воспринят как ь (русское ы); напр. қәпQо 'пойти', 'доехать', қәль 'рыба'.

е(е)<sup>2</sup> — гласный переднего ряда среднего подъема (несколько более задний, чем русский е), напр. қетъ 'кишки', қепі 'похлебка', темпъ 'ремень', 'веревка'. По сравнению с вышеописанным звуком е гласный е является более замкнутым.

і(і) — гласный переднего ряда верхнего подъема, напр. іга 'старик', іја 'дитя', 'детёныш', 'ребенок'.

і<sup>3</sup> — гласный среднего ряда верхнего подъема, напр. іппæ 'вверх' (наречие в д. п.). Звук і является промежуточным между і и ь, слегка прибли-

<sup>1</sup> В транскрипции Кастрена особое обозначение для лабиализованного а отсутствует, хотя и оговаривается, что произношение а иногда приближается к звуку о.

В практическом алфавите, разработанном НИА ИНС для селькупского языка на основе тазовского диалекта, для обозначения звука ā принят знак ā.

<sup>2</sup> В транскрипции Кастрена все указанные здесь три разновидности звука е (е, е, э) обозначены одним знаком — е, что в целом ряде случаев затрудняет правильное чтение слова. Так напр., керта (кертá), указанное для таз. д. в значении 'смородина', по своему е не должно отличаться от е в слове кеҫе (таз.) 'суп'; между тем, в слове 'смородина' слышится э — керта̄э, в то время как в слове 'суп' — қепі — мы имеем е.

В практическом алфавите селькупского языка принято два обозначения — е и э; звук е обозначается знаком е (в некоторых случаях также знаком э).

<sup>3</sup> В транскрипции Кастрена принято одно обозначение і, хотя и оговаривается, что звук і по своему произношению часто приближается к русскому ы.

В практическом алфавите звук і обозначается одним и тем же знаком, что и звук і.



жаясь к русскому *ы*. Поскольку обе указанные разновидности *і* встречаются в таз. д. в начале слова, ставить их в зависимость от наличия или отсутствия смягчения предшествующего согласного не представляется возможным.

*ь* (ь) — гласный заднего ряда верхнего подъема, напр. *ьпДь* 'лук', *ьь* 'низ'.

*о* (о) — лабиализованный гласный заднего ряда среднего подъема, напр. *оль* 'голова', *ода* 'тетка' — 1) младшая сестра матери, 2) жена старшего брата. Краткое *о* в неударенном слоге часто слышится как *и*. Соответствие *о* || *и* наблюдается не только по отдельным диалектам селькупск. яз., но также и в пределах одного и того же диалекта, напр. *иккыг* || *оккыг* 'один' (таз. д.).

*ө* (ө) — лабиализованный гласный переднего ряда среднего подъема, напр. *көт* 'десять', *өқымВьқо* 'журчать (про воду)'; соответствует немецкому *ö* в слове „Möve“. В положении после глубоко-заднеязычного *q* (Q) артикулируется несколько глубже, напр. *қөть* 'ребро'.

*и* (и) — лабиализованный гласный заднего ряда верхнего подъема, напр. *иQа* (а также *иқа*) 'лёд', *икь* 'передний конец', 'нос', 'клюв'. В неударенном слоге краткое *и* часто слышится как *о*.

*у* (у) — лабиализованный гласный переднего ряда верхнего подъема, напр. *yt* (а также *yD*) 'вода', *уь* 'постромка'; соответствует немецкому *ü* в слове „lügen“. Как и описанный выше *ө*, в положении после глубоко-заднеязычного *q* (Q) артикулируется несколько глубже, напр. *қүть* 'болезнь'. Краткое *у* часто приближается по своему произношению к *ө*.

Все описанные гласные, за исключением звуков *е* и *и*, в таз. д. являются фонемами, а потому должны друг от друга строго различаться. В частности не следует смешивать звуков *а* и *ä* (срав. *mat* 'я' — личн. мстм. 1 л. ед. ч. и *mät* 'чум'; *tar* 'шерсть у животных', 'перо птицы' и *тар* 'жабры'), *а* и *æ* (срав. *рақрь* 'рукоятка' и *рæқрь* 'лось'; *ампар* 'я съел' — 1 л. ед. ч. аориста от гл. *амQо* и *ампар* 'моя невестка'), *е* и *э* (срав. *керь* русск. 'здоровенный' и *кэрь* — относительное прилагательное от *кэрь* 'туловище'; *тер* — винительный падеж ед. ч. от *те* 'гной' и *тэр* 'он' — личн. мстм. 3 л. ед. ч.), *і* и *ь* (срав. *ітьрът* 'он берет', 3 л. ед. ч. аориста от осн. несврш. дств. гл. *іқо* 'взять' и *ьтьрът* 'он повесил', 3 л. ед. ч. аориста от гл. *ьтьқо* 1) 'висеть' 2) 'повесить'), *ө* и *у* (срав. *тө* 'береста' и *ту* 'огонь'; *çө* 'сосна' и *çу* 'пояс'), *о* и *и* (срав. *онДь* 'он сам' — личн. указ. мстм. 3 л. ед. ч. и *ипДь* 1) 'ручей' 2) 'вошь'; *оQа*, также *оQæ*, 'зря' и *иQа* 'лед').

Все вышеописанные гласные таз. д. селькупского яз. встречаются как в начале, так и в конце слова.

§ 2. Долгота гласного, отмечаемая нами с помощью знака '—' над буквой, в селькупском языке скорее может быть рассматриваема как полудолгота. Долготность гласных (в особенности *ä* и *æ*) в селькупск. яз. — явление, подверженное значительным колебаниям (в зависимости от индивидуального произношения). Семасиологическое значение долготы гласного в селькупском языке отмечено нами лишь в единичных случаях (напр. *рүть* 'нутро' — *рүть* 'бобер').

§ 3. Главное ударение (экспираторное), как правило, покоится на первом слоге. Побочное ударение приходится обычно на третий и пятый слоги. В некоторых случаях, однако, ударение падает на второй слог. Такое перемещение главного ударения бывает обусловлено наличием во втором слоге долгого гласного или дифтонга, при условии наличия в первом слоге краткого гласного. Напр. *çätтьрът* 'он бросил' — 3 л. ед. ч. аориста от гл. *çätтьқо* 'бросить'; *çattäйрът* 'он бросил (сразу)' — 3 л. ед. ч. аориста от основы усил.-сврш. вида гл. *çätтьқо*.

§ 4. По сравнению с гласными первого слога (на которые, как было отмечено, падает главное ударение) гласные непервых слогов, лишенные долготы, являются по своей артикуляции менее определенными. Особенно сильной редукции в таз. д. подвергся конечный гласный в целом ряде двусложных и многосложных слов; редукция гласного здесь бывает настолько сильна, что во многих случаях наличие конечного гласного с трудом улавливается. В южных диалектах селькупского языка этот сильно редуцированный конечный гласный

большинством основ (по крайней мере именных) утрачен. Для обозначения этого звука в записях по таз. д. нами использованы, во избежание усложнения транскрипции, знаки ь (в положении после несмягченных согласных) и 1 (в положении после смягченных согласных), учитывая, что по своему звучанию этот сильно редуцированный конечный гласный приближается к неударенному краткому ь. Возможность смешения этого звука с полнозвучным ь (1) исключена, так как во всех случаях (и только в этих случаях) начертания ь (1) в конце двусложных и многосложных слов знак ь (1) обозначает сильно редуцированный конечный гласный.<sup>1</sup>

§ 5. Гармония гласных, отмеченная Кастреном для некоторых диалектов селькупского языка (с оговоркой: „законы гармонии гласных в исчезновении“) в целом ряде случаев, когда гласный суффикса определяется гласным ближайшего предшествующего слога, в тазовском диалекте проявляется лишь в некоторых весьма редких случаях. Сюда относятся: эьь ,отец' — æsær ,мой отец', æsæl ,твой отец', эььт ,его отец'; эть ,мать' — æтær ,моя мать', æтæl ,твоя мать', этьт ,его мать'. Как видно из приведенных примеров, закон гармонии гласных проявляет здесь свое действие в двух направлениях. Характерно, что нефункционирующий для языка в целом закон гармонии гласных проявляется в наиболее консервативных словах, каковыми являются ,отец' и ,мать'.

Кроме указанных форм, действие закона гармонии гласных можно проследить в некоторых случаях образования форм дв. ч. (суфф. çь), напр. šittæQь ,два', tæræQь ,они (дв.)'; срав. укōçь — и. п. дв. ч. от укь ,шапка', tproçь — и. п. дв. ч. от tprь ,щпенёк' и т. п., где независимо от качества гласного предшествующего слога конечное ь, при присоединении суфф. çь, неизменно перегласовывается в õ. В некоторых формах словообразования, напр., særælsæ — имя орудия действия от гл. særælQo ,сломать (нарочно)', (срав. амыса — имя орудия действия от гл. амыгQo ,кушать') — мы тоже имеем случаи проявления закона гармонии гласных. Наконец, частичным действием закона гармонии гласных нужно объяснять часто наблюдающееся непостоянство в перегласовке редуцированного гласного основы глаголов 2 кл. 1 спрж. (см. § 87).

§ 6. Из наиболее часто встречающихся в таз. д. чередований гласных можно отметить следующие:

редуцированное ь (1) ~ о — укь ,шапка' — и. п. ед. ч.

укопDь — д. п. ед. ч.

укоçьт — м. п. ед. ч.

укоçьпъ — отл. п. ед. ч.

укоьт — пр. п. ед. ч.

укоçь — и. п. дв. ч.

редуцированное ь (1) ~ а — укь ,шапка' — и. п. ед. ч.

укар или укать — и. п. и в. п. ед. ч. 1 л. ед. ч.

ука1 — и. п. ед. ч. 2 л. ед. ч.

укапъ — р. п. ед. ч. 1 л. ед. ч.

укапD — р. п. ед. ч. 2 л. ед. ч.

укапD — в. п. ед. ч. 2 л. ед. ч.

— çattь — осн. гл. çattьço ,бросить'

çattar — 1 л. ед. ч. аор. (переход. з.)

çattal — 2 л. ед. ч. аор. (переход. з.)

редуцированное ь (1) ~ ä — çattь — осн. гл. çattьço ,бросить'

çattâmьт — 1 л. мн. ч. аор.

çattâlьт — 2 л. мн. ч. аор.

çattâtьт — 3 л. мн. ч. аор.

çattâl1 — 2 л. дв. ч. аор.

çattâçь — 3 л. дв. ч. аор. (непереход. з.)

<sup>1</sup> Кастрен именует этот редуцированный гласный „гласной аспирацией (Vocalaspiration)“ и в своих записях либо вовсе не отмечает, либо изображает его через посредство е (напр. үке ,шапка', ипзе ,вошь', киеçe ,жар'). К. Доннер обозначает этот звук знаком э над строкой.

- редуцированное ь (1) ~ æ — çattъ — осн. гл. çattъqо ‚бросить’  
 çattæt — 2 л. ед. ч. повел. нкл. (переход. з.)
- редуцированное ь (1) ~ ε — çattъ — осн. гл. çattъqо ‚бросить’  
 çattænDар — 1 л. ед. ч. аор. от осн. несврш.  
 дств. (переход. з.).

## СОГЛАСНЫЕ ЗВУКИ

§ 7. Переходя к рассмотрению согласных, остановимся прежде всего на губных. В тазовском диалекте нами отмечены следующие губные:

р — глухой губо-губной смычный, напр. рō ‚дерево’, арть ‚запах’. В положении конечного согласного (слова или основы слова) имеет своим соответствием т. Срав. qur || qum ‚человек’, ‚мужчина’, сūгър || сūгъм ‚зверь’, çattар || çattam ‚я бросил’ и т. п.

в — звонкий губо-губной смычный, всегда представляющий в таз. д. развитие р (|| т) > в под влиянием последующего л, напр. авлæ ‚съев’ — дприч. от гл. амQо ‚съесть’ (осн. ам ~ ар); qивь ‚твой муж’ — и. п. ед. ч. 2. л. ед. ч. от qur (|| qum) ‚мужчина’, ‚человек’.

В — средне-звонкий губо-губной смычный, наблюдается в положении после сонорных т, п, ъ, л, г, а также в положении между двумя гласными; напр. тæВæк ‚белка’ (в индивид. произнош. тæВæк); маппъмВâtът ‚они (мн.) смотрят’ — 3 л. мн. ч. аор. от гл. маппъмВъqо ‚смотреть’.

w — звонкий губо-губной (в индивид. произнош. зубо-губной) проточный, напр. wәсі (или wәсі) ‚мясо’, ‚тело’, wәQь (а также warQь) ‚большой’. В произношении некоторых лиц звук w соответствует описанному выше в, представляя собой развитие р (|| т) > w под влиянием последующего л, напр. awlæ (вместо авлæ), qwль (вместо qивль). Заметим также, что в произношении отдельных лиц w слышится после к и q перед последующими э или æ. Так, напр., вместо кәгæ ‚ворона’ говорят kwәгæ, вместо qәль ‚рыба’ — qwәль, вместо qә ‚береза’ — qwә, и т. п. Такая лабиализация глубоко-заднеязычного q (а также к) характерна для южных диалектов селькупского языка.

(w — в индивид. произношении, встречается редко).

т — обычный губо-губной звонкий носовой, напр. маъ ‚чум’, милъ ‚табун’.

В положении конечного согласного (слова или основы слова) имеет своим соответствием р; срав. пом || por ‚бор’, âtæm || âtap — в. п. ед. ч. от âtæ ‚олень’, şim || şip ‚меня’ в. п., и т. п. В произношении некоторых лиц звук т часто выступает в качестве заместителя начального w. Так, напр., вместо wәсі ‚мясо’ говорят тәсі, вместо warQь ‚большой’ — тарQь, вместо wәсірь ‚гагара (большая)’ — тәсірь, и т. п. Насколько мы можем судить, такого рода замена начального w звуком т имеет широкое распространение в баихинском диалекте.

(т — в индивид. произношении, встречается редко).

§ 8. К переднеязычным относятся:

t — глухой передне-язычный (зазубный) смычный, напр. tam ‚грязь’, mat ‚чум’, ут ‚вода’. В положении конечного согласного (слова или основы слова) имеет своим соответствием п; срав. tat || tap ‚ты’, угъььsat || угъььсан ‚ухо’, âtæt qорь || âtæp qорь ‚оленья шкура’, и т. п. От некоторых лиц нам пришлось также в нескольких случаях слышать t в качестве заместителя начального п (напр. в слове tiçik ‚так’, вместо обычного произношения piçik). В положении после смягченных l и ç звуку t в некоторых суффиксах соответствует ç, напр. аqqa|çi ‚вожжа его’, kalpa|çi ‚почка его’.

(t — в индивид. произношении, встречается редко).

D — средне-звонкий передне-язычный (зазубный) смычный, наблюдается в положении после сонорных т, п, ъ, л, г, а иногда слышится также в положении после гласного (напр. в слове yD ‚вода’). В таз. д. звук D в целом ряде случаев представляет собой развитие з > D; срав. Кастр. ипзе ‚вошь’



(таз. д.) — в наших записях ипДь, Кастр. йрипз (таз. д.) — в наш. зап. уррѣпДь 'россомаха', и т. п. Насколько мы можем судить по нашим материалам, звук з, столь характерный для южных диалектов селькупского языка, тазовским диалектом в настоящее время уже совершенно утрачен.<sup>1</sup>

п — переднеязычный носовой; напр. п̄аО|ьг 'три', п̄уо 'открыть (дверь)'. В положении конечного согласного (слова или основы слова) имеет своим соответствием t (см. описание звука t).

р — палатализованный п, напр. р̄аqr̄ 'гагара (малая)', р̄оqо 'гнать', р̄ить 'трава'.

с — глухой передне-язычный (зазубный) проточный, напр. с̄эp̄Гь 'глухарь', с̄э 'глина', земля с глиной'.

ш — альвеолярный глухой палатализованный проточный, напр. ш̄арьк 'удочка', ш̄ик 'затылок'.

Z — средне-звонкий передне-язычный (зазубный) проточный, наблюдается в положении после сонорных т, п, l, r, а также в положении между двумя гласными; иногда слышится в начале слова; напр., Зоqr̄qо 'ползать (про ребенка)', iZь 'каждый'.

l — боковой альвеолярный, несколько менее задний, чем русское л, приближающийся к l немецкому; напр. lарь 'весло', limВь 'орел'.

l̄ — палатализованный l, напр. l̄аqqa 'товарищ', l̄okkalДьqо 'прилепить'.

r — дрожащий альвеолярный, напр. ага 'осень', гаша 'украшение, надеваемое оленю'.

ç — глухой шипящий аффрикат, палатализованный (соответствующий приблизительно русскому ч), напр. ç̄аВь 'лист', w̄әci 'мясо'. Иногда (в положении между двумя гласными) несколько озвончается.

§ 9. Из среднеязычных в таз. д. селькупского яз. имеется только:

j — звонкий проточный, напр. j̄аппә 'вперед', t̄ja 'ребенок', дитя', детеныш'.

В некоторых случаях (при том в индивид. произнош.) j̄ представляет собой развитие интервокального η > j̄, напр. ēja (вместо ēja) 'есть', t̄ija (вместо t̄ija) 'он сел (на нарту, в ветку)'. Отметим здесь, что звук j̄ в редуцированном виде слышится в суффиксах для двойственного числа лица, где он обозначается нами надстрочным j̄, напр. тӯȳli 1) 'вы (дв.) пришли' (аорист), 2) 'приходите вы (дв.)' (повел. кл.), ш̄ē̄ȳti 'они (дв.) сделали' (аорист, переход. з.).

§ 10. К заднеязычным относятся следующие звуки:

k — заднеязычный глухой смычный, напр. k̄өt 'десять', äk 'рот', кь 'река'.

В положении конечного согласного (слова или основы слова) имеет своим соответствием q; срав. äk || äp 'рот', q̄апк || q̄ап̄ 'край' (срав. t̄öt q̄апк — 'берег озера', к̄ьт q̄апк — 'берег реки'), mat q̄әпDak || mat q̄әпDаq 'я пойду', 'я поеду'. В произношении отдельных лиц k в положении перед э сочетается со звуком w. Так, напр., вместо k̄ә 'излишек' (в качестве прилагательного k̄ә| участвует в образовании числительных uk̄k̄ȳ k̄ә| k̄өt, ш̄itt̄ k̄ә| k̄өt и т. д. — см. § 40) говорят kw̄ә (квә), вместо k̄әZь 'железо' говорят kw̄әZь (квәZь) и т. д.

(k̄ — в индивид. произношении, встречается редко).

g — заднеязычный звонкий смычный, напр. aḡl̄matqо 'удивляться', поражаться'. В большинстве случаев g в тазовском д. представляет собой развитие k || (η) > g под влиянием последующего l, напр., ägl̄ь 'твой рот' — и. п. ед. ч. 2 л. ед. ч. от äk (äп) 'рот'; mat̄ȳgl̄æ 'чум поставив' — дпрч. от гл. mat̄ȳq|о (осн. mat̄ȳ-).

G — заднеязычный средне-звонкий смычный, наблюдается в положении после сонорных т, п, η, l, r, а также в положении между двумя гласными, напр. п̄ьr̄Гьqо 'стоять', уГь (наряду с укь) 'шапка'.

п̄ — заднеязычный носовой (приблизительно соответствующий немецкому п в слове Wange), напр. п̄ӣа 'бубен (шаманский)', ра̄ь 'нож'. В положении

<sup>1</sup> Что касается звонкого передне-язычного d, довольно часто встречающегося в записях Кастрена, то, по нашему мнению, этот звук тазовскому диалекту несвойствен. В наших материалах значку d в записях Кастрена соответствует знак D, а иногда t.

конечного согласного (слова или основы слова) имеет своим соответствием *k* (см. примеры, данные при описании звука *k*). В некоторых случаях, при том в индивидуальном произношении, интервокальное *ɲ* получило развитие  $\eta > j$ , напр. *tija* (вместо *tira*) *ɔn sɛl* (на *нарту*, в *ветку*). В произношении некоторых лиц интервокальное *ɲ* по своему произношению приближается к  $\gamma$  — заднеязычному звонкому проточному; так, напр., вместо *ɛra* 'есть' можно слышать *ɛɣa*, вместо *paɲ* 'нож' — *paɣ*. В произношении некоторых лиц наблюдается полное выпадение интервокального *ɲ* ( $\eta > \gamma > 0$ ), напр. *ea* вместо *ɛra*.

§ 11. От описанных заднеязычных *k*, *g*, *G*, *ɲ* надо строго отличать глубоко-заднеязычные *q*, *ɕ*, *Q*, *h*.

*q* — глубоко-заднеязычный глухой смычный, напр. *qəɫ* 'рыба', *təq* 'добро', 'товар'. В транскрипции Кастрена особое обозначение для глубоко-заднеязычного *q* (а также *ɕ* и *Q*, см. ниже) отсутствует, т. к. Кастрен рассматривал звук *q* как разновидность *k*, зависящую от природы последующего гласного (Кастрен § 13). Для селькупского яз. такое истолкование природы глубоко-заднеязычного *q* должно быть признано ошибочным, ибо *q* здесь является самостоятельной и отдельной от *k* фонемой, что можно усмотреть из след. примеров: *kūt* 'стержень' (напр. *tışsat kūt* 'древко стрелы', *reɲt kūt* 'голяшки бакарей' и т. п.) — *qūt* 'болезнь'; *kətt* 'шар' — *qətt* 'селение', 'город'; *kə* 'излишек' — *qə* 'гора'; *kala* 'ковш', 'ложка' — *qala* 'он остался'; *mat kəraɲ* 'мой аргиш', 'моя семья' — *mat qəraɲ* 'я зову', и т. д.

В произношении отдельных лиц *q* в положении перед *ə* или *æ* сочетается со звуком *w* (см. примеры на стр. 6).

*ɕ* — глубоко-заднеязычный звонкий смычный, напр. *qaɕləl* 'крот', *qoɕɕ* (наряду с *qoɕQ*) 'медведь'. В большинстве случаев *ɕ* представляет собой развитие  $q > \mathfrak{c}$  под влиянием последующего *l*, напр. *təq* 'товар' в и. п. ед. ч. 2 л. ед. ч. дает форму *təɕl* 'твой товар'.

*Q* — глубоко-заднеязычный средне-звонкий смычный, наблюдаемый в положении после сонорных *m*, *n*, *ɲ*, *l*, *r*, а также в положении между двумя гласными, напр. *pəQɲg* 'три', *wəQ* 'большой'.

Последние две разновидности глубоко-заднеязычных смычных, в индивидуальном произношении могут приобретать характер соответствующих проточных. Так, напр., вместо *qaɕləl* 'крот' можно слышать *qaɫləl*, вместо *pəQɲg* 'три' — *pəŋg*, вместо *ɕittæQ* 'два' (дв. ч. от *ɕitt*) — *ɕittæŋ*, и т. п.<sup>1</sup>

*h* — глубоко-заднеязычный носовой, всегда представляющий собой развитие  $q$  (*ɕ*, *Q*)  $> h$  под влиянием последующего *m*, напр. *təq* 'товар' в и. п. ед. ч. 1 л. ед. ч. дает форму *təhɲ* 'мой товар'<sup>2</sup>.

Из рассмотренных согласных, отмеченных нами в таз. д. селькупского яз., звуки *v*, *B*, *D*, *Z*, *g*, *G*,  $\gamma$ , *ɕ*, *Q*, (*Ŋ*) и *h* (не говоря о смягченных *B*, *w*, *m*, *t* и *k*) фонемами не являются. При описании этих звуков уже указывались те условия, при которых они возникают.

Что касается всех остальных согласных, описанных для таз. д., то все они являются фонемами и должны быть строго различаемы друг от друга. В частности не следует смешивать звуков *k* и *q* (см. описание звука *q* § 11), *s* и  $\mathfrak{s}$  (срав. *səɫ qɲ* 'земляной человек' и *səɫ qɲ* 'таёжный человек').

§ 12. Из описанных выше согласных в начале слова не встречаются: *v*, *B*, *D*, *g*, *G*,  $\gamma$ , *ɲ*, *ɕ*, *Q*, (*Ŋ*) и *h*. Те же согласные, за исключением  $\eta \parallel k$  (напр. *əŋ \parallel ək* 'рот'), не могут стоять (как правило) также в конце слова. Кроме того в конце слова не встречаются *w*, *Z* и *G*.

<sup>1</sup> Знаком *Ŋ* условно обозначаем глубоко-заднеязычный проточный той или иной степени звонкости.

<sup>2</sup> В практическом алфавите, разработанном НИА ИНС для селькупского языка на основе тазовского диалекта, согласные *B*, *G*, *Q*, *ɕ* и *h* особых обозначений не получили: звуки *B*, *G* изображаются соответствующими звонкими (*v*, *g*). Звук *Q* изображается соответствующим ему глухим *q*. Что же касается звуков *ɕ* и *h*, встречающихся в языке чрезвычайно редко, то для них использованы знаки соответствующих им заднеязычных (*g*, *ɲ*). Для изображения звуков *D* и *Z* в практическом алфавите использованы знаки *d* и *z*.

§ 13. К наиболее характерным случаям полной регрессивной ассимиляции относятся:

- kq > qq: pætæk 'девочка'  
 pætæqq̄ — и. п. дв. ч. (суфф. q̄);
- ŋq > qq: aŋ (или āk) 'рот'  
 āqq̄yt — м. п. ед. ч. (суфф. q̄yt);
- nl > ll: qəp — осн. гл. qəpQ̄o 'уйти', 'уехать'  
 qəllæ — дприч. (суфф. læ);
- ns > ss: qəp — осн. гл. qəpQ̄o 'уйти', 'уехать'  
 qəssak — 1 л. ед. ч. прош. вр. (суфф. s);
- tl > ll: mat 'чум'  
 mäll̄yt — и. п. 2 л. мн. ч. (суфф. l̄yt);
- ts > ss: mat 'чум'  
 massæ — тв. п. ед. ч. (суфф. sæ);
- tʃ > ʃʃ: wətt̄yt — р. п. ед. ч. от wətt̄ 'дорога'; в соединении с послелогом ʃ̄ym̄yt ('по дороге');  
 wətt̄ʃ ʃ̄ym̄yt — 'по дороге';
- tɕ > ɕɕ: āt — р. п. ед. ч. от āk 'рот'; в соединении с послелогом ɕ̄at̄ ('против', 'напротив') дает:  
 āɕ ɕ̄at̄ — 'против рта';
- pm > mm: s̄ūr̄p 'зверь'  
 s̄ūr̄mm̄yt — и. п. ед. ч. 1 л. мн. ч. (суфф. m̄yt).

§ 14. Полную прогрессивную ассимиляцию мы имеем в случаях:

- nt (nD) > nn: anD̄ 'ветка' (долбленая лодка)  
 annonD̄ (< anDonD̄) — д. п. ед. ч. (суфф. nD̄);
- ɲɕ > ɲɲ: ʃūɲɕi 'внутренность', 'нутро'  
 ʃūɲɲonD̄ (< ʃūɲɕonD̄) — д. п.;
- ʃs > ʃʃ: rap̄ɲʃqo 'спуститься', осн. rap̄ɲʃ-  
 rap̄ɲʃʃak — 1 л. ед. ч. прош. вр. (суфф. s);
- mp (mB) > mm: ɕat̄ɲm̄B̄ — осн. длит. вида от гл. ɕat̄ɲqo 'бросить'  
 ɕat̄ɲmm̄enDak — 'я буду бросать';
- mɕ (mQ̄) > mm: amQ̄o 'съесть'  
 ammonD̄īqo (< amQ̄onD̄īqo) 'вам (дв.) чтобы съесть';

§ 15. Полную регрессивно-прогрессивную ассимиляцию иллюстрируют примеры:

- ʃl > ll: rap̄ɲʃ- — осн. гл. rap̄ɲʃqo 'спуститься'  
 rap̄ɲl̄æ — дприч. (суфф. l̄æ);
- ʃp > ɲɲ: rap̄ɲʃ- — осн. гл. rap̄ɲʃqo 'спуститься'  
 rap̄ɲɲak — 1 л. ед. ч. аориста (суфф. p).

§ 16. В качестве примеров неполной регрессивной ассимиляции можно привести:

- kl > gl: pætæk 'девочка'  
 pætæḡl̄ — и. п. 2 л. ед. ч. (суфф. l̄);
- „ > ɲl: pætæḡl̄ — то же;
- km > ɲm: pætæk 'девочка'  
 pætæḡm̄yt — и. п. 1 л. мн. ч. (суфф. m̄yt);
- ɲt > kt: āŋ 'рот'  
 ākt̄ — д. п. ед. ч. (суфф. t̄);
- ɲs > ks: mat̄ɲQ̄o 'чум ставить', осн. mat̄ɲ-  
 mat̄ɲksak — 1 л. ед. ч. прош. вр. (суфф. s);
- q̄l > q̄l: taq̄ 'товар'  
 taq̄l̄ — и. п. ед. ч. 2 л. ед. ч. (суфф. l̄);
- qm > ɲm: taq̄ 'товар'  
 taɲm̄yt — и. п. ед. ч. 1 л. ед. ч. (суфф. m̄yt);
- tm > nm: yt 'вода'  
 ynm̄yt — и. п. ед. ч. 1 л. ед. ч. (суфф. m̄yt);

- pl > vl: sūr̄gьr ‚зверь’  
 sūr̄gьv̄l̄ь — и. п. ед. ч. 2 л. ед. ч. (суфф. l̄ь);  
 \* > wl: sūr̄gьw̄l̄ь — то же;  
 ml > vl: qum ‚человек’  
 qiv̄l̄ь — и. п. ед. ч. 2 л. ед. ч. (суфф. l̄ь);  
 \* > wl: quw̄l̄ь — то же;  
 ms > ps: amQ̄lo ‚съесть’, осн. am-  
 arsar — 1 л. ед. ч. прош. вр. (суфф. s).

§ 17. Неполная прогрессивная ассимиляция имеет место в случаях:

- qt > q̄ç: kalpaṅ ‚почка’  
 kalpaṅç̄ı — и. п. ед. ч. 3 л. ед. ч. (суфф. t̄ь);  
 lt > l̄ç: aqqaṅ ‚возжа’  
 aqqaṅç̄ı — и. п. ед. ч. 3 л. ед. ч. (суфф. t̄ь);  
 mt (mD) > mn: ʾamD̄ȳqo ‚сидеть’, осн. ʾamD̄ȳ-  
 ʾam̄p̄n̄D̄āt̄yt̄ (< ʾamD̄ȳn̄D̄āt̄yt̄) — 3 л. мн. ч. повст. аориста.

§ 18. В качестве примеров вытеснения согласного согласным можно привести:

- nætæk ‚девочка’ ; р. п. ед. ч. nætæt, суфф. t;  
 в. п. ед. ч. nætær, суфф. r;  
 д. п. ед. ч. nætǣn̄k, суфф. n̄k;  
 мн. ч. nætæt, суфф. t;  
 прлг. nætǣl̄, суфф. l̄;  
 sūr̄gьr ‚зверь’ ; р. п. ед. ч. sūr̄gьt, суфф. t;  
 в. п. ед. ч. sūr̄gьm, суфф. m;  
 д. п. ед. ч. sūr̄gьn̄k, суфф. n̄k;  
 мн. ч. sūr̄gьt, суфф. t;  
 прлг. sūr̄gьl̄, суфф. l̄;  
 kanak ‚собака’ ; уменьш. kanaṅa ‚собачка’, суфф. ʾa;  
 ilsat ‚душа’ ; д. п. ед. ч. ilsan̄k, суфф. n̄k;  
 ʾlt̄yt̄ ‚подошва’ ; в. п. ед. ч. ʾlt̄yr, суфф. r.

§ 19. В качестве примера вытеснения согласного гласным можно привести: nætæk ‚девочка’ ; и. п. мн. ч. 1 л. ед. ч. nætǣim̄ь суфф. i.

§ 20. Подробное рассмотрение изменений, происходящих в звуковом составе основы под влиянием присоединения к ней тех или иных суффиксов, будет сделано в разделе морфологии.

Наконец, отметим, что при столкновении двух слов, из которых одно оканчивается на гласный, а другое начинается с гласного, имеет иногда место вставление разъединительного согласного, напр. imakotar̄ t̄yp̄ am̄meinD̄ȳt̄ь ‚старуху огонь сожрал’; ty ‚огонь’, -п — разъединительный согласный.

## ОЧЕРК МОРФОЛОГИИ

### I. ИМЯ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ

§ 21. В отношении строения основы имени существительные распадаются на две группы — два склонения. К I скл. принадлежат существительные, основа которых оканчивается на гласный; ко II же скл. относятся существительные, основа которых оканчивается на согласный (k, p, r, m, t, n, d, r, l, l, s, s, q).

Существительные I скл. в свою очередь разбиваются на 2 класса. К 1-му принадлежат все имена I скл., конечный гласный основы которых качественно не изменяется, напр. *ātæ* 'олень', *ty* 'огонь', *laka* 'куча' и т. п. Иными словами эту категорию существительных можно характеризовать как имена с нередуцированным или умеренно редуцированным конечным гласным основы<sup>1</sup>.

Ко 2-му классу I скл. принадлежат те существительные, конечный гласный основы которых (ь, i) качественно изменяется (ь, i : o : a : æ), напр. *у́кь* 'шапка' (и. п. ед. ч.), *укопDь* (д. п. ед. ч.), *уко́мьт* (пр. п. ед. ч.). Иными словами эту категорию существительных можно характеризовать как имена с сильно редуцированным конечным гласным основы<sup>2</sup>.

Морфология имени существительного охватывает следующие формы:

А. Лексические формы имени существительного:

1) Имена существительные, образованные от именных основ:

- а) имена существительные уменьшительные,
- б) имена существительные необладания.

2) Имена существительные, образованные от глагольных основ:

- а) существительное имя действия,
- б) существительное имя орудия действия и назначения действия,
- в) инфинитив.

Б. Синтаксические формы имени существительного:

1) Падежные формы:

- а) падежные формы безличного (абсолютного) склонения,
- б) падежные формы лично-притяжательного склонения.

2) Предикативные (сказуемые) формы имени существительного.

Рассмотрим перечисленные разделы морфологии имени существительного в указанной последовательности.

#### А. ЛЕКСИЧЕСКИЕ ФОРМЫ ИМЕНИ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОГО

##### 1. Образование имен существительных от именных основ

От существительных именных основ могут производиться 1) имена существительные уменьшительные (*deminutiva*), 2) имена существительные необладания (*privativa*).

<sup>1</sup> По Кастрену (§ 275): „те имена, которые в именительном падеже единственного числа оканчиваются на чистый, ударенный гласный“.

<sup>2</sup> Существительные 2 кл. I скл. Кастрен характеризует как „имена, оканчивающиеся на согласный и принимающие при склонении соединительный гласный, появляющийся в некоторых диалектах уже в и. п. ед. ч.“ (§ 270). Такое определение, однако, недостаточно четко ограничивает 2 кл. I скл. от II скл., т. к. односложные основы II скл. в некоторых падежах (напр. р. п. ед. ч., в. п. ед. ч.) также принимают соединительный гласный. В другом месте (§ 275) Кастрен характеризует существительные 2 кл. I скл. как „имена, у которых основа оканчивается гласной аспирацией“.



§ 22. Имена существительные уменьшительные (deminutiva) образуются с помощью суфф. *ja*.

Примеры:

*ija* ,дитя' ,сын' — *ijaja* — ,детка' ,сын'ок'.  
*kanak* ,собака' — *kanaja* — ,собачка'.  
*sũgr* ,зверь' ,птица' — *sũgja* — ,зверек' ,птичка'.

§ 23. Имена существительные необладания (privativa) образуются с помощью суфф. *kyta*.

Примеры:

*sajkyta* — ,слепой' (дослв. ,безглазник'); *saji* ,глаз'.  
*kõkyta* — ,глухой' (дослв. ,безушник'); *ko* ,ухо'.  
*utykyta* — ,безрукий' (дослв. ,безручник'); *uty* ,рука'.  
*moqalkyta* — ,горбун' (дослв. ,бесспинник'); *moqal* ,спина'.

## 2. Образование имен существительных от глагольных основ

От глагольных основ могут производиться: 1) существительное имя действия (nomen actionis), 2) существительное имя орудия действия (nomen instrumentalis), в то же время являющееся именем назначения действия, 3) инфинитив (infinitivus).

§ 24. Существительное имя действия (nomen actionis) образуется с помощью суфф. *ptæ*—для гл. осн. I спрж. и *tæ* (*Dæ*)—для гл. осн. II спрж. Гл. II спрж. с основой на *g* образуют сущ. имя действия путем присоединения *æ* непосредственно к основе. (О глагольных основах см. § 78).

Примеры:

*mat* *typtætæ* ,мой приход' ,мое пришествие' ,мой приезд'—имя дств. в и. п. 1 л. ед. ч. от гл. *tyqo* ,притти' ,приехать'.  
*mat* *koqartæp* *çonDõqyt* ,посреди моего странствования'; *koqartæp*—имя дств. в р. п. 1 л. ед. ч. от гл. *koqaqo* ,ездить' ,странствовать'; *çonDõqyt*—послелог в м. п.; *çonDь* ,середина (расстояния)'.  
*ilyptænDь* *kũnDь* ,в продолжение его жизни'; *ilyptænDь*—имя дств. в р. п. 3 л. ед. ч. от *ilyqo* ,жить'; *kũnDь*—послелог.  
*mat* *ertæqæk* (или *ertæqak*) ,пока я был', дослв. ,в моем бытии'—имя дств. в м. п. 1 л. ед. ч. от гл. *eqo* ,быть'.  
*mat* *amDær* *çæŋGь* ,я не ел', дослв. ,мое едение отсутствует'.  
*amDær* (= *amDætæ*)—имя дств. в и. п. 1 л. ед. ч. от гл. *amQo* ,есть'; *çæŋGь*—3 л. ед. ч. аор. от гл. *çæŋGьqo* ,отсутствовать'.  
*mat* *çerætæ* *çæŋGь* ,я не входил', дослв. ,мое вхождение отсутствует'; *çerætæ*—имя дств. в и. п. 1 л. ед. ч. от гл. *çerQo* ,войти'.

§ 25. Существительное имя орудия действия (nomen instrumentalis), являющееся в то же время именем назначения действия (gerundivum), образуется с помощью суфф. *ps* (*psa*, *psæ*, *psь*) для гл. осн. I спрж. и суфф. *s* (*sa*, *sæ*, *сь*) для гл. осн. II спрж.

Примеры:

*tar* *çely* *typсь* *çelyьt* ,сегодня (дослв. сей день) для пришествия деня их'; *typсь*—имя назначения от гл. *tyqo* ,притти' ,приехать'.  
*çõnDьrsa* ,одеяло' (,нечто для накрывания')—имя орудия от осн. общн. дств. (см. § 93) гл. *çõnDьqo* ,покрыть' ,накрыть'.  
*ãmDьrsa* ,скамейка' (,нечто для сидения')—имя орудия от осн. общн. дств. (см. § 93) гл. *ãmDьqo* ,сидеть'.

§ 26. Инфинитив (infinitivus) образуется с помощью суфф. *qo* (*Qo*).

Примеры:

*tyqo* ,притти' ,приехать'—инфинитив от гл. основы *ty* (1 кл. I спрж.).  
*çattьqo* ,бросить' ,выстрелить'—инфинитив от гл. основы *çattь* (2 кл. I спрж.).  
*qætqo* ,убить' ,добыть'—инфинитив от гл. основы *qæt* (II спрж.).  
*amQo* ,есть'—инфинитив от гл. основы *am* (II спрж.).



кът қапъққыт көт анДь еја... ,на берегу реки десять веток есть (дослв. десять ветка есть)'

анДь ,ветка'—и. п. ед. ч. (= основа).

Именительный падеж часто заменяет форму винительного падежа (см. стр. 16 и § 120), являясь в предложении прямым дополнением и отвечая на вопрос кого, что?

Примеры:

п̄аОҕыг̄ âтæ sāгьгьть... ,трех оленей запрет (он)'

âтæ ,олень'—и. п. ед. ч. (= основа).

Иногда именительный падеж выступает в роли обстоятельственного дополнения (см. § 121); напр. тæҗ çель şit қонДьгæть çәҗGa ,вчера тебя не видел (я)'; тæҗ çель ,вчерашний день'; çель и. п. ед. ч. (= основа).

О случаях, когда именительный падеж выступает в роли определения см. § 131 п.п. 3, 4, 5, и 6.

Родительный падеж (genitivus) (см. стр. 17) выступает в предложении в роли определения (см. § 131 п. 1), относящегося к частям предложения, представляющим собой имена и отыменные образования (за исключением отыменных глаголов). Оформителем р. п. является суфф. t (~п).

Примеры:

анДь кът қапъққыт ирра... ,ветка (челнок) на берегу реки 'лежит'.

м̄а̄тъп̄ Ыб̄о̄қыт қаҗ kos karnimВькунæ... ,под домом (дослв. ,дома снизу') что-то шелестит (слыхать)'

кът ,реки'—р. п. ед. ч. безл. скл. от къ ,река'.

м̄а̄тъп̄ ,дома' ,чума'—р. п. ед. ч. безл. скл. от м̄а̄т ,чум'.

О случаях, когда р. п. выступает в роли обстоятельственного дополнения, см. § 121. О случаях, когда р. п. выступает в роли составной части сказуемого, см. § 113.

Примечание I: русским, изучающим селькупский язык, надо обратить особое внимание на то обстоятельство, что отрицание ,нет' в русск. отрицательных предложениях (типа ,на берегу реки ветки (челнока) нет' или ,топора в чуме нет') в селькупском предложении представляет собой отрицательный глагол в значении русск. ,отсутствует'. Поэтому, при переводах русского текста на селькупский язык никогда не следует оформлять родительным падежом те части предложения, которые связаны (как подлежащее) с селькупским глаголом çәҗGьqо; напр., кът қапъққыт анДь çәҗGa ,на берегу реки ветки нет', что в дослв. переводе означает: ,на берегу реки ветка (и. п.) отсутствует'.

Примечание II: русским, изучающим селькупский язык, надо обратить особое внимание на то обстоятельство, что количественные числительные в селькупском языке, сочетаясь с той или иной именной формой, выступают в предложении в роли определения (см. § 131 п. 4.). Поэтому, при переводе русского текста на селькупский язык никогда не следует (в согласии с синтаксическими правилами русского языка) оформлять родительным падежом, напр., слово анДь ,ветка', если оно встречается в контекстах: şittь анДь еја ,две ветки есть' или көт анДь туҗа ,десять веток пришло' и т. п.

Винительный падеж (accusativus) выступает в предложении в роли прямого дополнения, отвечая на вопрос: кого, что? Оформителем в. п. является суфф. p (~т).

Примеры:

п̄аОҕыг̄ âтæp sāгьгьть... ,трех оленей запрет (он)'

м̄а̄тър қонДьгæть çәҗGa... ,чума я не видел'.

âтæp — в. п. ед. ч. от âтæ ,олень'.

м̄а̄тър — в. п. ед. ч. от м̄а̄т ,чум'.

тельн  
)  
(dativ  
отвеч  
чему?  
д. п.  
-пДь  
шевль

вопр  
пойд  
çĭ ,к

дате.

допо  
как-  
врем  
ний  
вани

вен  
этой  
с к  
(для  
(для

В § 119 приведён ряд глаголов, управляющих в селькупском языке винительным падежом.

Дательный (собств. дательно-направительный) падеж (dativus-directivus) выступает в предложении в роли косвенного дополнения, отвечая на вопрос: куда? (а также все разновидности этого вопроса, как-то: кому? чему? к кому? к чему? в кого? во что? до кого? до чего? и т. п.). Оформителями д. п. ед. ч. являются суффиксы: -пък (для названий одушевленных предметов), -пДь (для названий неодушевленных предметов I скл.), -ть (для названий неодушевленных предметов II скл.).

Примеры:

iraпък qəпDak... ,к старику пойду'.  
iјапък wəçil lakam minDak... ,ребенку кусок мяса дам'.  
annonДь tiлça... ,в ветку уселся (он)'.  
mâtть şərnâтть... ,в чум зашли (они)'.  
кыт qапъкть tulьдâтть... ,до берега реки дошли (они)'.  
qorOър kəşть kiryъть... ,медведя до половины ободрал (он)'.  
ирина

iraпък — д. п. ед. ч. от ira ,старик'.  
iјапък — д. п. ед. ч. от iја ,ребенок'.  
annonДь — д. п. ед. ч. от anДь ,ветка'.  
mâtть — д. п. ед. ч. от mât ,чум'.  
qапъкть — д. п. ед. ч. от qапък ,край' ,берег'.  
kəşть — д. п. ед. ч. от kəş ,половина (поперечная)'.  
кенин

Иногда д. п. встречается в значении назначительного падежа, отвечая на вопрос: за кем, за чем? Напр. wəгOъ çiqæk qəпDak ,за большим котлом своим пойду'; çiqæk — д. п. ед. ч. I л. ед. ч. (лично-притяжательная форма д. п.) от çi ,котел'.

В § 122 приведен ряд глаголов, управляющих в селькупском языке дательным падежом.

Местный падеж (locativus) выступает в предложении в роли косвенного дополнения, отвечая на вопрос: где? (а также все разновидности этого вопроса, как-то: у кого? у чего? в ком? в чем? на ком? на чем? когда? т. е. где во времени, и т. п.). Оформителями м. п. являются суффиксы: тьqът (для названий одушевленных предметов; присоединяется к форме р. п.) и qът (для названий неодушевленных предметов; присоединяется к основе слова).

Примеры:

mat iraптьqът ilak... ,я у старика живу'.  
mâtqът qumъть çəпGьsâtть... ,в чуме людей не было'.  
кыт qапъqqът ukкыг mât ата... ,на берегу реки один чум виден'.  
ukкыг çonDōqът ira niл kəтыъть... ,однажды старик так сказал'.  
атить

iraптьqът — м. п. ед. ч. от ira ,старик'.  
mâtqът — м. п. ед. ч. от mât ,чум'.  
qапъqqът — м. п. ед. ч. от qапък ,край' ,берег'.  
ukкыг çonDōqът ,однажды', дослв. ,в одном промежутке (времени)', слагается из колич. числ. ukкыг ,один' и çonDōqът — м. п. ед. ч. от çonДь ,промежуток' ,середина (расстояния)'.  
ьные

Отложительный падеж (ablativus) выступает в предложении в роли косвенного дополнения, отвечая на вопрос: откуда? (а также все разновидности этого вопроса, как-то: от кого? от чего? из кого? из чего? с кого? с чего? с какого времени? и т. п.). Оформителями отл. п. являются суффиксы: пâп (для названий одушевленных предметов; присоединяется к форме р. п.) и qъпъ (для названий неодушевленных предметов; присоединяется к основе слова).

Примеры:

mat irannân tysak... ,я от старика пришел'.  
îma mâtqъпъ рōnæ tanDa... ,женщина из чума на улицу вышла'.  
qōrōqъпъ тeryл укь... ,из шкуры сделанная шапка'.  
кыт qапъqqъпъ utъ aлça... ,с берега реки в воду упал (он)'.  
ется

iraḡpān —отл. п. ед. ч. от ira 'старик'.  
mātq̄p̄n̄ —отл. п. ед. ч. от māt 'чум'.  
q̄oroq̄p̄n̄ —отл. п. ед. ч. от q̄or̄ 'шкура' 'кожа'.  
q̄ap̄n̄q̄p̄n̄ —отл. п. ед. ч. от q̄ap̄k̄ 'край' 'берег'.

В § 124 приведен ряд глаголов, управляющих в селькупском языке отложительным падежом. Там же см. об использовании форм отложительного падежа в конструкциях предложений, соответствующих русским грамматическим формам сравнительной и превосходной степеней имен прилагательных и наречий.

Продольный падеж (prosecutivus) выступает в предложении в роли косвенного дополнения, отвечая на вопрос: по какому месту? (а также все разновидности этого вопроса, как-то: по кому? по чему? вдоль кого? вдоль чего? и т. п.). Оформителем пр. п. является суфф. m̄t̄.

Примеры:

ni|çi| wəttōm̄t̄ q̄ənp̄a... 'по такой дороге пошел (он)'.  
k̄yt̄ q̄ap̄n̄m̄t̄ q̄əp̄Dak... 'вдоль берега реки пойду'.  
i|ja pam̄t̄ ç̄iga... 'ребенок поэтому плачет'.

wəttōm̄t̄ — пр. п. ед. ч. от wətt̄ 'дорога'.  
pam̄t̄ — пр. п. ед. ч. от указ. мстм. па 'этот'.  
q̄ap̄n̄m̄t̄ — пр. п. ед. ч. от q̄ap̄k̄ 'край' 'берег'.

Творительный падеж (instrumentalis) выступает в предложении в роли косвенного дополнения, отвечая на вопрос: кем? чем? Оформителем тв. п. является суфф. s̄ə.

Примеры:

ap̄D̄s̄ə q̄əp̄Dak... 'на ветке (собств.: веткой) поеду'.  
āt̄əs̄ə tysak... 'на оленях (собств.: оленем) приехал (я)'.  
tys̄ə ç̄at̄ei|n̄t̄... 'огнем сжег (он)'.  
ra|p̄r̄ q̄om̄D̄s̄ə t̄əp̄sar... 'нож за деньги (собств.: деньгами) купил (я)'.

ap̄D̄s̄ə — тв. п. ед. ч. от ap̄D̄ 'ветка'.  
āt̄əs̄ə — тв. п. ед. ч. от at̄ə 'олень'.  
tys̄ə — тв. п. ед. ч. от ty 'огонь'.  
q̄om̄D̄s̄ə — тв. п. ед. ч. от q̄om̄D̄ə 'деньга'.

Тв. п. в настоящее время зачастую заменяет форму совместного падежа (суфф. -ərti).

Примеры:

ira|s̄ə q̄əp̄Dak... 'со стариком пойду'.  
Jom̄Ba ka|r̄ə| lo|Z̄t̄ p̄ə|s̄ə p̄ə|Dal̄D̄a|q̄... 'Йомпа с водяного дочкой спарились'.

ira|s̄ə — тв.-с. п. ед. ч. от ira 'старик'.  
p̄ə|s̄ə — тв.-с. п. ед. ч. от p̄ə|s̄ə 'дочь'.

Совместный падеж (comitativus) выступает в предложении в роли дополнительного подлежащего; отвечая на вопрос: с кем? Оформителем с. п. является суфф. ərti (присоединяемый к форме р. п.). В настоящее время формы с. п. зачастую заменяются формами тв. п. (суфф. s̄ə).

Примеры см. § 118.

Назначительно-превратительный падеж (lativus-translativus) выступает в предложении в роли косвенного дополнения, или составной части сказуемого, отвечая на вопросы: для чего? ради чего? на что? зачем? во что (превратиться)? кем? чем (стать, сделать)? Оформителем наз.-прв. п. является суфф. q̄o (срав. суфф. инфинитива § 26), присоединяемый к форме р. п.

Примеры:

q̄or̄r̄ p̄or̄Q̄yt̄q̄o t̄əp̄s̄t̄... 'шкуру на парку купил (он)'.  
yt̄q̄o ku|ra|D̄r̄ə|s̄ik... 'за водой сберай'.



tat qaitqo tysanДь...? ,ты чего ради пришел?  
 па qur natqo tysa... ,этот человек затем пришел'.  
 toɾnak wəɾQь âtatqo eɣeɣa... ,теленок большим оленем стал'.  
 təДьВь qorQьtqo pîkыBa... ,шаман медведем обернулся'.  
 paɾɾr pîɾɣtqo mēlær!.. ,нож сверлом сделаю!'

porQьtqo — наз. п. от porQь ,парка'	natqo — наз. п. от па ,этот'
ytqo — наз. п. от yt ,вода'	âtatqo — прв. п. от âtæ ,олень'
qaitqo (или qajqo) — наз. п. от qaj ,что'	qorQьtqo — прв. п. от qorQь ,медведь'
	pîɾɣtqo — прв. п. от pîɾ ,сверло'

§ 29. Полный обзор падежных суффиксов безличного склонения в таз. д. селькупского языка представлен в нижеследующей таблице:

	I склонение		II склонение	
	Одушевл. предм.	Неодушевл. предм.	Одушевл. предм.	Неодушевл. предм.
И. п.	—	—	—	—
Р. п.	-t~ -п	-t~ -п	-t~ -п	-t~ -п
В. п.	-p~ -m	-p~ -m	-p~ -m	-p~ -m
Д. п.	-пъk(-пъɣ)	-пДь	-пъk(-пъɣ)	-тъ [-Дь]
М. п.	р. п. + тьqьt	-qьt(-qьɳ) [-Qьt]	р. п. + тьqьt	-qьt (-qьɳ) [-Qьt]
Отл. п.	р. п. + nâp(ь)	-qьпъ [-Qьпъ]	р. п. + nâp(ь)	-qьпъ [-Qьпъ]
Тв.-с. п.	-sæ	-sæ	-sæ	-sæ
Пр. п.	-мьt (-мьɳ)	-мьt (-мьɳ)	-мьt (-мьɳ)	-мьt (-мьɳ)
Наз.-прв. п.	р. п. + qo	р. п. + qo	р. п. + qo	р. п. + qo

Как это видно из таблицы, падежные суффиксы для существительных I скл. и II скл. вполне тождественны за исключением суфф. д. п. для неодушевленных предметов (в I скл. пДь, во II скл. тъ) <sup>1</sup>.

И. п. ед. ч. всегда соответствует основе слова в ед. ч. М. п. для названий одушевленных предметов образуется путем синтаксического сочетания: склоняемое имя сущ. принимает форму р. п. и сочетается с м. п. неопределенного мстм. ть ,нечто' ,штука' (в форме м. п. тьqьt, тьqьɳ). Отл. п. для названий одушевленных предметов образуется с помощью суфф. nâp (пап). Наз.-прв. п. для всех имен сущ. образуется с помощью суфф. qo.

§ 30. Дв. ч. образуется с помощью суфф. qî (Qî), а также qь (Qь).

Образование мн. ч. для названий одушевл. пр. и неодушевл. пр. различно.

Названия одушевл. пр. образуют мн. ч. с помощью суфф. t (~ -п); названия неодушевл. пр. образуют мн. ч. путем синтаксического сочетания: склоняемое имя сущ. принимает форму имени прлг. (суфф. l) и сочетается с неопре-

<sup>1</sup> По данным Кастрена (§§ 270, 271) различия между падежными суфф. I и II скл. наблюдаются в д., м., отл. и пр. п. п. (диалекты не указаны): д. п. I скл. — суфф. p (pi), pd; д. п. II скл. суфф. t, p (d); м. и отл. п. п. I скл. — суфф. gaɳ, paɳ, м. и отл. п. п. II скл. — суфф. kaɳ, gaɳ, paɳ; пр. п. I скл. — суфф. up; пр. п. II скл. — суфф. tep, up.

Суфф. p (pi) для д. п. ед. ч. в таз. д. в самостоятельном виде не встречается. Повидимому, он входит составной частью в суфф. kîpi для д. п. дв. и мн. ч. (см. ниже). Суфф. d, указанный Кастреном для д. п. во II скл. следует, видимо, рассматривать как модификацию суфф. t (озвончение его в положении после сонорного согласного). Такое же истолкование можно дать и суфф. gaɳ, указанному для м. и отл. п. п. I и II скл. Основным суфф. для указанных падежей можно считать kaɳ (таз. — qьɳ для м. п. и — qьпъ для отл. п.); в положении между двумя гласными (в I скл.) и после сонорного согласного (во II скл. основы на p, t, n, g, l) k озвончается, в результате чего суфф. kaɳ (таз. qьɳ для м. п. и qьпъ для отл. п.) принимает форму gaɳ (таз. Qьɳ для м. п. и Qьпъ для отл. п.). Суфф. up, указанный Кастреном для пр. п. I и II скл., в таз. д. не встречается; как в I так и во II скл. в таз. д. пр. п. образуется с помощью суфф. мьt (мьɳ).

деленным местоимением ть 'нечто', 'штука'. Напр. qagly 'нарта' — и. п. мн. ч. qagly; ть (означающее досл. 'нартовые штуки'), mat 'чум' — и. п. мн. ч. maty; ть ('чумовые штуки') и т. д. Неопр. мстм. ть склоняется в ед. ч.<sup>1</sup>

В дв. и мн. ч. все падежи, за исключением д. п., образуются с помощью тех же суффиксов, что были указаны для ед. ч.

Д. п. для дв. и мн. ч. образуется с помощью послелога kipi. Обычно он присоединяется (как и все прочие послелоги) к форме р. п. (дв. или мн. ч.), но встречается также в соединении с и. п. (т. е. основой слова в дв. или мн. ч.)

Формы пр. п. в дв. и мн. ч. неупотребительны. Их заменяют формой пр. п. ед. ч. Такого рода замена форм дв. и мн. ч. соответствующими формами ед. ч. наблюдается и в других падежах.

§ 31. Говоря об изменениях, претерпеваемых основой в связи с присоединением к ней тех или иных падежных или числовых суффиксов, надо заметить следующее:

Основы I класса I скл. никаким изменениям со стороны качества их конечного гласного не подвергаются (см. примеры на стр. 35, 36).

Основы 2 класса I скл. перегласовывают свой конечный гласный ь (i) в о (см. примеры на стр. 36):

- 1) перед всеми суффиксами, начинающимися с q, т. е. перед суфф. м. п. для неодушвл. пр. -qyt (qyn), суфф. отл. п. для неодушвл. пр. -qypь и суфф. дв. ч. -qь;
- 2) перед суфф. д. п. для неодушвл. пр. -nDь;
- 3) перед суфф. пр. п. -mьt (mьn).

Основы II скл. могут иметь конечным согласным k, n, p, m, t, п, d, r, l, j, s, ş, q, k || n основы выпадает перед суфф. р. п. t(n), суфф. мн. ч. t(n), суфф. в. п. p(m), суфф. д. п. для одушвл. пр. ньк(ньj) во всех двусложных и многосложных основах (напр. patæk 'девочка' — р. п. patæt, и. п. мн. ч. patæt, в. п. patæp, д. п. patæpньk) и некоторых односложных основах (напр. ak 'рот', 'устье (реки)' — р. п. at; qok 'князь' — р. п. qot, и. п. мн. ч. qot, в. п. qop, д. п. qopньk); переходит в n перед суфф. пр. п. mьt (mьn) (напр. ak 'рот' — пр. п. amьt; apьk 'крышка' — пр. п. apьmьt); переходит в q перед всеми суффиксами, начинающимися с q, т. е. суфф. м. п. qyt (qyn), суфф. отл. п. qypь и суфф. дв. ч. -qь (напр. ak 'рот' — м. п. aqqyt, отл. п. aqqypь, и. п. дв. ч. aqqь); сохраняется в виде k перед суфф. д. п. для неодушвл. пр. ть(Dь) и суфф. тв. п. sæ (напр. ak 'рот' — д. п. akть, тв. п. aksæ).

Примечание. Некоторые односложные основы на k || n присоединяют суфф. р. п. t(n), суфф. мн. ч. t(n), суфф. в. п. p(m) и суфф. д. п. для названий одушвл. пр. ньк(ньj) с помощью соединительного гласного ь (напр. şuk 'затылок' — р. п. şukьt, в. п. şukьp), сохраняя в основе k.

p || m основы выпадает перед суфф. р. п. t(n), суфф. мн. ч. t(n), суфф. в. п. p(m), суфф. д. п. для одушвл. пр. ньк (ньj) во всех двусложных и многосложных основах (напр. sьgьr 'зверь' — р. п. sьgьt, и. п. мн. ч. sьgьt, в. п. sьgьp, д. п. sьgьpньk); переходит в m перед суфф. пр. п. mьt (mьn) (напр. sьgьr 'зверь' — пр. п. sьgьtmьn, пир 'удочка' — пр. п. пимьn); сохраняется в виде p перед всеми суфф., начинающимися с q, т. е. суфф. м. п. qyt (qyn), суфф. отл. п. qypь, суфф. дв. ч. -qь (напр. пир 'удочка' — м. п. пирqyt, отл. п. пирqypь, и. п. дв. ч. пирqь), перед суфф. д. п. для неодушвл. пр. ть (Dь) (напр. пир 'удочка' — д. п. пирть) и перед суфф. тв. п. sæ (напр. sьgьr 'зверь' — тв. п. sьgьpsæ, пир 'удочка' — тв. п. пирpsæ).

Примечание. Односложные основы на p || m присоединяют суфф. р. п. t(n), суфф. мн. ч. t(n), суфф. в. п. p(m) и суфф. д. п. для назв. одушвл. пр. ньк(ньj) с помощью соединительного гласного ь. При этом некоторые из

<sup>1</sup> Суфф. мн. ч. la, указанный Кастреном и рассматриваемый им как заимствование из турецк. яз. (?), в таз. д. не встречается. Он служит для образования мн. ч. в диалектах южной группы (в кетском), но наблюдается наряду с суфф. t также в тымском д.

Образование мн. ч. путем синтаксического сочетания прилагательной формы с неопредел. местоимением ть трактуется Кастреном (§ 274) неправильно: он рассматривает суфф. ]ть (срав. с приведенным в примере qagly] ть) как сочетание суфф. мн. ч. la (> j) + ть.

них сохраняют в основе р (напр. пир ,удочка' — р. п. пирът, в. п. пирър), другие — т (напр. qur, qum ,человек' — р. п. qumът, и. п. мн. ч. qumът, в. п. qumър, д. п. qumъпкъ; tam ,грязь' — р. п. tamът, в. п. tamър).

Некоторые односложные основы на р || т принимают соединительный гласный также перед всеми суффиксами, начинающимися с q. Напр. qum ,человек' — м. п. qumоqът, отл. п. qumоqъпъ, дв. ч. qumоqъ.

t || п основы выпадает перед суф. д. п. для назв. одушевл. пр. пкъ (пък) (напр. kətsat, kətsan ,внук' — д. п. kətsапкъ; ilsat, ilsan ,душа' — д. п. ilsапкъ); и в некоторых словах перед суф. в. п. р (m) (напр. ытът ,подошва' — в. п. ытър; срав. qorsat, qorsan ,тесло' — в. п. qorsанър; kətsat, kətsan ,внук' — в. п. kətsанър); переходит в я перед суф. пр. п. мьт (мъп) (напр. ытът ,подошва' — пр. п. ытъпмъп; qāt ,лоб' — пр. п. qапмъп); переходит в s перед суф. тв. п. сә (напр. ытът ,подошва' — тв. п. ытъssә; qāt ,лоб' — тв. п. qassә); сохраняется в виде i перед суф. д. п. для неодушевл. пр. ть (Дь) (напр. ытът ,подошва' — д. п. ытътъ; qāt ,лоб' — д. п. qатъ) и перед всеми суффиксами, начинающимися с q (т. е. суф. м. п. qът (qъп), суф. отл. п. qъпъ, суф. дв. ч. qъ (напр. ытът ,подошва' — м. п. ытътqъп, отл. п. ытътqъпъ, и. п. дв. ч. ытътqъ).

Примечание. Основы на t || п присоединяют суф. р. п. -t(n) и суф. мн. ч. -t(n) с помощью соединительного гласного ь (напр. ытът ,подошва' — р. п. ытътъ). То же наблюдается в отношении присоединения суф. в. п. -p(m) (напр. qorsat, qorsan ,тесло' — в. п. qorsанър; kətsat, kətsan ,внук' — в. п. kətsанър).

Конечные ц, г, л, љ, s, ş, q основы никаким изменениям не подвергаются. Непосредственно к этим основам присоединяются суффиксы: д. п. для одушевл. пр. пкъ (пък), д. п. для неодушевл. пр. ть (Дь), м. п. qът (qъп), отл. п. qъпъ, дв. ч. qъ, тв. п. сә, пр. п. мьт (мъп). С помощью соединительного гласного ь (после г, л, s, q и љ) присоединяются суффиксы р. п. t (n), мн. ч. t (n), в. п. p (m).

§ 32. В целях наглядного представления всего сказанного о присоединении падежных суффиксов к основам I и II скл. приводятся 8 парадигм склонения:

- 1) Парадигма склонения имени одушевл. пр. 1-го кл. I скл. (ātæ),
- 2) Парадигма склонения имени неодушевл. пр. 1-го кл. I скл. (мъка),
- 3) Парадигма склонения имени одушевл. пр. 2-го кл. I скл. (qorQъ),
- 4) Парадигма склонения имени неодушевл. пр. 2-го кл. I скл. (укъ),
- 5) Парадигма склонения имени одушевл. пр. II скл. с осн. k (tæBæk),
- 6) Парадигма склонения имени неодушевл. пр. II скл. с осн. t (māt),
- 7) Парадигма склонения имени одушевл. пр. II скл. с осн. r (qəQъr),
- 8) Парадигма склонения имени неодушевл. пр. II скл. с осн. l (aqqał).

1. ātæ ,олень' (1 кл. I скл.)

	Ед. ч.	Дв. ч.	Мн. ч.
И. п.;	ātæ	ātæ-qъ	ātæ-t (n)
Р. п.	ātæ-t (n)	ātæ-qъ-t (n)	ātæ-ть-t (n)
В. п.	ātæ-p (m)	ātæ-qъ-p (m)	ātæ-ть-p (m)
Д. п.	ātæ-пкъ (пък)	ātæ-qъ-t-kin1	ātæ-ть-t-kin1
М. п.	ātæ-п-мьqът	ātæ-qъ-n-мьqът	ātæ-ть-n-мьqът
Отл. п.	ātæ-n-пъпъ	ātæ-qъ-n-пъпъ	ātæ-ть-n-пъпъ
Тв. п.	ātæ-sә	ātæ-qъ-sә	ātæ-ть-sә
Пр. п.	ātæ-мьт (мъп)		
Наз.-Прв. п.	ātæ-t-qo	ātæ-qъ-t-qo	ātæ-ть-t-qo

2. тька ,игла' (1 кл. I скл.)

	Ед. ч.	Дв. ч.	Мн. ч.
Им. п.	тька	тьк̄а-къ	тька-  ть
Р. п.	тька-t (п)	тька-къ-t (п)	тька-  ть-t (п)
В. п.	тька-р (м)	тька-къ-р (м)	тька-  ть-р (м)
Д. п.	тька-пДь	тька-къ-t-кинi	тька-  ть-пДь
М. п.	тьк̄а-къt (къп)	тьк̄а-къ-къt	тька-  ть-къt
Отл. п.	тьк̄а-кънь	тька-къ-кънь	тька-  ть-кънь
Тв. п.	тька-sæ	тьк̄а-къ-sæ	тька-  ть-sæ
Пр. п.	тьк̄а-тъt (тъп)		
Наз.-Прв. п.	тька-t-қо	тьк̄а-къ-t-қо	тька-  ть-t-қо

3. қорҕъ ,медведь' (2 кл. I скл.)

	Ед. ч.	Дв. ч.	Мн. ч.
И. п.	қорҕъ	қорҕ̄о-къ	қорҕ̄ъ-t (п)
Р. п.	қорҕ̄ъ-t (п)	қорҕ̄о-къ-t (п)	қорҕ̄ъ-тъ-t (п)
В. п.	қорҕ̄ъ-р (м)	қорҕ̄о-къ-р (м)	қорҕ̄ъ-тъ-р (м)
Д. п.	қорҕ̄ъ-пък (пъп)	қорҕ̄о-къ-t-кинi	қорҕ̄ъ-тъ-t-кинi
М. п.	қорҕ̄ъ-п-тъкъt	қорҕ̄о-къ-п-тъкъt	қорҕ̄ъ-тъ-п-тъкъt
Отл. п.	қорҕ̄ъ-п-п̄ап̄ь	қорҕ̄о-къ-п-п̄ап̄ь	қорҕ̄ъ-тъ-п-п̄ап̄ь
Тв. п.	қорҕ̄ъ-sæ	қорҕ̄о-къ-sæ	қорҕ̄ъ-тъ-sæ
Пр. п.	қорҕ̄о-тъt (тъп)		
Наз.-Прв. п.	қорҕ̄ъ-t-қо	қорҕ̄о-къ-t-қо	қорҕ̄ъ-тъ-t-қо

4. укь ,шапка' (2 кл. I скл.)

	Ед. ч.	Дв. ч.	Мн. ч.
И. п.	укь	ук̄о-къ	укь-  ть
Р. п.	укь-t (п)	ук̄о-къ-t (п)	укь-  ть-t (п)
В. п.	укь-р (м)	ук̄о-къ-р (м)	укь-  ть-р (м)
Д. п.	уко-пДь	ук̄о-къ-t-кинi	укь-  ть-пДь
М. п.	ук̄о-къt (къп)	ук̄о-къ-къt (къп)	укь-  ть-къt
Отл. п.	ук̄о-кънь	ук̄о-къ-кънь	укь-  ть-кънь
Тв. п.	укь-sæ	ук̄о-къ-sæ	укь-  ть-sæ
Пр. п.	ук̄о-тъt (тъп)		
Наз.-Прв. п.	укь-t-қо	ук̄о-къ-t-қо	укь-  ть-t-қо

5. tæBæk 'белка' (II скл.).

	Ед. ч.	Дв. ч.	Мн. ч.
И. п.	tæBæk	tæBæq-qъ	tæBæ-t (n)
Р. п.	tæBæ -t (n)	tæBæq-qъ-t (n)	tæBæ-тъ-t (n)
В. п.	tæBæ -p (m)	tæBæq-qъ-p (m)	tæBæ-тъ-p (m)
Д. п.	tæBæ -нъk (нъ)	tæBæq-qъ-t-kinɪ	tæBæ-тъ-t-kinɪ
М. п.	tæBæ -н-мъqъt	tæBæq-qъ-н-мъqъt	tæBæ-тъ-н-мъqъt
Отл. п.	tæBæ -н-nānъ	tæBæq-qъ-н-nānъ	tæBæ-тъ-н-nānъ
Тв. п.	tæBæk-sæ	tæBæq-qъ-sæ	tæBæ-тъ-sæ
Пр. п.	tæBæŋ-мъt (мъn)		
Наз.-Прв. п.	tæBæ -t-qo	tæBæq-qъ-t-qo	tæBæ-тъ-t-qo

6. mât 'чум' (II скл.)

	Ед. ч.	Дв. ч.	Мн. ч.
И. п.	mât	mât-qъ	mâtъ-! мь
Р. п.	mâtъ-t (n)	mât-qъ-t (n)	mâtъ-! мь-t (n)
В. п.	mâtъ-p (m)	mât-qъ-p (m)	mâtъ-! мь-p (m)
Д. п.	mât-тъ	mât-qъ-t-kinɪ	mâtъ-! мь-nDъ
М. п.	mât-qъt (qъn)	mât-qъ-qъt	mâtъ-! мь-qъt
Отл. п.	mât-qъnъ	mât-qъ-qъnъ	mâtъ-! мь-qъnъ
Тв. п.	mās-sæ	mât-qъ-sæ	mâtъ-! мь-sæ
Пр. п.	mān-мъt (мъn)		
Наз.-Прв. п.	mâtъ-t-qo	mât-qъ-t-qo	mâtъ-! мь-t-qo

7. qəŋɣ 'осетр' (II скл.)

	Ед. ч.	Дв. ч.	Мн. ч.
И. п.	qəŋɣ	qəŋɣ-qъ	qəŋɣъ-t (n)
Р. п.	qəŋɣъ-t (n)	qəŋɣ-qъ-t (n)	qəŋɣъ-тъ-t (n)
В. п.	qəŋɣъ-p (m)	qəŋɣ-qъ-p (m)	qəŋɣъ-тъ-p (m)
Д. п.	qəŋɣ-нъk (нъ)	qəŋɣ-qъ-t-kinɪ	qəŋɣъ-тъ-t-kinɪ
М. п.	qəŋɣ-н-мъqъt	qəŋɣ-qъ-н-мъqъt	qəŋɣъ-тъ-н-мъqъt
Отл. п.	qəŋɣ-н-nānъ	qəŋɣ-qъ-н-nānъ	qəŋɣъ-тъ-н-nānъ
Тв. п.	qəŋɣ-sæ	qəŋɣ-qъ-sæ	qəŋɣъ-тъ-sæ
Пр. п.	qəŋɣ-мъt (мъn)		
Наз.-Прв. п.	qəŋɣъ-t-qo	qəŋɣ-qъ-t-qo	qəŋɣъ-тъ-t-qo



8. аққал, «вожжа» (II скл.)

	Ед. ч.	Дв. ч.	Мн. ч.
И. п.	аққал	аққал-қь	аққал-і-і ть
Р. п.	аққал-і-т(п)	аққал-қь-т(п)	аққал-і-і ть-т(п)
В. п.	аққал-і-р(м)	аққал-қь-р(м)	аққал-і-і ть-р(м)
Д. п.	аққал-ть	аққал-қь-т-кіпi	аққал-і-і ть-пДь.
М. п.	аққал-қь(қьп)	аққал-қь-қыт	аққал-і-і ть-қыт
Отл. п.	аққал-қьпь	аққал-қь-қьпь	аққал-і-і ть-қьпь.
Тв. п.	аққал-сә	аққал-қь-сә	аққал-і-і ть-сә.
Пр. п.	аққал-мыт(мып)		
Наз.-Прв. п.	аққал-і-т-қо	аққал-қь-т-қо	аққал-і-і ть-т-қо

§ 33. Форма направительного падежа с суфф. пі, характерная для кетск. д. (срав. kulаньр «вороне» — kulani «к вороне» «в направлении к вороне»), в таз. д. не сохранилась; за то мы находим ее в баихинском д. Возможно, что суфф. пі входит в состав суфф. д. п. дв. и мн. ч. кіпi.

§ 34. Суфф. с. п. әртi (омертвелый),<sup>1</sup> сохранившийся в таз. д. в некоторых словах (напр. іјапәртi «с сыном», іпапәртi «с женщиной»), по своему происхождению может быть увязан с самоедским количественным числительным «один»; срав. ненэцк. ɣовt «во-едино» «совместно» «вместе»; является д. п. от колич. числ. ɣовh (= ɣороj, ороj) «один».

6. Падежные формы лично-притяжательного склонения

§ 35. В отличие от форм безличного склонения падежные формы лично-притяжательного склонения включают в себе помимо падежного значения указание на принадлежность обозначаемого именем предмета (или свойства, или действия) тому или иному лицу.

Примеры:

іја матқыт амДа... «ребенок в чуме сидит».  
 іјал матқәк амДа... «ребенок твой в чуме моем сидит».  
 іјапк қәпiл лака мить... «ребенку хлеба кусок дай».  
 іјақәк қәпiл лакал мить... «ребенку моему хлеба кусок твой дай».

іја — и. п. ед. ч. безл. скл. («ребенок»);  
 іјал — и. п. ед. ч. 2 л. ед. ч. («твой ребенок»);  
 іјапк — д. п. ед. ч. безл. скл. («ребенку»);  
 іјақәк — д. п. ед. ч. 1 л. ед. ч. («ребенку моему»);  
 матқыт — м. п. ед. ч. безл. скл. («в чуме»);  
 матқәк — м. п. ед. ч. 1 л. ед. ч. («в чуме моем»);  
 лака — и. п. (вместо в. п.) ед. ч. безл. скл. («кусок»);  
 лакал — и. п. (вместо в. п.) ед. ч. 2 л. ед. ч. («кусок твой»).

§ 36. Суффиксы для отдельных падежей лично-притяжательного склонения представлены в нижеследующей таблице:

<sup>1</sup> Срав. Кастрен, § 272, суфф. с. п. otti, opti.



Примечания к таблице: <sup>1)</sup>—для имен I скл., <sup>2)</sup>—для имен II скл., суфф. *ть, ъ* и *ть* (Дь) встречаются также в соединении с основами I скл., напр. *âtæ|* 'твой олень' наряду с *âtæ|ь*; суфф. *-ть* в соединении с основами, оканчивающимися на *|* или *п* преобразуется в *ç*, напр. *aqa|* 'вожжа', *aqa|ç* 'его вожжа', *ka|paç* 'почка', *ka|paçç* 'его почка'. <sup>3)</sup>—эти формы встречаются сравнительно редко; притяжательные формы пр. п. чаще образуются от лично-притяж. форм р. п. в соединении с тем или иным послелогом-наречием в продольном падеже. <sup>4)</sup>—суфф. р. п. 1, 2 и 3 л. мн. ч. при присоединении к ним суфф. тв. п. *sæ* претерпевают след. изменения: в 1 л. *път + sæ > пьссæ*, во 2 л. и 3 л. *пДът + sæ > пДьссæ*. <sup>5)</sup>—суфф. р. п. 1, 2 и 3 л. ед. ч. при присоединении к ним суфф. наз.-прв. п. *qo* претерпевают след. изменения: в 1 л. *пъ + qo > поqo*, во 2 л. и 3 л. *пДъ + qo > пДоqo*, *ть + qo > т̄oqo* (срав. чередование *ь : o* основы перед падежными суфф. м. и отл. п. п. во 2 кл. I скл.); иногда наряду с *-п̄oqo*, *-п̄Доqo*, *-т̄oqo* можно встретить *-п̄aqo*, *-п̄Daqo*, *-таqo*.

Наряду с указанными в таблице суфф. для д. п. в таз. д. употребительны составные формы д. п. для назв. одушвл. предметов: к притяжательным формам р. п. присоединяется суфф. *-п̄к* (*п̄к*), см. стр. 16. Т. обр. наряду с *им̄|açп̄Дь* 'к его бабушке' можно встретить *им̄|aп̄Дьп̄к*, и т. п. Так же точно и образование притяжательных форм для м. п. встречается в двух вариантах: наряду *âtæп̄м̄q̄т* 'у моего оленя', *âtæп̄Дьм̄q̄т* 'у твоего (или у его) оленя' можно встретить *âtæп̄м̄q̄æк* 'у моего оленя', *âtæп̄м̄q̄æп̄Дь* 'у твоего оленя', *âtæп̄м̄q̄çп̄Дь* 'у его оленя'. Эти формы слагаются из р. п. абсолютного склонения (*âtæ-t = âtæ-n*) и лично-притяжательных форм м. п. частицы *м̄* (1 л. ед. ч. *м̄-q̄æк*, 2 л. ед. ч. *м̄-q̄æп̄Дь*, 3 л. ед. ч. *м̄-q̄çп̄Дь*). В остальных лицах имеем: *âtæп̄м̄q̄п̄ь* (= *âtæп̄ь|м̄q̄т*) 'у нашего (дв.) оленя', *âtæп̄м̄q̄п̄Дь* (= *âtæп̄Дь|м̄q̄т*) 'у вашего (дв.) оленя или у их (дв.) оленя', *âtæп̄м̄q̄п̄ьт* (= *âtæп̄п̄ь|м̄q̄т*) 'у нашего (мн.) оленя' *âtæп̄м̄q̄çп̄Дьт* (= *âtæп̄Дьп̄ь|м̄q̄т*) 'у вашего (мн.) оленя' или 'у их (мн.) оленя'.

Лично-притяжательные суфф. 3 л. и. и р. п. п. могут опускаться. Обычно вместо этих форм используются соответствующие формы абсолютного склонения. В отношении 3-го л. такая замена лично-притяжательных форм формами абсолютного склонения часто наблюдается и в других падежах.

§ 37. Для дв. и мн. ч. падежные суфф. те же, что указаны в таблице. Числовым суфф. дв. ч. служит *q̄*, *q̄ь*; напр. *âtæ-q̄ь-м̄* 'мои два оленя', *îja-q̄ь-м̄* 'мои два сына'. Числовым суфф. мн. ч. в лично-притяжательном склонении является *-î*; *âtæ-î-м̄* 'мои многие оленя', *îja-î-м̄* 'мои многие дети'. Суфф. д. п. *-kinî* (см. § 30) встречается и в лично-притяжательных формах д. п. дв. и мн. ч., образуемых от форм. р. п., напр. *âtæ-q̄ь-п̄ь-kinî* (= *âtæ-q̄ь-q̄æк*) 'к моим двум оленям', *âtæ-î-п̄ь-kinî* (= *âtæ-î-q̄æк*) 'к моим многим оленям', *âtæ-q̄ь-п̄Дь-kinî* (= *âtæ-q̄ь-q̄æп̄Дь*) 'к твоим двум оленям', *âtæ-î-п̄Дь-kinî* (= *âtæ-î-q̄æп̄Дь*) 'к твоим многим оленям'.

Для названий неодушвл. пр. формы мн. ч. образуются с помощью *м̄* (см. § 105) путем присоединения лично-притяжательных суфф. к последнему. Напр. *qag|ь| м̄* 'нарты', *qag|ь| м̄м̄* 'мои многие нарты', *qag|ь| м̄q̄æк* 'к моим многим нартам', *qag|ь| м̄п̄ь'sæ* 'нашими (дв.) многими нартами', и т. п.

§ 38. Говоря об изменениях, претерпеваемых основой в связи с присоединением к ней тех или иных лично-притяжательных суффиксов, надо заметить следующее:

Основы 1 класса I скл. никаким изменениям не подвергаются.

Основы 2 класса I скл. перегласовывают свой конечный гласный *ь* (1) в *a*:

- 1) перед суфф. и. п. 1 и 2 л. ед. ч.; напр. *укь* 'шапка'—*укаь* (= *укар*) 'моя шапка', *ука|* 'твоя шапка'.
- 2) перед суфф. р. п. 1 и 2 л. ед. ч.; напр. *укь* 'шапка'—*укап̄ кегь* 'моей шапки край', *укап̄Дь кегь* 'твоей шапки край'.
- 3) перед суфф. в. п. 1 и 2 л. ед. ч.; напр. *укаь* *îsar* 'шапку мою взял (я)', *укап̄Дь îsar* 'шапку твою взял (я)'.

Примечание: слова *эсь* 'отец' и *эть* 'мать' перегласовывают в указанных формах свой конечный гласный (*ь*) в *æ*: *æсæть*, *æсар* 'мой отец', *æмæть*, *æмæр* 'моя мать', *æсæ|* 'твой отец', *æмæ|* 'твоя мать'; *æсæп̄ м̄а̄т* 'моего отца чум', *æмæп̄ м̄а̄т* 'моей матери чум', *æсæп̄Дь м̄а̄т* 'твоего отца чум', *æмæп̄Дь м̄а̄т* 'твоей матери чум'; *æсæм̄Дь qoп̄Дьîsar* 'отца твоего видел (я)' (см. § 5).

Перед суфф., начинающимися с q, конечный гласный ь(і) основ 2 кл. скл. перегласовывается в օ. Такая же перегласовка наблюдается перед суфф. пр. п. (срав. § 31).

Примеры: utoqæk ‚в моей руке‘ (м. п. 1 л. ед. ч. от uth ‚рука‘), utoqænDь ‚в твоей руке‘ (м. п. 2 л. ед. ч. от uth ‚рука‘), utoṁæк ‚по моей руке‘ (пр. п. 1 л. ед. ч. от uth ‚рука‘).

Основы II скл. подвергаются следующим изменениям:

k || ŋ основы переходит в ŋ перед всеми суфф., начинающимися с п и т (напр. kapaк ‚собака‘—и. п. 1 л. ед. ч. kapaŋть ‚моя собака‘, пр. п. 1 л. ед. ч. kapaŋтæк ‚по моей собаке‘, kapaŋпъ арсь ‚моей собаки еда‘—р. п. 1 л. ед. ч.); переходит в g (или ŋ) перед всеми суфф., начинающимися с l (напр. kapaгль (kapaŋль) ‚твоя собака‘—и. п. 2 л. ед. ч.); переходит в q перед всеми суфф., начинающимися с q (напр. kapaqqæk ‚моей собаке‘—д. п. 1 л. ед. ч.); сохраняется в виде k перед всеми суфф., начинающимися с t (напр. kapaкть арсь ‚твоей собаки еда‘—р. п. 2 л. ед. ч.).

p || m основы переходит в m перед всеми суфф., начинающимися с п, m и t (D); переходит в v (или w) перед всеми суфф., начинающимися с k; сохраняется в виде p перед всеми суфф., начинающимися с q.

Примечание: некоторые односложные основы на p (напр. pur ‚удочка‘) Gохраняют p перед всеми суфф., начинающимися с t.

t || n основы переходит в n перед всеми суфф., начинающимися с п и m; переходит в l перед всеми суфф., начинающимися с l; сохраняется в виде t перед всеми суфф. начинающимися с q и t.

ɟ, r, l, ʃ, s, ʒ, q основы никаким изменениям (исключая озвончение q в Q) перед суфф., начинающимися с l, m и n) не подвергаются.

## 2. Предикативные формы имени существительного

§ 39. Оформителями основы имени существительного, выступающего в предложении в роли сказуемого, служат нижеследующие суффиксы (срав. с приведенными в § 94 личными суфф. для непереходящего глагола):

Лицо	Ед. ч. лица	Дв. ч. лица	Мн. ч. лица
1	-k (ŋ)	-miʃ (-тьʃ)	-mьt (-тьп)
2	-nDь	-liʃ (-льʃ)	-ьt (-льп)
3	—	-q1 (-qь)	[-tьt (-тьп)]

Суфф. -tьt в формах 3 л. мн. ч. почти не встречается; предикативной формой в этом случае служит именительный падеж мн. ч. безличного склонения.

Примеры образования предикативных форм имени:

- mat tjak — ‚я ребенок‘, ‚я сын‘ (осн. 1 кл. I скл.)

tat tjanDь — ‚ты ребенок‘

təp tja — ‚он ребенок‘

mē tjamʃ — ‚мы (дв.) ребята‘

tē tjalʃ — ‚вы (дв.) ребята‘

təpəqь tjaqь — ‚они (дв.) ребята‘

mē tjamьt — ‚мы (мн.) ребята‘

tē tjalьt — ‚вы (мн.) ребята‘

təpьt tjat — ‚они (мн.) ребята‘
- mat limBak — ‚я орел‘ (осн. 2 кл. I скл.)

tat limBanDь — ‚ты орел‘

təp limBь — ‚он орел‘

mē limBьmiʃ — ‚мы (дв.) орлы‘

tē limBьliʃ — ‚вы (дв.) орлы‘

təpəqь limBoqь — ‚они (дв.) орлы‘

mē limBьmьt — ‚мы (мн.) орлы‘

tē limBььt — ‚вы (мн.) орлы‘

təpьt limBьt — ‚они (мн.) орлы‘
- mat nətəŋak — ‚я девочка‘ (осн. II скл.)

tat nətəŋanDь — ‚ты девочка‘

təp nətək — ‚она девочка‘

mē nətəŋьmiʃ — ‚мы (дв.) девочки‘

tē nətəŋьliʃ — ‚вы (дв.) девочки‘

təpəqь nətəqьqь — ‚они (дв.) девочки‘

mē nətəŋьmьt — ‚мы (мн.) девочки‘

tē nətəŋььt — ‚вы (мн.) девочки‘

təpьt nətət — ‚они (мн.) девочки‘

## II. ИМЯ ЧИСЛИТЕЛЬНОЕ

§ 40. Количественные числительные (cardinalia) в таз. д. следующие:

1 — ukkyr, okkyr, 2 — šitt̄, šitt̄, šitt̄äŋ (—ŋ — суфф. дв. ч.), 3 — nãŋ, 4 — tēt̄t̄, 5 — somvyla, somvyla, 6 — mukt̄t̄, 7 — sēl̄ç̄i, sēl̄ç̄i, 8 — šitt̄ çəŋḠȳt̄l̄ kət̄, šitt̄ çəŋ kət̄, 9 — ukkyr çəŋḠȳt̄l̄ kət̄, okkyr çəŋ kət̄, 10 — kət̄, 11 — ukkyr kəl̄ kət̄ (иногда ukkyr kəl̄ kət̄ kət̄), 12 — šitt̄ kəl̄ kət̄ (или šitt̄ kəl̄ kət̄ kət̄), 18 — šitt̄ çəŋḠȳt̄l̄ šitt̄sar, 19 — ukkyr çəŋḠȳt̄l̄ šitt̄sar, 20 — šitt̄sar, 21 — ukkyr kəl̄ šitt̄sar, 28 — šitt̄ çəŋḠȳt̄l̄ passar, 29 — ukkyr çəŋḠȳt̄l̄ passar, 30 — passar, 38 — šitt̄ çəŋḠȳt̄l̄ tēsar, 39 — ukkyr çəŋḠȳt̄l̄ tēsar, 40 — tēsar, tessar, 50 — somvylaZar, 60 — muksar, mukt̄ssar, 70 — sel̄ç̄sar, 80 — šitt̄sar çəŋḠȳt̄l̄ tot, 90 — kət̄ çəŋḠȳt̄l̄ tot, 100 — tot, 1000 — kət̄ tot.

Об использовании колич. числ. šitt̄äŋ см. § 135.

Описательные термины для восьмерки šitt̄ çəŋḠȳt̄l̄ kət̄ и девятки ukkyr çəŋḠȳt̄l̄ kət̄, а также для восьмерок и девяток последующих десятков, содержат в себе форму причастия наст. вр. отрицательного глагола çəŋḠȳç̄o 'не иметься', 'отсутствовать'; т. обр., šitt̄ çəŋḠȳt̄l̄ kət̄ означает 'двойку не имеющий десятка'.

Частица kəl̄ в ukkyr kəl̄ kət̄, šitt̄ kəl̄ kət̄ и т. п. является прилагательной формой от kə 'излишек' (kət̄ — р. п.); т. обр., ukkyr kəl̄ kət̄ в дословном переводе на русск. яз. означает 'единица излишний десяток' (срав. с имеющимся вариантом счета в ненэцком языке: jukad wata çov̄h 'от десятка излишествующая единица', jukad wata šida 'от десятка излишествующая двойка' и т. д.).

Входящая в состав числительных šitt̄sar, passar и т. д. частица sar находит свое объяснение в южных диалектах (в частности в кетском), где она сохранилась в виде sagum и встречается как особое слово в значении 'вязка', 'связка (шкурок десятками)' — производное от гл. sagugi 'завязать', 'связать' (таз. д. saḡç̄o 'завязать', 'связать', saḡç̄ 'связка').

Количественные числительные склоняются только в самостоятельном положении.

§ 41. Порядковыми числительными (ordinalia) в таз. д. служат прилагательные формы (см. § 68) временных числительных (см. ниже).

1 — pos ukol̄, 2 — šitt̄nDæl̄l̄, 3 — nãŋç̄mDæl̄l̄, 4 — tēt̄t̄mDæl̄l̄, 5 — somvylamDæl̄l̄, 6 — mukt̄mDæl̄l̄, 7 — sēl̄ç̄mDæl̄l̄, 8 — šitt̄ çəŋḠȳt̄l̄ kətmDæl̄l̄, 9 — ukkyr çəŋḠȳt̄l̄ kətmDæl̄l̄, 10 — kətmDæl̄l̄, 11 — ukkyr kəl̄ kətmDæl̄l̄, 20 — šitt̄sarmDæl̄l̄, 30 — nassarmDæl̄l̄, 100 — tonmDæl̄l̄.

§ 42. Распределительные числительные (distributiva) образуются в таз. д. от количественных при помощи послелога çəŋ (срав. munD̄ȳt̄ çəŋ mat̄sar 'по кускам нарезал я'): nãŋç̄ çəŋ 'по три', somvyla çəŋ 'по пять', mukt̄t̄ çəŋ 'по шесть', kət̄ çəŋ 'по десять', tot çəŋ 'по сто'.

§ 43. Повторительными числительными (iterativa) в таз. д. служат синтаксические сочетания количественных числительных с сущ. paç 'раз': ukkyr paç 'однажды', 'один раз', šitt̄ paç 'дважды', 'два раза', nãŋç̄ paç 'трижды', 'три раза' и т. п.

§ 44. Собирательными числительными (collectiva) служат формы тв. п. от количественных числительных, напр. nãŋç̄sæ 'втроем', sēl̄ç̄sæ 'всемером'. Исключение составляет šitt̄äŋ 'вдвоем', являющееся дв. ч. от šitt̄ 'два'.

§ 45. Временные числительные (temporalia) в таз. д. образуются от количественных путем присоединения к ним суфф. -nDæl̄, mDæl̄, указанных Кастреном (§ 363) для порядковых; šitt̄nDæl̄ 'во второй раз', nãŋç̄mDæl̄ 'в третий раз' и т. п. 'Впервые' выражается с помощью pos ukol̄, pos ukol̄ (дослв. 'еще раньше'), слагающегося из pos, pos 'еще', 'самый' и нарч. ukol̄ 'прежде', 'раньше', 'сначала', 'сперва'.

§ 46. Дробные числительные (partitiva) выражаются с помощью сочетания порядковых с p̄el̄æk, p̄el̄æŋ 'половина', 'часть', kəç̄ 'половина (поперечная)', çonD̄ȳ 'середина', 'половина (расстояния)'.



Примеры:

- pāŃŃmDæli| rɛlæk ,одна треть'.  
 tɛttɛmDæli| rɛlæk ,одна четверть'.  
 pāŃŃmDæli| kəʃ ,одна третья часть (поперечная)'.  
 wɛttɛt pɔs iko| ʃɔnDɛ ,дороги первая половина (середина)'.

Целостность выражается с помощью тичы|тгык (нарч.) ,целиком', тичы|тгы| (прлг.) ,целый', слагающихся из тичы| ,узел' и тгы| ,содержимое' с присоединением суфф. наречия (-k) или прилагательного (-i).

Целые („круглые“) десятки и сотни выражаются сочетанием колич. числ. kət ,десять' и tot ,сто' с нарч. pāB, 'pāBɛ ,сразу', ,вдруг', ,невзначай'; pāB kət ,круглый десяток' (дослв. ,сразу десять'), pāB tot ,круглая сотня' (дослв. ,сразу сто').

### III. МЕСТОИМЕНИЕ

В таз. д. мы различаем нижеследующие категории местоимений:

- 1) личные, 2) указательные, 3) вопросительные, 4) неопределенные, 5) отрицательные, 6) определительные.

§ 47. Личные местоимения (personalia) во всех встречающихся падежных формах представлены в нижеследующей таблице (срав. Кастрен. § 448).

		Ед. ч.	Дв. ч.	Мн. ч.
I лицо	И.	mat, man	me	mē
	Р.	= и. п.	= и. п.	= и. п.
	В.	maʃip, maʃim, ʃip, ʃim	me ʃinɔ, ʃinɔ, (ʃinɔ <sup>1</sup> )	mē ʃinɔt, ʃinɔt
	Д.	mækkæ	meqɔnɔ	meqɔnɔt
	М.	manmɔqæk	memɔqɔnɔ	memɔqɔnɔt
	Отл.	mannānɔ	menānɔ	menānɔ
	Тв.	massæ	mesæ	mesæ
	Пр. Наз.	<sup>2)</sup> <sup>3)</sup>	<sup>2)</sup> <sup>3)</sup>	<sup>2)</sup> <sup>3)</sup>
2 лицо	И.	tat, tan	te	tē
	Р.	= и. п.	= и. п.	= и. п.
	В.	taʃinDɛ, ʃinDɛ	te ʃinDɔ, ʃinDɔ, (ʃinDɔ <sup>1</sup> )	te ʃinDɔt, ʃinDɔt
	Д.	tænDɔnɔk, tæNDɔ	teqɔɔɔi	teqɔɔɔit
	М.	tanmɔqænDɛ	temɔqɔnDɔ	temɔqɔnDɔt
	Отл.	tannānɔ	tenānɔ	tenānɔ
	Тв.	tassæ	tesæ	tesæ
	Пр. Наз.	<sup>2)</sup> <sup>3)</sup>	<sup>2)</sup> <sup>3)</sup>	<sup>2)</sup> <sup>3)</sup>
3 лицо	И.	təp	təpæqɔ	təpɔt
	Р.	təpɔt, təpɔn	təpæqɔt, təpæqɔn	təpɔtɔt, təpɔtɔn
	В.	təpɔp, təpɔm	təpæqæp, təpæqæm	təpɔtɔp, təpɔtɔm
	Д.	təpɔnɔk	təpæqɔtkini, təpæqɔkini	təpɔtɔtkini, təpɔtɔkini
	М.	təpɔnmɔqɔt	təpæqɔnmɔqɔt	təpɔtɔnmɔqɔt
	Отл.	təpɔnnānɔ	təpæqɔnnānɔ	təpɔtɔnnānɔ
	Тв.	təpsæ	təpæqɔsæ	təpɔtɔsæ
	Пр. Наз.	<sup>2)</sup> <sup>3)</sup>	<sup>2)</sup> <sup>3)</sup>	<sup>2)</sup> <sup>3)</sup>

Примечания: <sup>1)</sup>—наряду с *mē ūinʹ, ūinʹ (ūinʹ)* встречается *mēūimʹ, ūimʹ (ūimʹ)*. <sup>2)</sup>—формы пр. п. образуются с помощью послелогов в пр. п., напр. *mat qəmtək* ,по мне (сбоку)', *mat moqəmtək* ,по мне (сзади)' и т. п.; основные формы пр. п. для личного местоимения, повидимому, утрачены. <sup>3)</sup>—формы для наз. п. образуются с помощью нослелога-наречия *çatʹ* ,для', ,ради', напр. *mat çatʹ* ,для меня', ,ради меня', ,вместо меня'.

#### § 48. Указательные местоимения (demonstrativa).

Лично-указательные:

1. *onək, onəŋ* — ,я сам' (также ,мое собственное'), *onənDy* ,ты сам', *onDy* ,он сам'; *onʹ (onʹ)* ,мы (дв.) сами', *onDyʹ (onDʹ)* ,вы (дв.) сами', *onDyʹ (onDʹ)* ,они (дв.) сами'; *onʹt—* ,мы (мн.) сами', *onDyt* ,вы (мн.) сами', *onDyt* ,они (мн.) сами'; в. п. *mat onəŋ ūim* ,меня самого', *tat onənDy ūinDy* ,тебя самого' и т. п.; д. п. *mækkæ onəqqək* ,мне самому', *tənDy onəqqənDy* ,тебе самому' и т. п.; м. п. *mat onəŋ tʹyqək* ,у меня самого', *tat onənDy tʹyqənDy* ,у тебя самого' и т. п.; отл. п. *mat onəŋ nāpʹ* ,от меня самого', *tat onənDy nāpʹ* ,от тебя самого' и т. п.; тв. п. *mat onəksæ* ,(со) мной самим', *tat onənDysæ* ,(с) тобой самим' и т. п.; пр. и наз. п. образуются с помощью послелогов.

Безлично-указательные:

2. *na* ,это', ,этот'; *ta, tar* ,это', ,этот (здесь)'; *to, topa* ,это', ,этот (там)'; *tina* ,то', ,тот'; мстм. *pa, ta* зачастую вступает в соединение с *tʹy* ,нечто', ,штука'; *para!* — вот!; *ypa!* — вон!

Примеры: *pa qur qaitqo āmDa?* ,этот человек для чего сидит?', *tar çelʹ* ,сегодня' (дослв. этот день), *topa ælvæ qənpʹ* ,этот (там) в сторону ушел', *tina qaiʹ naŝsak soma arçatʹ* ,то какая столь хорошая еда?'

#### § 49. Вопросительные местоимения (interrogativa).

*kut, kutʹ* ,кто'; *qaj* ,что'.

#### § 50. Неопределенные местоимения (indefinita).

1. *kutʹ kos* ,кто-то'; *qaj kos* ,что-то'. Приведенные Кастреном (§ 460) неопр. мстм. *kud ême, kai ême* являются сочетаниями мстм. *kut* ,кто' и *qaj* ,что' с 3 л. ед. ч. услв. нкл. гл. *eŋo* и дословно значут: ,кто когда будет' и ,что когда будет'.

2. *tʹy* ,нечто' (см. § 105).

3. *çe-* с присоединением лично-притяжательного суфф. — ,некий', напр. *topa çetʹ qagʹlʹmDy illæ pa tarŝalDyʹtʹ...* ,этот некий (его) нарту вверх развязал...' (первоначальное значение *çe* — ,товарищ'; ненэцк. *ça*).

§ 51. Отрицательные местоимения (negativa) образуются с помощью частицы *nʹ* (заимств. русск. ни); напр. *nʹ kutʹ* ,никто', *nʹ qaj* ,ничто'.

§ 52. Определительные местоимения (correlativa).—1) указательные: *amʹ* ,некий-такой', ,какой-либо'; *jaŋʹ* ,иной'; *wəpʹ* ,другой'; *iZʹ* ,каждый', ,всякий'; *niçʹiʹ* ,такой' (срав. нарч. *niçʹik* ,так'); *paŝsaʹ* ,столький' (срав. нарч. *paŝsak* ,столько'); 2) вопросительные: *kutʹ* ,чей' (прлг. от вопрос. мстм. *kutʹ* ,кто'); *qaiʹ* ,что-за такой' (прлг. от вопрос. мстм. *qaj* ,что'); *kuttaretʹ* ,какой такой' (дослв. ,как суший') слагается из нарч. *kuttar* ,как' и *etyʹ* — прич. наст. вр. гл. *eŋo* ,быть'; *kuŝsaʹ* ,сколький' (срав. нарч. *kuŝsak* ,сколько').

### IV. НАРЕЧИЕ

§ 53. По своей роли в предложении наречия селькупского языка могут быть разбиты на две основные группы: I) наречия, служащие в предложении обстоятельством дополнением, II) наречия, служащие определением действия или состояния, являющегося содержанием глагольной формы.

По своему положению в предложении все наречия (как первой, так и второй группы) могут быть распределены по двум разделам: 1) самостоятельные наречия, 2) послелого-наречия, сочетающиеся с формой р. п. имени (если мы имеем дело с отыменными наречьевыми или падежными формами) или с деепричастной формой глагола (если мы имеем дело с отглагольными наречьевыми образованиями).

§ 54. Наречия, служащие в предложении обстоятельством дополнением и встречающиеся в большинстве случаев в четырех падежных формах (д., м., отл. и пр. п. п.), по существу являются дефектными именами, обладающими неполным склонением. Отнесение их к разряду наречий до известной степени является условным, поскольку эта группа наречий представляет собой некоторый переходный этап развития имени в наречие. Более правомерно могут быть отнесены к наречиям такие именные (по происхождению) образования, которые представлены только в виде двух или одной падежных форм. Сюда, между прочим, относятся наречия, оформленные р. п. (напр. qarɣt 'утром' — срав. немецк. morgen's, rit 'ночью' — срав. немецк. nacht's).

§ 55. В подлинном смысле наречия выступают те формы, которые в предложении являются определениями действия или состояния, являющегося содержанием глагольной формы. Они образуются от именных основ с помощью суфф. k(ɣ); срав.: soha 'хороший' — sohak 'хорошо', kɣra 'малый' — kɣrak 'мало', 'маленько', 'немножко', ɣopDɣ 'середина' — ɣopDɣk 'средне', koɣɣi 'многочисленный' — koɣɣik 'много (численно)', и т. п.

Наречия могут образовываться не только от имен прилагательных (непроизводных), но и от имен существительных.

Примеры:

niɣiɣi iɣɣaɣa amɣɣnDɣ — tɣɣaj tarɣi ɣiɣɣk ɣɣa... 'такой дедушка сидит (видно) — даже с шерстью на коже'.

qur porɣi tiɣk amDa... 'человек в рукавицах сидит'.

tarɣi ɣiɣɣk ɣɣa в дословном переводе на русск. яз. означает: 'шерстисто-кожен есть'; tarɣi является прилагательным от tar 'шерсть' и служит определением к ɣiɣɣk, являющемуся наречием (определяющим гл. форму ɣɣa—3 л. ед. ч. аор. от гл. ɣɣo 'быть') от сущ. ɣiɣɣ 'кожа', 'лицевая сторона' (отсюда, вероятно, русск. 'нюк' — название для полотнищ, накрываемых на остов чума).

porɣi tiɣk amDa в дословном переводе означает: 'рукавично-совокупно сидит'; porɣi — прлг. от porɣ 'рукавица', tiɣk — нарч. от сущ. tiɣ 'совокупность'.

С помощью суфф. -kalk от именных основ образуются определительные наречия необладания.

Примеры:

mat matkalk ilak... 'я бездомно живу'.

iga riɣikalk kuɣɣe qatɣnDa?... 'старик бестопорно (т. е. без топора) куда денется?'

matkalk — нарч. необладания от сущ. mat 'чум'.

riɣikalk — нарч. необладания от сущ. riɣi 'топор'.

§ 56. От глагольных основ наречия образуются с помощью суфф. la (суфф. деепричастия — converbum). Напр., meɣla 'делая' — дприч. от осн. несврш. дств. гл. meɣo 'делать'; meɣila 'сделав' — дприч. от осн. усил.-сврш. дств. гл. meɣo 'делать'; rinDɣla 'кладя' — дприч. от осн. несврш. дств. гл. rinQo 'положить'; rinpeɣla 'положив' — дприч. от осн. усил.-сврш. дств. гл. rinQo 'положить'; oɣɣila 'схватив', 'поймав' — дприч. от гл. oɣɣiQo 'схватить', 'поймать'; oɣɣiDɣla 'схватывая', 'ловя' — дприч. от осн. несврш. дств. гл. oɣɣiQo, oɣɣiDɣla 'держат' — дприч. от осн. длит. дств. гл. oɣɣiQo. О видовых основах гл. гл. см. §§ 86—93.

С помощью послелога rula (дприч. от гл. ruro 'перейти', 'переехать', осн. ru-), сочетающегося с формой деепричастия, отмечается действие, после которого произойдет (или произошло) то, что выражается главным глаголом. Напр. amɣla rula mat tynDak 'покушав я приду'; срав. amɣla amɣnDatɣt 'кушая сидят они (мн.)'. Срав. послелог rula с послелогом rut 'после' (§ 60).

§ 57. Наряду с только что указанными "определительными" наречиями, образуемыми от именных и глагольных основ, к наречиям в подлинном смысле, должен быть отнесен также ряд образований, в формальном отношении пред-

ставляющих большое разнообразие. Сюда относятся такие наречия, как *kuttar* 'как', *olqæ* 'зря' и некотор. др.

§ 58. Вкратце касаясь вопроса о происхождении отдельных наречий, отметим, что огромное их большинство ведет свое начало от имен и лишь немногие могут быть увязаны с глагольными основами. Такие наречия, как *qəpDь* (д. п.) 'на сторону', *moqonDь* (д. п.) 'назад', *ьlæ* (д. п.) 'вниз' могут быть увязаны с корневыми основами в словах *qəть* 'ребро' (корнев. осн. *qə-*), *moqal* 'спина' (корнев. осн. *moq-*), *ьlь* 'низ' (корнев. осн. *ьl-*). Наречие *ukōt* 'прежде', 'раньше' происходит от корневой основы *uk-*, наличной в слове *ikь* 'передний конец', напр. 'клюв (птицы)', 'нос (зверя, лодки, и т. п.)'. Эта же основа, по видимому, входит в состав колич. числ. *ukьkь* 'один'. Наречие *təttьçakть* (д. п.) происходит от первообразного прилагательного *təttьça* 'близкий', получившее значение 'близкий по крови', 'родственный'. Наречие *kuttar* 'как' может быть объяснено как результат слияния р. п. от вопросительно-местоименной основы *ku-* и послелога-наречия *taræ* 'на подобие' (*kuttar* 'как' < *kut* (р. п.) *taræ* 'чему на подобие'). Местоименного происхождения является также наречие *qəpDь* 'вместе', представляя собой д. п. (суфф.-нDь) неопределенного местоимения *qə* (см. § 50). В качестве примера наречия, происшедшего от числительных, можно привести *ukьkьтъkь*, 'сразу', 'зараз', представляющее собой производное наречие (суфф. *kь*) от формы д. п. (суфф.-ть) колич. числ. *ukьkь* 'один'.

Глагольную природу выявляют определительные наречия *qəşikälæ* 'худо', *kəpьrьlæ* 'быстро', *qətälæ* 'очень', 'сильно'. Наречие *qəşikälæ* включает в себе корневую основу *qəš-*, наличную в *qəšьtьl* 'худой' (-тьl — суфф. причастия наст. вр., см. § 75), а также в глаголе *qəšьniqə* 'горчить'. Наречие *kəpьrьlæ* является деепричастной формой мало употребительного гл. *kəpьrьqə* 'прибавить шагу'. Происхождение наречия *qətälæ* нам неизвестно. С глагольной же основой может быть увязано наречие *çəssæ* (тв. п.) 'навстречу', основа *çət-*, наличная в гл. *çəтьqə* 'встретить'.

§ 59. Помещая ниже список наиболее употребительных в таз. д. наречий, мы должны оговорить, что в некоторых случаях к числу наречий нами отнесены именные падежные формы (существительных, прилагательных, местоимений), не обособившиеся еще от системы склонения в полном ее виде. Так, напр., *riqGoqьtь* (м. п.) 'высоко', *riqGoqьль* (отл. п.) 'с высока', *riqGomьtь* (пр. п.) являются падежными формами производного прилагательного *riqGь* 'высокий'; *şudponDь* (д. п.) 'внутри (чего-ниб.)' и т. д. являются падежными формами имени существительного *şudьsь* 'нутро'; *qainDь* (д. п.) 'куда' (дослв. 'к чему') и т. д. являются падежными формами вопрос. мстм. *qaj* 'что'; и др.

Поскольку в целом ряде случаев та или иная падежная форма, будучи употребляема в определенных оборотах речи, получает новое, более общее значение, ее можно рассматривать как наречие в становлении и трудно (не становясь на узко формальную точку зрения) отграничить от наречий, представляющих собой обособившиеся от системы склонения падежные формы имени.

С другой стороны далеко не всегда могут быть между собой разграничены наречия (как самостоятельные, так и послелога-наречия) и частицы, представляющие собой дальнейшую ступень изменения наречий (в силу постепенной утраты ими знаменательности). Поэтому в ряде случаев решение вопроса о том, должно-ли данное служебное слово быть отнесено к разряду наречий, или же его следует отнести к разряду частиц, представляет собой некоторую условность. То же надо сказать в отношении некоторых служебных слов, безоговорочно отнесенных нами к разряду послелогов, в то время, как они могут употребляться и как самостоятельные наречия; напр., наряду с *mat iqæk omDæşik* 'на меня садись' можно сказать *iqæk omDæşik*, где *iqæk* выступает уже в роли самостоятельного наречия, являясь формой д. п. ед. ч. 1. л. ед. ч. от основы *ī-* (см. *īnDь*, *iqьtь*, *iqьль*, *īmьtь* в списке послелогов-наречий, служащих в предложении обстоятельством дополнением).

Обзор наречий, наиболее употребительных в тазовском диалекте, можно дать в следующем виде:

§ 60. I. НАРЕЧИЯ, СЛУЖАЩИЕ В ПРЕДЛОЖЕНИИ ОБСТОЯТЕЛЬСТВЕННЫМ ДОПОЛНЕНИЕМ

а) Выражающие пространственные отношения

Самостоятельные наречия

- инпæ (д. п.) — ,вверх (в вертикальн. направл.)'  
инпæт, инпæрѣт (м. п.) — ,вверху'  
инпæрѣнь (отл. п.) — ,сверху'  
инпæтѣт (пр. п.) — ,по-верху'  
коппæ (д. п.) — ,вверх (на берег, по течению)  
коппæт, коппæрѣт (м. п.) — ,вверху'  
коппæрѣнь (отл. п.) — ,сверху'  
коппæтѣт (пр. п.) — ,поверху'  
јанпæ (д. п.) (или јанпæ) — ,вперед' ,вверх (по течению реки)  
јанпæт, јанпæрѣт (м. п.) — ,впереди'  
јанпæрѣнь, јанпæндѣ, јанпæндак (отл. п.) — ,спереди'  
јанпæтѣт (пр. п.) — ,по-переду'  
илæ, ылæ (д. п.) — ,вниз (в вертикальн. направл.)'  
илрѣт (м. п.) — ,внизу'  
илрѣнь (отл. п.) — ,снизу'  
илтѣт (пр. п.) — ,по низу'  
кагрæ (д. п.) — ,вниз (под откос берега)  
кагрæт, кагрæрѣт (м. п.) — ,внизу'  
кагрæрѣнь (отл. п.) — ,снизу'  
кагрæтѣт (пр. п.) — ,по низу'  
таккѣ (д. п.) — ,вниз (по течению реки)  
такрѣт (м. п.) — ,внизу'  
такрѣнь (отл. п.) — ,снизу'  
такрѣтѣт (пр. п.) — ,понижу'  
ригѣрѣт (м. п.) — ,высоко'  
ригѣрѣнь (отл. п.) — ,с высока'  
ригѣрѣтѣт (пр. п.) — ,по высоте'  
рѣртѣт (м. п.) — ,низко'  
рѣрторѣнь (отл. п.) — ,с низкого (расстояния)  
рѣрторѣтѣт (пр. п.) — ,по низкому (расстоянию)  
моқондѣ (д. п.) — ,назад'  
моқорѣт (м. п.) — ,позади (где?)'  
моқорѣнь, (отл. п.) — ,сзади (откуда?)'  
моқорѣтѣт (пр. п.) — ,позади (по какому месту?)'  
моқпæ (д. п.) — ,назад'  
моқпæт, моқпæрѣт (м. п.) — ,позади (где?)'  
сукулдæ (д. п.) — ,обратно'  
æлвæ (д. п.) — ,в сторону'  
қондѣ (д. п.) — ,насторону' ,на бок'  
қорѣт (м. п.) — ,на стороне'  
қорѣнь, (отл. п.) — ,со стороны'  
қорѣтѣт (пр. п.) — ,по стороне'  
тå (д. п.) — ,за (что-нибудь)' ,туда (за что-нибудь)  
тåндѣ (отл. п.) — ,из-за (чего-нибудь)' ,оттуда'  
тåтѣт (пр. п.) — ,за (чем-нибудь)' ,по тому месту (за чем-нибудь)  
рѣпæ (д. п.) — ,наружу' ,на улицу'  
рѣрѣт (м. п.) — ,снаружи' ,на улице'  
рѣрѣнь (отл. п.) — ,снаружи' ,с улицы'  
рѣ кѣтѣт (пр. п.) — ,по наружной стороне' ,по улице'  
киççе, киççетѣт (д. п.) — ,куда'  
киççетѣрѣт (м. п.) — ,где'  
киççетѣрѣнь (отл. п.) — ,откуда'



- кичсѣтьмын (пр. п.) — ,по какому месту'  
 qainДь (д. п.) — ,куда'  
 qajqьт (м. п.) — ,где'  
 qajqьпъ (отл. п.) — ,откуда'  
 qajьт (пр. п.) — ,по какому месту'  
 kup (м. п.) — ,где'  
 купь (отл. п.) — ,откуда'  
 күмьт (пр. п.) — ,по какому месту'  
 ть, пь (д. п.) — ,сюда' ,туда'  
 тьмДь, пьмДь (м. п.) — ,здесь' ,там'  
 тьпъ, пьпъ (отл. п.) — ,отсюда' ,оттуда'  
 тьмьт, пьмьт (пимьт) (пр. п.) — ,по этому месту' ,по тому месту'  
 пащсѣ, пащсѣть (д. п.) — ,сюда'  
 пащсѣтьqьт (м. п.) — ,здесь'  
 пащсѣтьqьпъ (отл. п.) — ,отсюда'  
 пащсѣтьмын (пр. п.) — ,по этому месту'  
 тō (д.-м. п.) — ,туда' ,там'  
 тонДь (отл. п.) — ,оттуда'  
 kupDакьт (д. п.) — ,вдаль'  
 kupDaqqьт (м. п.) — ,вдали'  
 kupDaqqьпъ (отл. п.) — ,издали'  
 тәттсакьт (д. п.) — ,близко (куда?)'  
 тәттсаqqьт (м. п.) — ,близко (где?)'  
 тәттсаqqьпъ (отл. п.) — ,с близкого места'  
 шәтт (д. п.) — ,в тайгу'  
 шәтqьт (м. п.) — ,в тайге'  
 ni|çinДь (д. п.) — ,к такому (месту)'  
 çari (д. п.) — ,в лицо'  
 qottæ (д. п.) — ,навзничь'  
 qamт, qamьтæ (д. п.) — ,ниц'  
 çænДь, çænДь (д. п.) — ,вместе' ,к одному'  
 çæssæ (гв. п.) — ,навстречу'  
 arьт (р. п.) — ,поперек'  
 ūкьт (р. п.) — ,в начале'  
 çiryт (р. п.) — ,в конце'

#### Послелог-наречия

- rāgnДь (д. п.) — ,наверх (над чем-ниб.)'  
 рагьqьт (м. п.) — ,наверху (над чем-ниб.)'  
 рагьqьпъ (отл. п.) — ,сверху (над чем-ниб.)'  
 рагьмьт (пр. п.) — ,по верху (над чем-ниб.)'  
 InДь (д. п.) — ,наверх (на что-ниб.)'  
 Iqьт (м. п.) — ,наверху (на чем-ниб.)'  
 Iqьпъ (отл. п.) — ,сверху (с чего-ниб.)'  
 Imьт (пр. п.) — ,по верху (над чем-ниб.)'  
 ЫлонДь, ыДь (д. п.) — ,вниз (чего-ниб.)' ,под (что-ниб.)'  
 Ылqьт, ыqьт (м. п.) — ,внизу (чего-ниб.)' ,под (чем-ниб.)'  
 Ылqьпъ, ыqьпъ (отл. п.) — ,снизу (чего-ниб.)' ,из-под (чего-ниб.)'  
 Ылmьт, ымьт (пр. п.) — ,по низу (чего-ниб.)' ,под (чем-ниб.)'  
 kotænДь (д. п.) — ,в промежутке (чего-ниб.)'  
 kotæqьт (м. п.) — ,в промежутке (чего-ниб.)'  
 kotæqьпъ (отл. п.) — ,из промежутка (чего-ниб.)'  
 kotæmьт (пр. п.) — ,по промежутку (чего-ниб.)'  
 çonnonДь (д. п.) — ,в середину (чего-ниб.)'  
 çonDoqьт (м. п.) — ,в середине (чего-ниб.)'  
 çonDoqьпъ (отл. п.) — ,с середины (чего-ниб.)'  
 çonDōmьт (пр. п.) — ,по середине (чего-ниб.)'

- кьпДь (д. п.) — ,на середину (чего-ниб.)'  
 кьрѣт (м. п.) — ,на середине (чего-ниб.)'  
 кьмѣт (пр. п.) — ,по середине (чего-ниб.)'  
 џуддонДь (д. п.) — ,внутри (чего-ниб.)'  
 џудџоџѣт (м. п.) — ,внутри (чего-ниб.)'  
 џудџоџѣль (отл. п.) — ,изнутри (чего-ниб.)'  
 џудџоџѣмѣт (пр. п.) — ,по нутру (чего-ниб.)'  
 моџонДь (д. п.) — ,назад (чего-ниб.)'  
 моџоџѣт (м. п.) — ,позади (чего-ниб.)'  
 моџоџѣль (отл. п.) — ,сзади (чего-ниб.)'  
 моџоџѣмѣт (пр. п.) — ,позади (чего-ниб.)'  
 тѣктѣ, тѣ (д. п.) — ,за (что-ниб.)'  
 тѣџџѣт (м. п.) — ,за (чем-ниб.)'  
 тѣџџѣль (отл. п.) — ,из-за (чего-ниб.)'  
 тѣџџѣмѣт (пр. п.) — ,за (чем-ниб.)'  
 џенДь (д. п.) — ,на сторону (чего-ниб.)'  
 џѣџѣт (м. п.) — ,на стороне (чего-ниб.)'  
 џѣџѣль (отл. п.) — ,со стороны (чего-ниб.)'  
 џѣџѣмѣт (пр. п.) — ,по стороне (чего-ниб.)'  
 кѣнДь (д. п.) — ,в длину (чего-ниб.)'  
 кѣмѣт (пр. п.) — ,по длине (чего-ниб.)'  
 мџонДь (д. п.) — ,к концу (чего-ниб.)'  
 мџоџѣт (м. п.) — ,в конце (чего-ниб.)'  
 satkoçi (д. п.) — ,сквозь (что-ниб.)'  
 saqyt или řaqyt (м. п. от sa, řa см. řak, řak § 61) ,в соответствии'  
 напр. řakçinДь saqyt tiřřamДь inпѣ мѣнпѣиџѣть... ,пятки своей в соответствии стрелу вверх загнул'  
 řумѣт (пр. п.) — ,по направлению (чего-ниб.)'  
 напр. wettř řумѣт řѣnDak... ,дороги по направлению пойду'  
 tѣttѣ (д. п.) — ,до (чего-ниб.)'  
 напр. ři řaktѣ tѣttѣ tiřmBa... ,котел до краев (дослв. ,до рта его')  
 наполнен'  
 řitѣ (д. п.) — ,о' ,об (что-ниб.)'  
 напр. ołt řitѣ řѣttѣџѣть... ,об голову ударил (он)'  
 řѣѣтѣ (д. п.) — 1) ,для (кого-ниб.)'  
 2) ,против (кого, чего-ниб.)'  
 3) ,вместо (кого, чего-ниб.)'  
 напр. matѣp aç řѣѣтѣ... ,двери отверстия против'  
 tѣ řѣѣтѣ solařar mѣlѣk... ,для вас ложечку сделаю'  
 мџџѣ — ,посредством'  
 напр. řatamBa řar ařřa řонДьřar, ołѣ кѣп мџџѣ upДьçikar... ,хотя я не видывал, только уха посредством слыхивал'; кѣ ,ухо'; кѣп — р. п.  
 řаџѣ — ,по'  
 напр. minДьt řаџѣ matѣџѣть... ,по кусочно нарезал... (т. е. на куски нарезал)'

## б) Выражающие временные отношения

### Самостоятельные наречия

- kuřřat, kuřřaqyt (м. п.) — ,когда'  
 pařřat, pařřaqyt (м. п.) — ,тогда'  
 ukѣt (м. п.) — ,прежде' ,раньше'  
 iZѣçar, iZѣçаџѣт (м. п.) — ,в старину'  
 tinDѣ, tѣnDѣ — ,давеча'

oqqæ — ,недавно'  
 ti — ,теперь'  
 пънь (отл. п.) — ,затем' ,потом' ,отсюда (во времени)'  
 папъ (отл. п.) — ,все еще'  
 тагъ — ,пока'  
 раВь — ,вдруг' ,внезапно'  
 пать (отл. п.) — ,впредь'  
 кунДь (д. п.) — ,долго'  
 қарьсә — ,после'  
 тәль — ,завтра'  
 тәл сәль (по форме и. п.) — ,вчера'  
 тар сәль (по форме и. п.) — ,сегодня (вот этот день)'  
 мөлДь (д. п. от мөл) — ,всегда'  
 мөлОло, мөлДьто, мөл — ,навсегда'  
 қарыт (р. п.) — ,утром'  
 ұтыт (р. п.) — ,вечером'  
 сәлыт (р. п.) — ,днем'  
 рит (р. п.) — ,ночью'  
 утыт (р. п.) — ,весной'  
 тагыт (р. п.) — ,летом'  
 арат (р. п.) — ,осенью'  
 кәтыт (р. п.) — ,зимой'.

Примечание: наречия қарыт, ұтыт и т. д. в соединении с постпозиционной частицей тә и определительным мстм. іЗь ,каждый' получают значение: ,каждым утром' ,ежедневно' ,еженочно' и т. п.; напр. на қур іЗь сәльпмаә тырса ,этот человек ежедневно приезжал'.

#### Послелюги-наречия

рұт (рпн) (р. п.) — ,после (чего-ниб.)'  
 сонДоқыт (м. п.) — ,в течение' ,в продолжение (чего-ниб.)'  
 дослв. ,в середине (отрезка времени)'.  
 кунДь (д. п.) — ,в течение' ,в продолжение (чего-ниб.)'  
 дослв. ,в длину (отрезка времени)'.  
 таққыт (м. п.) — ,за (отрезком времени, на вопрос: когда?)'  
 таққыпъ (отл. п.) — ,за (отрезком времени, на вопрос:  
 с какого времени?)'  
 мōронДь (д. п.) — ,к концу (отрезка времени)'  
 мōгоқыт (м. п.) — ,в конце (отрезка времени)'

#### § 61. НАРЕЧИЯ, СЛУЖАЩИЕ В ПРЕДЛОЖЕНИИ ОПРЕДЕЛЕНИЕМ ДЕЙСТВИЯ ИЛИ СОСТОЯНИЯ, ЯВЛЯЮЩЕГОСЯ СОДЕРЖАНИЕМ ГЛАГОЛЬНОЙ ФОРМЫ

##### Самостоятельные наречия

коҫсік — ,много'  
 қанақ — ,мало'  
 рұш коҫсік — ,больше'  
 қанақлақь — ,меньше'  
 сәрык, серылак — ,достаточно' ,довольно'  
 Ыгк — ,еще'  
 куҫҫак — ,сколько'  
 паҫҫак — ,столько'  
 рәләҫҫак — ,до половины'  
 топыҫҫак — ,до ста'  
 көпыҫҫак — ,до десяти'  
 ситтыпДәл — ,во второй раз'  
 пәОыгмДәл — ,в третий раз'

- m̄pDьk — )  
 miq̄lt̄gьk — )целиком' ,полностью' ,все'  
 kuraзьk — ,красиво'  
 somak — ,хорошо'  
 somaqlaq̄ — ,лучше'  
 qoşikalæ — ,худо'  
 r̄iş qoşikalæ — ,хуже'  
 кьрак, кьрака — ,немножко' (дослв. ,маленько')  
 çonDьk, çonDьka — ,средне'  
 çumBьk — ,длинно'  
 q̄aтьçak — ,коротко'  
 riġBьk — ,высоко'  
 q̄aртьk — ,низко'  
 şenDьk — ,заново'  
 jaġk — ,снова' ,по иному'  
 oçik — ,по иному' (соотв. русск. приставке ,пере' в гл. ,переделать')  
 çarajak — ,только' ,исключительно лишь'  
 koġk — ,редко' ,иногда'  
 ukkьгьk — ,зараз' ,сразу'  
 ukkьgsak, ukkьgçak — ,совместно' ,вместе' ,заодно' (дослв. ,одному соот-  
 ветственно')  
 niçik — ,так'  
 q̄ænDьk — ,как'  
 kuttar — ,как'  
 kipt̄m̄pDь — ,насколько (велико)'  
 pam̄pDь, pat̄m̄pDь — ,настолько (велико)'  
 pap̄neġik, pat̄m̄p̄neġik — ,столь сильно'  
 keçьltak — ,по-неволе'  
 pьpDьk — ,мимо'  
 t̄aтъk — ,прямо' ,правильно' ,верно'  
 q̄aтъгьk — ,как будто'  
 k̄ap̄r̄yæ — ,быстро'  
 çak, çaka' — ,скоро' ,на-скоро'  
 q̄atalæ — ,очень'  
 aj — ,опять'  
 olq̄æ — ,зря'  
 m̄aль — ,пополам'  
 ānij — ,справедливо' ,в самом деле'.

#### Послелогии-наречия

- taræ (в сочетании с относительным прилагательным—çaræ)— ,на подобие'  
 напр. mat tat taræ ērt̄æq̄æk... ,я тебе на подобие в моем бытии  
 (т. е. когда я был таким (по возрасту) как ты'; ērt̄æq̄æk—м. п.  
 1 л. ед. ч. отгл. имени действия гл. ēqo ,быть').  
 qonDall̄ēir̄ȳl̄ qim̄oq̄yl̄ çaræ... ,у уснувшего человека на подобие';  
 qim̄oq̄yl̄ — прлг. от формы м. п. ед. ч. сущ. qir ,человек'.  
 sak или şak ,соответственно'; осн. şa (sa) в самостоятельном виде утрачена.  
 напр. ukkьgsak (или ukkьgçak) qallej... ,вместе (дослв. ,одному соответ-  
 ственно') пойдем...'  
 ātaтъ toпьşşak ērra... ,олень мой сотни соответственно был...'  
 r̄iļæ (в сочетании с деепричастной формой) ,после'  
 напр. amьġlæ r̄iļæ... ,покушав (после)'; amьġlæ — дприч. от amьġlo  
 ,кушать'.  
 mьlæ (в сочетании с деепричастной формой); см. частица ть (§ 105).

## V. ИМЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ

### НЕПРОИЗВОДНЫЕ ИМЕНА ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ

§ 62. Непроизводных (или первообразных) прилагательных в селькупском языке очень немного: *soma* 'хороший', *wəŋŋ* 'большой', *kyra* 'малый', *riŋŋ* 'высокий', *qārť* 'низкий', *čimVь* 'длинный', *kočči* 'многочисленный', *səŋ* 'белый', *sāq* 'черный', *qəŋŋ* (или *qəŋŋ*) 'красный', *šəpDь* 'новый' и некотор. др.

По своему склонению производные прилагательные ничем не отличаются от имен существительных. Надо, однако, заметить, что в падежных формах производные прилагательные вообще встречаются крайне редко, т. к. склоняются они только в самостоятельном положении.

Предикативных форм имени прилагательные не образуют (см. стр. 18).

§ 63. Степени сравнения образуются в селькупск. яз. (как и в др. самоедских и близких им по системе языках) путем синтаксического сочетания (см. § 124). В то же время в языке имеется особая суффиксальная частица *lā* (-lāqь) для обозначения сравнительной степени (см. § 105).

Примеры:

*qəpəť opəŋpəť kyraka somalāqь ēŋa...* 'сестра моя самого меня  
немного получше (есть)'.  
*aqqaŋqьl ātə kyraka wəŋŋlāqь ēŋa...* 'вожжевой олень немного по-  
больше (есть)'.

*somalāqь* — 'получше'; *soma* 'хороший'.

*wəŋŋlāqь* — 'добо́льше'; *wəŋŋ* 'большой'.

Превосходная степень выражается с помощью предпозиционной частицы *pōs*, *pōšь*.

Примеры:

*pōšь kyra tɪŋpəť qəŋŋ...* 'самый младший брат мой ушел...'

§ 64. Для ослабления признака, выражаемого прилагательным, служит суфф. *čika*.

Примеры:

*čimVьčika* 'длинноватый'; *čimVь* 'длинный'.

*riŋŋčika* 'высоковатый'; *riŋŋ* 'высокий'.

*qəŋŋčika* 'красноватый'; *qəŋŋ* 'красный'.

*kyračika* 'маловатый'; *kyra* 'малый'.

Некоторые прилагательные образуют уменьшительную форму с помощью суфф. *la* (см. § 22).

Примеры:

*kyrala* 'маленький'; *kyra* 'малый'.

### ПРОИЗВОДНЫЕ ИМЕНА ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ

§ 65. Среди производных имен прилагательных можно различать следующие категории:

- 1) относительные прилагательные (§ 66—70),
- 2) обладательные прилагательные (§ 71),
- 3) необладательные прилагательные (§ 72),
- 4) прилагательная форма имени орудия действия (§ 73),
- 5) причастия (§ 74—77).

§ 66. Относительные прилагательные образуются с помощью суфф. *l* от всех существительных именных основ (за исключением имен уменьшительных, имен необладания, имени орудия действия и инфинитива) и некоторых падежных форм имен существительных и наречий (см. § 67).



Примеры:

anDь| ,челночный'; anDь| ,челнок' (турух. ,ветка').

ira| ,стариковый'; ira| ,старик'.

mãты| ,чумовой'; mãт| ,чум'.

sũгы| ,звериный'; sũгыр| ,зверь'.

koraptæ| åtæ ,ездовой олень'; koraptæ| — прлг. имени дств. от гл. koraqo ,ездить', ,разъезжать'.

mytтыртæ| ть ,война'; mytтыртæ| — прлг. имени дств. от гл. mytтыqo ,воевать'; ть — ,нечто', ,штука'.

sãnDьгæ| ть ,игрушка'; sãnDьгæ| — прлг. имени дств. от гл. sãnDьгO|o ,играть'; ть — ,нечто', ,штука'.

§ 67. В целях уточнения отношения по местонахождению или по принадлежности относительные прилагательные образуются от форм м. или д. п. (в первом случае) и р. п. (во втором случае).

Примеры:

pe læqqь| ,на половине находящийся' — прлг. от pe læqqьт| ,на половине', являющегося м. п. от сущ. pe læk| ,половина'; pe læ| — ,половинный'.

aqqa|qь| ,на вожже находящийся' — прлг. от aqqa|qьт| ,на вожже', являющегося м. п. от сущ. aqqa| ,вожжа'; aqqa| | ,вожжевой'.

qagьпы| çel çonDь| qotæqьт| ,на утренне-солнечной стороне (т. е. на востоке); qagьпы| — прлг. от qagьп| ,являющегося р. п. (немецк. morgen's) от qag| ,утро'.

æсæпы| mãт| ,моего отца чум' (дослв. ,моего-отцовский чум'), æсæпы| — прлг. от æсæпы| ,моего отца', являющегося р. п. 1 л. ед. ч. от сущ. æсь| ,отец'.

æсæпDь| mãт| ,твоего отца чум' (дослв. ,твоего-отцовский чум'), æсæпDь| — прлг. от æсæпDь| ,твоего отца', являющегося р. п. 2 л. ед. ч. от сущ. æсь| ,отец'.

тьмDь| ,здешний'; тьмDь| (м. п.) ,здесь'.

jaппæ| ,передний'; jaппæ| (д. п.) ,вперед'.

иппæ| ,верхний'; иппæ| (д. п.) ,вверх'.

каггæ| ,нижний'; каггæ| (д. п.) ,вниз (с берега)'.

икō| ,прежний'; икōт| (м. п.) ,прежде', ,раньше'.

§ 68. Образованные от временных числительных относительные прилагательные выступают в роли порядковых числительных (см. § 41):

Примеры:

šittьmDæ| | ,второй'; šittьmDæ| ,во второй раз'.

pãO|ьgmDæ| | ,третий'; pãO|ьgmDæ| ,в третий раз'.

tettьmDæ| | ,четвертый'; tettьmDæ| ,в четвертый раз' и т. д.

§ 69. От вопросительных местоимений куть| ,кто' и qai| ,что' образуются относительные прилагательные kuty| и qai|, представляющие собой вопросительно-определятельные местоимения ,какой', ,какой такой', ,чей', ,который' (см. § 52).

Примеры:

kuty| mãтqьт| ila? ,в чьем чуме живет (он)?'

qai| mãтqьт| ila? ,в котором чуме живет (он)?'

От формы родительного падежа местоименных основ ku- (срав. куть| ,кто') и па| ,этот' в сочетании с řa (см. řak § 61, а также saqьт § 60) образуются относительные имена прилагательные kuřřa| (< kut-řa-|) и pařřa| (< pa-řa-|), представляющие собой определятельные местоимения ,сколький' и ,столький' (см. § 52).

§ 70. В ряде случаев мы имеем дело с определительными прилагательными, образованными от исчезнувших ныне именных основ. В большинстве случаев те же основы встречаются в формах наречий. Сюда относятся:

ni|çi| ,такой'; д. п. ni|çinDь ,к такому'; срав. ni|çik ,так'.  
ça|ra| ,исключительный'; срав. ça|rak ,исключительно' ,только'.  
ja|gь| ,иной'; срав. ja|gьk ,по-иному'.  
şenDь| ,новый'; срав. şenDьk ,заново' ,по-новому'.  
pa|nne|ri| ,столь сильный'; срав. pa|nne|rik ,столь сильно'.

§ 71. С помощью суфф. зьть| (Зьть|) от существительных именных основ образуются обладательные прилагательные.

Примеры:

te|nьzь| ,умный' ,ум имеющий'; te|nь ,ум'.  
orZь| ,сильный' ,силу имеющий'; or ,сила'.  
mi|rZь| ,ценный' ,цену имеющий'; mi|r ,цена'.

§ 72. С помощью суфф. кьть| (срав. кьта § 23) от существительных именных основ образуются необладательные прилагательные.

Примеры:

sa|jикь| ,безглазый'; sa|j ,глаз'.  
ko|кь| ,безухий'; ko| ,ухо' (= у|ç|ыsat).  
u|тькь| ,безрукий'; u|ть ,рука'.  
э|тькь| ,бессловесный'; э|ть ,слово'.  
y|tkь| ,безводный'; y|t ,вода'.

§ 73. Промежуточное положение между отыменными и отглагольными прилагательными занимает прилагательная форма имени орудия (или назначения) действия: принадлежа к категории имен существительных (см. § 25), форма эта в отношении образования прилагательного тяготеет к глагольным основам, поскольку к ней присоединяется суфф. причастия настоящего времени ть|. В сочетании с суфф. ть| описанные выше суфф. имени орудия действия принимают формы psâ|ть| (для гл. осн. I спрж.) и sâ|ть| (для гл. осн. II спрж.).

Примеры:

tar çē|ь| tьpsâ|ть| çē|ь|tьт ,сегодня (дослв. ,сей день') для пришествия день их'; tьpsâ|ть| — прлг. форма герундива (срав. tьpsь § 25) от гл. tьqo ,притти' ,приехать'.  
mē|psâ|ть| qa|gь| ,нарта, которую надо сделать' для делания нарта'; mē|psâ|ть| — прлг. форма герундива от гл. mē|qo ,делать'.  
tēsæ| jar o|garsâ|ть| qur ,для борьбы с вами человек' ,человек, который с вами будет бороться'; o|garsâ|ть| — прлг. форма герундива от гл. o|gaqo ,схватить' ,поймать'; частица jar, ставящаяся перед глаголом, придает ему значение взаимного глагола (т. обр. jar o|gaqo означает ,схватить друг друга' ,бороться').

§ 74. От глагольных основ образуются следующие причастные формы:

- 1) причастие настоящего времени,
- 2) причастие прошедшего времени,
- 3) прилагательное отсутствия склонности.

§ 75. Причастие настоящего времени (participium praesentis) образуется с помощью суфф. -ть| (-Dь|), -nDь|, -l.

Примеры:

ât|ть| qur ,караулящий человек' ,сторож'; â|ть| — прич. наст. вр. от гл. â|тьqo ,караулить' ,сторожить'.  
Zu|mBь| qur ,шаманящий человек' ,шаман' (= tәDьBь); Zu|mBь| — прич. наст. вр. от гл. Zu|mBьqo ,шаманить'.

- ēty| ,суший' — прич. наст. вр. от гл. eɔo ,быть'; срав.:  
— inpāpēty| ,наверху находящийся' < inpāp + ēty|; inpāp — нарч. ,наверху' (м. п.);  
— ыqьpēty| ,внизу находящийся' < ыqьp + ēty|; ыqьp — нарч. ,внизу' (м. п.);  
— kuttarety| ,какой такой', дослв. ,как суший' < kuttar + ēty|; kuttar ,как'.
- qunDьty| qur ,умирающий человек'; qunDьty| — прич. наст. вр. от осн. несврш. дств. (см. § 86) гл. quro ,умереть'.
- iramBьty| qur ,престарелый (собств. стареющий) человек'; iramBьty| — прич. наст. вр. от осн. длит. дств. (см. § 88) гл. iramO|o ,состариться' ,постареть'.
- iççirьty| wəttə ,дорога, по которой ходят' (дослв. ,ходимая дорога'); iççirьty| — прич. наст. вр. (в значении participii praesentis passivi) от осн. длит. дств. (см. § 88) гл. iççirO|o ,ходить'.
- ilyndь| ,живущий' — прич. наст. вр. от гл. ilyqo ,жить'.
- kətanьpьndь| (< kətanDь-nDь|) ,стесняющийся' ,стыдящийся' — прич. наст. вр. от гл. kətanDьqo ,стесняться' ,стыдиться' (напр. невестка стыдится свекра, зять стыдится тестя и т. п.).
- ātəm амьгь| sūгь ,олень поедающий зверь' — название для волка; амьгь| — прич. наст. вр. от гл. амьгO|o ,поедать' ,кушать'.

§ 76. Причастие прошедшего времени (participium perfecti) образуется с помощью суфф. -рь| (-Bь|).

Примеры:

- tyрь| qur ,пришедший человек'; tyрь| — прич. прош. вр. от гл. tyqo ,притти'.
- qury| ātə ,сдохший олень'; qury| — прич. прош. вр. от гл. quro ,умереть' ,сдохнуть'.
- ukōt āmDьрь| ima ,ранее сидевшая женщина'; āmDьрь| — прич. прош. вр. от гл. āmDьqo ,сидеть'.
- kīgьрь| loqa ,ободранная (т. е. со снятой шкурой) лиса'; kīgьрь| — прич. прош. вр. (в значении participii perfecti passivi) от гл. kīgьqo ,ободрать (шкуру)'.
- qəтьрь| qəly ,добытая рыба'; qəтьрь| — прич. прош. вр. (в значении participii perfecti passivi) от гл. qəтьqo ,добыть' ,убить'.
- qəşьрь| māt ,чум, в которой ходили' (дослв. ,схоженный чум'); qəşьрь| — прич. прош. вр. (в значении participii perfecti passivi) от гл. qəşqo ,сходить'.

§ 77. Прилагательное отсутствия склонности к тому или иному действию образуется с помощью суфф. kipçity|.

Примеры:

- çyгьkipçity| ija ,неплаксивый (не склонный плакать) ребенок'; çyгьqo ,плакать'.
- əпьkipçity| qur ,бесстрашный человек'; əпьqo ,бояться' ,страшиться'.

## VI. ГЛАГОЛ

§ 78. В отношении строения основы, глаголы, как и имена существительные, образуют две группы — два спряжения. К I спрж. относятся глаголы, основа которых оканчивается на гласный; ко II спрж. принадлежат глаголы, основа которых оканчивается на согласный (ɟ, m, t, n, r, l, ʃ).

Глаголы I спрж. в свою очередь разбиваются (как и имена I скл.) на два класса: к I-му кл. принадлежат все глаголы I спрж., конечный гласный основы которых качественно не изменяется, напр. tyqo ,притти' (осн. ty-), mēqo ,делать' (осн. mē-), qoqo ,найти' (осн. qo-) и т. п. Ко 2-му кл. I спрж. принадлежат глаголы с качественно изменяющимся гласным основы, напр. çattь-: çatta-: çattā-: çattə — основы гл. çattьqo ,бросить'.

Узнать глагольную основу можно легче всего по форме инфинитива (см. § 26) путем отделения от нее суфф. qo (Qo).

Морфология глагола охватывает следующие формы:

А. Лексические формы глагола:

I) Глаголы, образованные от глагольных основ:

- 1) глаголы переходящие, образованные от непереходящих,
- 2) глаголы возвратные,
- 3) глаголы, отмечающие часто повторяемое действие.

II) Глаголы, образованные от именных основ:

- 1) глаголы, выражающие действия, производимые теми или иными орудиями,
- 2) глаголы, отмечающие часто повторяемое действие (в отношении того или иного предмета),
- 3) глаголы запаха и вкуса.

III) Видовые разновидности глагола:

- |                              |                       |
|------------------------------|-----------------------|
| 1) несовершенный вид,        | 5) начинательный вид, |
| 2) усиленно-совершенный вид, | 6) повторный вид,     |
| 3) длительный вид,           | 7) множественный вид, |
| 4) вид краткости действия,   | 8) обычный вид.       |

Б. Синтаксические формы глагола:

I) Личные формы глагола (включающие в себе в то же время признаки числа лица и залога — непереходящего и переходящего).

II) Формы времени:

- |                     |                   |
|---------------------|-------------------|
| 1) аорист,          | 3) будущее время. |
| 2) прошедшее время, |                   |

III) Формы наклонов:

- |   |                    |
|---|--------------------|
| 1) изъявительного,                            | 3) условного,      |
| 2) повествовательного или предположительного, | 4) аудитивного,    |
|   | 5) повелительного. |

## А. ЛЕКСИЧЕСКИЕ ФОРМЫ ГЛАГОЛА

### 1. Образование глаголов от глагольных основ

§ 79. От непереходящих глаголов могут быть образованы переходящие глаголы с помощью суффиксов -t(ь) или -D(ь), -lD(ь), -pt(ь), -l, -r(ь).

Примеры:

qalьqo ,остаться' — qalDьqo ,оставить'.

qənQo ,уйти' ,уехать' — qənDьqo ,увезти'.

tūrьqo ,кончиться' — tūrDьqo ,кончить'.

uγьqo ,потеряться' — uγDьqo ,потерять'.

lєльqo ,наняться (на работу)' — lєnDьqo ,нанять'.

ācīqo ,тлеть' ,гореть' — ācālDьqo ,зажечь'.

kōп̄mBьqo ,разговаривать'; осн. длит. дств. (суфф. mBь) — kōп̄alDьqo ,рассказывать'.

tokkьmātqo ,надеться' ,зацепиться'; осн. возвр. гл. (суфф. māt) — tokkalDьqo ,надеть'.

atьqo ,быть видным' — atьlDьqo ,показать'.

matqєiьqo ,воткнуться'; осн. усил.-сврш. дств. (суфф. єi) — matqælDьqo ,воткнуть'.

şuңcīqo ,кончиться' ,израсходоваться' — şuңcартьqo ,кончить' ,израсходовать'.

ko|mātqo ,вернуться'; осн. возвр. гл. (суфф. māt) — ko|артьqo ,обходить (что-ниб.)'.

laqьqo ,двигаться' ,шевелиться' — laqартьqo ,двигать' ,тормозить'.

ьтьqo 1) ,висеть' 2) ,повесить' — ьtælQo ,повесить'.

səppєiьqo ,сломаться'; осн. усил.-сврш. дств. (суфф. єi) — səpælQo ,сло-мать (нарочито)'.

muşqo 'вариться', кипеть' — muşq̄yo 'варить', кипятить'.  
uťqo 'остановиться' — uťq̄yo 'остановить' и т. п.

Разновидность переходящего глагола, могущая быть названа побудительным глаголом, характеризуется суфф. -ǣlD(ь), наращиваемым к основе переходящего глагола.

Примеры:

oq̄ȳl̄o 'схватить' — oq̄ȳl̄ǣlD̄yo 'заставить схватить', дать  
держать (что-нибудь кому-нибудь)'.  
pǣq̄ȳl̄o 'дернуть' — pǣq̄ȳl̄ǣlD̄yo 'заставить дернуть'.

§ 80. Возвратные глаголы характеризуются суффиксами -mât, -ç̄i.

Примеры:

ç̄ed̄ç̄alD̄yo 'сердить (кого-нибудь)'; суфф. -(a)lD, см. выше — ç̄ed̄ç̄i-  
mâtqo 'рассердиться'.  
p̄ȳq̄alD̄yo 'пугать (кого-нибудь)'; суфф. -(a)lD, см. выше — p̄ȳq̄-  
mâtqo 'испугаться'.  
ko|ǣr̄t̄yo 'обходить (что-нибудь)'; суфф. -(æ)pt, см. выше — ko|mâtqo  
'вернуться'.  
tot̄t̄yo 1) 'стоять (про вещь)' 2) 'поставить (что-нибудь)' — tot̄t̄ç̄iyo  
'поставиться'.  
b̄t̄yo 1) 'висеть' 2) 'повесить' — b̄t̄ç̄iyo 'повеситься'.  
uťq̄yo 'остановить' — uťç̄iyo 'остановиться'  
и т. п.

§ 81. Суфф. ç̄ (ç̄i) характеризует глаголы, обозначающие какое-либо часто повторяемое действие (омертвелый видовой суффикс).

Примеры:

lāç̄Ga|ç̄o 'крикнуть'; осн. lāç̄Ḡȳ — lāç̄Ḡȳç̄yo 'кричать' (повторно).  
tat̄t̄ç̄yo 'принести' — tat̄t̄ç̄ç̄yo 'приносить-уносить', таскать' (взад-вперед)  
и т. п.

## 2. Образование глаголов от именных основ

В образованиях глаголов от именных основ мы находим ряд суффиксов, рассмотренных нами в разделе образования глаголов от глагольных основ.

§ 82. Суфф. -t̄ȳ (-t̄t̄ȳ, -пD̄ȳ) характеризует глаголы, выражающие действие, производимое тем или иным орудием (или предметом).

Примеры:

q̄a|ç̄ȳ 'нарта' — q̄a|ç̄ȳt̄t̄yo 'ездить на нарте'.  
kīç̄ç̄i 'запор', 'закол' — kīç̄ç̄iç̄yo 'промышлять (рыбу) запором'.  
æt̄t̄ǣ 'развилка стрелы' — æt̄t̄ǣпD̄yo 'надеть стрелу на тетиву'.  
ap̄s̄ȳ 'еда' — ap̄s̄ȳt̄yo 'кормить'.  
t̄iç̄ȳ 'совокупность' — t̄iç̄ȳç̄yo 'наполнить', присовокупить'.  
âmD̄ȳ 'рог' — âmD̄ȳç̄yo 'бодать'.  
ȳç̄a| 'изголовье', подушка' — ȳç̄a|ç̄yo 'положить (что-нибудь) в изго-  
ловье'; дослв. 'приподушить'; суфф. t̄ȳ > ç̄i в положении после l̄  
(см. § 17).

§ 83. Суфф. -l̄ также прослеживается в некоторых отыменных глаголо-  
образованиях.

Примеры:

ap̄t̄ȳ 'запах' — ap̄t̄al̄o 'нюхать'.  
ипD̄ȳ 'вошь' — ипD̄al̄o 'обесвшивить (что-нибудь)'.



§ 84. Суфф. -ş (ş) характеризует глаголы, выражающие часто повторяемое действие.

Примеры:

og 'сила' — oğşqo 'стараться', 'силиться', 'прилагать усилие'.  
 tərək 'белка' — tərəşqo 'белковать', 'промышлять белку'.  
 kug 'горноста́й' — kugşqo 'промышлять горноста́я'.  
 loqa 'лиса' — loqaşqo 'лису промышлять'.  
 qə' 'рыба' — qə'şqo 'рыбачить'.  
 şıra 'утка' — şıraşqo 'уток промышлять'.

и т. п.

§ 85. Суфф. -pi характеризует глаголы запаха и вкуса.

Примеры:

wəsi 'мясо' — wəşipiqo 'пахнуть мясом', 'иметь вкус мяса'.  
 qə' 'рыба' — qə'şipiqo 'пахнуть рыбой'.  
 qoş- осн., входящая в прлг. qoşitə' 'худой' — qoşipiqo 'быть горьким',  
 собств. 'горчить'.  
 pi- неизв. осн. — şipiqo 'быть сладким', собств. 'сладить'.  
 tē 'гно́й' — tēşipiqo 'быть кислым', собств. 'кислить'.

### 3. Образование видовых основ

Особый раздел в учении о глаголообразовании составляет рассмотрение вопроса, касающегося образования от данной глагольной первоосновы различных видовых основ, характеризующих действие со стороны его качества.

В зависимости от присоединения к глагольной основе того или иного (или целого ряда) видообразующего суффикса, глагольная основа может выражать оттенки: несовершенности или незаконченности действия (imperfectum), совершенности (законченности) действия (perfectum), интенсивности (усиленности) действия (intensivum), длительности действия (durativum), краткости действия (breviativum), начинания действия (inchoativum), повторности действия (iterativum), множественности (по отношению к большому числу объектов, на которое направлено действие) действия (pluralitativum), обычности действия (usus).

§ 86. Несовершенным видом (imperfectum) выражается незаконченность, неисполненность действия. В сочетании с аористом глагольная основа несовершенного вида может иметь значение наст. или буд. вр. В сочетании с прош. вр. она выражает неисполненность действия в прошлом (см. §§ 95, 96).

Примеры:

k̄rakə qur am̄p̄m̄bat... 'немножко человек ел видать (но не доел)'.  
 t̄um̄r mat̄qolam̄n̄at̄t̄ — ɣlæ om̄væ n̄at̄ aʃ̄ɛn̄Da... 'лиственницу рубить стали (они мн.) — вниз сейчас впредь упадет (она)'.  
 am̄p̄m̄bat — 3 л. ед. ч. повст. прош. от осн. несврш. дств. (суфф. p < t (D), гл. am̄q̄o 'есть'.  
 aʃ̄ɛn̄Da — 3 л. ед. ч. аор. от осн. несврш. дств. (суфф. ɛn̄D) гл. aʃ̄iqo 'упасть'.

Несовершенный вид характеризуется суффиксами: -t̄ (D̄), -n̄D̄ (ɛn̄D̄) и сочетаниями их в виде сложных суфф. -t̄ɛn̄D̄ (< t̄ + n̄D̄) и -pp̄ɛn̄D̄ (< n̄D̄ + n̄D̄).

Суфф. -t̄ (-D̄) наблюдается в качестве основообразующего суфф. несврш. дств. у глагольных основ I кл. I срж. с долгим гласным основы и у гл. с односложной основой, относящихся ко II срж.

Примеры:

itylæ ,беря (но не взяв)'—дприч. от осн. несврш. дств. гл. iqo ,взять'  
(1 кл. I спрж.).

amDьsar ,я ел (но не съел)'—1 л. ед. ч. прош. вр. от осн. несврш.  
дств. гл. amQo (II спрж.).

Суфф. -пDь наблюдается в качестве основообразующего суфф. несврш.  
дств. у гл. основ 1 кл. I спрж. с кратким гласным основы и у гл. 2 кл. I спрж.  
(епDь). Некоторые гл. 1 кл. I спрж. с долгим гласным основы также обра-  
зуют вид несврш. дств. с помощью суфф. -пDь.

Примеры:

minDьsar ,я давал (но не отдал)'—1 л. ед. ч. прош. вр. от осн. несврш.  
дств. гл. miqo ,дать' ,отдать' (1 кл. I спрж.).

tynDьsak ,я приходил (но не пришел еще)'—1 л. ед. ч. прош. вр. от  
осн. несврш. дств. гл. tyqo ,притти' (1 кл. I спрж.).

Суфф. -tєnDь (DєnDь) наблюдается в качестве основообразующего суфф.  
несврш. дств. у многосложных основ II спрж., но встречается также у гл. основ  
1 кл. I спрж. с долгим гласным основы наряду с суфф. -ть (Dь).

Примеры:

oqylDєnDар ,я схвачу' ,я поймаю'—1 л. ед. ч. аор. от осн. несврш.  
дств. гл. oqylQo ,схватить' ,поймать' (II спрж.).

oqьmneпDьptēqьt (<oqьm + tєnDь-ptē-qьt) ,в то время как он рос'  
(дослв. ,в его произрастании')—м. п. ед. ч. отглагольного имени  
дств., произведенного от основы несврш. дств. гл. oqьmQo ,расти'  
(II спрж.).

mētєnDар (=mētar) ,я делаю' ,я делать буду' ,я сделаю'—1 л. ед. ч.  
аор. от осн. несврш. дств. гл. mēqo ,делать'.

Суфф. -ппєnDь встречается наряду с суфф. -пDь у гл. основ 1 кл. I спрж

Примеры:

minпєnDар (=minDар) ,я дам' ,я даю'—1 л. ед. ч. аор. от осн.  
несврш. дств. гл. miqo ,дать' ,отдать'.

Основы несврш. дств. принадлежат ко 2 кл. I спрж.

§ 87. Усиленно-совершенным видом (intensivum-perfectum) выра-  
жается 1) законченность или исполненность действия, 2) интенсивность, вне-  
запность, быстрота действия.

Примеры:

roqQamDь qaj mē|çal? ,парку твою что сделал ты?'  
jomBa sē|çi pьtь mьпDьk ammєiпьtь... ,Йомпа семь бобров всех съел'  
çəktьп moqalDь çар teqьlnьt — qи|ça... ,важенки спину (ее) чуть только  
погладил (он) — сдохла она (сразу)'.

koş olə tam imakota qonDallejлə! ,хоть бы только эта старуха заснула  
(скореел)'

mē|çal — 2 л. ед. ч. аор. от осн. усил.-сврш. дств. гл. mēqo ,делать'.

ammєiпьtь — 3 л. ед. ч. аор. от осн. усил.-сврш. дств. гл. amQo ,есть' ,съесть'.

qи|ça — 3 л. ед. ч. аор. от осн. усил.-сврш. дств. гл. qiço ,умереть' ,сдо-  
хнуть'.

qonDallejлə — 3 л. ед. ч. буд. вр. от осн. усил.-сврш. дств. гл. qonDalQo  
,заснуть'.

Такие глаголы, как „сломаться“ (sərrəiɣo), „оторваться“ (nɪtqɪlləiɣo), „исчезнуть“ (ikkəiɣo), „приключиться“ „случиться“ (qatamiɫɫiɣo) и т. п. по самой природе выражаемого ими действия являются глаголами усиленного вида (verba intensiva).

Усиленно-совершенный вид характеризуется суфф -ɫɫi (eɫɫi, oɫɫi), -ei (ej), -eɫɫi (eɫɫi).

Суфф. -ɫɫi (eɫɫi, oɫɫi) наблюдается в качестве основообразующего суфф. усил.-сврш. дств. как у гл. I, так и у гл. II спрж.

Примеры:

tuɫɫa ,он пришел (уже)' — 3 л. ед. ч. аор. от осн. усил.-сврш. дств. гл. tuɣo ,притти' (1 кл. I спрж.).

omDɪDɛɫɫilæ ,посадив' — дприч. от осн. усил.-сврш. дств. гл. omDɪDɪɣo ,садить' ,посадить'; срав. omDɪDɛnDɪlæ ,сажая' — дприч. от осн. несврш. дств. того же глагола.

amɣeɫɫilæ ,скушав' — дприч. от осн. усил.-сврш. дств. гл. amɣoɫɫo ,кушать' (II спрж.).

Суфф. -ei (перед последующим согласным, I исключая), -ej (перед I и последующим гласным) встречается в качестве основообразующего суфф. усил.-сврш. дств. у двусложных основ (считая за 2-й слог, слог с чередующимся гласным) 2 кл. I спрж. и у односложных основ II спрж.

При присоединении суфф. ei (ej) к основам указанных групп глаголов, основы, содержащие краткий гласный (для гл. 2 кл. I спрж. имеется в виду гласный 1-го слога), удваивают конечный согласный (для гл. 2 кл. I спрж. имеется в виду согласный, предшествующий чередующемуся гласному).

Примеры:

ɫ̄ātɛiɣɫ̄t ,он сжег' — 3 л. ед. ч. аор. от осн. усил.-сврш. дств. гл. ɫ̄ātɪɣo ,жечь' (2 кл. I спрж.).

polɫɛiɣɫ̄t ,он проглотил' — 3 л. ед. ч. аор. от осн. усил.-сврш. дств. гл. polɪɣo ,глотать' (2 кл. I спрж.).

ʃ̄ereɫɫæ ,войдя' — дприч. от осн. усил.-сврш. дств. гл. ʃ̄erɫɫo ,войти' (II спрж.).

amɫ̄einDɪt ,он съел' — 3 л. ед. ч. повст. аор. от осн. усил.-сврш. дств. гл. amɫ̄oɫɫo ,есть' (II спрж.).

Суфф. -eɫɫi (eɫɫi) наблюдается наряду с ei (ej) как его разновидность.

Примеры:

ɫ̄uteɫɫɪɣɫ̄t (ɫ̄tɛiɣɫ̄t) ,он пустил' ,он послал' — 3 л. ед. ч. аор. от осн. усил.-сврш. дств. гл. ɫ̄uɫɫo ,пустить' ,послать' (2 кл. I спрж.).

ʃ̄ereɫɫa (ʃ̄ereɫɫa) ,он вошел' — 3 л. ед. ч. аор. от осн. усил.-сврш. дств. гл. ʃ̄erɫɫo ,войти' (II спрж.).

Суфф. -ei (ej) наблюдается также наряду с суфф. -ɫɫi (eɫɫi, oɫɫi) у многосложных основ 2 кл. I спрж. и двусложных и многосложных основ II спрж.

Примеры:

omDɪDɪɫɫilæ (= omDɪDɪeɫɫilæ) ,посадив' — дприч. от осн. усил.-сврш. дств. гл. omDɪDɪɣo ,садить' ,посадить' (2 кл. I спрж.).

q̄amallɫɫilæ (= q̄amaleɫɫilæ) ,обняв' — дприч. от осн. усил.-сврш. дств. гл. q̄amalɫɫo ,обнять' (II спрж.).

Основы усил.-сврш. дств. принадлежат ко 2 кл. I спрж.

§ 88. Длительным видом (durativum) выражается продолжительность действия. Ряд глаголов по своей природе является глаголами длит. вида (verba continuativa). Сюда, между прочим, относятся глаголы, служащие для обозначения атмосферических, акустических и световых явлений.

Примеры:

çelъtъ kætъmBa... ,солнце светит'.  
tîççæl qorta sæglъmBa... ,стреловый чехол (т. е. колчан) брякает'.  
тъпъ mаnъmBак... ,отсюда гляжу'.  
âtæm оrqыBæt! ,оленья держи!'

kætъmBa—3 л. ед. ч. аор. гл. kætъmBъqо ,светить' (verbum continuativum).  
sæglъmBa—3 л. ед. ч. аор. гл. sæglъmBъqо ,брякать' (verbum continuativum).  
mаnъmBак—1 л. ед. ч. аор. от осн. длит. дств. гл. mаnDъqо ,взглянуть'  
,посмотреть'.

оrqыBæt—2 л. ед. ч. повел. нкл. наст. вр. от осн. длит. дств. гл. оrqыOо  
,схватить' ,поймать'. Основа длит. дств. получает значение ,держатъ'  
(схватить продолжительно)'. Срав. âtæm оrqыDъ ,оленья поймай'.

Длительный вид характеризуется суфф. -mъ (mBъ) для гл. I спрж. и  
и суфф. -рь (Bъ) для гл. II спрж.

Примеры:

qоnDallæiqо ,заснуть' — qоnDallæimBъqо ,засыпать'  
tæпыqо ,подумать' — tæпыBъqо ,думать' ,размышлять'  
пæqqыOо ,дернуть' — пæqqыBъqо ,тянуть'.

В сочетании с суфф. повст. аор. (-nDъ) суфф. длит. дств. -mъ (mBъ) и  
-рь (Bъ) принимают формы mъmъDъ (<mBъ + nDъ) и рьпDъ (<рь + nDъ).  
Эти составные суфф. встречаются наряду с суфф. mъ (mBъ) и рь (Bъ) также  
в формах повст. прош. вр.

Основы длит. дств. принадлежат ко 2 кл. I спрж.

Кастрен отмечает (§ 476), что в ост.-сам. яз. встречаются глаголы длит.  
дств. с суфф. çра. Это справедливо в отношении тымск. диалекта. В тазовском  
же д. суффиксом длит. дств. является -p(a); что же касается ç, то оно при-  
надлежит не к суффиксу, а к глагольной основе (напр.: рапыçqо, уnDъçqо и т. п.  
глаголы с осн. ç в 3 л. ед. ч. аор. от осн. длит. дств. образуют формы рапыçра  
,он спускается', уnDъçра ,он слышит', и т. п.).

§ 89. Вид краткого действия (breuiativum) выражает (в противо-  
положность длительному) непродолжительность действия и характеризуется  
суфф. -ки.

Примеры:

sæqallæikuъt—,он запихал (ненадолго)'—3 л. ед. ч. аор. от осн.  
кртк. дств. гл. sæqallæiqо ,запихать' (осн. усил.-сврш. дств.).  
qоnDallæikuлæк ,я, пожалуй, засну (ненадолго)'—1 л. ед. ч. буд. вр. от  
осн. кртк. дств. гл. qоnDallæiqо ,заснуть' (осн. усил.-сврш. дств.).  
этъркулæ ,поговорив (немного)'—дприч. от осн. кртк. дств. гл. этърOо  
,говорить' (осн. обчн. дств.).

Основы кртк. дств. принадлежат к 1 кл. I спрж.

§ 90. Начинательный вид (inchoativum) выражает приступ к действию  
и характеризуется суфф. -elъ, -lelъ.

Примеры:

mâtъ çêrelâtъп... ,в чум входять стали (они мн.)'.

qaelъt çylelâtъt... ,юраки стрелять стали'.

çêrelâtъп—3 л. мн. ч. аор. от осн. начн. дств. гл. çêrOо ,войти'.

çylelâtъt—3 л. мн. ч. аор. от осн. начн. дств. гл. çуqо ,стрелять'.

Суфф. -elъ встречается в качестве основообразующего суфф. начн. дств.  
у гл. 2 кл. I спрж. и у гл. II спрж.

Примеры:

къкъla ,он захотел' ,он полюбил'—3 л. ед. ч. аор. от осн. начн.  
дств. гл. къкъqо ,хотеть' ,любить'.

itələtət ,они стали брать'—3 л. мн. ч. аор. от осн. начн. дств., произведенной от осн. несврш. дств. гл. itə ,взять'. Осн. itь- (несврш. дств.) принадлежит ко 2 кл. I спрж.

laŋGaələtət ,они стали кричать'—3 л. мн. ч. аор. от осн. начн. дств. гл. laŋGa|Q|ə ,крикнуть'.

Суфф. -ləь встречается в качестве основообразующего суфф. начн. дств. у гл. I кл. I спрж. и у гл. II спрж.

Примеры:

çulələtət ,они стали стрелять'—3 л. мн. ч. аор. от осн. начн. дств. гл. çuqə ,стрелять'.

avlələtət (или awlələtət) ,они стали есть'—3 л. мн. ч. аор. от осн. начн. дств. гл. amQ|ə ,есть'.

amьrələtət ,они стали кушать'—3 л. мн. ч. аор. от осн. начн. дств. гл. amьrQ|ə (осн. обчн. дств. гл. amQ|ə).

Основы начн. дств. принадлежат ко 2 кл. I спрж.

Изменения, претерпеваемые конечным согласным основы гл. II спрж. под влиянием присоединения к основе суфф. ləь, сводятся к следующему: ŋ основы переходит в g, m—в в или w, t и p—в l.

Формы начинательного вида в таз. д. начинают вытесняться синтаксическим словосочетанием, в котором глагол в форме инфинитива вступает в соединение с гл. olamQ|ə ,начать' ,собраться'; напр. qəpQ|əolamnātət < qəpQ|əolamnātət ,итти начали', çuqəolamnātət < çuqəolamnātət ,стрелять стали' (= çulələtət), и т. п.

§ 91. Повторный вид (iterativum) выражает повторяемость действия и характеризуется суфф. -кь (-ккь).

Примеры:

anDьr ukkьt çəly mələçikar... ,ветку в один день дельвал'.

qorap molmьsə aŝsa kəkka... ,хор мой зря не учивает'.

olə kəp moŋьt upDьçikar... ,только уха посредством слыхивал'.

teпьsьmьl qumьt ekкьpDātət... ,умные люди бывали (говорят)'.

mələçikar—1 л. ед. ч. аор. от осн. пвтр. дств., произведенной от осн. усил.-сврш. дств. гл. mələqə ,делать'.

kəkka—3 л. ед. ч. аор. от осн. пвтр. дств. гл. kəqə ,чуять' ,учуять'.

upDьçikar ,я слыхивал'—1 л. ед. ч. аор. от осн. пвтр. дств. гл. upDьçiqə (= upDьşqə) ,слыхать'.

ekкьpDātət—3 л. мн. ч. повст. аор. от осн. пвтр. дств. гл. əqə ,быть'.

Основы пвтр. дств. принадлежат ко 2 кл. I спрж.

§ 92. Множественный вид (pluralitativum) выражает, что действие, являющееся содержанием глагольной формы, направлено на большое число объектов или совершается много раз по отношению к одному объекту.

Примеры:

tirь mēqьlDьt... ,шпеньки понаделал (он)'.

tirь rinQ|ьlnьt... ,шпеньки поскладывал (он)'.

somByla atət qəry patqьlnьt... ,пять оленьих шкур она выскоблила'.

mu! mьr kərasə sokalDālньt... ,дыры песком позасыпал он'.

mun kəZь tutolālньt... ,кольцо пожевала она'.

mēqьlDьt—3 л. ед. ч. аор. от осн. мнж. дств. гл. mələqə ,делать'.

rinQ|ьlnьt—3 л. ед. ч. аор. от осн. мнж. дств. гл. rinQ|ə ,положить'.

patqьlnьt—3 л. ед. ч. аор. от осн. мнж. дств. гл. patqə ,скоблить (шкуру)'.

səkalDālньt—3 л. ед. ч. аор. от осн. мнж. дств. гл. səkaldьqə ,засыпать' ,заткнуть'.

tutolālньt—3 л. ед. ч. аор. от осн. мнж. дств. гл. tutolQ|ə ,жевать' (verbum pluralitativum).



Множественный вид характеризуется суфф. -qyl, -el(ь), -âl, ol(i) и их сочетаниями -qylâl (< qyl + âl) и elâl (< el + âl).

Суфф. qyl наблюдается в качестве основообразующего суфф. мнж. дств. у гл. основ I кл. I спрж. и односложных основ II спрж.

Примеры:

iqylpnt ,он взял (много чего)'—3 л. ед. ч. аор. от осн. мнж. дств. гл. iqo ,взять'.

amq'ylpnt ,он съел (много чего)'—3 л. ед. ч. аор. от осн. мнж. дств. гл. amq'o ,съесть'.

Суфф. el встречается в качестве основообразующего суфф. мнж. дств. у двусложных основ (считая за 2-ой слог, слог с чередующимся согласным) 2 кл. II спрж. и у гл. II спрж.

Пример:

matel'pnt ,он нарезал (много чего)'—3 л. ед. ч. аор. от осн. мнж. дств. гл. mat'qo ,резать'.

Суфф. âl встречается в качестве основообразующего суфф. мнж. дств. у многосложных основ 2 кл. I спрж. и у двусложных и многосложных основ II спрж.

Пример:

ker'tâl'pnt ,он распялил (много чего)'—3 л. ед. ч. аор. от осн. мнж. дств. гл. ker't'qo ,распялить'.

Сочетания суфф. мнж. дств. (qyl + âl, el + âl) наблюдаются очень часто (срав. описанные выше сочетания суфф. несврш. дств.).

Примеры:

patqylâl'pnt (= patqyl'pnt) ,он выскоблил (много)'—3 л. ед. ч. аор. от осн. мнж. дств. гл. pat'qo ,скоблить', выскоблить (шкуру)'.  
rol'elâl'læ ,проглотив (много)'—дприч. от осн. мнж. дств. гл. rol'qo ,глотать', проглотить'.

Основы мнж. дств. принадлежат ко II спрж.; надо, однако, заметить, что в некоторых случаях основы (напр. с суфф. ol) мнж. дств. спрягаются по 2 кл. I спрж.

§ 93. Обычный вид (usus) выражает, что действие, являющееся содержанием глагольной формы, происходит как нечто постоянно-привычное или собственное производящему его.

Обычный вид характеризуется суфф. r.

Примеры:

i'ja çimB rit'õq't qonD'yr'pnt... ,ребенок в длинной зыбке спит (всегда)'.

te'p's'ym't' qum't'yr mat qonD'yr'sap... ,умных людей я видал (вообще)'.

mat paçç'et' tyrsak... ,я сюда приезжал (вообще)'.

qonD'yr'pnt — 3 л. ед. ч. аор. от осн. обчн. дств. гл. qonD'yr'qo ,спать'; i'ja qonDa означает ,ребенок спит в данную минуту'; i'ja qonD'yr'pnt означает ,ребенок спит вообще (изо дня в день)'.

qonD'yr'sap — 1 л. ед. ч. прош. вр. от осн. обчн. дств. в сочетании с осн. несврш. дств. гл. qo'qo ,увидеть', ,найти'.

tyrsak — 1 л. ед. ч. прош. вр. от осн. обчн. дств. гл. ty'qo ,притти', ,приехать'.

Основы обчн. дств. принадлежат ко II спрж.

## Б. СИНТАКСИЧЕСКИЕ ФОРМЫ ГЛАГОЛА

К синтаксическим формам глагола относятся:

1. личные формы, отмечаемые особыми личными показателями, включающими в себе в то же время признаки а) числа лица и б) залога (а в повелительном наклонении также признаки наклонения),

2. формы времени,
3. формы наклонения.

### 1. Личные формы глагола

§ 94. Все виды личных суффиксов, встречающиеся в сочетании с глагольными основами, могут быть представлены в нижеследующих двух таблицах:

I. Таблица личных суффиксов глагола во всех наклонениях, за исключением повел. нкл. наст. вр.

		Ед. ч.	Дв. ч.	Мн. ч.
Залог непереходящий	1	-k (-ḡ)	-ej	-мьт (-мьп)
	2	-пDь	-l <sup>j</sup> (-ль <sup>j</sup> )	-ьт (-ьп)
	3	—	-q <sup>i</sup> (-qь)	-тьт (-тьп)
Залог переходящий	1	-m (-p)	-ej	-мьт (-мьп)
	2	-l	-l <sup>j</sup> (-ль <sup>j</sup> )	-ьт (-ьп)
	3	-t (-ть)	-t <sup>i</sup> (-ть <sup>i</sup> )	-тьт (-тьп)

II. Таблица личных суффиксов глагола в повел. нкл. наст. вр.

		Ед. ч.		Дв. ч.		Мн. ч.	
		I спрж.	II спрж.	I спрж.	II спрж.	I спрж.	II спрж.
Непереходящий з.	2	-ḡæṣik <sup>1)</sup> -æṣik <sup>2)</sup>	-æṣik	-ḡьl <sup>i</sup> (-ḡьль <sup>i</sup> )	-пьl <sup>i</sup> (-пьль <sup>i</sup> )	-ḡьт	-пьт
	3	-ḡ <sup>i</sup> æ (-ḡь <sup>i</sup> æ)	-п <sup>i</sup> æ(-пь <sup>i</sup> æ)	-ḡ <sup>i</sup> æqь (-ḡь <sup>i</sup> æqь)	-п <sup>i</sup> æqь (-пь <sup>i</sup> æqь)	-ḡ <sup>i</sup> ætьт (-ḡь <sup>i</sup> ætьт)	-п <sup>i</sup> ætьт (-пь <sup>i</sup> ætьт)
Переходящий з.	2	-ть <sup>1)</sup> -t (-ть) <sup>2)</sup>	-ть (-Dь)	-ḡьl <sup>i</sup> (-ḡьль <sup>i</sup> )	-пьl <sup>i</sup> (-пьль <sup>i</sup> )	-ḡâtьт <sup>1)</sup> -âtьт <sup>2)</sup>	-пâtьт
	3	-ḡьmD <sup>i</sup> æ (-ḡьmDь <sup>i</sup> æ)	-пьmD <sup>i</sup> æ (-пьmDь <sup>i</sup> æ)	-ḡьmD <sup>i</sup> æqь (-ḡьmDь <sup>i</sup> æqь)	-пьmD <sup>i</sup> æqь (-пьmDь <sup>i</sup> æqь)	-ḡьmD <sup>i</sup> ætьт (-ḡьmDь <sup>i</sup> ætьт)	-пьmD <sup>i</sup> ætьт (-пьmDь <sup>i</sup> ætьт)

Примечания: <sup>1)</sup> для гл. 1 класса I спрж., <sup>2)</sup> для гл. 2 класса I спрж.

Сличая личные суфф., приведенные в I-ой табл. для непереходящего залога с рассмотренными выше (см. § 39) суфф. для предикативных форм имени существительного, мы убеждаемся в соответствии указанных двух категорий суффиксов друг другу; это соответствие нарушается только в отношении суфф. для 1 л. дв. ч. (для глагольн. основ суфф. -ej, для именных суфф. -m<sup>i</sup>, мь<sup>i</sup>). Что же касается суфф. для переходящего залога, то они полностью совпадают с суфф. и. п. лично-притяжательного склонения (см. § 36).

Примеры:

mat mat̄sar — ,я резал (нечто)'; срав. âtar — ,олень мой'  
 tat mat̄sal — ,ты резал (нечто)'; срав. âtael — ,олень твой'  
 t̄ar mat̄s̄s̄ь — ,он резал (нечто)'; срав. âtæt̄ь — ,олень его'

Личные суффиксы непереходящего залога могут быть присоединяемы как к глаголам непереходящим, так и к глаголам переходящим; личные же суффиксы переходящего залога могут быть присоединяемы только к глаголам переходящим. Синтаксическая сторона вопроса об оформлении переходящего глагола теми или иными личными суффиксами оговаривается в введении (стр. 16).

Суфф. -æşik, -пәşik для 2 л. ед. ч. повел. нкл. встречается также в усеченной форме, причем усечению подвергается либо первая его часть (æş, пәş), либо вторая (k). Напр. wəşı-k 'встань' (=wəşæşik) от wəşıqо 'встать', qəпьк 'уйди' (=qəпæşik) от qəпQо 'уйти', tik 'сядь' (=tiпәşik) от tiqо 'сесть (на нарту, на ветку)', eəş 'будь' (=eəşik) от eqо 'быть', tattəş 'принеси' (=tattəşik) от tattьqо 'принести', qəпəş 'уйди' (=qəпæşik) от qəпQо 'уйти', и т. п.

## 2. Формы времени

Времен в изъявительном наклонении—два: аорист и прошедшее время. В повествовательном (или предположительном) наклонении в селькупском языке имеется три времени: аорист, прошедшее время и будущее время.

§ 95. А о р и с т (aoristum) никакого определенного временного понятия сам по себе не выражает и может соответствовать (в зависимости от основы глагола) то настоящему, то прошедшему, то будущему времени (см. § 86).

Примеры:

ıça şəttь qəппа... 'Ича в лес ушел'.

ıça şəttь qəпDa... 'Ича в лес пойдет'.

qəппа—3 л. ед. ч. аор. от гл. qəпQо 'уйти'.

qəпDa—3 л. ед. ч. аор. от осн. несврш. дств. гл. qəпQо 'уйти'.

Показателем аориста в изъяв. нкл. для гл. 1 кл. I спрж. служит суфф. -п, для гл. II спрж.—суфф. -п ( ~-t). Глаголы 2 кл. I спрж. особого показателя аориста в изъяв. нкл. не имеют и присоединяют личн. суфф. непосредственно к основе. Исключение составляют суфф. 3 л. ед. и дв. ч. переходящего залога, присоединяемые к глагольной основе 2 кл. I спрж. по аналогии присоединения личных суффиксов к основам 1 кл. I спрж.

Примеры образования аориста в изъяв. нкл.:

гл. 1 кл. I спрж.	<table border="0"> <tr><td>tuпak</td><td>'я пришел'</td></tr> <tr><td>tuпанDь</td><td>'ты пришел'</td></tr> <tr><td>tuпa</td><td>'он пришел'</td></tr> </table>	tuпak	'я пришел'	tuпанDь	'ты пришел'	tuпa	'он пришел'	} от гл. tuqо 'притти', осн. tu-
		tuпak	'я пришел'					
		tuпанDь	'ты пришел'					
tuпa	'он пришел'							
гл. 2 кл. I спрж.	<table border="0"> <tr><td>ilak</td><td>'я живу'</td></tr> <tr><td>ilанDь</td><td>'ты живешь'</td></tr> <tr><td>ila</td><td>'он живет'</td></tr> </table>	ilak	'я живу'	ilанDь	'ты живешь'	ila	'он живет'	} от гл. ilьqо 'жить', осн. ilь-
		ilak	'я живу'					
		ilанDь	'ты живешь'					
ila	'он живет'							
гл. II спрж.	<table border="0"> <tr><td>tattap</td><td>'я принес'</td></tr> <tr><td>tattal</td><td>'ты принес'</td></tr> <tr><td>tattьпьт</td><td>'он принес'</td></tr> </table>	tattap	'я принес'	tattal	'ты принес'	tattьпьт	'он принес'	} от гл. tattьqо 'принести', осн. tattь-
		tattap	'я принес'					
		tattal	'ты принес'					
tattьпьт	'он принес'							
<table border="0"> <tr><td>qəппак</td><td>'я ушел'</td></tr> <tr><td>qəппанDь</td><td>'ты ушел'</td></tr> <tr><td>qəппа</td><td>'он ушел'</td></tr> </table>	qəппак	'я ушел'	qəппанDь	'ты ушел'	qəппа	'он ушел'	} от гл. qəпQо 'уйти', осн. qəп-	
	qəппак	'я ушел'						
	qəппанDь	'ты ушел'						
qəппа	'он ушел'							

Полную картину образования форм аориста в изъяв. нкл. по всем лицам для всех видов глагола дают прилагаемые ниже парадигмы спряжения глагола.

Для глаголов 1 кл. I спрж. в таз. д. можно встретить образование аориста без суфф. -п (напр., наряду с tuпak 'я пришел' встречается tuak), характерная для южных диалектов. Наблюдается, что -п под влиянием предшествующего і в индивидуальном произношении переходит в j; напр. наряду с tiпa 'он сел' (на нарту, в ветку) встречается tiпa.

Форма аориста 3 л. ед. ч. непереходного залога может оканчиваться на а или ь; напр. *pi qaj aŝa qoŋa* (=qoŋь) 'ничего он не нашел'; *qoŋa* (=qoŋь)—3 л. ед. ч. (непереход. з.) аор. от гл. *qoqo* 'найти' осн. *qo-*.

Под влиянием присоединения суфф. -п глагольные основы II спрж. претерпевают след. изменения: *t* переходит в *ɲ*, *ʃ* переходит в *ɟ* (причем *p* суффикса палатализуется). Основы на *ɲ*, *m*, *n*, *g*, *l* изменений не претерпевают.

§ 96. Прошедшее время (*praeteritum perfecti*) характеризует действие, относящееся к давнему или недавнему прошлому.

Примеры:

*ukot mat korasak, ti koraptæm ʃæŋka...* 'раньше я ездил, теперь езда моя отсутствует (т. е. я не езжу)'.

*tæɭ ʃeɭ mat tyrsak, tap ʃeɭ aŝa tynDak...* 'вчера я приходил, сегодня не приду'.

*korasak*—1 л. ед. ч. прош. вр. от гл. *koraqo*

*tyrsak*—1 л. ед. ч. прош. вр. от гл. *tyrQo*.

Показателем прошедшего времени в изъяв. нкл. служит суфф. -s. Изменения, которым подвергается согласный основы гл. II спрж. при присоединении к ним суфф. -s, заключаются в следующем: *ɲ* переходит в *k*, *m*—в *p*, *n* и *t* полностью ассимилируются. При присоединении суфф. *s* к основам, оканчивающимся на *ʃ* (напр. *paŋʃqo* 'спуститься') ассимиляции подвергается *s* суффикса. Основы на *g* и *l* изменений не претерпевают.

Примеры:

*tysak*—'я пришел'; от гл. *tyqo* 'притти', осн. *ty-*.

*ilʃak*—'я жил'; от гл. *ilʃqo* 'жить', осн. *ilʃ-*.

*apsak*—'я ел'; от гл. *amQo* 'есть', осн. *am-*.

*mâtʃksak*—'я ставил чум'; от гл. *mâtʃŋQo* 'чум ставить', осн. *mâtʃŋ-*.

*piŋsak*—'я положил'; от гл. *piŋQo* 'положить', осн. *piŋ-*.

*qəŋsak*—'я убил'; от гл. *qəŋqo* 'убить', осн. *qəŋ-*.

*oŋɭsak*—'я схватил'; от гл. *oŋɭQo* 'схватить', осн. *oŋɭ-*.

*ʃeɭsak*—'я вошел'; от гл. *ʃeɭQo* 'войти', осн. *ʃeɭ-*.

*paŋʃsak*—'я спустился'; от гл. *paŋʃqo* 'спуститься', осн. *paŋʃ-*.

§ 97. Будущее время (*futurum*), имеющееся только в предположительном наклонении, выражает возможность или вероятность совершения действия в ближайшем или более отдаленном будущем (см. § 100).

### 3. Формы наклонения

В таз. д. нами отмечены следующие формы наклонения: 1) изъявительное наклонение в двух временах (см. §§ 95, 96), 2) повествовательное (или предположительное) наклонение в трех временах (аористе, прошедшем вр. и будущем вр.), 3) условное наклонение, 4) аудитив, 5) повелительное наклонение.

§ 98. Повествовательный (или предположительный) аорист (*aoristum narrativum*) употребителен в рассказе для выражения таких действий, относительно которых у рассказчика нет полной уверенности в их достоверности. На русский яз. формы повст. аор. могут быть переводимы с помощью выражений: „говорят“, „видать“, „будто-бы“ и т. д.

Примеры:

*niɭ kəŋɭɲɲ:* „*mat kuttar ytenDap qəɭp—mat iʃam qyɲpDɲ*“ ... 'так сказал (он): я как пушу рыбу—мой сын хворает видать'.

*ɲpa ʃap maŋDa, moŋDɲ loʒɲ ɲɲDɲp sulɲmVɲæ ɲɲɳɲpDɲ...* 'вверх как только взглянул, глядь, злой дух руки протянув стоит точно'.

*qyɲpDɲ*—повст. аор. 3 л. ед. ч. от гл. *qyɲqo* 'хворать'.

*ɲɲɳɲpDɲ*—повст. аор. 3 л. ед. ч. от гл. *ɲɲɳɲqo* 'стоять'.

Надо заметить, что смысловое различие между повст. аор. и аор. в изъяв. нкл. часто настолько стирается, что формы повст. аор. могут быть заменены соответствующими формами аор. в изъяв. нкл. и наоборот. Это можно проследить на часто встречающихся в сказках повторениях одного и того же сюжета одними и теми же словами. В совершенно одинаковых контекстах рассказчик пользуется в одном случае формой аориста в изъяв. нкл., в др. случае — формой повст. аориста.

Показателем повествовательного аориста служит суфф. -nD(ь). Он присоединяется только к глагольным основам, оканчивающимся на гласный (т. е. основам I спрж.). Глаголы II спрж. образуют повст. аор. от какой-либо основы, оканчивающейся на гласный, напр. от осн. усилен.-сврш. дств., от осн. несврш. дств. и т. п. (см. §§ 86, 87).

Примеры образования повествовательного аориста:

- qyть-nDь — ,он хворает (видать)' от гл. qyтьqо ,хворать'; гл. 2 кл. I спрж., осн. qyть-.
- пыГь-nDь — ,он стоит (видать)' от гл. пыГьqо ,стоять'; гл. 2 кл. I спрж., осн. пыГь-.
- şer-ei-nDь — ,он вошел (видать)' от осн. усилен.-сврш. дств. гл. şerQо ,войти', осн. şer- (гл. II спрж.).
- am-ei-nDьть — ,он съел (видать)' от осн. усилен.-сврш. дств. гл. amQо ,есть', осн. am- (гл. II спрж.).

§ 99. Повествовательное (или предположительное) прошедшее время (praeteritum perfecti narrativum) служит для выражения таких действий, относительно которых можно предполагать (напр. по каким-либо сохранившимся признакам), что они имели место в более или менее отдаленном прошлом. Формами повст. прош. выражаются воспоминания (поскольку в них содержится оттенок некоторой неуверенности в констатации событий). На русский яз. формы повст. прош. могут переводиться с помощью выражений „видать“, „будто-бы“, „должно-быть“, „точно“, „кажется“ и т. п. От описанного выше повествовательного аориста формы повествовательного прош. вр. отличаются по временному признаку.

Примеры:

- man aşsa teñmar: qaj erra, qaj şaŋGьmBa... ,я не знаю: было-ли, не было-ли'.
- deŋar amnat qalyьmBa... ,сестра моя голодом осталась (должно быть)'.
- kyрака qur amьmBat... ,немножко человек ел (видать)'.
- imьlать paşşaqьt qumBa... ,бабушка моя тогда (т. е. давно) умерла (видать, говорят)'.
- şar tyŋatьt — qalyьt monDь timŋamь şattьmBâtьt... ,как-только пришли (они) — юраки, глядь, брата моего застрелили видно'.
- iça koş kuççe qanBa? kuty teñmьrьtь? ,Ича хоть куда ушел (надо полагать)? кто знает?'.
- ima şoŋalyьt paŋьmьn illæ manьmBa: monDь.. iramь paŋьşæ amDa, ьnDьla memьmьnDьть. ...женщина чувала поверху вниз смотрит: глядь! муж мой голый сидит, лучек сделал он (видать)'.
- niçik manьmьnBa: qatь serylaŋ atьsьmьt! qur ilyьmьnDьть... ,так смотрю достаточно оленный человек жил (видать)'...

erra — повст. прош. 3 л. ед. ч. от гл. eqо ,быть'.

şaŋGьmBa — повст. прош. 3 л. ед. ч. от гл. şaŋGьqо ,не иметься'.

qalyьmBa — повст. прош. 3 л. ед. ч. от гл. qalyьqо ,остаться'.

amьmьnBa ( < amDьmьnBa ) — повст. прош. 3 л. ед. ч. от осн. несврш. дств. гл. amQо ,есть'.

qumBa — 3 л. ед. ч. повст. прош. от гл. qiqо ,умереть'.

şattьmьnBa — повст. прош. 3 л. мн. ч. от гл. şattьqо ,бросить', ,выстрелить', ,застрелить'.



qəpBa — повст. прош. 3 л. ед. ч. от гл. qəpQ]o 'уйти'.  
 mēmтmьпDьт — 3 л. ед. ч. повст. прош. от гл. mēqo 'делать'.  
 iьmтmьпDь — 3 л. ед. ч. повст. прош. от гл. iьqo 'жить'.

Показателем повествовательного прош. вр. является суфф. -mB(ь) для гл. I спрж., -p(ь) или B(ь) для гл. II спрж.

Примеры образования повествовательного прошедшего:

qи-mBa — 'он умер (видать, говорят)' — 3 л. ед. ч. повст. прош. от гл.

qиqo 'умереть', осн. qи- (1 кл. I спрж.).  
 çattь-mBàтът — 'они застрелили (видать, говорят)' — 3 л. мн. ч. повст. прош.  
 от гл. çattьqo 'бросить', 'выстрелить', 'застрелить', осн. çattь- (2 кл. I спрж.).

qəpBàтът — 'они ушли (говорят, видать)' — 3 л. мн. ч. повст. прош. от гл.

qəpQ]o 'уйти', осн. qəp- (II спрж.).  
 Гл. ēqo 'быть', в порядке исключения, образует повст. прош. с помощью суфф. -pp.

erra — 'он был (видать, говорят)' — 3 л. ед. ч. повст. прош. от гл. eqo 'быть', осн. ē- (1 кл. I спрж.).

В 3 л. суффиксы повст. прош. часто принимают сложные формы -тmьпDьт (<mB+nD+t), -pьпDьт (<p+nD+t) для переходящего з. и -тmьпDь (<mB+nD) и -pьпDь (<p+nD) для непереходящего з.

Напр.: mē-тmьпDьт (=mēmBàтът) — 'он сделал (видать, говорят)' — 3 л. ед. ч. повст. прош. от гл. mēqo 'делать'; осн. mē- (1 кл. I спрж.).

§ 100. Повествовательное (или предположительное) будущее время (*futurum narrativum*) выражает предположение (или намерение) относительно совершения действия в ближайшем или более отдаленном будущем. Используется также в качестве повел. буд. (*imperativus futuri*), в качестве побудительного наклонения (*adhortativum*) и желательного наклонения (*optativum*).

Примеры:

sēlçi tamDьr niçiksæ kəтьkuləтът... 'семь родов так сказывать будут (вероятно, должно быть)'.

mat kиpētь| qимьr qajqo qəlləp?.. 'я невинного человека за что убивать буду?'

mat aj paçalləp! 'я тоже рубить буду (пожалуй)!'

kəтьkuləтът — 3 л. мн. ч. буд. вр. от осн. кратк. дств. (см. § 89) гл. kəтьqo 'сказать'.

qəlləp — 1 л. ед. ч. буд. вр. от гл. qətqo 'убить'.

paçalləp — 1 л. ед. ч. буд. вр. от гл. paçalQ]o 'рубить'.

Показателем повествовательного будущего вр. служит суфф. -l. Изменения, которым подвергается согласный основы гл. II спрж. при присоединении к ним суфф. -l, заключаются в след.: p переходит в g, m — в в (или w), п и t полностью ассимилируются. При присоединении суфф. -l к основам, оканчивающимся на § ('рапьqə 'спуститься'), -l, ассимилирует § основы, палатализуется.

Примеры образования будущего времени:

qo-ləp 'я увижу (пожалуй)' — 1 л. ед. ч. буд. вр. от гл. qoqo 'увидеть', 'найти'; осн. qo- (1 кл. I спрж.).

tattь-ləp 'я принесу (пожалуй)' — 1 л. ед. ч. буд. вр. от гл. tattьqo 'принести'; осн. tattь- (2 кл. I спрж.).

av-ləp 'я съем (пожалуй)' — 1 л. ед. ч. буд. вр. от гл. amQ]o 'есть'; осн. am- (II спрж.).

mâtʲg-læk ‚я чум поставлю’ — 1 л. ед. ч. буд. вр. от гл. mâtʲŋQo ‚чум ставить’; осн. mâtʲŋ- (II спрж.).

rapʲl-læk ‚я спущусь’ — 1 л. ед. ч. буд. вр. от гл. rapʲʂqo ‚спуститься’; осн. rapʲʂ- (II спрж.).

Частица -sæ, присоединяемая к формам повст. буд. вр. указывает, что действие, о котором идет речь, предполагается в более отдаленном будущем.

В соединении с частицей -sæ личн. суфф. (в сочетании с показателем повст. буд. вр.) приобретают след. вид: 1 л. ед. ч. -læksæ, -læpsæ; 2 л. ед. ч. -læpDʲsæ, -lælsæ; 3 л. ед. ч. -læsæ (lʲsæ), -lʲtsæ; 1 л. дв. ч. -lejsæ; 2 л. дв. ч. -lʲlʲsæ; 3 л. дв. ч. -læqʲsæ, -lʲtlʲsæ; 1 л. мн. ч. -lʲmʲssæ (<lʲmʲt+sæ), 2 л. мн. ч. -lʲlʲssæ (<lʲlʲt+sæ), 3 л. мн. ч. -lætsʲsæ (<lætsʲt+sæ).

§ 101. Условное наклонение (conditionalis) соответствует конструкциям русск. яз. типа „если я уйду” „когда я уйду”.

Примеры:

qaiʲ ŋronDʲ aʲʂiqolammæk, ʂip tʲlʲmʲlʲæpDʲ... ‚в какое дело если (когда) попадать стану, меня знай’.

qimmæk, inpæ na ʂip amDa... ‚когда я умру (верх вот) меня съест’.

oŋr pɛpʲqaiʲ rō ɛmmæsæ... ‚сильно комариный год будет когда (если)’.

aʲʂiqolammæk — 1 л. ед. ч. услв. нкл. от гл. olamQo ‚начать’ в соединении с aʲʂiqo ‚упасть’.

qimmæk — 1 л. ед. ч. услв. нкл. от гл. qiqo ‚умереть’.

ɛmmæsæ — 3 л. ед. ч. услв. нкл. от гл. ɛqo ‚быть’.

Показателем условного наклонения служит суфф. -mm. Глаголы II спрж., основы которых оканчиваются на m или ŋ, присоединяют вместо -mm суфф. -m.

Примеры образования условного наклонения:

mɛ-mmær — ‚когда (если) я сделаю’ — 1 л. ед. ч. услв. нкл. от гл. mɛqo ‚сделать’; осн. mɛ- (1 кл. I спрж.).

tu-mmæk — ‚когда (если) я приду’ — 1 л. ед. ч. услв. нкл. от гл. tuqo ‚притти’; осн. tu- (1 кл. I спрж.).

tattʲ-mmær — ‚когда (если) я принесу’ — 1 л. ед. ч. услв. нкл. от гл. tattʲqo ‚принести’; осн. tattʲ- (2 кл. I спрж.).

qəp-ʲ-mmæk — ‚когда (если) я пойду’ — 1 л. ед. ч. услв. нкл. от гл. qəpQo ‚уйти’ ‚пойти’; осн. qəp- (II спрж.).

qət-ʲ-mmær — ‚когда (если) я убью’ — 1 л. ед. ч. услв. нкл. от гл. qətqo ‚убить’; осн. qət- (II спрж.).

oqʲl-ʲ-mmæk — ‚когда (если) я схвачу’ — 1 л. ед. ч. услв. нкл. от гл. oqʲlQo ‚схватить’ ‚поймать’; осн. oqʲl- (II спрж.).

ʂɛr-ʲ-mmæk — ‚когда (если) я войду’ — 1 л. ед. ч. услв. нкл. от гл. ʂɛrQo ‚войти’; осн. ʂɛr- (II спрж.).

rapʲʂ-i-mmæk — ‚когда (если) я спущусь’ — 1 л. ед. ч. услв. нкл. от гл. rapʲʂqo ‚спуститься’; осн. rapʲʂ- (II спрж.).

Присоединяемая к формам услв. нкл. частица -sæ имеет то же значение, что и при формах повст. буд. вр. Об изменениях, претерпеваемых личными суффиксами под влиянием присоединения к ним частицы -sæ см. § 100.

§ 102. Аудитив (auditivum) выражает действия, устанавливаемые на основании их слышимости. Напр., сидя в чуме, можно заключить о приходе кого-либо по шагам, по слышимому голосу и т. д. На русск. яз. формы аудитива могут быть переводимы с помощью „слыхать”.

Примеры:

kutʲ kos niʂɪk ʂtʲkɪnæ... ‚кто то так говорит (слыхать)’.

niʂɪk ŋnDʲɪtʲ: qɪr tʲp rʲʂtʲkɪnæ... ‚так слышит он: человек вот рубит (слыхать)’.

kylən iʃatʁ ipnæ na rolelкупить... ворона птенцов (вверх вот) про-  
глатывает (слыхать)'.

ʃitʃkupæ — 3 л. ед. ч. аудт. от гл. ʃitʃqо 'говорить'.

raʃitʃkupæ — 3 л. ед. ч. аудт. от гл. raʃitʃqо 'рубить'.

rolelкупить — 3 л. ед. ч. аудт. от осн. мнж. дств. (см. § 92) гл. roʃqо  
'проглотить'.

Показателем аудитива служит суфф. -куп.

Примеры образования аудитива:

tu-kupæ, tu-купь 'он пришел (слыхать)' — 3 л. ед. ч. аудт. от гл. tuqо 'притти';  
осн. tu- (1 кл. I спрж.).

mi-kupʃtʃ 'он дает (слыхать)' — 3 л. ед. ч. аудт. от гл. miqо 'дать';  
осн. mi- (1 кл. I спрж.).

tattʃ-kupæʃtʃ 'они принесли (слыхать)' — 3 л. мн. ч. аудт. от гл. tattʃqо  
'принести'; осн. tattʃ- (2 кл. I спрж.).

ʃĕr-kupænDʃ 'ты вошел (слыхать)' — 2 л. ед. ч. аудт. от гл. ʃĕrQo  
'войти'; осн. ʃĕr- (II спрж.).

1-го лица аудитив, естественно, не образует.

§ 103. Повелительное наклонение настоящего времени (imperativus praesentis). Личные суффиксы, являющиеся показателем повел. нкл., были указаны выше (см. § 94).

Примеры образования повелительного наклонения:

tuŋæʃik 'приди' — 2 л. ед. ч. повел. нкл. наст. вр. от гл. tuqо 'притти';  
осн. tu- (1 кл. I спрж.).

mĕʃtʃ 'сделай' — 2 л. ед. ч. повел. нкл. наст. вр. от гл. mĕqо 'сделать';  
осн. mĕ- (1 кл. I спрж.); переходящий залог.

wæʃæʃik 'встань' — 2 л. ед. ч. повел. нкл. наст. вр. от гл. wæʃiqо  
'встать'; осн. wæʃi- (2 кл. I спрж.).

tattʃæt 'принеси' — 2 л. ед. ч. повел. нкл. наст. вр. от гл. tattʃqо 'при-  
нести'; осн. tattʃ- (2 кл. I спрж.); переходящий залог.

qəpæʃik 'уйди' — 2 л. ед. ч. повел. нкл. наст. вр. от гл. qəpQo 'уйти';  
осн. qəp- (II спрж.).

oŋqʃDʃ 'схвати' — 2 л. ед. ч. повел. нкл. наст. вр. от гл. oŋqʃQo  
'схватить'; осн. oŋqʃ- (II спрж.); переходящий залог.

tuŋiʃæ 'пусть он придет' — 3 л. ед. ч. повел. нкл. наст. вр. от гл.  
tuqо 'притти'; осн. tu- (1 кл. I спрж.).

mĕŋʃmDʃæ 'пусть он сделает' — 3 л. ед. ч. повел. нкл. наст. вр. от  
гл. mĕqо 'сделать'; осн. mĕ- (1 кл. I спрж.); переходящий залог.

wæʃiŋiʃæ 'пусть он встанет' — 3 л. ед. ч. повел. нкл. наст. вр. от гл.  
wæʃiqо 'встать'; осн. wæʃi- (2 кл. I спрж.).

tattʃŋʃmDʃæ 'пусть он принесет' — 3 л. ед. ч. повел. нкл. наст. вр. от  
гл. tattʃqо 'принести'; осн. tattʃ- (2 кл. I спрж.); переходящий  
залог.

qəpniʃæ 'пусть он уйдет' — 3 л. ед. ч. повел. нкл. наст. вр. от гл.  
qəpQo 'уйти'; осн. qəp- (II спрж.).

oŋqʃŋʃmDʃæ 'пусть он схватит' — 3 л. ед. ч. повел. нкл. наст. вр. от  
гл. oŋqʃQo 'схватить'; осн. oŋqʃ- (II спрж.); переходящий залог.

§ 104. В целях наглядного представления всего сказанного об образовании синтаксических форм глагола приводятся 6 парадигм спряжения:

- 1) Парадигма спряжения глагола 1 кл. I спрж. в непереходящем залоге,
- 2) Парадигма спряжения глагола 1 кл. I спрж. в переходящем залоге,
- 3) Парадигма спряжения глагола 2 кл. I спрж. в непереходящем залоге,
- 4) Парадигма спряжения глагола 2 кл. I спрж. в переходящем залоге,
- 5) Парадигма спряжения глагола II спрж. в непереходящем залоге,
- 6) Парадигма спряжения глагола II спрж. в переходящем залоге.

Парадигма спряжения глагола

Парадигма спряжения глагола

tuqo 'притти' 'приехать', осн. tu (непереходящий гл. I кл. I спрж.)

	Лица	Ед. ч.	Дв. ч.	Мн. ч.
Аорист изъяв. нкл.	1	tu-ŋak	tu-ŋej	tu-ŋьмьт *
	2	tu-ŋanDь	tu-ŋьli' *	tu-ŋьлыт *
	3	tu-ŋa, tu-ŋь	tu-ŋaьqь	tu-ŋaьтыт
Повст. аор.	1	tu-nDak	tu- nDej	tu-nDьмьт *
	2	tu-nnanDь	tu-nDьli' *	tu-nDьлыт *
	3	tu-nDь	tu-nDaьqь	tu-nDaьтыт
Прош. вр. изъяв. нкл.	1	tu-sak	tu-sej	tu-сьмьт *
	2	tu-sanDь	tu-сьli' *	tu-сьлыт *
	3	tu-sa, tьсь	tu-saьqь	tu-saьтыт
Повст. прош. вр.	1	tu-mBak	tu-mBej	tu-mBaьмьт
	2	tu-mnanDь	tu-mBaьli'	tu-mBaьлыт
	3	tu-mBa, tu-mmьnanDь	tu-mBaьqь, tu-mmьnanDaьqь	tu-mBaьтыт, tu-mm nDaьтыт
Повст. буд. вр.	1	tu-læk (sæ)	tu-lej (sæ)	tu-льмьт (sæ)
	2	tu-lænDь (sæ)	tu-льli' (sæ)	tu-льлыт (sæ)
	3	tu-læ (sæ), tьль (sæ)	tu-læqь (sæ)	tu-læтыт (sæ)
Услв. нкл.	1	tu-mmæk (sæ)	tu-mmej (sæ)	tu-mmьмьт (sæ)
	2	tu-mmænDь (sæ)	tu-mmьli' (sæ)	tu-mmьлыт (sæ)
	3	tu-mmæ (sæ)	tu-mmæqь (sæ)	tu-mmæтыт (sæ)
Аудт.	2	tu-kunænDь	tu-kunьli'	tu-kunьлыт
	3	tu-kunæ, tu-kunь	tu-kunæqь	tu-kunæтыт
Повел. нкл. наст. вр.	2	tu-ŋæšik	tu-ŋьli'	tu-ŋьт
	3	tu-ŋi'æ	tu-ŋi'æqь	tu-ŋi'æтыт

Примечание. В глагольных формах, отмеченных \*, наблюдаются (индивидуально) колебания в отношении гласного, связующего личный суфф. с основой; наряду с туьмьт, туьлыт другой раз приходится слышать туŋaьмьт, туŋaьлыт, наряду с тьсьмьт, тьсьлыт — тьsаьмьт, тьsаьлыт. Такого же порядка колебания наблюдаются в отношении гласного (ь || æ) в соответствующих формах повст. буд, услв. накл. и аудт.

Парадигма спряжения глагола

тѣдо 'сделать', осн. тѣ (формы переходящего залога, гл. 1 кл. I спрж.)

	Лица	Ед. ч.	Дв. ч.	Мн. ч.
Аорист изъяв. нкл.	1 2 3	тѣ-ѡар тѣ-ѡал тѣ-ѡьть	тѣ-ѡеј тѣ-ѡьлї * тѣ-ѡьтї'	тѣ-ѡьмьт * тѣ-ѡьлът * тѣ-ѡьтът
Повст. аор.	1 2 3	тѣ-пѡар тѣ-пѡал тѣ-пѡьть	тѣ-пѡеј тѣ-пѡьлї' * тѣ-пѡьтї'	тѣ-пѡьмьт * тѣ-пѡьлът * тѣ-пѡьтът
Прош. вр. изъяв. нкл.	1 2 3	тѣ-сар тѣ-сал тѣ-сьть	тѣ-сеј тѣ-сьлї' * тѣ-сьтї'	тѣ-сьмьт * тѣ-сьлът * тѣ-сьтът
Повст. прош. вр.	1 2 3	тѣ-мѡар тѣ-мѡал тѣ-мѡать, тѣ-ммьпѡьть	тѣ-мѡеј тѣ-мѡьлї' тѣ-мѡьтї', тѣ-ммьпѡьтї'	тѣ-мѡьмьт тѣ-мѡьлът тѣ-мѡьтът, тѣ-ммьпѡьтът
Повст. буд. вр.	1 2 3	тѣ-лѡр (сѡ) тѣ-лѡл (сѡ) тѣ-лѡть (сѡ)	тѣ-леј (сѡ) тѣ-льлї' (сѡ) тѣ-льтї' (сѡ)	тѣ-льмьт (сѡ) тѣ-льлът (сѡ) тѣ-лѡтът (сѡ)
Услов. нкл.	1 2 3	тѣ-ммѡр (сѡ) тѣ-ммѡлї (сѡ) тѣ-ммѡьть (сѡ)	тѣ-ммеј (сѡ) тѣ-ммѡлї' (сѡ) тѣ-ммѡьтї' (сѡ)	тѣ-ммѡьмьт (сѡ) тѣ-ммѡьлът (сѡ) тѣ-ммѡьтът (сѡ)
Аудт.	2 3	тѣ-кунѡл тѣ-куньть	тѣ-куньлї' тѣ-куньтї'	тѣ-куньлът тѣ-куньтът
Повел. нкл. наст. вр.	2 3	тѣ-ть тѣ-рьмѡѡѣ	тѣ-рьлї' тѣ-рьмѡѡѣ'	тѣ-рътът тѣ-рьмѡѡѣтът



Парадигма спряжения глагола

a|çiqo (также a|çiqo) ‚упасть‘, осн. a|çi (непереходящий гл. 2 кл. I спр.)

	Лица	Ед. ч.	Дв. ч.	Мн. ч.
Аорист изъяв. нкл.	1	a çak	a çej	a çamьt
	2	a çanDь	a çalı́	a çalı́t
	3	a ça	a çaqь	a çatьt
Повст. аор.	1	a çi-nDak	a çi-nDej	a çi-nDьmьt *
	2	a çi-nnanDь	a çi-nDьlı́ *	a çi-nDьlı́t *
	3	a çi-nDь	a çi-nDaqь	a çi-nDatьt
Прош. вр. изъяв. нкл.	1	a çi-sak	a çi-sej	a çi-sьmьt *
	2	a çi-sanDь	a çi-sьlı́ *	a çi-sьlı́t *
	3	a çi-sa, a çi-sь	a çi-saqь	a çi-satьt
Повст. прош. вр.	1	a çi-mBak	a çi-mBej	a çi-mBamьt
	2	a çi-mnanDь	a çi-mBalı́	a çi-mBalı́t
	3	a çi-mBa, a çi-mmьnDь	a çi-mBaqь, a çi-mmьnDaqь	a çi-mBatьt, a çi-mmьnDatьt
Повст. буд. вр.	1	a çi-læk (sæ)	a çi-lej (sæ)	a çi-lьmьt (sæ)
	2	a çi-lænDь (sæ)	a çi-lьlı́ (sæ)	a çi-lьlı́t (sæ)
	3	a çi-læ (sæ), a çi-lь (sæ)	a çi-læqь (sæ)	a çi-lætьt (sæ)
Услв. нкл.	1	a çi-mmæk (sæ)	a çi-mmej (sæ)	a çi-mmьmьt (sæ)
	2	a çi-mmænDь (sæ)	a çi-mmьlı́ (sæ)	a çi-mmьlı́t (sæ)
	3	a çi-mmæ (sæ)	a çi-mmæç, (sæ)	a çi-mmætьt (sæ)
Аудт.	2	a çi-kunænDь	a çi-kunьh	a çi-kunьlı́t
	3	a çi-kunæ, a çi-kunь	a çi-kunæqь	a çi-kunætьt
Повел. нкл. наст. вр.	2	a çæşık	a çi-ŋьlı	a çi-ŋьt
	3	a çiŋı́æ	a çi-ŋı́æqь	a çi ŋı́ætьt

Парадигма спряжения глагола

tattʔo ,нести' ,везти', осн. tattʔ (формы переходящего залога, гл. 2 кл. I спрж.)

	Лица	Ед. ч.	Дв. ч.	Мн. ч.
Аорист изъяв. нкл.	1 2 3	tattap tattal tattʔ-ʔʔʔ	tattej tattāliʔ tattʔti	tattāmʔt tattālyt tattātʔt
Повст. аор.	1 2 3	tattʔ-nDap tattʔ-nDal tattʔ-nDʔʔ	tattʔ-nDej tattʔ-nDʔliʔ * tattʔ-nDʔti	tattʔ-nDʔmʔt * tattʔ-nDʔlyt * tattʔ-nDʔtʔt
Прош. вр. изъяв. нкл.	1 2 3	tattʔ-sap tattʔ-sal tattʔ-sʔʔ	tattʔ-sej tattʔ-sʔliʔ * tattʔ-sʔti	tattʔ-sʔmʔt * tattʔ-sʔlyt * tattʔ-sʔtʔt
Повст. прош. вр.	1 2 3	tattʔ-mBap tattʔ-mBal tattʔ-mBattʔ, tattʔ-mmʔnDʔʔ	tattʔ-mBej tattʔ-mBāliʔ tattʔ-mBatiʔ, tattʔ-mmʔnDʔtiʔ	tattʔ-mBāmʔt tattʔ-mBālyt tattʔ-mBātʔt, tattʔ-mmʔnDʔtʔt
Повст. буд. вр.	1 2 3	tattʔ-læp (sæ) tattʔ-læl (sæ) tattʔ-lytʔ (sæ)	tattʔ-lej (sæ) tattʔ-lyliʔ (sæ) tattʔ-lytiʔ (sæ)	tattʔ-lymʔt (sæ) tattʔ-lylyt (sæ) tattʔ-lætʔt (sæ)
Услв. нкл.	1 2 3	tattʔ-mmæp (sæ) tattʔ-mmæl (sæ) tattʔ-mmætʔ (sæ)	tattʔ-mmej (sæ) tattʔ-mmæliʔ (sæ) tattʔ-mmætiʔ (sæ)	tattʔ-mmæmʔt (sæ) tattʔ-mmælyt (sæ) tattʔ-mmætʔt (sæ)
Аудт.	2 3	tattʔ-kunæl tattʔ-kunʔʔ	tattʔ-kunʔliʔ tattʔ-kunʔti	tattʔ-kunʔlyt tattʔ-kunætʔt
Повел. нкл. наст. вр.	2 3	tattæt tattʔ-ʔʔmDʔiʔæ	tattʔ-ʔʔliʔ tattʔ-ʔʔmDʔiʔæqʔ	tattātʔt tattʔ-ʔʔmDʔiʔætʔt

Парадигма спряжения глагола

амьгОю ,кушать', осн. амьг (непереходящий гл. II спрж.)

	Лица	Ед. ч.	Дв. ч.	Мн. ч.
Аорист изъяв. нкл.	1 2 3	амьг-нак амьг-напДь амьг-на, амьг-нь	амьг-неј амьг-ныл * амьг-наѣ	амьг-ньмыт * амьг-нылыт * амьг-наытыт
Повст. аор.	1 2 3	амьгеі-пДак амьгеі-ппанДь амьгеі-пДь	амьгеі-пДеј амьгеі-пДылі * амьгеі-пДаѣ	амьгеі-пДьмыт * амьгеі-пДылыт * амьгеі-пДытыт
Прош. вр. изъяв. нкл.	1 2 3	амьг-сак амьг-санДь амьг-сь	амьг-сеј амьг-сьлі * амьг-саѣ	амьг-сьмыт * амьг-сьлыт * амьг-саытыт
Повст. прош. вр.	1 2 3	амьг-Вак амьг-ВанДь амьг-Ва, амьг-ВьпДь	амьг-Веј амьг-Вăлі * амьг-Вăѣ, амьг-ВьпДаѣ	амьг-Вăмыт амьг-Вăлыт амьг-Вăтыт, амьг-ВьпДытыт
Повст. буд. вр.	1 2 3	амьг-лăк (sæ) амьг-лăпДь (sæ) амьг-лă (sæ), амьг-лъ (sæ)	амьг-леј (sæ) амьг-лылі * (sæ) амьг-лаѣ (sæ)	амьг-лъмыт (sæ) амьг-лылыт (sæ) амьг-лаытыт (sæ)
Услв. нкл.	1 2 3	амьгь-ммăк (sæ) амьгь-ммăпДь (sæ) амьгь-ммă (sæ)	амьгь-ммеј (sæ) амьгь-мылі * (sæ) амьгь-ммăѣ (sæ)	амьгь-ммьмыт (sæ) амьгь-ммьлыт (sæ) амьгь-ммьытыт (sæ)
Аудт.	2 3	амьг-кунăпДь амьг-кунă, амьг-кунь	амьг-кунылі * амьг-кунăѣ	амьг-кунылыт амьг-кунăытыт
Повел. нкл. наст. вр.	2 3	амьг-ăсік амьг-пі'ă	амьг-нылі * амьг-пі'ăѣ	амьг-ныт амьг-пі'ăытыт

Парадигма спряжения глагола

амОю 'есть', осн. ам (формы переходящего залога, гл. II спрж.)

	Лица	Ед. ч.	Дв. ч.	Мн. ч.
Аорист изъяв. нкл.	1	ам-пар	ам-nej	ам-нъмът *
	2	ам-нал	ам-нълѣ *	ам-нълѣт *
	3	ам-нѣтъ	ам-нѣтѣ	ам-нѣтът
Повст. аор.	1	аммеi-нДар	аммеi-нDejѣ	аммеi-нДѣмът *
	2	аммеi-нДал	аммеi-нДълѣ *	аммеi-нДълѣт *
	3	аммеi-нДѣтъ	аммеi-нДѣтѣ	аммеi-нДѣтът
Прош. вр. изъяв. нкл.	1	ар-сар	ар-sej	ар-сѣмът *
	2	ар-сал	ар-сѣтѣ *	ар-сѣлѣт *
	3	ар-сѣтъ	ар-сѣтѣ	ар-сѣтът
Повст. прош. вр.	1	ам-Вар	ам-Bej	ам-Вѣмът
	2	ам-Вал	ам-Вѣлѣ	ам-Вѣлѣт
	3	ам-Вѣтъ, ам-мънДѣтъ	ам-Вѣтѣ, ам-мънДѣтѣ	ам-Вѣтът, ам-мънДѣтът
Повст. буд. вр.	1	ав-лѣр (sæ)	ав-lej (sæ)	ав-лѣмът (sæ)
	2	ав-лѣл (sæ)	ав-лѣлѣ (sæ)	ав-лѣлѣт (sæ)
	3	ав-лѣтъ (sæ)	ав-лѣтѣ (sæ)	ав-лѣтът (sæ)
Услов. нкл.	1	ам-мѣр (sæ)	ам-mej (sæ)	ам-мѣмът (sæ)
	2	ам-мѣл (sæ)	ам-mælѣ (sæ)	ам-мѣлѣт (sæ)
	3	ам-мѣтъ (sæ)	ам-mætѣ (sæ)	ам-мѣтът (sæ)
Аудт.	2	ам-купѣл	ам-купѣлѣ	ам-купѣлѣт
	3	ам-купѣтъ	ам-купѣтѣ	ам-купѣтът
Повел. нкл. наст. вр.	2	ам-Дѣ	ам-нълѣ	ам-нѣтът
	3	ам-нъмДѣæ	ам-нъмДѣ æѣ	ам-нъмДѣæтът

## VII. ЧАСТИЦЫ

§ 105. К частицам, выполняющим служебную роль в отношении тех или иных частей речи, относятся:

епæ — ,-бы'; конструируется с формами прош. вр. изъяв. нкл.

Пример:

mat tysaŋ epæ... ,я пришел-бы'.

çalsæ — ,если'; конструируется с формами повст. буд. вр.

Пример:

çalsæ tylæ, taşınDь qəgəпDар... ,если он придет, тебя я позову'.

qata — ,если'; имеет также значение ,точно' ,будто-бы'.

Пример:

taп qata kьkaпDь... ,ты если хочешь'...

koş — ,хоть-бы'; обычно в сочетании с olæ ,лишь' ,только'.

Пример:

koş olæ mat qosam epæ... ,хоть-бы только я нашел-бы'...

kotь — ,хоть-бы'.

Пример:

mat kotь qəşşaŋ epæ! ,я хоть-бы ездил!'

qatamBa — ,хотя', в сочетании с çар (см. ниже).

Пример:

qatamBa çар aşşa qonDьrsar... ,хотя я и не видел'...

kos — ,то'.

Примеры:

kutь kos tynDa... ,кто-то придет'... kos qaj mēlDь oŋqьlBa... ,что-то  
все держит'..

çар — ,едва' ,лишь только' ,как только'.

Примеры:

tərp çар oŋqьlnatь... əlBæ pakta... ,его лишь только схватили (они  
мн.)... в сторону убежал (он)'...

qarьt inpæ çар şittьça... monDь — mūпDьk qumBətьt... ,утром вверх  
лишь только пробудился... смотрит — все умерли (видать)'...

çəktьп moqalDь çар teŋьlnьt... qu|ça... ,важенки спину (ее) чуть только  
погладил (он)... сдохла она'.

jar — частица, служащая для выражения взаимности действия.

Примеры:

jar oŋqьlnaqь ,схватили (они дв.) друг друга'.

jar çyləlatьt ,стрелять стали (они мн.) друг в друга'.

qaj — qaj — ,ли — ли' ,или — или'.

Пример:

təp qaj qumBaqь, qaj ilaqь... ,они что-ли умерли (дв.) или живут (дв.)'...

əть — əть — ,то — то'.

Пример:

əть kurьtqo pikьlBa, əть təBətqo pikьlBa... ,то горностаем обернется,  
то белкой обернется'...

monDь, mьta (или mить), monDь mьta — ,точно' ,видать' ,будто-бы' (действие  
устанавливается по видимости).



Примеры:

monDь qumьt sãnDьpnãtьt... ,будто-бы люди играют'...  
mítь onæp wə́ɕɪɕa... ,будто-бы своим мясом пахнет'...  
monDь mьta kь koreimьmьDь... ,будто-бы река прочерчена'...

momBa — ,точно' ,говорят' ,слыхать' ,будто-бы' (действие устанавливается по имеющимся слухам).

Пример:

tap putь momBa po! amьgь! sũgьp... ,этот бобер, говорят, дерево едящий зверь'...

kьssa — ,ну-ка' ,давай'; конструируется с формами повел. нкл. и повст. буд. вр.

Примеры:

iça, ãnij! kьssa mětь! ,Ича, верно! ну-ка, сделай!

kьssa qəllej! ,давай пойдем (мы дв.)!

pōсь, pōсь — усилительная частица (в сочетании с качеств. прлг.).

Пример:

pōсь wəgьqь ijatь... ,самый старший (собств. ,большой') сын его'.

pūş — усилительная частица (в сочетании с глаголами).

Пример:

pūş orsæ mişalньtь... ,еще сильнее потащил'.

mьqaj — уступительная частица ,даже'.

Пример:

mьqaj qorOьt tarь! qьt tãtьk qãmBьşpать... ,даже медведя шерстяной мох совсем (ее) покрыл'.

æmDæ — уступительная частица ,даже'.

Пример:

пьmDь ket æmDæ aşşa qəнка... ,здесь ведь даже не уходила (она)'.

olæ — уступительная частица ,только' ,лишь' ,хоть'.

Пример:

tan olæ æmpnəndь sьgьtь tō tupalDь! ,ты хоть невестки твоей снег ее стяхни!'

mīşa, mīşaqat — ,не... ли'.

Пример:

mīşaqat qaj kətpDьtь... ,что (либо) не скажет ли (он)'...

pьgать — ,быть может' ,возможно'.

Пример:

təp pьgать tynDa... ,он быть-может придет'..

qa, qaj — вопросительная частица ,что' ,что-ли' (см. § 49).

Пример:

tat qa typanDь?.. ,ты что ли пришел?'..

ket — утвердительная частица ,ведь'.

Пример:

пьmDь ket aşşa qəнка... ,здесь ведь не уходила (она)'...

aj (срав. нарч. aj ,опять') — иногда используется в значении союза ,и'.

aşşa (assa) отрицательная частица (рудиментарный глагол), используется как в значении русск. ,нет', так и в значении ,не' при отрицании действия, являющегося содержанием той или иной глагольной формы, кроме форм повел. нкл. См. § 136.

ькъ — отрицательная частица (рудиментарный глагол), используется при формах повел. нкл. (наст. и буд. вр.). См. § 136.

пí — отрицательная частица (русск. 'ни').

Примеры:

kip qaj pí çǝŋGь... 'нигде ничего не имеется'...

пí kítъ ašša tynDa... 'никто не придет'...

ть — неопределенное местоимение 'нечто', 'штука'; получило в таз. д. широкое применение в качестве служебной частицы. Вступающее в соединение с ть слово обычно принимает форму р. п., или же ставится в форму относительного прилагательного.

Примеры:

оы́ | laka | ть — и. п. мн. ч. от оы́ | laka 'череп', дословно 'головной комок'; оы́ | < оы́ | перед последующим l (laka) — прлг. от оы́ 'голова'; laka 'кусок', 'комоч', 'куча', 'лужа' и т. д.

šimь | тьsǝ — тв. п. мн. ч. от šimь 'зола'.

çǝŋGь | тьqьпDь тура 'к своим ловушкам пришел (он)'; çǝŋGь | — прлг. от çǝŋGь 'ловушка', 'пасть'; тьqьпDь — д. п. ед. ч. 3 л. ед. ч. от ть; тура — 3 л. ед. ч. аор. от гл. tuqo 'притти'.

таптьqǝk 'у меня' — м. п. личн. мстм. 1 л. ед. ч.; -qǝk (qǝŋ) — суфф. м. п. (также д. п.) в 1 л. ед. ч.

sǝryla | тьпDь tulьçǝtьt 'к достаточному (т. е. далекому расстоянию) они дошли'; sǝryla | — прлг. от осн. sǝryla- (срав. sǝrylak 'достаточно', 'довольно', 'очень'); тьпDь — д. п. от ть; tulьçǝtьt — 3 л. мн. ч. аор. от гл. tulьçqo (tulьçiqo) 'дойти', 'добраться'.

ytть qǝtтьpьtь mǝttьssǝ тьпDьssǝ 'в воду побросал (он их) с чумами их (мн.) в совокупности'; в данном примере тьпDьssǝ (тв. п. 3 л. мн. ч. < тьпDьtsǝ) сочетается с формой тв. п. mǝttьssǝ (тв. п. 3 л. мн. ч. от mǝt 'чум'), указывая, что под словом mǝttьssǝ подразумеваются не только сами чумы, но и весь инвентарь и все жители к ним относящиеся. Аналогичное значение частица ть приобретает в форме деепричастия, сочетаясь с деепричастной формой гл., напр.:

qumтьp çǝttьlǝ тьlǝ... 'людей перестреляв всех'...

-тǝ — частица, присоединяемая к временным наречиям çǝlьt 'днем', pit 'ночью' и т. п., имеющим при себе определительное мстм. iZь 'каждый'.

Примеры:

na qip iZь çǝlьntǝ tyrsa... 'этот человек каждодневно приезжал'.

iZь pinтǝ тьпDь qonDьna... 'ежедневно здесь спит (он)'...

-sǝ — частица, присоединяемая к формам повст. буд. вр. и формам услв. нкл. и указывающая, что действие, являющееся содержанием глагольной формы, предполагается в более отдаленном будущем. В контексте, содержащем указанные глагольные формы, часто встречается в соединении с какой-нибудь именной формой, или формой наречия и т. п.

Примеры:

sǝlçǝ tamDьr niçikǝsǝ kǝtьkulǝtьt... 'семь родов так поговаривать будут'...

mǝkkǝ tylǝnDьsǝ... 'ко мне приходи (в будущем)'...

-lǝqь (-lǝ, -lǝt) — частица сравнительной степени.

Примеры:

qǝpǝtь onǝpǝnǝ somalǝqь ǝpa... 'сестра моя самого меня получше (есть)'.

aqqa | qь | ǝtǝ wǝrQ | lǝqь ǝpa... 'вожжевой олень побольше (есть)'...

ikollǝt tyrsa... 'прежде (пораньше) приезжал (он)'...

-qǝ (дв. ч. -qǝqь) — частица, служащая для указания тесной связи, существующей между двумя лицами (suffixum copulativum). Часто вступает в соединение с частицей ть, образуя форму тьqǝqь. Суфф. -s, при-

соединяемый к основе слова, вступающего в сочетание с частицей q̄æ, относится к омертвелым словообразующим суффиксам. Поэтому точное его значение установить трудно. Можно предполагать, что суфф. -s использовался в аналогичном значении, что и рассматриваемая частица -q̄æ, служащая в современном селькупском языке для указания тесной связи между двумя лицами. Срав.: ненэцк. ре̄ва 'брат' — ре̄васаһаһ 'два брата' (-һаһ — суфф. дв. ч.); şida ɲas — şida ре̄вас 'два товарища — два брата' (ɲа 'товарищ').

Примеры:

mat æsæp̄! ætæp̄! tьq̄æq̄ — 'мои родители', где æsæp̄! и ætæp̄!  
являются прлг. от р. п. 1 л. ед. ч. от эсь 'отец' и эть 'мать'.

şitt̄ iraquimosq̄æq̄ — 'супруги'.

şitt̄ timɲasq̄æq̄ — 'братья' (дв.).

şitt̄ ре̄васq̄æq̄ — 'сестры' (дв.).

§ 106. Не останавливаясь подробнее на рассмотрении междометий, укажем только некоторые, наиболее часто встречающиеся:

ā' или аā' (знаком ' обозначен гортанный обрыв) — является междометием согласия;

ajō! является междометием, выражающим боль;

ti... является междометием, выражающим удивление;

ha! или uha! выражает усмешку.

## ОЧЕРК СИНТАКСИСА

### I. ПОРЯДОК РАСПОЛОЖЕНИЯ ЧАСТЕЙ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

§ 107. Основными правилами, относящимися к расположению отдельных частей предложения во фразе, являются следующие:

- 1) сказуемое обычно занимает самое последнее место в предложении и во всяком случае должно быть помещено после подлежащего;
- 2) подлежащее помещается где-либо в начале предложения и во всяком случае должно предшествовать сказуемому;
- 3) прямое дополнение обычно помещается в непосредственной близости со сказуемым, чаще всего перед последним;
- 4) косвенное дополнение чаще всего помещается между подлежащим и сказуемым; при наличии в предложении прямого дополнения, косвенное дополнение чаще всего помещается перед последним;
- 5) обстоятельственные дополнения (т. е. падежные формы наречий) могут помещаться как в самом начале предложения (перед подлежащим), так и в середине предложения (между подлежащим и сказуемым); в ряде случаев положение обстоятельственного дополнения бывает строго фиксировано;
- 6) определение, как правило, помещается непосредственно перед определяемым.

§ 108. Надо заметить, что указанный здесь порядок в отдельных случаях может нарушаться. Это бывает тогда, когда на ту или иную часть предложения падает логическое ударение, в связи с чем данная часть предложения перемещается ближе к сказуемому. Такого рода перемещения никогда не могут происходить только с определениями (которые, как было сказано, как правило, стоят непосредственно перед своими определяемыми); чаще всего они касаются дополнений (прямых, косвенных и обстоятельственных), но в целом ряде случаев наблюдаются также в отношении подлежащего. Наконец, надо заметить, что в некоторых (довольно редких) случаях подлежащее, а также дополнение, наблюдаются в положении после сказуемого. Такого рода построения предложений, собственно говоря, выходят из рамок нормального типа предложений, характерного для селькупского языка. Они наблюдаются обычно в тех случаях, когда говорящий, высказав мысль, считает необходимым дополнительно уточнить свое высказывание; он, как-бы в скобках, добавляет опущенную часть предложения. Как правило, после сказуемого помещается только одна форма косвенного дополнения, а именно форма назначительного падежа (того или иного лица) инфинитива.

§ 109. Рассмотрим несколько примеров.

1. wəŋŋ ŋatʲ iʲatʲ ukkʲər tap ʧēlʲ ʃətʲtʲ ʧəppa... 'старший сын его в один (сей) день в тайгу пошел'.
2. nat keryʲ tʲtʲəm kuttar wəʧʧeɪnDapʲ... 'столь большой кедр как подыму?'
3. lɔʒʲ ɪra miʲʧiŋʲtʲ ɪʧimDʲ... 'чорт-старик отдал топор свой'.

4. mātænDь äktь tuja, qeđimānpь пә|æqьqьпDь... ,двери своей к отверстию пришел, рассердился на дочек своих’.
5. mēlDь oqьlBаtь kos qaj... ,все время держит что-то’.
6. sola|ар mēlæk тап угть амтонDь|qо... ,ложечку сделаю (давай) мой жир чтобы есть вам (дв.)’.

В 1-м предложении иккьг тар çēlь может быть помещено перед wəгO|ь i|atь, но çetъ не может быть помещено после qəппа, как напр., в русск. „пошел в лес“. Так же qəппа не может быть помещено в начале предложения (русск. „пошел старший сын в тайгу“).

Во 2-м предложении допустима перестановка: kuttar wəççəinDар pat керь| tьтм (хотя такое построение менее употребительно); но ни в коем случае нельзя поместить керь| перед pat (русск. „большой такой“) или тьтм перед pat керь| (русск. „кедр такой большой“). Так же невозможно построение этого предложения по типу русского „как такой большой кедр подыму?“ где, kuttar оторвалось бы от глагольной формы, к которой оно относится как определение к определяемому.

В 3-м предложении мы имеем пример помещения прямого дополнения после сказуемого.

В 4-м предложении — пример помещения косвенного дополнения после сказуемого.

В 5-м предложении — пример помещения подлежащего после сказуемого.

В 6-м предложении косвенным дополнением является форма наз. п. 2 л. дв. ч. инфинитива (см. § 26), помещаемая, как правило, после сказуемого. Вполне естественно, что относящиеся к амтонDь|qо части предложения угть (прямое дополнение) и тап (определение к угть) располагаются также после сказуемого (в непосредственной близости с той частью предложения, к которой они относятся).

## II. РОЛЬ ОТДЕЛЬНЫХ ЧАСТЕЙ РЕЧИ В ПРЕДЛОЖЕНИИ

§ 110. Главной частью предложения является сказуемое. В роли сказуемого могут выступать: 1) та или иная личная глагольная форма, 2) предикативная форма имени существительного, 3) неизменяемое имя прилагательное, или местоимение, или форма инфинитива в сочетании с личной формой гл. ерo ‚быть‘, 4) наречие в сочетании с личной формой гл. ерo.

Таким образом, мы можем говорить о четырех основных типах предложения в селькупском языке.

§ 111. 1-й тип: сказуемым является личная глагольная форма.

Примеры:

- iça çetъ qəппь... ,Ича в тайгу ушел’.  
тап а| раçallар... ,я тоже рубить буду (давай)’.  
pīçal mækkæ mītъ... ,топор твой мне дай’.  
jomBa imь|anDьsæ imьBāqь... ,Йомпа с бабушкой своей жили (они дв.)’.  
ni|çi| sūгьр sāгьтмьпDь... ,такой зверь запряжен’.

qəппь — 3 л. ед. ч. аор. гл. qəпO|о ‚уйти’.

раçallар — 1 л. ед. ч. буд. вр. гл. раçалO|о ‚рубить’.

mītъ — 2 л. ед. ч. повел. нкл. наст. вр. от гл. mīqо ‚дать’.

imьBāqь — 3 л. дв. ч. повст. прош. от гл. imьqо ‚жить’.

sāгьтмьпDь — 3 л. ед. ч. повст. аор. от осн. длит. дств. гл. sāгьqо ‚завязать’, ‚запречь’, resp. ‚быть завязанным’, ‚быть запряженным’.

§ 112. 2-й тип: сказуемым является предикативная форма имени существительного.

Примеры:

- mat çə| qitak... ,я таежный человек’.



tat кьра IjanDь... ,ты малый ребенок’.

qumak — предикативная форма в 1 л. ед. ч. от qur ,человек’

IjanDь — предикативная форма во 2 л. ед. ч. от Ija ,ребенок’.

С глаголом eqo ,быть’ предикативные формы сочетаются в тех случаях, когда требуется выразить те или иные оттенки времени, наклонения или вида. Напр. tat IjanDь esanDь ,ты ребенком был’, tat çalsæ IōZanDь elænDь... ,ты если чорт’...

§ 113. 3-й тип: сказуемым является производное прилагательное, или местоимение, или форма инфинитива в сочетании с личной формой гл. eqo ,быть’, eъьqo ,стать’.

Примеры:

tūmь rигGeяa... ,лиственница высока (есть)’.

ātætь koççesa... ,олень его многочисленный стал’.

tat wəгOjeяaDь... ,ты большой (есть)’.

tat kutēяaDь?... ,ты кто (есть)?’

şəI qur паенDa... ,таежный человек вот этот (есть)’.

tar ima Iqēяa, aşşa tətъçeяa... ,эта женщина может быть взята (замуж), не родня (есть)’.

tormasæ aşşa kətъqēяa... ,счетом не сказать (есть)’.

rигGeяa (< rигGь ēяa) — сочетание первообразного прлг. rигGь ,высокий’ с формой 3 л. ед. ч. аор. гл. ēqo ,быть’.

koççesa (< koççi esa) — сочетание первообразного прлг. koççi ,многочисленный’ с формой 3 л. ед. ч. аор. гл. eъьqo ,стать’.

wəгOjeяaDь (< wəгOjь ēяaDь) — сочетание первообразного прлг. wəгOjь ,большой’ с формой 2 л. ед. ч. аор. гл. ēqo.

kutēяaDь (< kуть ēяaDь) — сочетание местоимения kуть ,кто’ с формой 3 л. ед. ч. аор. гл. eqo.

паенDa (< па ēпDa) — сочетание местоимения па ,вот этот’ с формой 3 л. ед. ч. аор. от осн. несврш. дств. гл. ēqo.

Iqēяa (< Iqo ēяa) — сочетание формы инфинитива Iqo ,взять’ с формой 3 л. ед. ч. аор. гл. eqo; срав. немецк. „ist zu nehmen”.

kətъqēяa (< kətъqo ēяa) — сочетание формы инфинитива kətъqo ,сказать’ с формой 3 л. ед. ч. аор. гл. ēqo; срав. немецк. „ist zu sagen”.

Можно отметить отдельные случаи, когда личная форма гл. eqo сочетается с именем существительным, не оформленным предикативным суффиксом. Очевидно, эти случаи являются образованиями по аналогии с только что рассмотренным типом сказуемого. Напр. jomBa, tat qaj aşşa təDьVēяaDь? — ,Иомпа, ты не шаман-ли?’

К рассматриваемому типу предложений примыкают также предложения с составным сказуемым, слагающимся из формы превратительного падежа (см. § 128) в сочетании с гл. eъьqo ,стать’ или eqo ,быть’. Напр. tornak ātætqo eсеça... ,теленка оленем стал’, Ija qumьtqo eсеça... ,ребенок мужчиной стал’, qumьtqo ēяæşik... ,человеком будь’. Иногда в подобных же случаях гл. eъьqo сочетается с формой родительного падежа (см. § 28); напр. qumōqь ukkьr tēпьт eşāqь... ,люди (дв.) согласными стали’ — дослв. ,одного ума стали’, tēпьт — р. п. ед. ч. от tēпь ,ум’.

§ 114. 4-й тип: сказуемым является наречие в сочетании с личной формой гл. eqo ,быть’ или eъьqo ,стать’.

Примеры:

ātætь tonьşşak epa... ,олень его сотней соответственно был (говорят)’.

māllь kunDaqqьt epa... ,чум твой далеко (есть)’.

piçar kиp ēяa?... ,топор мой где (есть)?’

iIça tarьI dūqьk ēяa... ,дедушка шерстисто-кожен есть’.

topьşşak — нарч. от колич. числ. tot 'сто'.

kunDaqqьt — нарч., м. п.

kup — нарч., м. п.

дїѳьк — нарч. от имени существительного дїѳь (суфф. к) 'кожа', 'наружная поверхность'.

§ 115. Случаи опускания сказуемого — явление довольно редкое. Чаще всего опускание сказуемого наблюдается в восклицательных предложениях, напр. uu! кьзьтъ! çарар!... 'уу! счастливая пасть (ловушка на зверя) моя!' В ряде случаев опускание сказуемого наблюдается также в повествовательном предложении, напр. mätæn аç çать rıgь пãѳьгь тўть... 'дверного отверстия напротив высокие три лиственницы'.

§ 116. В роли подлежащего выступает: 1) именительный падеж (безличного или лично-притяжательного склонения) всех склоняемых первообразных и производных именных основ, 2) форма инфинитива.

Примеры:

ira mätqьnDь qəппь... 'старик в чум свой ушел'.

iral kup ėpa? 'старик твой где (есть)?'

iraqь mätqьnDı! qəппаqь... 'старики (дв.) в чум свой ушли'.

irat mätqьnDьt qəппатьt... 'старики (мн.) в чум свой ушли'.

ukкьтмь ėpa... 'один у меня есть'.

somamь çəpьGь... 'хорошее у меня отсутствует'.

mat tæль qəпDak... 'я завтра пойду'.

mėртæмь çəpьGь... 'делание мое отсутствует (т. е. я не делал)'.

çəпDьrsal тьмDь çəpьGь... 'одеяло твое здесь отсутствует'.

şəttь qəпѳь nātпа... 'в тайгу пойти надо'.

ira 'старик', и. п. ед. ч. безл. скл.

iral 'твой старик', и. п. ед. ч. 2 л. ед. ч.

iraqь 'старики (дв.)', и. п. дв. ч. безл. скл.

irat 'старики (мн.)', и. п. мн. ч. безл. скл.

ukкьтмь 'один мой', и. п. ед. ч. 1 л. ед. ч. от колич. числ. ukкьгь 'один'.

somamь 'хорошее мое', и. п. ед. ч. 1 л. ед. ч. от прлг. soma 'хороший'.

mat 'я', и. п. ед. ч.

mėртæмь 'делание мое', и. п. ед. ч. 1 л. ед. ч. от существительного имени действия гл. mėрқо 'делать'.

çəпDьrsal 'одеяло твое', и. п. ед. ч. 2 л. ед. ч. от существительного имени назначения действия гл. çəпDьrѳь 'накрывать'.

qəпѳь 'пойти' — форма инфинитива.

§ 117. Насколько редким (сравнительно) является опускание сказуемого, настолько широко распространено опускание подлежащего. Наличие показателя действующего лица во всех формах, выступающих в роли сказуемого, дает возможность опускать подлежащее во всех случаях, когда действующее лицо является подразумеваемым (для 3-го лица) или должно быть выражено 1-ым или 2-ым л. личн. мстм.

Примеры:

kəZьrGotь inDьть... 'стрелу (с железным наконечником) взял'.

ættenDa... 'надел на тетиву'.

çattьpьть... 'выстрелил'.

дупігьpьть... 'промахнулся'.

Во всех приведенных здесь примерах действующим лицом является национальный герой іçа, о котором упоминается в предшествующем предложении — іçа ьпDьть inDьть 'Ича лук свой взял'... (см. 2 строчку прилагаемого текста, стр. 101).

Чаще всего опускание подлежащего наблюдается в тех случаях, когда сказуемое представляет собой глагольную форму 1-го или 2-го лица.

Примеры:

kuççe qəppanDь?... ,куда идешь?’  
maçonDь qənDak... ,в лес иду.’  
kьssa! qəllej!... ,давайте! пойдём мы (дв.)!’  
tьmDь ilənDətьmь... ,здесь жить будем мы (мн.).’  
təль məkkə tuŋæşik... ,завтра ко мне приходи.’

§ 118. В случаях, когда в предложении кроме главного подлежащего имеется еще дополнительное подлежащее (типа русск. ,жили старик со старухой’), последнее оформляется совместным падежом, зачастую заменяемым формой творительного падежа; [при этом сказуемое принимает форму двойственного числа лица.

Примеры:

lōZь-ira pōs kьpa ijanərti jar oqьlnaqь... ,чорт-старик с самым младшим сыном вместе схватились’.  
jomBa imьJanDьsə ilьmBaqь... ,Йомпа с бабушкой своей жили (говорят)’.  
jomBa karrəl lōZьt nələsə pəiDalDəqь... ,Йомпа с водяного дочкой спарились’.

ijanərti — старая форма с. п. от ija ,сын’.  
imьJanDьsə — с. (= тв.) п. ед. ч. 3 л. ед. ч. от imьja ,бабушка’.  
nələsə — с. (= тв.) п. ед. ч. безл. скл. от nələ ,дочь’.

§ 119. Прямое дополнение в большинстве случаев представляет собой форму винительного падежа.

Примеры:

rakəтьp dуньŋьть... ,по чиркам промахнулся (он)’.  
kəZьŋGomDь çar nəqьleŋьть... ,стрелу свою едва потянул (он)’.  
qolOJan ijar qəttar... ,кукши птенца добыл (я)’.  
maşim aj kuttar ampanDь?... ,меня опять как есть будешь?’  
nəкьŋl solalar mələk... ,узорчатую ложечку сделаю (давай)’.  
riçim mişallə... ,топор возьм’.

rakəтьp — ,чирков’, в. п. мн. ч. безл. скл. от rakə ,чирок’ (порода уток).  
kəZьŋGomDь — ,стрелу его’, в. п. ед. ч. 3 л. ед. ч. от kəZьŋGo ,стрела (с железным наконечником)’.  
ijar — ,птенца’ (,детёныша’), в. п. ед. ч. безл. скл. от ija ,ребёнок’ ,детёныш’.  
maşim — ,меня’, в. п. ед. ч. личн. мстм. 1 л. ед. ч.  
solalar — ,ложечку’, в. п. ед. ч. безл. скл. от solala ,ложечка’.  
riçim — ,топор’, в. п. ед. ч. безл. скл. от riçi ,топор’.

В числе глаголов, управляющих в селькупском яз. винительным падежом, мы встречаем: 1) pəiDьqo (или pəльтьqo) ,помогать’, основное значение которого ,дополнить’, дослв. ,дополовинить’, срав. pələk ,половина’ ,часть’; şip pəiDət ,мне помоги’ ,меня дополни’, срав. çim pəiDьsar ,котел дополнил (я)’; 2) kəp-DalOjo ,подкрастись’, напр. loqar kəpDaləşik ,к лисице подкрадись’; 3) quralDьqo ,приказать’, основн. знач. ,заставить’, напр. şip niļ quralDьь ,мне так приказал (он)’; 4) dуньŋьть ,промахнуться по кому-ниб.’ и некотор. др.

Обращает на себя внимание конструкция arpsьsə şip miŋæşik ,еды мне дай’, где şip является в. п. личн. мстм. mat ,я’, а arpsьsə — тв. п. ед. ч. от arpsь ,еда’. Срав. русск. ,едой меня подари“ ,едой меня снабди“.

§ 120. Весьма распространенным является в таз. д. замена формы в. п. соответствующей формой и. п. Как правило, такого рода замена имеет место в тех случаях, когда сказуемым является форма повел. нкл. Замена форм в. п.

соответствующими формами и. п. не наблюдается только в отношении личного и лично-указательного местоимений.

Примеры:

riçal mækkæ mĩtʰ... ,топор твой мне дай'.  
nãŋɔɣ̆ âtæ oɣylæʂik... ,трех оленей поймай'.

riçal — ,топор твой', и. п. ед. ч. 2 л. ед. ч. от riçi ,топор'.  
âtæ — ,олень', и. п. ед. ч. безл. скл.

В то же время можно привести примеры, где прямое дополнение к сказуемому, представляющему собой форму повел. нкл., является формой в. п.

Примеры:

tap pɔr talalDɣ̆ɪŋæ... ,это дерево пусть разломает (он)'.  
mat ʂatʰ pɔɣ̆ɔɣ̆ɪr mēɪŋætʰt... ,для меня парку пусть сделают (они мн.)'.

pɔr — в. п. ед. ч. от pō ,дерево'.  
pɔɣ̆ɔɣ̆ɪr — в. п. ед. ч. от pɔɣ̆ɔɣ̆ɪ ,парка'.

Замена формы в. п. соответствующей формой и. п. далеко не ограничивается случаями, когда прямое дополнение бывает связано с формами повел. нкл.

Примеры:

ɭakçit nɔ oɣylɪnʰtʰ... ,пятку сюда поймал (он)'.  
ɪnDɣ̆tʰ ɪnDɣ̆tʰ... ,лук свой взял (он)'.  
kuɾak nɔ oɣylɪnʰtʰ... ,кулак сюда поймал (он)'.  
qatʰ nɔ oɣylɪnʰtʰ... ,лоб сюда поймал (он)'.  
pɔt tɔrʰ qɔɾæɾtʰmʰɪnDɣ̆tʰ... ,деревя основание тешет (он)'.  
tʰɪrʰ mēɪɣylDɣ̆tʰ... ,шпенок понаделал (он)'.  
riçitʰ mĩʂalDɣ̆tʰ... ,топор свой схватил он'.

ɭakçit — ,пятка', и. п. ед. ч. безл. скл.  
ɪnDɣ̆tʰ — ,лук его', и. п. ед. ч. 3 л. ед. ч. от ɪnDɣ̆ ,лук'.  
kuɾak — ,кулак', и. п. ед. ч. безл. скл.  
qatʰ — ,лоб', и. п. ед. ч. безл. скл.  
tɔrʰ — ,нога', ,подножье', ,основание', и. п. ед. ч. безл. скл.  
tʰɪrʰ — ,шпенок', ,гвоздь', и. п. ед. ч. безл. скл.  
riçitʰ — ,топор его', и. п. ед. ч. 3 л. ед. ч. от riçi ,топор'.

§ 121. Косвенное (resp. обстоятельственное) дополнение представляет собой формы дательного, местного, отложительного, продольного, творительного, назначительного и превратительного падежей. В некоторых случаях обстоятельственное дополнение встречается также в форме именительного падежа, напр. tap ʂēɪɫ tɪnDak ,сегодня приду', tæɭ ʂēɪɫ mâtqæk ēsak ,вчера в чуме (своем) я был', где tap ʂēɪɫ ,сегодня' (дослв. ,этот день') и tæɭ ʂēɪɫ ,вчера' представляют собой формы именительного падежа. Родительным падежом (см. стр. 17) оформлены наречия: ʂēɪɫ ,днем', qagɪt ,утром', pʰit ,ночью', ɪtʰt ,вечером', arat ,осенью' и т. п. В предложении эти наречия выступают в роли обстоятельственного дополнения.

Ту же форму р. п. мы находим в роли обстоятельственного дополнения в целом ряде оборотов и образных выражений.

Примеры:

âtæ qəqɣt qəpnʰ... ,олень шагом ушел'.  
qəɾamʰ amnat qalɪmBa... ,сестра моя голодом осталась'.  
qarʰʂæ tɔrʰt rɔnæ na tapDa... ,босиком на улицу вот вышел (он)'.  
riçɪɭ ɪtʰt maçonDɣ̆ qəpnʰ... ,с топором в руке в лес ушел (он)'.  
qɪr pãrɪɭ qatʰt amDa... ,человек пригорюнившись сидит'.  
tap olæ qaim tasɪt tomDalʰ... ,ты это что задом говоришь? т. е. ты что говоришь глупости?'

qəqqət — ,шагом', р. п. ед. ч. безл. скл. от qəqqə ,шаг'; срав. qəšit ,рысью'.  
amnat — ,голодом', р. п. от осн. ampa, встречающейся также в прлг.  
форме — amna| rō ,голодный год'.

qar̄ɣə tōr̄yt — ,босиком', дослв. ,голой ногой', слагается из qar̄ɣə ,голый'  
,обнаженный' и tōr̄yt — р. п. ед. ч. от tōr̄y ,нога'; срав. tōr̄ɣə ,пешком'.

riçil̄ ut̄yt — ,с топором в руке', дослв. ,отопоренной рукой', слагается из  
riçil̄ — прлг. от riçi ,топор' и ut̄yt — р. п. от ut̄y ,рука'.

rāɣl̄ qāt̄yt — ,пригорюнившись', опустив голову', дослв. ,верхушечным лбом';  
слагается из rāɣl̄ — прлг. от rāɣ ,вершина', ,верхушка' и qāt̄yt —  
р. п. от qāt̄ ,лоб'. Выражение это надо понимать в том смысле, что  
при опускании головы теменная („верхушечная“) часть ее попадает  
в положение лба.

tasyt — р. п. от tas ,зад'.

§ 122. Дательный падеж является косвенным (resp. обстоятельственным) дополнением, указывающим предел или границу распространения того или иного действия.

Примеры:

māt̄t̄ qəppāt̄yt... ,в чум ушли они (мн.)'.

ira niçik̄ kəɣr̄yt̄ qim̄iç̄p̄D̄y... ,старик так сказал людям своим'.

çar̄ɣ̄l̄ m̄p̄D̄y tul̄ɣ̄ɣ̄a... ,к пастям дошел он'.

wəɣ̄Ōl̄ çiq̄æk̄ qənD̄ak... ,за большим котлом своим пойду'.

māt̄ym̄D̄y tōt̄ qar̄ɣ̄k̄t̄ om̄D̄yD̄āt̄yt... ,чум его озера к берегу посадили  
(они мн.)'.

qim̄oç̄ ut̄t̄ qir̄āç̄y... ,люди (дв.) в воду умерли (они дв.), т. е. люди  
утонули'.

qor̄Ōl̄p̄r̄ kəɣ̄t̄ kiç̄r̄yt̄... ,медведя до половины ободрал он'.

mækk̄ə t̄yɣ̄əɣ̄ik̄!... ,ко мне приди!'

imat̄ rōp̄ə taɣ̄... ,жена его на улицу вышла'.

anD̄yɣ̄ ɣ̄uɣ̄p̄onD̄y om̄D̄yç̄a... ,ветки в нутро уселся (он)'.

māt̄t̄ — ,в чум', д. п. ед. ч. безл. скл. от māt̄ ,чум'.

qim̄iç̄p̄D̄y — ,людям его', д. п. мн. ч. 3 л. ед. ч. от qim̄ (qir̄) ,человек'.

çar̄ɣ̄l̄ m̄p̄D̄y — ,к пастям', д. п. мн. ч. безл. скл. от çar̄ɣ̄l̄ ,пасть' (ловушка).

çiq̄æk̄ ,к котлу моему', д. п. ед. ч. 1 л. ед. ч. от çī ,котел'.

qar̄ɣ̄k̄t̄ ,к берегу', ,к краю', д. п. ед. ч. безл. скл. от qar̄ɣ̄k̄ ,край'.

ut̄t̄ ,в воду', д. п. ед. ч. безл. скл. от ut̄ ,вода'.

kəɣ̄t̄ ,до половины', д. п. ед. ч. безл. скл. от kəɣ̄ ,половина (поперечная)'.

mækk̄ə ,ко мне', д. п. ед. ч. личн. мстм. 1 л. ед. ч. mat̄ ,я'.

rōp̄ə ,на улицу', нарч. д. п.

anD̄yɣ̄ ɣ̄uɣ̄p̄onD̄y < anD̄yt̄ ɣ̄uɣ̄p̄onD̄y ,ветки в нутро' слагается из р. п. безл.  
скл. от anD̄y ,ветка' и ɣ̄uɣ̄p̄onD̄y — д. п. от ɣ̄uɣ̄ç̄i ,нутро'.

В числе глаголов, управляющих в селькупском яз. дательным падежом, мы встречаем: 1) r̄ep̄p̄imat̄qo ,рассердиться', напр. t̄əp̄D̄yɣ̄k̄ r̄ep̄p̄imat̄p̄ak̄ ,на тебя (дослв. ,тебе') рассердился я', срав. русск. „тебе обрадовался“, 2) m̄ap̄ɣ̄m̄V̄yqo ,глядеть', ,смотреть', напр. çar̄ɣ̄Ōq̄æk̄ m̄ap̄ɣ̄m̄V̄ak̄ ,на пасть свою смотрю', и некотор. др.

§ 123. Местный падеж является косвенным (resp. обстоятельственным) дополнением, указывающим местонахождение (как в пространстве, так и во времени) того или иного действия или предмета.

Примеры:

māt̄q̄æk̄ iɣ̄sak̄... ,в чуме моем жил (я)'.

iɣ̄r̄t̄əq̄ɣ̄nD̄y çar̄ɣ̄Ōq̄ɣ̄nD̄y qəppa... ,в жительстве своем к пасти своей  
пошел он'.

tat tar̄ə ēp̄t̄əq̄æk̄ anD̄yɣ̄r̄ ik̄k̄yɣ̄ çēɣ̄ m̄ēɣ̄ç̄ik̄ar̄... ,тебе на подобие в быт-  
ности моей ветку один день делал я (т. е. когда я был таким  
как ты, ветку в один день делал я)'.





§ 125. Продольный падеж является косвенным (resp. обстоятельственным) дополнением, указывающим направление распространения действия.

Примеры:

īgar tētōmьDь mīšalnьtь... ,старика за шею его схватил (он)'.  
šīrar olōmьDь čattьrьtь... ,утку в голову ее застрелил (он)'.  
ījar ōrtōmьDь orqьlnьtь... ,ребенка за волосы его схватил (он)'.  
takьmьllāqь innæ kamVьšilča... ,немного пониже вверх вынырнул (он)'.  
īča kьš šumьп koppæ qəппь... ,Ича по реке вверх уехал'.  
ātətьp nə|ənpDь moqōmьп tāqьrьtь... ,олений дочери своей позади погнал (он)'.  
īja памьт čūga... ,ребенок поэтому плачет'.  
təka pīrGōmьт tīmBa... ,гусь высоко летит'.

tētōmьDь ,по шее', пр. п. ед. ч. 3 л. ед. ч. от tētь ,шея (собств. место под нижней челюстной костью)'

olōmьDь ,по голове', пр. п. ед. ч. 3 л. ед. ч. от olь ,голова'

ōrtōmьDь ,по волосам', пр. п. ед. ч. 3 л. ед. ч. от ōrtь ,волос'

takьmьllāqь ,немного пониже (по течению)', слагается из takьmьп нарч. пр. п. и частицы llāqь (см. § 105)

kьš šumьп ,по реке', слагается из р. п. безл. скл. от кь ,река' (кьš šumьп < kьt šumьп) и послелого-наречия šumьп, пр. п.

nə|ənpDь moqōmьп ,дочери его позади', слагается из р. п. ед. ч. 3 л. ед. ч. от nə|ə ,дочь' и послелого-наречия moqōmьп, пр. п.

памьт ,поэтому', пр. п. от указ. мстм. на ,этот'.

pīrGōmьт ,по высокому', нарч. пр. п.

Глаголы ,схватить' ,поймать' (за что-нибудь) связываются в селькупском языке с пр. п.

§ 126. Творительный падеж является косвенным (resp. обстоятельственным) дополнением, указывающим орудие или средство, при помощи которого совершается то или иное действие.

Примеры:

mat qagьsə tysak... ,я на нарте приехал'.  
ātəsə qəssatьt... ,на оленях уехали (они мн.)'.  
tōpьsə qəndak... ,пешком (собств. ногами) пойду'.  
qəльp kət qomDəsə təmьсар... ,рыбу за десять копеек купил (я)'.  
wəčim rapьsə matьrьtь... ,мясо ножом нарезал (он)'.  
čī yssə tīrьmBa... ,котел водой полон'.  
qoramь mōlmьsə ašša kəkka... ,хор мой понапрасну не учуивает'.  
anDьp kekьsə qəqqalьntь... ,ветку едва поднял на плечо (он)'.  
orsə orqьlvət!... ,сильно держи!'  
qagььm čəssə pīkьDьlə qəčīnDьtь... ,нарту навстречу повернув оставил (он)'.  
вил (он)'.  
qagьsə ,нартой', тв. п. ед. ч. безл. скл. от qagьь ,нарта'.  
ātəsə ,оленем', тв. п. ед. ч. безл. скл. от ātə ,олень'.  
tōpьsə ,ногой', тв. п. ед. ч. безл. скл. от tōpь ,нога'.  
qomDəsə ,деньгой', тв. п. ед. ч. безл. скл. от qomDə ,монета' ,деньга'.  
rapьsə ,ножом', тв. п. ед. ч. безл. скл. от rapь ,нож'.  
yssə ,водой', тв. п. ед. ч. безл. скл. от yт ,вода'.  
mōlmьsə ,понапрасну', дослв. ,обманом' ,ложью'; тв. п. ед. ч. от mōlьmь ,обман'.  
kekьsə дослв. ,мучением' тв. п. ед. ч. от kekь ,мучение'.  
orsə ,сильно', дослв. ,силой', тв. п. ед. ч. от or ,сила'.  
čəssə ,навстречу', нарч. тв. п.

К числу глаголов, управляющих в селькупском яз. творительным падежом, относятся такие глаголы, как anDalQo ,радоваться', напр. soma rapьsə anDalnak oшemu ножу (дослв. ,хорошим ножом') я радуюсь', wəгQьtьqo ,гордиться' и др.

§ 127. Назначительный падеж является косвенным дополнением, указывающим назначение или цель совершаемого действия.

Примеры:

па qur qajqo amnъndь?.. ,этот человек чего ради сидит?'  
qorъr roгOлътqo tэмьсьть... ,шкуру на парку купил (он)'.

qәльть уккыг çelъt kûnDь amOlonbqo qanepa... ,рыба моя одного дня  
втечение есть мне чтобы малочисленна (есть)'.

natqo tysak... ,затем пришел (я)'.

ira paпanDбqo mâtъпъ... ,старик ножа твоего ради просит (т. е. нож  
твой просит)'.

тъмDь ильqонъtqo tysъмът... ,здесь жить нам (мн.) чтобы пришли  
мы (мн.)'.

tәръr olъt qumъtqo tomnâtъt... ,его председателем выбрали (собств.  
сказали)'.

ytqo kuralDьræşik... ,за водой сбегай'.

qajqo или qaitqo — ,зачем' ,чего ради', наз. п. ед. ч. безл. скл. от qaj ,что'.  
roгOлътqo — ,на парку', наз. п. ед. ч. безл. скл. от roгOлъ ,парка'.

amOlonbqo — ,есть мне чтобы', наз. п. ед. ч. 1 л. ед. ч. от формы инфинитива amOло ,есть'.

natqo — ,затем' ,этого ради', наз. п. ед. ч. безл. скл. указ. мстм. па ,этом'.  
paпanDбqo — наз. п. ед. ч. 2 л. ед. ч. от paпъ ,нож'.

ильqонъtqo — наз. п. ед. ч. 1 л. мн. ч. от формы инфинитива ильqo ,жить'.

qumъtqo — наз. п. ед. ч. безл. скл. от qur ,человек'; olъt qur дослв. ,го-  
ловы человек' (срав. русск. главарь).

ytqo — наз. п. ед. ч. безл. скл. от yt ,вода'.

§ 128. Превратительный падеж иногда является косвенным дополнением, указывающим предел изменения (превращения) состояния субъекта или объекта в результате того или иного действия (см. также § 113).

Примеры:

jomBa амъ kurъtqo pîkыBa, амъ tæBætqo pîkыBa... ,Йомпа то горно-  
стаем обернется, то белкой обернется'.

pōl kогъl тьр qânDьtqo talalDьrъть... ,деревянные амбары в крошки  
изломал (он)'.

paпъr pîrъtqo mēlær!.. ,нож сверлом сделаю (давай)!'.

çenDьk çelъrBъtъl pætælatqo omDьça... ,заново рожденной девушкой  
села (она)'.

kurъtqo — прв. п. ед. ч. безл. скл. от куръ ,горностаи'.

tæBætqo — прв. п. ед. ч. безл. скл. от tæBæk ,белка'.

qânDьtqo — прв. п. ед. ч. безл. скл. от qânDь ,крошка'.

pîrъtqo — прв. п. ед. ч. безл. скл. от pîr ,сверло'.

pætælatqo — прв. п. ед. ч. безл. скл. от pætæla ,девушка'.

§ 129. В роли обстоятельственного дополнения иногда выступает форма деепричастия, помещаемая в таких случаях либо в начале предложения, либо в конце его (после сказуемого).

Примеры:

totkыlæ pûtamDь aj qa sэрælnal?... ,выблевывая нутро свое опять что  
надрываешь ты'.

imakotar ukкыг qur темпъsæ moqъnæ пæqqыBat kәрōmъndь sãгъmBыlæ...  
,старуху один человек за веревку назад тащит за ее туловище  
привязав'.

mat paпъçenDыlæ pōt qāZь talimmъndь... ,я пока спускаюсь (дослв. я  
спускаюсь) дерева кора сыплется'.

Наряду с ролью обстоятельственного дополнения, деепричастная форма может выполнять роль определения к той или иной глагольной форме (см. § 132). Таким образом деепричастие стоит как-бы на грани между категорией обстоятельственных дополнений и категорией определения.

§ 130. Определение в селькупском языке должно быть рассмотрено в двух разрезах: в первом случае мы будем иметь дело с определениями, относящимися к частям предложения, представляющим собой первообразные имена и отыменные образования (за исключением отыменных глаголов); во втором случае мы будем иметь дело с определениями, относящимися к частям предложения, представляющим собой глаголы (в том числе и отыменные глаголы) и отглагольные образования.

§ 131. В качестве определений, относящихся к частям предложения, представляющим собой первообразные имена и отыменные образования, употребляются:

1) формы родительного падежа;

Примеры:

æсæпъ рапъ... ,отца моего нож'.

æсæпъ мât кунДаqqыт ёга... ,отца моего чум далеко (есть)'.

кыт қаныqqыт қумыт ампынDатыт... ,реки на берегу люди сидят (видать)'.

турь! қумытыт анDь сәңГь... ,приехавших людей ветка отсутствует'.

мâtып Ыбqыт қай kos карнимВькупæ... ,под домом что-то шелестит (слыхать)'.

æсæпъ — ,отца моего', р. п. ед. ч. 1 л. ед. ч. от эсь ,отец'.

кыт — ,реки', р. п. ед. ч. безл. скл. от кь ,река'.

қумытыт — ,людей', р. п. мн. ч. безл. скл. от қур ,человек'.

мâtып — ,дома', ,чума', р. п. ед. ч. безл. скл. от мât ,чум'.

2) производные прилагательные всех категорий (см. §§ 65—77);

Примеры:

кэЗь! темнал ёга?... ,цепочка (дослв. ,железная веревка') у тебя есть?'

когаптә! äтәт ёга... ,ездовой олень у него есть'.

аққалқы! äтәмь сомёга... ,вожжевой олень мой хороший (есть)'.

æсәпDы! рапъ кун ёга?... ,твоего отца нож где (есть)?'

tat тәпъсьмы! қымапDы... ,ты умный человек'.

утыкыты! қур туға... ,безрукий человек пришел'.

тепсәты! қағла! ёга?... ,подлежащая починке нарта у тебя есть?'

пәQыгмDәли! тым рағықты тō ампынDы... ,третьей лиственницы на вершине вон сидит он (видать)'.

те қай! ісәсә карамBәли?... ,вы с каким Ичей играете (дв)?'

пiлci! рағамь ёга... ,такой нож у меня есть'.

ико! мâtқынDы қәппа... ,в прежний чум свой ушел (он)'.

ісiгpыты! wәттōмыт қәппа... ,по ходимой дороге ушел он'.

қоQыр қәтры! қур тәль тунDa... ,медведя убивший человек завтра придет'.

mat іjamь сүгькунçыты! іжа... ,мой сын неплаксивый ребенок'.

кэЗь! — прлг. от кэЗь ,железо'.

когаптә! — прлг. от когаптә ,езда' — имя дств. от гл. когаqо ,ездить'.

аққалқы! — прлг. от аққалқыт — м. п. ед. ч. безл. скл. от аққал ,вожжа'.

æсәпDы! — прлг. от æсәпDы — р. п. ед. ч. 2 л. ед. ч. от эсь ,отец'.

тәпъсьмы! — обладательное прлг. от тәпъ ,ум'.

утыкыты! — необладательное прлг. от уты ,рука'.

тепсәты! — прлг. от тепса ,нечто, подлежащее деланию' — имя назначения дств. от гл. теqо ,делать'.

пәQыгмDәли! — прлг. от пәQыгмDәл ,в третий раз' — врем. числ. от пәQыг ,три'.

қай! — прлг. от вопрос. мстм. қай ,что'.

пiлci! — прлг. от осн. пiлci-; нарч. пiлciк ,так'.

ukō] — прлг. от нарч. ukōt 'прежде', 'раньше'.

iççirpъ] — прич. наст. вр. от осн. длит. дств. гл. iççirō]о 'ходить'.

qətrъ] — прич. прош. вр. от гл. qətqо 'убить'.

çûr̄kuncitъ] — прлг. отсутствия склонности от гл. çûr̄qо 'плакать'.

3) именительный падеж ед. ч. безл. скл. всех непроезводных прилагательных (см. § 62);

Примеры:

soma arsamъ ēra... 'хорошая еда у меня есть'.

nāō]r̄r̄ r̄ir̄Gъ tûmъ... 'три высокие лиственницы'.

warō]ь qorō]ьr̄ qəppa... 'большого медведя убил он'.

soma — непроезводное прлг., и. п. ед. ч. безл. скл.

r̄ir̄Gъ — непроезводное прлг., и. п. ед. ч. безл. скл.

warō]ь — непроезводное прлг., и. п. ед. ч. безл. скл.

4) именительный падеж ед. ч. безл. скл. всех количественных числительных (см. § 40);

Примеры:

nāō]r̄r̄ âtəmъ ēra... 'три оленя у меня есть'.

sē]çi r̄ōt̄ kûnDъ n̄mDъ təkъçæçik!... 'семи лет в течение здесь сохни!'

çitъ qumōqъ anDъçæ çira dōgti!... 'два человека в ветке уток гоняют'.

nāō]r̄r̄ — колич. числ. 'три', и. п. ед. ч. безл. скл.

sē]çi — колич. числ. 'семь', и. п. ед. ч. безл. скл.

çitъ — колич. числ. 'два', и. п. ед. ч. безл. скл.

5) именительный падеж ед. ч. безл. скл. отглагольного имени назначения (или орудия) действия (см. § 25);

Примеры:

âmDъrsa r̄ōl̄ laka kun ēra?... 'для сидения чурбан где (есть)?'

tar̄ çē]ь t̄pъ çē]ьt̄... 'сегодня для пришествия день их (мн)'.

âmDъrsa — имя назначения (или орудия) от гл. âmDъr̄qо 'сидеть (обычно)'.

t̄pъ — имя назначения от гл. t̄yqо 'притти', и. п. ед. ч. безл. скл.

6) именительный падеж ед. ч. безлично-указательных и определительных местоимений (см. §§ 48 и 52);

Примеры:

na qur̄ qajqо âmDa?... 'этот человек чего ради сидит?'

iZъ m̄itъ çar̄ ko]mānpъ... 'каждый поворот (реки) как только обогнет'.

na — указ. мстм., и. п. ед. ч.

iZъ — 'каждый' определительное мстм., и. п. ед. ч.

7) личные местоимения mat 'я', tat 'ты', mē 'мы', tē 'вы', а также лично-указательные местоимения onæk 'я сам', onænDъ 'ты сам', onDъ 'он сам' (и их формы дв. и мн. ч.); встречаются в качестве определения при лично-притяжательных падежных формах.

Примеры:

mat mānpъ 'мой чум'.

onænDъ mātr̄ænDъ qəpp̄]æ 'в твой собственный чум пусть он уйдет'.

Личное местоимение 3-го лица в роли определения встречается в формах р. п. (при падежных формах безличного склонения).

Местоимения onæk, onænDъ, onDъ по форме также являются р. п.

§ 132. В качестве определений, относящихся к частям предложения, представляющим собой глаголы и отглагольные образования, употребляются определительные наречия, рассмотренные нами в § 61.



Примеры:

mat çək tynDak... ,я скоро приду'.  
 çonDьka tuḡæşik!.. ,по-среднему (т. е. не сильно) гребил'  
 па qur somak ila... ,этот человек хорошо живет'.  
 pannerik mişalnъtъ... ,так сильно потащил (он)'.  
 mat кьрака ашша а|çак... ,я немножко не упал (чуть не упал)'.  
 şenDьk çelyḡVьtъ! nætə|atqo omDьça... ,заново рожденной девушкой  
 села (она)'.  
 somak ilьrtæḡ çonDьqьt... ,хорошо пока я жил (жизнь моего в се-  
 редине)'.  
 mat tat taræ ертæqæk... ,я тебе на подобие когда был (в бытности  
 моей)'.  
 qoşıkâlæ ilьnDь! qur... ,худо живущий человек'.  
 toḡa arşь qatalæ ḡiḡa... ,та еда очень вкусна (собств. сластит)'.  
 кəпрылæ qəḡæşik!.. ,быстро иди!'  
 qur ZumVəртьmVьlæ qəḡḡa... ,человек распевая ушел'.

ZumVəртьmVьlæ — дприч. от ZumVəртьmVьqo ,распевать'.

Все остальные наречия, встречающиеся в приведенных примерах, указаны в списке (§ 61).

§ 133. Заканчивая рассмотрение определений, надо заметить, что иногда приходится наблюдать отдельные случаи, когда в качестве определения, относящегося к глаголу, выступает не определительное наречие, а та или иная именная форма. Так напр., глагол ḡiçiqo ,работать' часто имеет при себе определение (указывающее объект, над которым производится работа) в форме относительного прилагательного; i|ça roqьqь! ḡiça... ,дедушка невод работает', warQь! ḡjaty anDь! ḡiçilæ şettь qəḡḡa... ,старший сын его ветку работая в тайгу пошел', где roqьqь! — прлг. от roqьqь ,невод', anDь! — пргл. от anDь ,ветка'. Колич. числ. şittь ,два' встречается в качестве определения у таких глаголов, как passəiqo ,расколоться', a|çiqo ,упасть', (раз)валиться', и т. п. Напр. tьmь şittь passə|ja... ,лиственница на двое раскололась', tьmь şittь a|ça... ,лиственница на двое развалилась'. Укажем еще случаи, где в качестве определения, относящегося к глаголу, используется лично-указательное местоимение onæk ,я сам'; uḡ! miḡь onəḡ wəçiqal... ,уу! точно своим (т. е. моим собственным) мясом пахнет'.

С другой стороны приходится иногда наблюдать отдельные же случаи, когда в качестве определения, относящегося к имени (или отыменному образованию) выступает отыменная форма определительного наречия, напр. tătьk rəlæ| utьsæ çattьḡьtъ... ,право-сторонней рукой бросил (он)', paşşak кьра çinDьsə maşip a| kuttar amḡanDь?... ,столь маленьким котлом меня опять как будешь есть?', где tătьk (основа этого наречия утрачена) и paşşak являются формами определительных наречий, относясь к именам rəlæ| (имя прлг. от rəlæk ,половина') и кьра (непроизводное имя прлг.)

### III. ОТДЕЛЬНЫЕ СИНТАКСИЧЕСКИЕ ЗАМЕЧАНИЯ

§ 134. Согласование в селькупском языке наблюдается только в отношении форм, выступающих в предложении в роли сказуемого: личная глагольная форма, а также предикативная форма, являясь в предложении сказуемым (или его составной частью), согласуется в лице и числе лица с именной формой, играющей роль подлежащего.

Примеры:

iḡjaty matqьnDь āmDьlæ qala... ,бабушка его в чуме своем сидя  
 осталась'.  
 nəlæqьt qaş şuḡqьt çiqьḡmVəqь... ,дочки (дв.) его внутри полога  
 чирикают (дв.)'.  
 qitḡqь utьtь quḡaqь... ,люди (дв.) утонули (собств. в воду умерли)'.  
 е-

pakæt amnɔnDåtɔt... чирки (мн.) сидят'.  
mat tæɫ tynDak... я завтра приду'.  
tat kuççə qəppanDɔ?.. ты куда уйдешь?'

qala — 3 л. ед. ч. аор. от гл. qalɔqo 'остаться'.

çiqɔɣmBâqɔ — 3 л. дв. ч. аор. от гл. çiqɔɣmBɔqo 'чирикать'.

qıpaqɔ — 3 л. дв. ч. аор. от гл. qıqo 'умереть'.

amɔnDåtɔt — 3 л. мн. ч. повст. аор. от гл. amDɔqo 'сидеть'.

tynDak — 1 л. ед. ч. аор. от осн. несврш. дств. гл. tuqo 'притти'.

qəppanDɔ — 2 л. ед. ч. аор. от осн. несврш. дств. гл. qəpQo 'уйти'.

Если наряду с главным подлежащим предложение содержит дополнительное подлежащее (см. § 118), то глагольная форма, являющаяся сказуемым, включает в себе показатель двойственного числа.

Примеры:

jomBa imɔlanDɔsə ilɔmBâqɔ... Йомпа с бабушкой своей жили (они дв.)'.  
jomBa... kargæɫ lɔZɔt næɫæsə pɔDalDâqɔ... Йомпа... водяного с дочерью спарились'.

§ 135. По части конструкций с количественными числительными (а также прочими словами, выражающими количественные понятия, напр. koççɔ 'многочисленный', qâpak 'мало' и т. п.) надо заметить, что имя предмета, число которого указывается, всегда помещается в единственном числе; только в сочетании с количественным числительным şittɔ 'два' имя предмета помещается в двойственном числе.

Примеры:

kuççaɫ qıp tuɔa?... сколько человек пришло? (дослв. сколькому соответственный человек пришел)'.  
səlçɔ ruɫɔm amɔmɔɣɔɫ... семь бобров (дослв. бобра) съел (он)'.  
şittɔ işkaşâqɔ oqɔɫlæ... двух синичек (дв.) схватив'.  
şittɔ imâqɔr râɣɫ oɫɔmɔɫ rɔpæ mɔşalɔnɔt... двух женщин (дв.) за макушечные волосы на улицу вытащил'.  
kət âtæmɔ epa... десять оленей у меня есть (дослв. десять олень мой есть)'.  
şittɔ qımoqɔ anDɔsə şıra qoɣɫɔ... два человека в ветке уток гоняют (дв.)'.

Числительные şittɔsar, passar и т. д. часто используются в форме относительного прилагательного.

Примеры:

şittɔsarɫ qıp... двадцать человек'.  
ıkkɣr kəl kət passarɫ ima... тридцать одна женщина'.

Числительное şittɔ 'два' используется адвербиально.

Пример:

tımɔ şittɔ passəjlæ şittɔ aɫça... лиственница на двое расколовшись на двое развалилась'.

Дв. число от şittɔ 'два' — şittæQɔ — используется только в самостоятельном положении (т. е. не будучи поставлено в положение определения имени предмета, число которого указывается).

Пример:

вопрос: qaj koççɔ qıp tuɔa? что много(численный) человек пришел?  
(т. е. много людей пришло)'.  
ответ: şittæQɔ... 'двое' или şittɔ qımoqɔ... 'два человека'.

Слова, обозначающие парные предметы, напр. ıɫ 'рука', tɔr 'нога', porɔ 'рукавица' и т. п. двойственным числом не оформляются, т. к. в форме ед. ч. для всех таких слов включается представление двойственности предмета. Если

речь идет только об одном из парных предметов, то это выражается при помощи прилагательного (от слова *peɫæk* 'половина') *peɫæɪ* 'половинный', напр. *peɫæɪ saɪsɪæ maŋŋɪnɪvæk* 'одним (собств. 'половинным') глазом смотрю', *peɫæɪ ɪtʰsæ oŋɔɪɪnɪtʰ* 'одной рукой схватил (он)', и т. п.

§ 136. В отрицательных предложениях мы имеем дело с тремя случаями отрицания:

1) отрицание осуществляется с помощью отрицательной частицы *aʃʃa* (*assa*), представляющей собой рудиментарный глагол.

Частица *aʃʃa* может использоваться как в соединении с глагольной формой сказуемого (в различных ее сочетаниях, см. §§ 111, 113, 114), так и в соединении с предикативной формой имени (см. § 112), так и в соединении со всякого рода отглагольными образованиями.

Примеры:

*mat aʃʃa miɪsɪp...* 'я не давал'.

*æsaɪtʰ aʃʃa tɪnɔa...* 'отец мой не придет'.

*mat aʃʃa qæɪŋjak, mat ʃəɪ qɪtak...* 'я не ненэц, я селькуп'.

*aʃʃa tuɪɪ qɪp...* 'не пришедший человек'.

*jomɔa tarəʃ aŋŋɪnɔɪɪtʰæqɪnɔɪɪtʰ ættɪnɔa...* 'Иомпа, пока еще не сидел, стрелу на тетиву надел'; *tarəʃ < taɪ aʃʃa* 'пока не'.

Частица *aʃʃa* используется также в оборотах типа:

*na aʃʃa qɪp tuɪa... ɪɪnɔɪɪtʰ ɪɔzɪ tuɪa...* 'это не человек пришел... живой дьявол пришел'.

Частица *aʃʃa* может использоваться также в самостоятельном положении.

Пример:

вопрос: *tæɪtʰ mækkæ tuɪŋŋɪnɔɪɪtʰ?*... 'завтра ко мне придешь?'

ответ: *aʃʃa...* 'нет'.

Обращает на себя внимание широко распространенное в языке использование частицы *aʃʃa* в начале ответных предложений даже в тех случаях, когда вопросное предложение этого не требует.

Пример:

вопрос: *saɪoqæk aj qaiɪ pɔt tuka talimɪnɔɪɪtʰ?*... 'в глаза мои опять какие дерева крошки сыплются?'

ответ: *aʃʃa, ɪɪʃa, mat rapɪʃɪnɔɪɪtʰæ pɔt qâzɪ talimɪnɔɪɪtʰ...* 'нет, девушка, я пока спускаюсь дерева кора сыплется'.

2) отрицание осуществляется с помощью отрицательной частицы *ɪk*, представляющей собой рудиментарный глагол.

Частица *ɪk* используется при формах повелительного наклонения настоящего (см. § 103) и будущего времени (§ 100).

Примеры:

*paʃʃɛtʰ ɪk tuɪaʃɪk!*... 'сюда не приходи!'

*ɪʃat uɪ ɪllæ ɪk ʃɪkɪpɪæ!*... 'Ичин жир вниз пусть не прольется!'

*paɪtʰ ɪk mɛɪæɪsæ!*... 'этого не делай (в будущем)!'

3) отрицание осуществляется с помощью отрицательного глагола *ʃæŋɔɪɪtʰ* (*ʃæŋɔɪɪtʰ*) 'не имеется', 'отсутствовать' (спрягающегося на общих основаниях).

Примеры:

*tɪtʰɔɪɪtʰ mat ʃæŋɔɪɪtʰsɪk...* 'тут я отсутствовал'.

*maɪtʰ ʃæŋɔa...* 'чума у меня нет (дослв. 'чум мой отсутствует')'.

təDьBыт̄ çæŋGьp̄!t̄ǣy!... ,шаманов пусть не будет!  
 mat mērt̄æt̄m̄ çæŋGь... ,мое делание отсутствует (т. е. я не делал);  
 по смыслу тождественно с mat aŋsa mesap ,я не делал'.

Форма çæŋGь (çæŋGa) используется наряду с aŋsa в самостоятельном положении (в ответе на вопрос).

Кроме отрицательного гл. çæŋGьqо в таз. д. имеется еще отрицательный гл. taçalQо ,не мочь'; напр. t̄yр çat̄ьqо mēl taçalп̄ь ,огонь разжечь все не могла (она)'.

§ 137. Вспомогательный глагол eqо в разных сочетаниях, в которых он используется, может иметь следующие основные значения:

1) глагол eqо соответствует русск. гл. ,быть' в значении ,являться таким-то', ,представлять собой то-то'.

Примеры:

kanaja kьpa ēpa... ,собачка маленькая (есть)'.  
 tat kutēpanDь?... ,ты кто (есть)'

2) глагол eqо соответствует русск. гл. ,быть' в значении ,быть на лицо', ,иметься'.

Примеры:

āt̄æt̄m̄ ēpa... ,олень у меня имеется'.  
 piçal epa?... ,топор у тебя имеется'

3) глагол eqо соответствует русск. гл. ,быть' в значении ,пребывать', ,находиться'.

Примеры:

æsael kup ēpa?... ,отец твой где (находится)'.  
 atael mapmьqæk epa... ,олень твой у меня (находится)'.

§ 138. В селькупском языке, как и в остальных самоедских языках, категории действительного и страдательного залога морфологически не разграничены. Разграничение переходящего залога от непереходящего идет по линии личных суффиксов (см. § 95), различных для обеих категорий залога. Поэтому, глагольные и отглагольные формы, не включающие в себе показателя лица (стало быть и залога), напр. формы причастия (см. §§ 75, 76), могут, в зависимости от контекста, в котором они встречаются, иметь различное (в отношении категории залога) значение.

Примеры:

s̄āgrь! āt̄ael kup ēpa?... ,привязанный олень твой где (находится)'.  
 āt̄æp s̄āgrь! qur kuççe qəpBa?... ,олень привязавший человек куда ушел'.  
 iççirBьt̄! qumьt̄p̄ tat qa qonDьrsal?... ,ходящих людей (мн.) ты что видал'.  
 kьssa, iççirBьt̄! wəttomьp̄ qəllej!... ,давай по ходимой дороге (т. е. по дороге, по котор. ходят) пойдем мы. (дв.)'.  
 māt̄t̄ qəşp̄! qumьt̄... ,в чум ходившие люди'.  
 qəşp̄! māt̄t̄ qəllej!... ,в схоженный чум (т. е. чум в который ходили) пойдем мы (дв.)'.  
 qəlьp̄ qətrь! qur... ,рыбу поймавший человек'.  
 qətrь! qəlьmьt̄ epa... ,пойманная рыба у нас есть'.

s̄āgrь! — причастие прош. вр. от гл. s̄āgrьqо ,завязать', ,привязать', ,запречь'.

iççirBьt̄! — причастие наст. вр. от гл. iççirBьqо ,ходить' (осн. длит. дств.).

qəşp̄! — причастие прош. вр. от гл. qəşqо ,ходить (взад вперед)'.

qətrь! — причастие прош. вр. от гл. qətqо ,убить', ,добыть'.

То же надо заметить в отношении некоторых глагольных форм 3 л. ед. ч. непереходящего залога, где показатель лица (стало быть и залога) отсутствует.

Примеры:

âta qaglonDь sãgmBa... или âta qaglonDь sãgmтmьпDь... ,олень в нарту запряжен (видать)'.  
иккыг âtam sãgmтmьпDь... ,одного оленя он запряг (видать)'.

sãgmBa — 3 л. ед. ч. аор. от осн. длит. дств. гл. sãgqo ,привязать' ,запречь'.  
sãgmтmьпDь — 3 л. ед. ч. повст. аор. от осн. длит. дств. гл. sãgqo ,привязать'.

§ 139. Повествовательное (или предположительное) будущее время может иметь, в зависимости от контекста, целый ряд значений.

1) Повст. буд. вр. может выразить предположение или намерение.

Примеры:

кигѣтыl qumьp qajqo qəlləp?... ,невинного человека чего ради убивать буду?'  
mat tæly warQь çiqæk qəllæk... ,я завтра за большим котлом схожу'.

2) Повст. буд. вр. может выразить побуждение или предложение совершить какое-либо действие. В этом значении используются преимущественно формы 1-го лица, зачастую сочетаясь с частицей kьssa ,ну-ка'.

Примеры:

kьssa qəllej!... ,ну-ка, пойдем мы (дв.)!'  
kьssa sãpDьгьтmьп!... ,давайте будем играть мы (мн.)!'  
kьssa me jəp oqьllьтmьt!... ,ну-ка мы давай бороться (дослв. совместно схватывать друг друга).

3) Повст. буд. вр. может иметь значение повелительного наклонения будущего времени.

Пример:

tap onəpDь tōpьsə tyləpDьsə... ,ты сам пешком приди (в будущем)'.

4) Повст. буд. вр. может выразить пожелание; в этом значении формы повст. буд. вр. сочетаются с частицей koş ,хоть-бы', обычно вступающей в соединение с частицей olə ,только' ,лишь'.

Примеры:

na imakota koş olə qonDallejlə... ,эта старуха хоть-бы только заснула'.  
kylət pitьl pō koş olə utьtь açilə... ,вороны с гнездом дерево хоть-бы только в воду упало'.

Наряду с указанными оборотами, пожелание может быть выражено при помощи форм прош. вр. изъяв. нкл. в сочетании с частицами epə ,бы' и kotь ,хоть-бы'. Такого рода конструкция предложения часто выражает пожелание, не могущее быть выполненным.

Примеры:

mat kotь qonDьsaŋ epə... ,я хоть-бы уснул (но спать не могу)'.  
mat kotь arsam epə... ,я хоть-бы поел'.

Укажем кстати, что формы прош. вр. изъяв. нкл. в сочетании с частицей epə, не будучи связаны с частицей kotь, имеют значение сослагательного наклонения; напр. mat tysaŋ epə — qaglamь çəŋGьсь... ,я приехал бы — нарты у меня не было'.

5) Повст. буд. вр., сочетаясь с частицей çalsə ,если', имеет значение условной формы.

Примеры:

çalsə nił kətylyt... ,если так скажет (он)'.  
çalsə ty laŋkьmállə... ,если огонь засверкает'.



Наряду с конструкцией условного предложения с помощью частицы *çalsæ* встречается построение условного придаточного предложения 1) с помощью форм условного наклонения (см. § 101) и 2) с помощью частицы *qata* (см. § 105) в сочетании с формами аор. изъяв. нкл. (образованными зачастую от основы несврш. дств.).

§ 140. Формы условного наклонения могут являться сказуемым только в придаточных предложениях; главное предложение в таких случаях обычно имеет в качестве сказуемого либо форму повелительного наклонения наст. вр., либо форму повествовательного будущего времени, либо форму аориста в изъяв. нкл., образованную от основы несврш. дств.

Примеры:

*paççe karræ ranьšimmænDь, rannæ manьmmænnanDь...* туда под гору ты когда спустишься, вперед смотреть будешь'.

*mâtть şegьmmænDь, iral lipь na eппeпDa...* в чум когда ты войдешь старикашка вот будет'.

*tat qa lōZanDь ēmmænDь, porQamь aтыDæt...* ты, что-ли дьявол если (ты есть), рубаху мою покажи'.

*mâtть tulьšimmænDь, namь aтыDьlælsæ...* к чуму когда ты дойдешь, это покажи'.

*imatqo ēmmænDь, onæj imanōqo šinDь itak или ilæksæ...* женщиной если ты окажешься (будешь), своей женой тебя возьму я'.

*manьmmænnanDь* — 2 л. ед. ч. аор. изъяв. нкл. от осн. несврш. дств. гл. *manьmвьqo* 'смотреть'.

*ēппeпDa* — 3 л. ед. ч. аор. изъяв. нкл. от осн. несврш. дств. гл. *ēqo* 'быть'.

*aтыDæt* — 2 л. ед. ч. повел. нкл. от гл. *aтыDьqo* 'показать'.

*aтыDьlælsæ* — 2 л. ед. ч. повст. буд. вр. от гл. *aтыDьqo* 'показать'.

*itak* — 1 л. ед. ч. аор. изъяв. нкл. от осн. несврш. дств. гл. *iqo* 'взять'.

*ilæksæ* — 1 л. ед. ч. повст. буд. вр. от гл. *iqo* 'взять'.

§ 141. К наиболее часто встречающимся конструкциям сложного предложения (понимая под сложным предложением в отношении селькупского языка такие предложения, которые включали-бы в себе не менее двух форм, могущих выступать в предложении в роли сказуемого — см. §§ 111—114) относятся конструкции с формами условного наклонения, рассмотренные в предыдущем §, и замещающие эти конструкции построения, включающие в себе формы повст. буд. в сочетании с частицей *çalsæ* (см. § 139 пункт 5) или формы аориста в сочетании с частицей *qata*. Далее к разряду сложных предложений надо отнести сочиненные предложения, конструируемые с помощью частиц *qaj—qaj* 'ли—ли' 'или—или' и *amь—amь to—to* 'см. примеры в § 105). К сочиненным же предложениям надо отнести отрицательно-утвердительные предложения типа: *tam aşsa qur tuqa... ilьnDь lōZь tuqa* 'это не человек пришел, (а) живой дьявол пришел'.

К сложно-подчиненным предложениям, кроме упомянутых выше условных предложений, относится ряд конструкций, включающих в себе те или иные частицы, напр., предложения с частицей *çar* (см. примеры § 105), предложения с частицей *mьqaj* 'даже' (напр. *imьamь monDь naşsaqьt qumBa — mьqaj qorQьt tagь qьt tâtьk qamвьşpatь...* 'бабушка моя, видать, столь давно умерла, (что) даже медведя шерстяной мох (назв. для черного древесного лишайника) ее покрыв'), предложения с вопросительной частицей *qa, qaj*, иногда используемой в редко встречающихся придаточных предложениях вопросительного типа (напр. *aтыDæt — qaj somak çupalBa?..* 'покажи, хорошо ли загорожено?', *tap qagьь qaj somak memBa, qaj qoşikâlæ mēmBa — mat aşsa tеньmar...* 'эта нарта хорошо-ли

сделана, плохо-ли сделана—я не знаю'), предложения уступительного типа с частицами *qatamBa çar* (напр. *mat qatamBa çar aşsa qonDьrsar, olæ kop mōgь yпDьçikar* 'я хотя и не видел, только уха посредством слыхивал'), и некоторые другие.

Можно сказать, что сложное предложение в селькупском языке—явление сравнительно редкое. В огромном большинстве случаев, где мы в русском, напр., языке пользуемся той или иной конструкцией сложного предложения (напр. временного типа, уподобительно-сравнительного типа, определительно-описательного типа, типа, служащего для выражения цели и т. д.), в селькупском яз. мы находим простое предложение той или иной степени распространенности. Большую роль в таких случаях играют формы отглагольных именных образований и формы деепричастия.

Примеры:

*mat kьpaļa eptæqæk æsæmь qumBa...* 'когда я маленьким был, отец мой умер (говорят)'.  
*loZь irap ty amDьртæqьпDь qânDьть pьpьmBylæ wæşelьпDâtьt...*  
 'чорта-старика огонь когда пожирал, искры его жужжа залетали'.

*mat tat taræ eptæqæk anDьр ukkьг çelь mēļçikar qulallæ mьlæ...* 'я как ты когда был, ветку в один день делывал с распяливанием вместе'.

*tat tap korartænDь künDь çelьpьBьть! peçal ēnDa...* 'ты вот пока ездешь, рожденная сестра у тебя будет'.

*imakotar ZumBьртæqьпDь ukkьг qur temпьsæ moqьпæ пæqqьlpать kəpōmьпть sāgьmBylæ...* 'старуху, пока она шаманила, один человек веревкой назад ташил, за туловище ее привязав'.

*jomBa taraş amпьпDьртæqьпDь æтtenDa...* 'Йомпа, пока еще не сидел он, стрелу на тетиву надел'.

*памьп Itьртæļ şittь imāqь tan па imьпDal...* 'тем вот взятых женщин (дв.) ты вот взял (видать)'.

*tap çelь me qupsæ çelьmь! enDa...* 'этот день—тот день, в который мы (дв.) умрем'.

*mat paпьçenDьlæ pōt qaZь talimьпDь...* 'пока я спускаюсь, дерева кора сыплется'.

*амьrlæ pūlæ mē tylej..* 'после того, как мы покушаем, мы придем (дв)'.

*mat æsæp taşinDь qətqonDōqo çunDьtqo eşьmBa...* 'мой отец, тебя убить чтобы, конем стал (видать)'.

*ērtæqæk* — см. ниже.

*amDьртæqьпDь* — 'когда пожирал'—м. п. ед. ч. 3 л. ед. ч. от *amDьртæ*, являющегося отглагольным именем действия от осн. несврш. дств. гл. *amOjo* 'есть'; дослв. 'в едении его'.

*tat taræ eptæqæk* — 'когда я был как ты'—слагается из *tat* 'ты', *taræ* определительного послелого-наречия 'на подобие' и *eptæqæk* — м. п. ед. ч. 1 л. ед. ч. от *eptæ*, являющегося отглагольным именем действия от *eqo* 'быть'; дослв. 'тебе на подобие в бытии моем'.

*korartænDь künDь*—'пока ты едешь'—слагается из р. п. ед. ч. 2 л. ед. ч. от *korartæ*, являющегося отглагольным именем действия от гл. *koraqo* 'ездить' и послелого-наречия в д. п. *künDь* 'в длину'; дослв. 'езды твоей в длину'.

*ZumBьртæqьпDь* — 'пока она шаманила'—м. п. ед. ч. 3 л. ед. ч. отглагольного имени действия от *ZumBьqo* 'шаманить'; дослв. 'в шаманении ее'.

*taraş amпьпDьртæqьпDь* — 'пока еще не сидел он'—слагается из *taraş* (< *tarь aşsa*) 'пока еще не' и *amпьпDьртæqьпDь* — м. п. ед. ч. 3 л. ед. ч. от *amпьпDьртæ*, являющегося отглагольным именем действия от осн. несврш. дств. гл. *amDьqo* 'сидеть'; дослв. 'пока еще не в сидении его'.

ĩṭp̣ṭæ| — прлг. от ĩṭp̣ṭæ, являющегося отглагольным именем действия от осн. несврш. дств. гл. ĩq̣o ‚взять‘; ‚тот, который взят и еще не отпущен‘.

q̣ip̣ṣæ — отглагольное имя назначения действия; ‚для умирания‘.

maṭ rap̣ṛ́ep̣Ḍyḷæ — ‚так как я спускаюсь‘ ‚пока (я) спускаюсь‘ деепричастие от осн. несврш. дств. гл. rap̣ṛ́sq̣o (rap̣ṛ́sq̣ıq̣o) ‚спускаться‘; дослв. ‚я спускаюсь‘.

aṃyḷæ ṛıḷæ — деепричастие от гл. aṃyq̣o ‚кушать‘ (вид обчн. дств. от гл. aṃq̣o ‚есть‘) в сочетании с ṛıḷæ — ‚после‘ (см. § 56); ‚покушав после‘.

q̣æṭq̣onḌōq̣o — наз. п. 3 л. ед. ч. от формы инфинитива q̣æṭq̣o ‚убить‘; ‚чтобы ему убить‘.

и  
г  
Г  
у  
к  
ла  
q  
ла  
ты  
и  
к  
п

р  
с  
с  
с  
э  
м  
к  
м  
к  
о  
у  
у  
п  
м  
с  
в  
г  
р  
в  
з  
л

## ТЕКСТ С ПЕРЕВОДОМ

1. iça şett̄ qənn̄, im̄lat̄ māt̄q̄nD̄ ̄mD̄yl̄æ qala. iça k̄ş ş̄ym̄n̄ kon̄n̄æ qənn̄. uk̄k̄ȳ çonD̄oq̄yt̄ raq̄æt̄ am̄n̄n̄D̄at̄yt̄ ytoq̄yt̄. iça ɸnD̄yt̄ inD̄yt̄, k̄Z̄ȳGom̄ ɸnD̄yt̄, æt̄t̄enDa, çatt̄ȳn̄t̄—raq̄æt̄ȳr̄ ɸun̄īȳn̄t̄... raq̄æt̄ wəşş̄j̄at̄yt̄. n̄ ɸyga (k̄Z̄ȳḠoq̄nD̄), k̄Z̄ȳGom̄D̄ çar̄ n̄æq̄q̄ȳl̄ēȳn̄t̄—m̄el̄D̄ȳ orq̄yl̄Bat̄ȳ kos̄ qaj. iça nīl̄ k̄æt̄ȳn̄t̄: „qaj orq̄yl̄Bat̄ȳ k̄Z̄ȳGom̄D̄?..“ — „qaj orq̄yl̄Bat̄ȳ k̄Z̄ȳGom̄D̄?..“ iça nīl̄ k̄æt̄ȳn̄t̄: „l̄oZ̄ȳ-tyt̄yl̄ laka, k̄Z̄ȳGom̄D̄ t̄ō ȳt̄æt̄!“ — „l̄oZ̄ȳ-tyt̄yl̄ laka, k̄Z̄ȳGom̄D̄ t̄ō ȳt̄æt̄!“ iça k̄ur̄p̄ēīȳn̄t̄ — k̄ur̄aɸ̄ n̄ ɸorq̄yl̄n̄t̄. „l̄oZ̄ȳ-tyt̄yl̄ laka, k̄ur̄aɸ̄m̄ t̄ō ȳt̄æt̄!“ — „l̄oZ̄ȳ-tyt̄yl̄ laka, k̄ur̄aɸ̄m̄ t̄ō ȳt̄æt̄!“ n̄n̄ ɸaj̄ t̄ā p̄el̄ǣl̄ k̄ur̄akt̄ys̄ǣ q̄æt̄t̄ȳn̄t̄ — ɸaj̄ t̄ȳ orq̄yl̄n̄t̄. „l̄oZ̄ȳ-tyt̄yl̄ laka, k̄ur̄aɸ̄m̄ t̄ō ȳt̄æt̄!“ — „l̄oZ̄ȳ-tyt̄yl̄ laka, k̄ur̄aɸ̄m̄ t̄ō ȳt̄æt̄!“ ɸak̄ç̄iss̄ǣ q̄æt̄t̄ȳn̄t̄ — ɸak̄ç̄it̄ n̄ ɸorq̄yl̄n̄t̄. „l̄oZ̄ȳ-tyt̄yl̄ laka, ɸak̄ç̄in̄m̄ t̄ō ȳt̄æt̄!“ — „l̄oZ̄ȳ-tyt̄yl̄ laka, ɸak̄ç̄in̄m̄ t̄ō ȳt̄æt̄!“ ɸaj̄ k̄æt̄ȳk̄ǣ p̄el̄ǣl̄ ɸak̄ç̄in̄D̄ys̄ǣ q̄æt̄t̄ȳn̄t̄ — ɸak̄ç̄it̄ n̄ ɸorq̄yl̄n̄t̄. „l̄oZ̄ȳ-tyt̄yl̄ laka, ɸak̄ç̄in̄m̄ t̄ō ȳt̄æt̄!“ q̄at̄t̄ys̄ǣ q̄æt̄t̄ȳn̄t̄ — q̄at̄ n̄ ɸorq̄yl̄n̄t̄. „l̄oZ̄ȳ-tyt̄yl̄ laka, q̄an̄m̄ t̄ō ȳt̄æt̄!“ — „l̄oZ̄ȳ-tyt̄yl̄ laka, q̄an̄m̄ t̄ō ȳt̄æt̄!“ s̄ērȳlaɸ̄ n̄an̄ȳ ɸr̄ra... uk̄k̄ȳ çonD̄oq̄yt̄ l̄oZ̄ȳ-irā konD̄ş̄inD̄ȳ. „ū! k̄Z̄ȳm̄l̄ ç̄aɸ̄Gar̄! tit̄ījar̄ q̄æt̄tar̄, qol̄Q̄an̄ ɸ̄jar̄ q̄æt̄tar̄!“ l̄oZ̄ȳ-irā māt̄q̄nD̄ȳ tatt̄ȳn̄t̄, n̄ǣl̄ǣq̄ȳnD̄ȳ nīl̄ k̄æt̄ȳn̄t̄: „n̄ǣl̄ǣl̄ ç̄il̄l̄ k̄ar̄r̄ǣ ɸ̄tȳrȳl̄!“ iça nīl̄ k̄æt̄ȳn̄t̄: „īl̄ça! tan̄ n̄n̄ ɸaj̄ tomDal̄? naşş̄ak̄ k̄ȳra ç̄inD̄ys̄ǣ maş̄im̄ ɸaj̄ kuttar̄ am̄nanD̄ȳ? ȳrm̄ ɸill̄ǣ na ş̄ikenD̄ȳ!“ — „ū! k̄ætsan̄, ̄an̄īj̄!“ l̄oZ̄ȳ-irā nīl̄

1. Ича в тайгу пошел, бабушка его в чуме своем сидя осталась. Ича по реке вверх (по течению) ушел. Вдруг чирки сидят на воде. Ича лук свой взял, стрелу (с железным набалдашником) свою взял, надел (стрелу на тетиву), выстрелил — по чиркам промахнулся... Чирки улетели. Сюда пришел он (к стреле своей), стрелу свою лишь только потянул — все держит (ее) что-то. Ича так сказал: „Что держит стрелу мою?“ — „Что держит стрелу мою?“ (ответило эхо). Ича так сказал: „Чорт-мусорная кучка, стрелу мою отпусти!“ — „Чорт-мусорная кучка, стрелу мою отпусти!“ (ответило эхо). Ича ударил кулаком — кулак сюда поймало. „Чорт-мусорная кучка, кулак мой отпусти!“ — „Чорт-мусорная кучка, кулак мой отпусти!“ (ответило эхо). Затем опять потусторонним кулаком своим ударил — опять сюда поймало. „Чорт-мусорная кучка, кулак мой отпусти!“ — „Чорт-мусорная кучка, кулак мой отпусти!“ (ответило эхо). Пяткой ударил — пятку сюда поймало. „Чорт-мусорная кучка, пятку мою отпусти!“ — „Чорт-мусорная кучка пятку мою отпусти!“ Снова левосторонней пяткой своей ударил — пятку сюда поймало. „Чорт-мусорная кучка, пятку мою отпусти!“ — „Чорт-мусорная кучка, пятку мою отпусти“. Лбом своим ударил — лоб сюда поймало. „Чорт-мусорная кучка, лоб мой отпусти!“ — „Чорт-мусорная кучка, лоб мой отпусти!“ Достаточно долго лежит. Вдруг чорт-старик показался. „Уу! счастливая пасть моя! Пташечку поймал я, кукши птенца поймал я!“ Чорт-старик в чум свой притащил (Ичу), дочкам своим так сказал: „Дочки! Котел ваш под гору (т. е. к огню) повесьте!“ Ича так сказал: „Дедушка! Ты впредь что говоришь? Столь маленьким котлом меня опять как есть будешь? Жир мой вниз вот прольется!“ — „Уу, внучек, справедливо!“ Чорт-старик так сказал: „Я завтра за большим котлом своим (дослв. к большому котлу своему) схожу (пожалуй)“. Чорт-старик на следующее утро за котлом своим пошел, Ича сам (т. е. один)

kæt̃r̃t̃: „mat tæly warQ̃y çiqæk qeļlæk“. lōZ̃y-ira tāB̃t̃y| qar̃t̃ çiq̃nD̃y q̃ññy, iça onD̃y qala lōZ̃y| ñæl̃æq̃s̃æ. ç̃el̃t̃ ukk̃y çonD̃oq̃t̃ iça niç̃ik̃ esa: „mat te ç̃at̃y p̃ækỹ| solalar̃ melæk man ygm̃ amnonD̃i|q̃o“. lōZ̃y| ñæl̃æq̃ niç̃ik̃ es̃aq̃: „iça, ānij! k̃ssa m̃et̃y!“ iça r̃oñæ tanDa piç̃im̃ mişall̃æ; tap r̃ot̃ t̃or̃y q̃or̃ært̃ym̃ñD̃y, t̃or̃ r̃ot̃ t̃or̃y q̃or̃ært̃ym̃ñD̃y... ukk̃y çonD̃oq̃t̃ iça niç̃ik̃ esa: „q̃at̃y| q̃aj soma solaỹ menDar̃? q̃at̃y| r̃oñæ maññyB̃ỹr̃y!“ lōZ̃y| ñæl̃æ r̃oñæ tar̃y, iça piç̃is̃ şuks̃æ q̃æt̃ỹr̃t̃y q̃at̃y| k̃m̃ỹñ. m̃at̃t̃y ş̃erñy. iça aj k̃ỹra ñæl̃æp̃ q̃æt̃t̃ñD̃y. ç̃it̃y karr̃æ b̃ỹr̃t̃y, karr̃æ roññt̃y lōZ̃y| ñæl̃æq̃r̃, ñāñy mişaq̃y. ukk̃y çonD̃oq̃t̃ iça t̃ir̃y meq̃y|D̃y; ç̃im̃D̃y konñæ w̃æç̃ĩr̃t̃y, munD̃y ç̃ar̃y mats̃ñt̃y. lōZ̃y| ñæl̃æq̃t̃ w̃æç̃il̃ laka| m̃ỹr̃ t̃ir̃onD̃y tokkalD̃ālñt̃y, lōZ̃y-irat̃ w̃ættonD̃y çoq̃q̃r̃ñt̃y. onD̃y moq̃ñæ tỹya, lōZ̃y-irat̃ r̃em̃ỹm̃ inD̃y, olỹmD̃y to mat̃ỹr̃t̃y... lōZ̃y-irat̃ r̃em̃ỹt̃ k̃ỹt̃y ş̃uñonD̃y ş̃im̃ys̃æ Zoññt̃y. r̃oñæ tanDa, piç̃i|amD̃y ç̃ỹq̃nD̃y tokkalD̃ỹr̃t̃y. t̃ym̃onD̃y ş̃ỹq̃lỹñ, t̃ym̃ r̃āỹq̃t̃ āmDa. ukk̃y çonD̃oq̃t̃ lōZ̃y-ira konD̃ş̃einD̃y na. p̃os̃ uk̃ol̃ w̃æç̃il̃ muñonD̃y na tul̃b̃ç̃i, mişall̃æ polleinD̃y: „ũĩ| mit̃y oñæy w̃æç̃i|!“ aj polleinD̃y: „ũĩ| mit̃y oñæy w̃æç̃i|!“ m̃at̃ænD̃y ākt̃y tỹya, r̃ep̃ñim̃āññy ñæl̃æq̃r̃q̃nD̃y: „te q̃ai| iças̃æ karamB̃āli|? iç̃at̃ ỹr̃ ыл̃æ ы̃k̃ ş̃ik̃ỹr̃i|!“ m̃at̃t̃y a|ça lōZ̃y-ira, ñæl̃æq̃t̃y q̃aş̃ ş̃uñç̃oq̃t̃ ç̃iç̃ĩgm̃Baq̃y. na q̃aj kut̃y| q̃aj? iça lōZ̃y-irat̃ ñæl̃æq̃t̃ olỹ| laka| m̃ỹr̃ to raç̃all̃æ karr̃æ ç̃inD̃y pot̃teim̃Bãt̃y. ñāñy ş̃it̃t̃y iş̃k̃aş̃aq̃y or̃q̃yll̃æ q̃am̃yş̃ ş̃uñonD̃y ỹt̃eim̃ñD̃y. lōZ̃y-ira q̃am̃ỹr̃ inñæ ç̃ar̃ t̃illeĩr̃t̃y — ş̃it̃t̃y iş̃k̃aş̃aq̃y w̃æş̃ş̃einD̃aq̃y. karr̃æ ko|alDa, kalam̃ mişalD̃y, ç̃it̃y inñæ q̃olD̃eĩr̃t̃y — ñæl̃æñ olỹ| laka|p̃ inñæ s̃oç̃illeinD̃y, q̃ot̃y| olỹ|. lōZ̃y-ira ç̃ūrel̃a, q̃amD̃ a|ça. se|ç̃i sa|j̃l̃ q̃iç̃q̃as̃ sa|j̃r̃ ñāñy t̃oç̃y|D̃ym̃Bãt̃y — kuñ q̃aj ni ç̃æỹG̃y. q̃otta a|ça. se|ç̃i sa|j̃l̃ q̃iç̃q̃as̃ sa|j̃r̃ ñāñy t̃oç̃y|D̃ym̃Bãt̃y — kuñ q̃aj ni ç̃æỹG̃y. iça koş̃ kuç̃çe q̃ænBa? kut̃y| t̃el̃t̃ỹr̃t̃y? se|ç̃i r̃ot̃ r̃āỹr̃ ñāñy t̃oç̃y|D̃ym̃Bãt̃y — iça koş̃ kuç̃çe q̃ænBa?.. ukk̃y çonD̃oq̃t̃ lōZ̃y| mat̃æñ āç̃ ç̃at̃y piç̃G̃y ñaç̃ỹr̃ t̃ym̃. ñaç̃ỹr̃m̃D̃āli| t̃ym̃ r̃āỹq̃t̃ t̃o ām̃ññD̃y iça. lōZ̃y-ira inñæ læp̃æt̃ālñy, r̃ep̃ñim̃āññy. piç̃it̃y mişalD̃y,

остался с дочками чорта. Как-то днем (дослв. дня в одном промежутке) Ича так стал (т. е. сказал): „Я для вас узорчатую ложечку сделаю (давай), мой жир есть чтобы вам“. Чороты дочери так стали: „Ича, верно! Ну-ка сделай!“ Ича на улицу вышел, топор взяв; того дерева подножье тешет, того дерева подножье тешет... Вдруг Ича так стал: „Ай-да! Что хорошую ложку делаю? Ай-да! На улицу выгляните!“ Чоротова дочка на улицу вышла, Ича обухом (затылком) топора ударил (ее) лба по середине. В чум вошел. Ича и маленькую дочку ударил. Котел свой под гору (т. е. к огню) повесил, под гору (в котел) сложил чоротовых дочек. Долго варились. Между тем (дослв. в одном промежутке) Ича шпеньков понаделал; котел свой на гору (т. е. с огня) поднял, на куски разрезал (чоротовых дочек). Чоротовых дочек куски на шпеньки понадевал, чорта-старика к дороге воткнул. Сам обратно пришел, чорта-старика пимы взял, головки их отрезал... Чорта-старика в пимовые голяжки (дослв. пимов голяжек во внутрь) золой начерпал. На улицу вышел, топорик свой к поясу своему прицепил. На лиственницу залез, лиственницы на вершине сидит. Вдруг чорт-старик появился вот. К первому мясному куску вот подошел, схватив проглотил: „Уу! Будто своим пахнет мясом!“ Опять проглотил: „Уу! Будто своим пахнет мясом!“ Двери своей к отверстию (рту) пришел, рассердился на дочек своих: „Вы с каким Ичей играете? Ичин жир вниз да не прольется!“ В чум ввалился чорт-старик, дочери его под пологом (дослв. полога внутри) чирикают. Это что такое? Ича, чорта дочек головы отрубив, под гору в котел сложил. Затем двух сорок поймав, в полог (дослв. полога во внутрь) пустил. Чорт-старик полог вверх лишь только поднял — две сороки вылетели. Под гору повернулся, поварежку схватил, в котле своем (дослв. котел свой) вверх зачерпнул — дочери голову (дослв. головную кучу) вверх вычерпнул, с сережками головную (кучу). Чорт-старик заплакал, ниц упал, семиглазую песчинку (дослв. песка глаз) все считает — нигде ничего нет. Навзничь упал. Семиглазую звезду (дослв. звезды глаз) все считает — нигде ничего нет. Ича хоть куда ушел? Кто знает? Семи деревьев вершины все считает — Ича хоть куда ушел?.. Вдруг, против чорта дверного отверстия — три высокие лиственницы. Третьей лиственницы на вершине вон сидит Ича.



kurallæ raçaleļǵǵǵ. sērylaŋ nāpǵ raçitǵ. ukkyr qorOǵ tynDǵ. „iça! man aj raçallær, riçal mækkæ mitǵ!“ loZǵ-ira miļçǵǵǵ riçimDǵ. qorOǵ ukkyr par raçalǵǵǵ — nǵpǵ rakta. loZǵ-ira çar ðorǵǵ qorOǵǵm — melDǵ rakta. loZǵ-ira űittǵnDæl wəpǵ! riçi inDǵǵ, aj raçaleļǵǵǵ. ukkyr çonDōqǵt yǵǵǵnDǵ tynDǵ. „iça, riçal mækkæ mitǵ! man aj raçallær māļ amOǵoni'qo“. loZǵ-ira miļçǵǵǵ. yǵǵǵnDǵ ukkyr par raçalǵǵǵ — nǵpǵ rakta. loZǵ-ira nātǵ riçikālǵk kuççə qatənDa?.. ukkyr çonDōqǵt loZǵ-ira tətǵkǵolamǵnǵ. „u! iZeçarǵǵǵt qəttit tǵǵr amDæqæk qorsan olǵr polǵsak!“ qorsat olǵm rōnæ tətǵeǵǵǵ, raqqonDǵ tokkalDǵǵǵ, nǵpǵ aj raçaleļǵǵǵ. ukkyr çonDōqǵt loqa tynDǵ. „iça! qorsallǵ mækkæ mitǵ! mat raçallær!“ loZǵ-ira miļçǵǵǵ. loqa ukkyr par raçalǵǵǵ — nǵpǵ rakta. loZǵ-ira tətalBylæ çar ðorǵǵ: „kətsat! kət-sanə! qorsanǵ moçǵnæ tattæt!“ loqa melDǵ rakta. loZǵ-ira moçǵnæ tyǵa, aj tət-kǵqolamǵnǵ. iça niļçǵǵ əsa: „iça! tətǵkylæ rūtamDǵ aj qa sərəlǵal? tat qottæ aļçəűik, āǵǵ, sajal, ǵnDælDǵ my, tastǵ my mǵnDǵk űittǵ kərǵtālDǵ rōsə“. loZǵ-ira niļçǵǵ əsa: „kətsat, āniǵ!“ kərǵtālǵnǵ mǵnDǵk. iça illæ ranǵűqolamǵnǵ. ukkyr çonDōqǵt loZǵ-ira niļçǵǵ əsa: „kətsat! saǵōqæk aj qaiǵ rōt tuka talimmǵnDǵ?“ iça niļçǵǵ kətǵ-ǵǵǵ: „aűűa, iça! mat ranǵçənDylæ rōt qāZǵ talimmǵnDǵ...“ iça illælāqǵ ranǵǵǵa, loZǵ-irap űimǵ! mǵsə çari qamDǵeǵǵǵ. loZǵ-ira olæ na torçəlna. iça illæ lærətālǵnǵ, loZǵ-irap riçiű űuksə qəttǵǵǵ. loZǵ-irap raçallæ taǵalDǵǵǵ. rō taqqǵlyDǵ, loZǵ-irap tǵsə çātǵeǵǵǵ. loZǵ-irap ty amDǵrǵtæqǵnDǵ qānDǵǵ rǵǵǵmBylæ wəűelǵnDātyt: „u! oǵr nēpǵqal rōtǵ emmæsə, mat qānDap elæsəl..“ iça nǵpǵ qəpǵnǵ imǵǵanDǵnǵk.

2. jomBa imǵǵanDǵsə ilǵmBāqǵ. jomBa kiņçitta. ukkyr çonDōqǵt qəļ kǵpalDǵ-ǵǵǵ; qəļt qətqo taçalǵnǵ. jannænDak iZǵ çelǵnǵmæ lattarǵt lær nannǵrik qǵǵǵǵǵ —

Чорт-старик вскочил, рассердился. Топор свой схватил, подбежав зарубил. Достаточно долго рубил. Один медведь пришел. „Дедушка! Я тоже порублю (давай), топор мне дай!“ Чорт-старик отдал топор свой. Медведь один раз рубнул — потом убежал. Чорт-старик как-только погнался за медведем — совсем убежал. Чорт-старик во второй раз другой топор взял, опять рубить стал. Вдруг россوماха пришла. „Дедушка, топор мне дай! Я тоже рубить буду (давай), пополам есть чтобы нам“. Чорт-старик отдал. Россوماха один раз рубнула — потом убежала. Чорт-старик впредь без топора (дослв. ‚безтопорно‘) куда денется?.. Вдруг чорт-старик блевать стал. „Уу! В старину целый город (дослв. ‚города совокупность‘) когда я съел (дослв. ‚в моем съедении‘) тесла голову проглотил (я)!“ Тесла голову выблевал, на топорище надел, затем снова рубить стал. Вдруг лисица пришла. „Дедушка! Тесло мне дай! Я порублю (давай)!“ Чорт-старик отдал. Лисица один раз рубнула — затем убежала. Чорт-старик уговаривая (ее) лишь только погнался: „Внучка! Внучка! Тесло мое обратно принеси!“ — лисица совсем убежала. Чорт-старик обратно пришел, опять блевать стал. Ича так стал: „Дедушка! Выблевывая нутро свое снова чего надламываешь ты? Ты навзничь ложись (дослв. упади‘), рот твой, глаза твои, ноздри твои, задне-проходное отверстие — все на двое распяль палочками“. Чорт-старик так стал: „Внучек, верно!“ Распяли все. Ича вниз спускаться стал. Вдруг чорт-старик так стал: „Внучек! В глаза мои опять какая-токая древесная труха сыплется?!“ Ича так сказал: „Нет, дедушка! Я пока спускаюсь, дерева кора сыплется“... Ича вниз маленько спустился, чорта-старика золой в рожу обсыпал. Чорт-старик только вот задрыгал. Ича вниз соскочил, чорта-старика обухом топора ударил. Чорта-старика рубя изломал. Дрова собрал. Чорта-старика огнем сжег. Чорта-старика огонь когда пожирал (дослв. ‚в пожирании его‘) искры его жужжа залетали: „Уу! Сильно комариный год будет если, мои искры (это) будут!“ Ича затем ушел к бабушке своей.

2. Иомпа с бабушкой своей жили. Йомпа запором промышляет. Однажды рыба обездолила (его); рыбу добыть не может. Сверху (по течению) каждый

jomBat kiŋçi nâty passeinDь. ukkyr çonDöqьt qarьt innæ wəša, karræ tija, ьnDьtь inDьtь aj tişşæl qoptatь inDьtь; karræ tija. nьпъ jannæ qənnь. ukkyr çonDöqьt lattarьl mektonDь tulьŋŋa. konnæ tanDa, çatьm menDьtь. nьпъ tə kiŋeinDьtь, ky-çinoidälньtь, anDьn ūkonDь tokkalDьrьtь aj çiröqьnDь tokkalDьrьtь, utьnDь kəçonDь tokkalDьrьtь. nьпъ çatьtь inDьtь, qəllæ lattarьt pöj koryl lakaļ mьp qəttьlæ qanDьtqo taļalDьrьtь. nat künDь niçik laŋGьrri: „lattarь! sanDьrьlьmьtь!“ lattarьt innæ raktьlæ təpьp çar orqьlnatьt, çaral utьnDь kəçöqьt tokkьmâtьpьl töl lakaļ mьp orqьlnatьt. jomBa karræ qwəllæ anDöqьnDь tiļça. lattarьt qölä tattatьt. karræ poqolna — çam orqьlnatьt, çaral annьnDь ūköqьl tokkьmâtьlьpьl töl lakaļ mьp orqьlDatьt. jomBa nьпъ qənnь; ukkyr par tüqьleça, seļçimDəliļ mutьt takьt koļmānнь. aj seļçi çělь yŋGьlDьmBa — kuşşaqьt qənDa, naşşaqьt koçç esa: lattarьl ləp rüş orsæ qürьrьtь. ukkyr çonDöqьt niçinDь tulьŋŋa — monDь mьta sepylaj koççi mât. konnæ tanDa, qumьn monDь amьnDatьt. innæ raktьlätьt, jomBar çyləlatьt ьnDьsæ. jomBa çar laŋGaļBa: „laqqь! kuttar esalnь?“ — çəŋGь, təpьt çyŋatьt. jomBa ukkyr çonDöqьt nâty neŋnimānнь, karræ kuralнь, ukkyr qasaļa aj nьrşəļa orqьlDьtь, nьпъ sukьlDæ rikьlDьlæ yteiŋьtь, mьta niļ kətьrьtь: „sukьlDæ rikьlBьlæ qāmBьrьnьl, tam yt tonDьnьl!“ niŋьt yŋ namьn mānDь miçəça — loŋtьl pəp tātьk iŋrьt. qumьt niçik çar laŋGaļnatьt: „jomBь! kuttar esanDь? nāt şinьt qəçəşik!“ — „mat uköt teşinDьt tətalBьsak, mьta nâty şip qəçirьt; te təpьrBälьt, monDь çylə ьnDьsæ maşip qətenDьlьt“. yŋ namānDь miçəça — na qumьt münDьk qurātьt. jomBa takьk koļalDa, sukьlDæ moqьnæ qənnь; imьlanDьnьk aşşa tanDa, karrəmmьn qənnь. takьk pənDa. ukkyr par tüqьleça — seļçimDəliļ mut takьt koļmānнь. ukkyr çonDöqьt niçik yŋDьrьtь: qur tap raçitьkunæ. konnæ pakta, annьmDь tō çattьrьtь, ьnDьtь mişalDьtь, qoptatь mişalDьtь, piçit sym çatь kuralнь. çar tyŋa, — monDь lōZь-ira anDьl ūça. nьпъ lōZь-irat qorsanьt aŋtöqьl qäpьrьl lakap mişalnьtь,

день покойнищие кости так сильно несет (течением) — Йомпы запор впредь сломается. Однажды утром встал, под гору (т. е. в ветку — долблёную лодку) сел, лук свой взял и колчан свой взял; под гору сел. Затем вперед (т. е. вверх по течению) уехал. Вдруг к покойнищому холму (т. е. кладбищу на холме) доехал. На гору вышел, колотушку сделал. Затем бересту содрал, позавернул (на огне), ветки на нос прицепил и к корме ее прицепил, рук своих к суставам прицепил. Затем колотушку свою взял, походя покойнищие деревянные амбары (т. е. надгробницы) ударяя в крошки изломал. В это время (дослв. «этого в длину») так кричал: „Покойники! Играть будем (давайте)!“ Покойники, вверх вскочив, его как-только схватят, одни лишь рук его на суставах нацепленные берестяные штуки схватывают. Йомпа под гору убежав, в ветку свою сел. Покойники в погоню идут. Под гору оттолкнулся лишь только схватят, одни лишь ветки его на носу понацепленные берестяные штуки схватывают. Йомпа затем уехал; один раз гребнул, за седьмое плёсо завернул. Снова семь дней слушает — где поедет, там много стало: покойнищие кости еще с большей силой несет. Вдруг к такому (месту) пришел — видать, достаточно много чумов. На гору вышел, люди, видать, сидят. Стали вскакивать, в Йомпу стрелять стали луком. Йомпа лишь только закричал: „Товарищи! Как вы стали (т. е. что вы делаете)?“ Нет, они стреляют. Йомпа вдруг впредь рассердился, под гору (т. е. к реке) побежал, одного окунька и ёршика поймал, затем, обратно повернув, пустил, словно так сказал: „Обратно повернувшись плывите, эту воду заприте!“ По тому (месту) вода до такой степени прибыла — стоячее дерево совсем покрыла (дослв. «взяла»). Люди так лишь только закричали: „Йомпа! Как ты стал (т. е. что ты делаешь)? Впредь нас оставь!“ — „Я прежде вас уговаривал, впредь, мол, меня оставьте; вы думали, будто бы стреляя луком, меня убьете“. Вода настолько прибыла — эти люди все погибли. Йомпа вниз (по течению) повернулся, обратно назад поехал; к бабушке своей не вышел, под горой уехал. Вниз плывет (не гребя). Один раз гребнул — за седьмое плёсо завернул. Вдруг так слышит: человек это рубит (слыхать). На гору соскочил, ветку свою отбросил, лук свой схватил, колчан свой схватил, топора звука напротив побежал. Лишь только пришел, — видать, чорт-

lōZь-irap çari çattьrьtь, lōZь-irap çari omD̄einDь. lōZь-ira niļ kətьrьtь: „uū! uū! onæk riçanь aṅtoqьl̄ qarьrьl̄ laka ukōt ilьrt̄æqæk çari aṣṣa ſip omDejolimBьsь! na kuttar niļçij eṣa?“ jomBa niļ kətьrьtь: „iļça! tat qaj lōZanDь elænDь, monDь mat tyrtæmь aj aṣṣa tьnьma!“ lōZь-ira niļçik kətьrьtь jomBanьk: „kətsan! mat ukōt tat taræ eṛt̄æqæk anDьp ukkьr çelь meļçikar qulallæ mьlæ.“ jomBa niļ kətьrьtь: „iļça! illæ qonDьk!“ jomBa konnæ kuralnь, ukkьr tyṣi orqьlDьtь aj ukkьr tamDæ orqьlDьtь, karræ tulDьrьtь, anDoqьnDь rinneiṅtь tyṣimDь aj tamnæmDь. anDьtь ſittь qulaleļçija. nьnь lōZь-iranьṅ kuralnь: „iļça! innæ wəṣik!“ lōZь-ira innæ wəṣa: „kətsan! qaj annamDь qulaleļçal?“ — „aṣ, iļça! kьssa qəllej!“ karræ tiṅaqь anDoqьnDь, moṅænDь karræ noqqolnəqь. moṅæqьt̄ seļçij putьl̄ æmæṣt̄ qonDьtь. jomBa mūnDьk çattьrьtь. nьnь konnæ tanDəqь. „kьssa! amьrlej!“ nātь amьr̄qolamnəqь. jomBa seļçij putьm mūnDьk ammeiṅtь. lōZь-ira kəkkьsæ ukkьr putь amDьtь. nьnь ukkьr putьt̄ timьl laka iṅtь, ſækoqьnDь (ſækьl̄ kotat ſyṅṅonDь) rinntь; nьnь karræ tiṅaqь. lōZь-ira larьtь Zerьt̄teinDьtь. konnæ tanDəqь, nьnь ſittьnDæl tyṅn̄n̄ pānDь qāpalDьtь, təkьsæ ſittь kьpaka qəttьrьtь. nьnь lōZь-ira niļçik kətьrьtь: „mat ukōt tat taræ eṛt̄æqæk ilmatqæṅ, utьsæ ſittь nьtqьlleikolimBьsam“. jomBa utьmDь tyṅmьt̄ t̄alkanDь sæqæln̄t̄, lōZь-ira riçimDь tō miṣaln̄tь. jomBat utьp nь orqьln̄tь. lōZь-ira lakkьm̄llæ karræ kuralnь. „bьha! qātь seļçij pōt kūnDь, irьl̄ seļçij pōt kūnDь nьmDь təkьſæṣik!“ anDoqьnDь tiļçilæ lōZь-ira karræ noqqolnь, ZumBærtьlæ takkь tūqьlBa. jomBa karmattьnānь putьt̄ timьl laka innæ t̄iṅrьtь, nьnь niļ kətьrьtь: „tar putь momBa roļ amьrьl̄ sūrьp. āniṅ çalsæ kətьselæ tar pōp taļalDьr̄l̄æ!“ putьnDь timьl laka tyṅm̄nDь ſittь moṅonDь tokkalDьrьtь; utьnDь ьlqьl̄ r̄elæqьt̄ tyṅmь ſittь paṣṣejlæ ſittь aļça. jomBa tō putьlmānь, illæ koļalDa, karmattьnānь ukkьr munDolьn̄ iṅat qorьl̄a innæ t̄t̄einDьtь, paṅal̄llæ ſyṭьkot̄qьnDь lōkkalD̄eiṅtь, wəṣeça moṅæt̄ tā. nьnь moṅæt̄ kьnDь rapьṅṅa. nь orьm̄kьl̄m̄nь.

старик ветку работает. Затем чорта-старика тесла с острия стружку схватил, чорту-старика в рожу бросил, чорту-старика в рожу попала (дослв. уселась). Чорт-старик так сказал: „Уу! Уу! Своего топора с острия стружка прежде в житии моем в рожу мне не садилась! Это как так стало?“ Йомпа так сказал: „Дедушка! Ты что-ли чортом будешь (повидимому), видать, мой приход тоже не узнал (не знаешь)?“ Чорт-старик так сказал Йомпе: „Внучек! Я прежде тебе наподобие в бытности моей (т. е. когда я был таким как ты) ветку в один день выдělывал с распяливанием вместе“. Йомпа так сказал: „Дедушка! Приляг спать (дослв. вниз усни)!“ Йомпа на гору побежал, одну ящерицу поймал, и одну лягушку поймал, под гору принес, в ветку положил ящерицу и лягушку. Ветка его надвое распялилась (сразу). Потом к чорту-старика побежал. „Дедушка! Подымись!“ Чорт-старик поднялся. „Внучек! Что ветку свою распялил (ты)?“ — „Ага, дедушка! Ну-ка пойдем!“ Под гору уселись в ветку (его), к морю под гору оттолкнулись. На море семь бобров с маткой нашел (Йомпа). Йомпа всех застрелил. Затем на гору вышли. „Ну-ка! Кушать (давай) будем!“ Впредь кушать стали. Йомпа семь бобров всех съел. Чорт-старик с трудом (мучением) одного бобра съел. Затем одного бобра челюсть (дослв. зубную кучу) взял, к огниву (огнива мешка во внутрь) положил; затем под гору (т. е. в ветку) сели. Чорт-старик весло свое сломал (нечаянно). На гору вышли. Затем во второй раз лиственницы крень тешет, чорт-старик клином надвое маленько расшиб (ее). Затем чорт-старик так сказал: „Я прежде тебе наподобие в бытности моей, в молодости моей, руками надвое разрывал. Йомпа руку свою лиственницы в развилку засунул, чорт-старик топор свой вытащил. Йомпы руку сюда поймал. Чорт-старик, засмеявшись, под гору побежал. „Ха! Хоть семи лет в течение (дослв. в длину), многих семи лет в течение здесь сохни!“ В ветку свою усевшись, чорт-старик под гору (т. е. на реку) оттолкнулся, распевая вниз гребет. Йомпа из кармана своего бобровую челюсть вытащил, затем так сказал: „Этот бобер, говорят, дерево поедающий зверь. В самом деле если с мудростью он, это дерево пусть ломает!“ Бобра своего челюсть к лиственнице за два конца (дослв. к двум концам) прицепил; руки его на нижней части (половине) лиственница, надвое расколовшись, надвое упала (т. е. развали-

karmatt̃nāñ p̃aṅṅt̃ āṅt̃ōq̃ỹl̃ p̃ỹt̃ t̃iṅñD̃ỹt̃, moṅæt̃ k̃ñD̃ỹ ṣatt̃ỹṅỹt̃ — nam̃ỹt̃ p̃iṅỹl̃ s̃æq̃ k̃æZ̃ỹl̃ p̃ỹtq̃o oṅym̃ñỹ — s̃æ! nom̃D̃ỹ mit̃ṣ̃im̃Ba. na p̃ỹñ iñD̃ỹ om̃D̃ỹṣa, ñm̃D̃ỹ ñāñỹ ām̃Da, k̃æṣq̃ỹl̃Da. ññỹ aj̃ w̃æṣeṣa, moṅæq̃ỹñỹ karr̃æ w̃æṣeṣa. moñD̃ỹ m̃ỹta k̃ỹ korreimm̃ñỹD̃ỹ. loZ̃ỹ-ira moñD̃ỹ m̃ỹta ñim̃ỹt̃ karr̃æ p̃eñDa. inñæ t̃im̃Ṽyl̃æ t̃ỹṅa, loZ̃ỹ-ira takk̃ỹl̃ p̃elæqq̃ỹñ t̃ỹm̃ p̃āṅṅñD̃ỹ om̃D̃ỹṣa, karmatt̃ññāñỹ ut̃ỹñD̃ỹ k̃æṣi! tem̃ñỹm̃D̃ỹ inñæ iñD̃ỹt̃, t̃ỹm̃ p̃āṅṅỹñỹ ṣæsỹñỹl̃atq̃o m̃el̃ṣ̃il̃æ ill̃æ ỹteṣiṅỹt̃. loZ̃ỹ-ira koñD̃ṣeiñD̃ỹ j̃anñæt̃ Zum̃Ṽæṅt̃ỹm̃Ṽyl̃æ. niṣ̃iṣ̃ik̃ Zum̃Ṽæṅt̃ỹm̃Ba: „jom̃Ba m̃ỹta koṣ̃ seṣ̃i pot̃ k̃ūñD̃ỹ ñm̃D̃ỹ t̃ækỹṅṅ̃ỹæ!“ ññỹ inñæ mañDa loZ̃ỹ-ira. „inñæ ñ aj̃ q̃ai! ñækỹṅỹl̃ w̃æñD̃ỹl̃ s̃ỹṅỹl̃a ām̃Da?“ loZ̃ỹ-ira takk̃ỹl̃ p̃eñDa. jom̃Ba ut̃ỹñD̃ỹ k̃æṣi! tem̃ñỹl̃añD̃ỹs̃æ inñæ loZ̃ỹ-irap̃ tetom̃ñD̃ỹ miṣ̃alñỹt̃. loZ̃ỹ-irat̃ añD̃ỹp̃ ỹt̃ takk̃ỹ miṣ̃alñỹt̃. jom̃Ba w̃æṣeṣa, loZ̃ỹ-irat̃ añD̃ỹṣ̃ ṣỹṅṅoñD̃ỹ ñāral̃Dejl̃æ om̃D̃ỹṣa. takk̃ỹ p̃eñDa, loZ̃ỹ-irat̃ Zum̃B̃t̃æsa niṣ̃iṣ̃ik̃ Zum̃Ṽæṅt̃ỹm̃Ba: „kiṅṅ! kiṅṅ! loZ̃ỹ-ira koṣ̃ seṣ̃i pot̃ k̃ūñD̃ỹ ñm̃D̃ỹ t̃ækỹṅṅ̃ỹæ t̃ỹm̃ p̃āṅṅỹt̃ ḅ̃ỹt̃ỹl̃æ!“ ññỹ ṣ̃itt̃ỹñD̃æ! jom̃Ba takk̃ỹ p̃eñDa. ukk̃ỹ ṣ̃oñD̃ōq̃ỹt̃ war̃Oj̃ỹ ỹt̃t̃ na koñD̃ṣeiñD̃ak, karr̃æ maññỹm̃Bak — moñD̃ỹ ṣ̃itt̃ỹ q̃um̃ōq̃ỹ añD̃ỹs̃æ ṣ̃iṅa ṅ̃ōṅṅ̃ỹt̃. ññỹ mat̃ t̃æṙæq̃ỹk̃ini na t̃ỹñDak, moñD̃ỹ q̃oñDal̃DẽñDaq̃ỹ. jom̃Ba niṣ̃iṣ̃ik̃ k̃ætỹṅỹt̃: „konñæ tañD̃ỹl̃m̃ỹt̃!“ konñæ tañD̃ỹl̃æ am̃ỹñāt̃ỹt̃, ññỹ jom̃Ba niṣ̃iṣ̃ik̃ k̃ætỹṅỹt̃: „q̃oñDalleiku-lỹm̃ỹt̃“. ill̃æ q̃oñD̃āt̃ỹt̃. jom̃Ba karr̃æ kural̃ñỹ, q̃um̃ōq̃ỹt̃ añD̃ỹñ ỹl̃ỹp̃ p̃urs̃æ ṣ̃et̃q̃æl̃l̃ā-lỹñỹt̃, ññỹ k̃ōṅas̃æ s̃ōkal̃D̃āl̃ñỹt̃; ññỹ konñæ tañDa, q̃um̃ōq̃ỹt̃k̃ini niṣ̃iṣ̃ik̃ ʽsa: „k̃yssa! q̃æll̃m̃ỹt̃ te m̃āt̃q̃ỹñD̃i!“ karr̃æ tiṅāt̃ỹt̃, karr̃æ t̃ōt̃ k̃ñD̃ỹ p̃āṅṅṅ̃ỹt̃. ukk̃ỹ ṣ̃oñD̃ōq̃ỹt̃ q̃um̃ōq̃ỹ niṣ̃iṣ̃ik̃ na k̃ætỹñD̃ỹt̃: „añD̃ōq̃ỹñ! ỹt̃ k̃uñỹ t̃ỹṅa?“ niṣ̃iṣ̃ik̃ lañḠa!l̃āq̃ỹ: „jom̃B̃! inñæ ṣ̃ini! oṅỹl̃æṣ̃ik̃! ỹt̃t̃ na q̃uñDej̃!“ jom̃Ba mit̃q̃ỹl̃D̃ỹṅỹt̃, lar̃ỹs̃æ p̃aṣ̃all̃æ q̃ætt̃ỹṅỹt̃. q̃um̃ōq̃ỹ ỹt̃t̃ q̃uñāq̃ỹ. jom̃Ba na q̃um̃ōq̃ỹt̃ m̃āt̃t̃ q̃ænñỹ. t̃ỹṅa. „jom̃Ba! tat̃ k̃uñỹ t̃ỹṅañD̃ỹ? t̃ỹm̃D̃ỹ ṣ̃itt̃ỹ q̃um̃ōq̃ỹ ṣ̃ett̃ỹ q̃æss̃āq̃ỹ ñāOj̃ỹm̃D̃æi!l̃ ṣ̃el̃ t̃āq̃q̃ỹñ, t̃æṙ̃ q̃aj̃ q̃um̃Ṽāq̃ỹ, q̃aj̃ il̃āq̃ỹ? jom̃Ba, tat̃ q̃aj̃ aṣ̃ṣa t̃æD̃ỹBeṅañD̃ỹ?“ jom̃Ba niṣ̃iṣ̃ik̃ k̃ætỹṅỹt̃: „ṣ̃æṅḠỹ“. ññỹ ukk̃ỹ t̃æD̃ỹṼỹ na Zum̃Ṽỹq̃olam̃ñỹ. na Zum̃m̃ñD̃ỹ — q̃aim̃ nĩ aṣ̃ṣa

лась). Йомпа отскочил, вниз повернулся, из кармана своего одну мышелова птенца шкурку вытащил, поразмяв к спине (собств. к месту между лопатками) прилепил, полетел через море. Затем моря на середину спустился. Здесь обезсилел. Из кармана своего оселок вытащил, моря в середину бросил — таким высоким стальным камнем вырос — до самого неба достает (к небу приближается). На этот камень (дослв. этого камня наверх) уселся, здесь все сидит, отдыхает. Затем опять полетел, с моря под гору улетел. Видать, будто река течет (дослв. бороздит'). Чорт-старик, видать, будто по этому (месту) вниз плывет (не гребя). Взлетев прилетел (пришел), чорта-старика на нижней (по течению) стороне лиственницы на вершину уселся, из кармана своего руки своей суставную повязку вытащил, лиственницы с вершины, силочком сделав, вниз спустил. Чорт-старик появился вверху распевая. Так распевает: „Йомпа хоть семи лет в течение здесь пусть сохнет!“ Затем вверх взглянул чорт-старик. „Вверху опять какой-такой пестророжий зверек (птичка) сидит?“ Чорт-старик вниз плывет (не гребя). Йомпа руки своей суставной повязкой вверх чорта-старика за шею (собств. по месту под подбородком) схватил. Чорта-старика ветку вода вниз схватила. Йомпа полетел, чорта-старика ветки вовнутрь, паря, уселся. Вниз плывет (не гребя), чорта-старика напевом так распевая „Киинг! Киинг! Чорт-старик хоть семи лет в течение тут сохнет пусть, лиственницы на вершине вся!“ Затем во второй раз Йомпа вниз плывет (не гребя). Вдруг к большой воде вот появился (я), под гору смотрю — видать, два человека в ветке (дослв. веткой') уток гоняют. Затем я к ним вот пришел, видать, спать собираются. Йомпа так сказал: „На гору выйдем (давай)!“ На гору выйдя, поели. Затем Йомпа так сказал: „Спать (давайте) будем (недолго)“. Уснули (дослов. вниз уснули'). Йомпа под гору побежал, людей ветки днице сверлом продырявил, затем песком позасыпал (его); затем на гору вышел, людям так стал: „Ну-ка! пойдите в ваш чум“. Под гору (т. е. в ветку) сели, под гору озера на середину спустились. Вдруг люди так вот сказали: „В ветку нашу вода откуда пришла?“ Так закричали: „Йомпа! Нас вылови! Мы вот утонем (дослв. в воду вот умрем)“. Йомпа приблизился (к ним), веслом рубя ударил их. Люди утонули. Йомпа этих людей в чум поехал. Приехал. „Йомпа! Ты откуда пришел?



na qonDьtь. illæ na qьQьlDь. пьнь şittьnDæl ukkьr imakota na ZumBьqolamDь. na ZummьnDь, nił na qonDьtь: „tap qumоqь qumBaqь. aşsa ni qai! Угомьн — yttь qumBaqь...“ imakotaр ZumBьrtæqьnDь ukkьr qur temпьsæ moqьnæ пæqqьlBать, kəpомьnDь sагьmBьlæ. пьнь qumьt qonDalDenDelatьt. jomBa niłçik esa: „kьssa! te kьpaka qonDalleikuqьt, mat imakotaр oqьlBьlæp“. пьнь qumьt qonDaleļçatьt. jomBa imakotaр yтeиqьtь — imakota тynDь aļça. imakota ty muqьltiгьk ammeиqьtь, somak ammeиqьtь. jomBa niłçik laпGaləla: „laqqь! innæ wəşиqьt! imakotaр тyn ammeиnDьtь! imakota aj kunь тynDь aļçisь? mat тьmDь qaj qonDaleļçak? imakota qaj пьmDь qaj manDşilçilæ тynDь aļçisь?!..“ qumьt neңnimannatьt: „imakotam aşsa tat тynDь pərqьlnal?!“ jomBar ьnDьsæ mьnDьsæ çuləlatьt. jomBa amDa. ukkьr çonDоqьt nātь neңnimannь, innæ læpətalьn, karræ kuralьn, ьnDьtь mişalDьtь, konпæ koļalDa, qumьtьp çuləиqьtь, qumьtьp çattьlæ mьlæ muqьltiгьk yttь qəttьиqьtь matтьssæ mьnDьssæ. karræ iļça, moqьnæ qəппь. imьlamDь karrəmьn menDəиqьtь, kiңçoqьnDь тyя — kiңçoqək lattarьp püş koççik qəttьmBать. kiңrimDь takkь təşarпьtь, ukkьrtьk jannæ qəппь. ukkьr çonDоqьt niłçinDь tulьиңa — monDь qumьt qaj sanDьrnātьt, qaj jar qəttelDatьt. пь тyя. „laqqь! qaj meтьnDььn?“ — „aşsa, me tap təttоqьn qəlь melDь şinьt kьnalDa, ukkьr qəиp qətqo taçalBamьn“. mьnDьk niłçik oьиңātьt: şittь тym pəиp temпьsæ neңnDь пæqqьlBaqь, пьmDь iZь qumьp amDьlDātьt aj innæ тym pəиpDь пæqqьlnātьt. na qur пьнь illæ pakta aj yttь patqьlnь; kəkkьsæ patqьlnь — takkьmьllaqь innæ kamBьşilça qulçilæ. jomBa nił kəтьиqьtь: „tə na qajqo pattalьn?“ — „aşsa, mē qəиp qətqo mel taçalпьmьt, qəиp şinьt kьnalDa. təDьBьt nił qomBatьt: karrəl loZь qəиp matqьnDь taqqьlBать, aşsa qajqo — ijatь qьтьnDь. na karrəl loZьn matьp talalDьqo anDalьmBamьn“. jomBa nił kəтьиqьtь: „maşim amDьlDьиqьt!“ jomBar amDьlDātьt, innæ пæqqьlnātьt тym pəиpDь. jomBa taraş amnenDьrtæqьnDь æтtenDa, nomDь çatta. komatь innæ

Здесь два человека в тайгу уехали третий день назад. Они что-ли умерли или живы (дослв. „живут“)? Йомпа, ты что не шаман?“ Йомпа так сказал: „Нет“. Затем один шаман вот шаманить собрался. Вот шаманит — ничего не увидел вот. Перестал вот (дослв. „вниз перестал вот“). Затем во второй раз одна старуха вот шаманить собралась, так вот увидела: „Эти люди умерли. Не по какому-либо делу — в воду умерли (т. е. утонули)“. Старуху, когда она шаманила (дослв. „в ее шаманении“), один человек за веревку (дослв. „веревкой“) назад тащил, по туловищу ее привязав. Затем люди спать собралось. Йомпа так стал: „Ну-ка! Вы маленько усните (ненадолго), я старуху держать буду (давайте)“. Затем люди уснули. Йомпа старуху отпустил — старуха в огонь упала. Старуху огонь целиком сожрал, хорошо сожрал. Йомпа так закричал: „Товарищи! Встаньте! Старуху огонь сожрал! Старуха опять откуда в огонь упала? Я здесь что-ли заснул? Старуха что-ли здесь что-ли сорвавшись в огонь упала?!“ Люди рассердились: „Старуху не ты-ли в огонь столкнул!“ Йомпу луками стрелять стали. Йомпа сидит. Вдруг впредь рассердился, вскочил, под гору побежал, лук свой схватил, на гору повернулся, людей стрелять стал, людей перестреляв, целиком в воду побросал с чумами их (и со всем имуществом). Под гору уселся (т. е. в ветку), назад поехал. Бабушку свою под горой миновал, к забору своему приехал — в забор мой покойников еще больше набило. Забор свой вниз (по течению) прочистил (он), разом вперед уехал. Вдруг к такому (месту) доехал — видать, люди то-ли играют, то-ли бьются друг с другом. Сюда пришел. „Товарищи! Что делаете?“ — „Нет, на этой земле рыба нас обездолила, ни единой рыбы добыть не можем“. Все так стараются: двух листовенниц вершины веревкой вместе стянуты, здесь каждого человека усадят и вверх листовенницы к вершине вздернут. Этот человек затем вниз спрыгнет и в воду нырнет; лишь только нырнет — пониже (по течению) вынырнет умерши“. Йомпа так сказал: „Вы чего-это ныряете?“ — „Нет, мы рыбу добыть совсем не можем, рыба нас обездолила. Шаманы так нашли: водяной (дослв. „подгорный чорт“) рыбу в чуме своем запер, не для чего-либо — сын его хворает. Этого водяного чум сломать стараемся мы“. Йомпа так сказал; „Меня посадите!“ Йомпу посадили, вверх вздернули листовенницы на вершину. Йомпа, пока еще не сидел



qəppn̄, illæ pənp̄p̄a — komamD̄b̄ n̄b̄ oqyln̄b̄. n̄b̄ aj æt̄t̄n̄Da, illæ çatta ytt̄, komat̄b̄ k̄m̄b̄n̄ illæ patqylBa, onD̄b̄ aj pakt̄ylæ n̄m̄b̄t̄ patqyl̄n̄b̄, komamD̄b̄ wətt̄om̄b̄n̄ patqyl̄n̄. komamD̄b̄sæ jomBa çatt̄m̄Bat̄b̄, karræl loZ̄b̄t̄ mat̄p̄r̄ p̄āḡ k̄m̄b̄n̄ illæ ru-  
 galD̄m̄Bat̄b̄, onD̄b̄ aj n̄m̄b̄n̄ illæ patqyl̄n̄ karræl loZ̄b̄t̄ mat̄ şun̄çonD̄b̄. ānij! monD̄b̄  
 karræl loZ̄b̄t̄ ija qȳta. karræl loZ̄b̄ niļ kətȳp̄t̄: „kun̄p̄ tyganD̄b̄, kətsat̄?“ — „aşa,  
 mat̄ ap̄syt̄qo qunD̄b̄t̄ȳl̄ qum̄ȳt̄ tənD̄b̄n̄k̄ şip̄ ȳt̄sāt̄ȳt̄: qəlp̄r̄ qət̄qo mel̄ taçalnāt̄ȳt̄“. loZ̄b̄  
 niļçik̄ esa: „mat̄ kuttar̄ ytenDap̄ qəlp̄r̄? mat̄ ijam̄b̄ qȳt̄nD̄b̄, qəlȳt̄ onD̄b̄n̄ aj  
 aşa k̄kāt̄ȳt̄ — tim̄qat̄ȳt̄ qȳt̄nD̄b̄“. karræl loZ̄b̄ niļ kətȳp̄t̄: „tan̄ qata k̄kand̄b̄, tan̄  
 uk̄ot̄ mat̄ qȳt̄ȳt̄! ijam̄b̄ m̄et̄ȳ, man̄ nat̄ p̄ūt̄ nat̄ȳ qəlp̄r̄ ytenDap̄“. jomBa niļ kətȳp̄t̄:  
 „mat̄ metap̄!“ jomBa çel̄ȳt̄ ZumBa, pit̄ qam̄ȳt̄r̄n̄b̄; qam̄ȳt̄r̄n̄b̄ aj ZumBa, qam̄ȳt̄r̄n̄b̄  
 aj ZumBa — karræl loZ̄b̄t̄ ijar̄ mel̄çip̄t̄ȳt̄. karræl loZ̄b̄ qəlp̄r̄ m̄ūnD̄b̄k̄ ȳtȳp̄t̄ȳt̄; qum̄b̄n̄  
 inn̄æt̄ qəlp̄r̄ nam̄ānD̄b̄ qət̄elāt̄ȳt̄ — s̄ȳq̄l̄ qəlp̄r̄ kuçç̄e kətȳronDāt̄ȳt̄? jomBa onD̄b̄  
 karræl loZ̄b̄t̄ mat̄q̄n̄b̄ tanD̄b̄qo nat̄ȳ taçaln̄b̄. karræl loZ̄b̄t̄ n̄æl̄æs̄æ p̄elDalDaq̄  
 p̄æp̄D̄b̄. jomBa ukk̄ȳr̄ çonD̄oq̄yt̄ niļçiq̄ esa: karræl loZ̄b̄t̄ mat̄ şun̄çoq̄yt̄ ām̄ȳ kur̄yt̄qo  
 rikylBa, ām̄ȳ t̄æv̄æt̄qo rikylBa. karræl loZ̄b̄ mat̄ām̄D̄b̄ illæ taq̄ȳt̄m̄Bat̄b̄. mat̄ānD̄b̄  
 āq̄q̄yt̄ şitt̄ȳ kəş̄t̄ k̄ip̄r̄ȳl̄ qorç̄oq̄ȳ s̄āḡm̄m̄b̄nD̄b̄. karræl loZ̄b̄t̄ n̄æl̄æ niļçiq̄ esa jom-  
 Baip̄k̄: „tat̄ pakt̄aş̄ik̄ mat̄ȳt̄ p̄āḡm̄ȳt̄, mat̄ taş̄inD̄b̄ mit̄enDak̄“. jomBa pakt̄a; loZ̄b̄t̄  
 qorç̄oq̄ȳ çap̄ ottaln̄b̄t̄ȳ, çagal̄ şet̄yl̄ l̄et̄ȳ n̄ȳt̄q̄ll̄einD̄b̄t̄ȳl̄. jomBa inn̄æ saçç̄im̄ān̄b̄.  
 qum̄ȳt̄ inn̄æt̄ qəlp̄r̄ nam̄ānD̄b̄ qəttāt̄ȳt̄ — nat̄ȳ tormas̄æ aşa kətȳq̄eja. karræl loZ̄b̄  
 jomBar̄ p̄ol̄æ tatt̄ȳp̄t̄ȳt̄. jomBa kunn̄eja, tor̄p̄s̄æ qəpp̄n̄. jomBa ukk̄ȳr̄ çonD̄oq̄yt̄  
 karræl loZ̄b̄t̄ n̄æl̄æ çəss̄æ çətȳp̄t̄ȳt̄. s̄æq̄ kəZ̄ȳl̄ qaḡlȳs̄æ niļçil̄ s̄ūḡȳr̄ s̄āḡm̄m̄b̄nD̄b̄ —  
 ām̄D̄b̄t̄ȳt̄ s̄æ! n̄ūt̄ p̄eḡm̄ȳt̄ qȳḡm̄Ba. şitt̄ȳ p̄el̄æ! ākt̄ȳ k̄m̄b̄n̄ p̄on̄æ ol̄æ qat̄ȳ tȳl̄ p̄ōr̄ t̄ȳ  
 kuḡæp̄t̄ȳt̄. pa qaḡl̄oq̄ȳnD̄b̄ tiḡāq̄ȳ, laqalDaq̄ȳ. niļçil̄ sar̄v̄ōm̄b̄n̄ qəpp̄naq̄ȳ — çunD̄b̄t̄  
 qətȳ p̄ir̄ȳ s̄æpp̄eim̄Ba. ukk̄ȳr̄ çonD̄oq̄yt̄ karræl loZ̄b̄t̄ mit̄ȳqolam̄n̄b̄t̄ȳt̄. jomBa ukk̄ȳr̄  
 qat̄ȳl̄ şoq̄qa qəç̄inD̄b̄t̄ȳ, çəss̄æ rikylD̄yl̄æ n̄ȳD̄ȳp̄t̄ȳt̄. „ukk̄ȳr̄ qat̄ȳl̄ şoq̄qa! im̄ȳla,

(дослв. в несидении своем) надел (стрелу на тетиву), к небу выстрелил. Томар его вверх ушел, вниз спустился — томар свой тут поймал. Затем опять надел (стрелу на тетиву), вниз выстрелил в воду, томар его по какому (месту) вниз нырнул, сам тоже прыгнув по тому (месту) нырнул, томара своего по пути нырнул. Томаром своим Йомпа выстрелил, водяного чум вершины по середине вниз проломил, сам тоже по тому (месту) вниз залез водяного (чорта) чума вовнутрь. Верно! Видать, водяного сын хворает. Водяной так сказал: „Откуда пришел, внучек?“ — „Нет, меня с голоду (дослв. еды ради) умирающие люди к тебе послали. Рыбу добыть совсем не могут“. Чорт так стал: „Я как пошлю рыбу? Мой сын хворает, рыбы сами тоже не хотят — брат их хворает“. Водяной так сказал: „Ты если хочешь, ты сперва моего хворающего сына вылечи (дослв. сделай), я после этого впредь рыбу пущу“. Йомпа так сказал: „Я вылечу!“ Йомпа днем шаманит (с бубном), ночью шаманит (без бубна); шаманит (без бубна) и шаманит (с бубном) — сына водяного вылечил. Водяной рыбу всю пустил; люди вверху рыбу настолько добывать стали — несчастную рыбу куда ленут? Йомпа сам из чума водяного выйти впредь не может. С дочкой водяного спарились (они дв.) вместе. Йомпа вдруг так стал: в чуме водяного то горностаем обернется, то белкой обернется. Водяной дверь свою запер. Двери своей у отверстия двух на половину ободранных медведей привязал. Водяного дочка так сказала (дослв. стала) Йомпе: „Ты выскочи чума поверху (т. е. сквозь дымовое отверстие), я тебя догоню“. Йомпа прыгнул; водяного медведи лишь только укусили (его), одну только кость предплечья его порвали. Йомпа вверх вырвался. Люди вверху рыбу настолько добыли — впредь счетом не сказать. Водяной за Йомпой в погоню (дослв. Йомпу гоня) отправился. Йомпа сбежал, пешком пошел. Йомпа тем временем водяного дочку повстречал. В стальную нарту такой зверь запряжен — рог его самого неба по мездре скребет. По двум сторонам рта его наружу только огонь (дослв. огненную головню) выбрасывает. На эту нарту свою уселись (они дв.), двинули. По такой тропе поехали — конского ребра вышиной проломлена. Вдруг водяной догонять стал (их). Йомпа однокогтистую суку оставил, навстречу обернув, поставил. „Однокогтистая сучья бабушка, хорошо держи (его)!“ Затем опять поехал. Во второй

somaŋ orqıBæt!“ nıñ aj qǝnna. şittımDǝlı| tǝttıt tıçonDı şittı qatı| şoqqa| ima qǝçınDıť. nǝŲırmDǝlı| tǝttıt tıçonDı nǝŲır qatı| şoqqa| ima qǝçınDıť. tǝttımDǝlı| tǝttıt tıçonDı tǝttı qatı| şoqqa| ima qǝçınDıť. somVılamDǝlı| tǝttıt tıçonDı somVıla qatı| şoqqa| ima qǝçınDıť. muktımDǝlı| tǝttıt tıçonDı muktıt qatı| şoqqa| ima qǝçınDıť. sełçımDǝlı| tǝttıt tıçonDı sełçı qatı| şoqqa| ima qǝçınDıť. loZı tuŋa, moqıñnıñ sełçı qatı| şoqqa| ima mıtǝlBatı, lakçınmıñDı sǝtımVıla nǝřǝŋıť. jomBa ti to qǝnñ. ukkır tǝttıt tıçonDı ukkır ǝmDı loZı| qoŋ nıDıñDıť. şittımDǝlı| tǝttıt tıçonDı şittı ǝmDı loZı| qoŋ nıDıñDıť. nǝŲırmDǝlı| tǝttıt tıçonDı nǝŲır ǝmDı loZı| qoŋ nıDıñDıť. tǝttımDǝlı| tǝttıt tıçonDı tǝttı ǝmDı loZı| qoŋ nıDıñDıť. somVılamDǝlı| tǝttıt tıçonDı somVıla ǝmDı loZı| qoŋ nıDıñDıť. muktımDǝlı| tǝttıt tıçonDı muktın ǝmDı loZı| qoŋ nıDıñDıť. sełçımDǝlı| tǝttıt tıçonDı sełçı ǝmDı loZı| qoŋ nıDıñDıť. loZı muktın ǝmDı| qoŋmDı potteıñıť. sełçımDǝlı| qoŋoqıñDı tulıñna. loZır sełçımDǝlı| qoŋı çarıñnıť, karrǝl loZır aj tılDıŋıt, melDıtqo takkı| utın moŋonDı kǝrtıralDıŋıť. jomBa konnǝ tanDa. şittı utıt tǝkonDı sǝq kǝZı| rıys soq orımmıñDı, sǝ| nomDı mıtıçımBa. imı|aŋıñDı çar tulıñna, imı|amı monDı naşşaqıt qumBa — mıqaj qorŲıt tarı| qıt tǝtk qǝmVışpatı. imatı — karrǝl loZıt nǝ|ǝ| — imakotat lǝ| mıp tǝrınDı ǝkonDı rıñŲıñnıť, tappolnıť — nıñ şınDık çelıŋVıťı| nǝtǝ|atqo omDıça. nıñ konnǝ qǝnñ, tına sǝq kǝZı| rıys soqtı qǝnñ. imatı, karrǝl loZıt nǝ|ǝ|, solota| mıñ kǝZı| tutolalnıť, nıñ to çattıŋıť. ni|çı| solota| matıtqo omDıça — nıŋıñDı ty tǝtk çarımBa. mat karrǝl pǝlǝktı sełçı salDı çoqqolDıť. „rǝş moŋonDı ZumVıťı| qur emmǝsǝ, matǝñ ǝktı ZumVıkolımVılǝsǝ; conponDı ZumVıťı| qur emmǝsǝ, çonDıqı| salDonDı ZumVıkolımVılǝsǝ“. mat rǝ| pǝlǝktı sełçı qossı| rǝ çoqqolDıť: „qossı pǝŋırsǝ mǝkkǝ na qossı| rǝñDı tǝttı-şo|çımVılǝtıssǝ!“ mat şıñçoŋıt qatı ty tǝtk çıVımBa. sełçı tamDır ni|çıksǝ kǝtkulǝtıt: „tǝttın moqalı| qossı pǝrıl loZı| mat“.

теснине (собств. ко второй теснине') двухкогтистую суку (дослв. сучью бабу') оставил. В третьей теснине трехкогтистую суку оставил. В четвертой теснине четырехкогтистую суку оставил. В пятой теснине пятикогтистую суку оставил. В шестой теснине шестикогтистую суку оставил. В седьмой теснине семикогтистую суку оставил. Чорт пришел, сзади семикогтистая сука облаяла(его), за пятку его закусив тащит (его). Йомпа теперь уехал. В одной теснине однорогого чортова хора поставил. Во второй теснине двуроого чортова хора поставил. В третьей теснине трехрогого чортова хора поставил. В четвертой теснине четырехрогого чортова хора поставил. В пятой теснине пятирогого чортова хора поставил. В шестой теснине шестирогого чортова хора поставил. В седьмой теснине семирогого чортова хора поставил. Чорт шестирогого хора своего пересилил. К семирогого хору своему дошел. Чорта седьмой хор забодал, водяного утащил, навсегда нижней воды в конце (т. е. в северном ледовитом море) утопил. Йомпа на гору вышел. Двух вод на развилке (т. е. на косе) стальной каменный мыс вырос, до самого неба достает. К бабушке своей как только дошел, бабушка моя, видать, так давно умерла — даже медвежий (собств. медвежье-шерстый) мох совсем (ее) покрыл. Жена его—водяного дочь (собств. дочерняя') — старухи кости ноги своей на носок сложила, пнула — затем заново рожденной девочкой уселась (бабушка). Затем на гору пошла. Жена его, водяного дочь, золотое кольцо (собств. пальца железо') пожевала, потом отбросила. Таким золотым чумом уселось (кольцо)—нюки его огонь прямо сжигает. Чума к подгорной стороне семь столбов воткнула. „К самому концу шаманящий человек если будет, дверей к отверстию шаманить пусть будет; к середине шаманящий человек если будет, к среднему столбу шаманить пусть будет“. Чума к наружной стороне семь жертвенных деревьев воткнула: „Жертвы мне к этим жертвенным деревьям пусть приносят“. В чуме словно огонь прямо горит. Семь родов так сказывать будут: „Земли на хребте (находящийся) жертвенный чортов чум“.

## СЛОВАРЬ С ГРАММАТИЧЕСКИМ РАЗБОРОМ

Слова расположены в следующем алфавитном порядке:

а ä æ в ç е е э g o (Г) i i ь j k (G) l m n o ө р (B) q (Q) r s (Z) ŝ  
t (D) u y w.

Буквы, помещенные в скобки, особо не выделяются, а даются под той буквой, за которой они следуют. Так же точно не выделены смягченные согласные и долгие гласные.

Список сокращений грамматических терминов приложен в конце словаря.

аэ — междометие, выражающее согласие (русск. да').

ај — нарч. ,опять' ,тоже' ,снова'; используется также в значении русск. союза и'.

ајса — 3 л. ед. ч. аор. от гл. ајсиqо ,упасть' ,свалиться' ,ввалиться' и т. п. ајсæŝik — 2 л. ед. ч. повел. нкл. наст. вр. от гл. ајсиqо, см. ајса.

ајсизь (ајсиза) — 3 л. ед. ч. прош. вр. от гл. ајсиqо, см. ајса.

амьгь| — прич. наст. вр. от осн. обчн. дств. гл. амQ|о ,есть' ,съесть'.

амьлеј — 1 л. дв. ч. буд. вр. от гл. амьгQ|о, см. амьгь|.

амьрпаты| — 3 л. мн. ч. аор. от гл. амьгQ|о, см. амьгь|.

амьгQ|оlamпaqь — 3 л. дв. ч. аор. от гл. оlamQ|о ,собраться' ,начать' в сочетании с гл. амьгQ|о, см. амьгь|.

аммeипДь| — 3 л. ед. ч. повст. аор. от осн. усил.-сврш. дств. гл. амQ|о, см. амьгь|.

аммeипь| — 3 л. ед. ч. аор. от осн. усил.-сврш. дств. гл. амQ|о, см. амьгь|.

аммонDи|qо (< амQ|онDи|qо) — 2 л. дв. ч. наз. п. инф. гл. амQ|о, см. амьгь|.

амнанДь| — 2 л. ед. ч. аор. от гл. амQ|о, см. амьгь|.

амQ|он|qо — 1 л. дв. ч. наз. п. инф. гл. амQ|о, см. амьгь|.

амDæqæk — 1 л. ед. ч. м. п. ед. ч. имени дств. гл. амQ|о, см. амьгь|.

амDьртæqьпДь| — 3 л. ед. ч. м. п. ед. ч. имени дств., образованного от осн. несврш. дств. гл. амQ|о, см. амьгь|.

амДь| (ампь|) — 3 л. ед. ч. аор. от гл. амQ|о ,есть' ,съесть'.

аннамДь| (< анDамДь|) — 2 л. ед. ч. в. п. ед. ч. от анДь|, см.

анпьмДь| (< анDьмДь|) — 3 л. ед. ч. в. п. ед. ч. от анДь|, см.

анпьпДь| (< анDьпДь|) — 3 л. ед. ч. р. п. ед. ч. от анДь|, см.

анDа|ьмВамьп — 1 л. мн. ч. аор. от гл. анDа|ьмВьqо ,стараться'.

анDа|ьмВаты| — 3 л. мн. ч. аор. от гл. анDа|ьмВьqо, см. анDа|ьмВамьп.

анДь| — ,ветка' ,челнок', и. п. ед. ч.

анДь| — прлг. от анДь|, см.

анDьп (анDьт) — р. п. ед. ч. от анДь|, см.

анDьр — в. п. ед. ч. от анДь|, см.

анDьсæ — тв. п. ед. ч. от анДь|, см.

анDьть — 3 л. ед. ч. и. п. ед. ч. от анДь|, см.

анDоqьп| — 1 л. дв. ч. д. п. ед. ч. от анДь|, см.

анDоqьпДь| — 3 л. ед. ч. д. п. ед. ч. от анДь|, см.

арсьтqо — наз. п. ед. ч. от арсь ,еда' ,корм' ,кушанье' и т. п.; арсьтqо qиqо ,с голоду (дослв. ,ради еды') умереть'.

аŝŝа — отрицательная частица, см. § 105.

âç (< ât) — р. п. ед. ч. от âk (âŋ), см.

âk (âŋ) — ,рот' ,устье' ,отверстие' и т. п., и. п. ед. ч.

âкть — д. п. ед. ч. от âk, см.

âмь — âмь — ,то — то', см. §§ 105, 52.

âмнeпDьртæqьпДь| — 3 л. ед. ч. м. п. ед. ч. имени дств., образованного от осн. несврш. дств. гл. âмDьqо ,сидеть'.

âмпьпDаты| — 3 л. мн. ч. повст. аор. гл. âмDьqо ,сидеть'.

âмпьпДь| — 3 л. ед. ч. повст. аор. гл. âмDьqо ,сидеть'.

âмDa — 3 л. ед. ч. аор. гл. âмDьqо ,сидеть'.

âмDь|æ — дприч. от гл. âмDьqо ,сидеть'.

- âмДыДâtыт — 3 л. мн. ч. аор. гл. âмДыДьqо 'посадить'.  
âмДыДьыт — 2 л. мн. ч. повел. нкл. наст. вр. от гл. âмДыДьqо 'посадить'.  
âмДы| — прлг. от âмДь 'рог'.  
âмДьт — 3 л. ед. ч. и. п. ед. ч. от âмДь 'рог'.  
âпij (âпы|) — 'справедливо', 'верно' (нарч.).  
âпль (âгль) — 2 л. ед. ч. и. п. ед. ч. от âк, см.  
âптоqы| — прлг. от м. п. имени сущ. âпть 'острие'.  
æтæсьт — 'с матерью (его, их)'; суфф. -s в том же значении прослеживается в формах тппæсqæ, иракимосqæ (см. § 105).  
æттeпDa — 3 л. ед. ч. аор. от гл. æттeпДьqо 'надеть стрелу на тетиву'; срав. æттe 'развилка на тыльной части стрелы'.  
çам — см. çар.  
çаpа| — прлг. 'сплошной'; встречается также нарч. çаpак.  
çаpçар — 1 л. ед. ч. и. п. ед. ч. от çаpçь 'пасть' (ловушка настораживаемая на птицу).  
çар (çам) — частица 'лишь только', 'как только', см. § 105.  
çарæ — см. тарæ.  
çарi — 'в лицо', 'в рожу' (нарч.).  
çарь — 'по', см. § 60.  
çарьппьт — 3 л. ед. ч. аор. от гл. çарьтqо 'забодать', 'бодать'.  
çатыт — в. п. ед. ч. от çать 'колотушка', 'кувалда'.  
çатьт — 3 л. ед. ч. и. п. ед. ч. от çать, см. çатыт.  
çатта — 3 л. ед. ч. аор. от гл. çатьтqо 'бросить', 'выстрелить'.  
çатьтæ — дприч. от гл. çатьтqо, см. çатта.  
çатьтватыт — 3 л. ед. ч. повст. прош. от гл. çатьтqо, см. çатта.  
çатьтьт — 3 л. ед. ч. аор. от гл. çатьтqо, см. çатта.  
çâлсæ — частица 'если', см. § 105.  
çâВьмВа — 3 л. ед. ч. аор. от осн. длит. дств. гл. çâВьqо 'гореть'.  
çâтeпьт — 3 л. ед. ч. аор. от осн. усил.-сврш. дств. гл. çâтqо 'жечь'.  
çâtь — послелог; 1) 'для', 'ради', 2) 'вместо', 3) 'против'. Примеры: тe çâtь 'для вас', 'ради вас'; âтæт çâtь 'вместо оленя'; мâtæп âç çâtь 'против дверного отверстия'.  
çæпçа, çæпçь — 3 л. ед. ч. аор. от гл. çæпçьqо (также çæпçьqо) 'отсутствовать', 'не иметься'; см. § 136.  
çe| — усеченная форма от çель, см.  
çель — 'день', 'свет', 'солнце' — и. п. ед. ч.  
çельптæ — в сочетании с iЗь 'каждый' — 'ежедневно'; слагается из р. п. ед. ч. от çель и частицы тæ, см. § 105.  
çельпвьт| — прич. наст. вр. от осн. длит. дств. гл. çельпqо 'родиться'.  
çельт — нарч. 'днем'; форма р. п. от çель 'день'.  
çэсьпъатqо — наз.-прв. п. ед. ч. от уменьшительной формы (суфф. |а) имени сущ. çэсьп 'силок'.  
çэссæ — 'навстречу' (нарч.).  
çэтьтьт — 3 л. ед. ч. аор. от гл. çэтьтqо 'встретить'.  
çiçьгьмВâqь — 3 л. дв. ч. от гл. çiçьгьмВьqо (осн. длит. дств.) 'чирикать', 'щебетать'.  
çi| — 2 л. дв. ч. и. п. ед. ч. от çi 'котел'.  
çiмДь — 3 л. ед. ч. в. п. ед. ч. от çi, см. çi|.  
çiпДь — 1) д. п. ед. ч. от çi, см. çi|; 2) 2 и 3 л. ед. ч. р. п. от çi.  
çiпДьсæ — 2 (а также 3) л. ед. ч. тв. п. ед. ч. от çi, см. çi|.  
çiрoqьпДь — 3 л. ед. ч. д. п. (также м. п.) ед. ч. от çiрь 'задний конец'.  
çiqæk — 1 л. ед. ч. д. п. (также м. п.) ед. ч. от çi 'котел'.  
çiqьпДь — 3 л. ед. ч. д. п. (также м. п.) ед. ч. от çi 'котел'.  
çiть — 3 л. ед. ч. и. п. ед. ч. от çi 'котел'.  
çонпoпДь (< çонDonДь) — д. п. ед. ч. от çонДь 'середина'.  
çонDoqьт — м. п. ед. ч. от çонДь 'середина'; в сочетании уккьг çонDoqьт — 'однажды'.

- çonDоqь! — прлг. от м. п. имени сущ. çonDь 'середина'.  
çoqьpьпьть — 3 л. ед. ч. аор. от гл. çoqьpьO|o 'повтыкать', 'расставить (вехи)'.  
çoqьqolDьть — 3 л. ед. ч. аор. от гл. çoqьqolO|o 'воткнуть', 'поставить'.  
çunDьт — р. п. ед. ч. от çunDь 'конь'.  
çиґe|a — 3 л. ед. ч. аор. от осн. начн. дств. гл. çиґьqо 'плакать'.  
çиґьqolampь — 3 л. ед. ч. аор. от гл. olamO|o 'начать', 'собратся' в сочетании с гл. çиґьqо 'плакать', см. § 90.  
çylæ — дприч. от гл. çуqо 'стрелять'.  
çylæ|âtьт — 3 л. мн. ч. аор. от осн. начн. дств. гл. çуqо, см. çylæ.  
çylæ|ьpьть — 3 л. ед. ч. аор. от осн. начн. дств. гл. çуqо, см. çylæ.  
çурâтьт — 3 л. мн. ч. аор. от гл. çуqо, см. çylæ.  
çүqьпDь — 3 л. ед. ч. д. п. ед. ч. от çу 'пояс'.  
  
e|æ — 1) 3 л. ед. ч. буд. вр. от гл. eқо 'быть'; 2) дприч. от гл. eқо 'быть'.  
e|ænDь — 2 л. ед. ч. буд. вр. от гл. eқо 'быть'.  
e|æsæ — 3 л. ед. ч. буд. вр. от гл. eқо 'быть' в сочетании с частицей sæ (см. § 100).  
ēmmæsæ — 3 л. ед. ч. услв. нкл. от гл. eқо 'быть' в сочетании с частицей sæ (см. § 100).  
ēґanDь — 2 л. ед. ч. аор. от гл. eқо 'быть'.  
ep̄tæqæk — 1 л. ед. ч. м. п. ед. ч. имени дств. гл. eқо 'быть'.  
  
esa — 3 л. ед. ч. аор. от гл. eсьqо 'стать'.  
esanDь — 2 л. ед. ч. аор. от гл. eсьqо 'стать'.  
esâ|ьп — 2 л. мн. ч. аор. от гл. eсьqо 'стать'.  
esâqь — 3 л. дв. ч. аор. от гл. eсьqо 'стать'.  
  
iça — имя национального героя. Срав. JSFOu XXX статью К. Donner'a: A sa-  
toyed epic; срав. также Н. П. Григоровского „Азбука сюссогой гу-  
лани“, Казань 1897 г.  
içasæ — тв. п. от iça, см.  
içat — р. п. от iça, см.  
iґa — 'детёныш' (может означать в переводе на русск. яз.: 'сын', 'ребенок',  
'дитя', 'птенец', 'щенок' и т. д.), и. п. ед. ч.  
iґамь — 1 л. ед. ч. и. п. ед. ч. от iґa, см.  
iґар — в. п. ед. ч. от iґa, см.  
iґat — р. п. ед. ч. от iґa, см.  
iґать — 3 л. ед. ч. и. п. ед. ч. от iґa, см.  
i|aqь — 3 л. дв. ч. аор. от гл. i|ьqо 'жить'.  
i|ça — 'дед', 'дедушка', и. п. ед. ч. Термин i|ça применителен к дедам и  
прадедам со стороны отца или матери, а также в отношении старших  
братьев отца. Кроме того дедушкой селькупы величают медведя.  
В обиходе дедушкой называют всех стариков.  
i|ьmBâqь — 3 л. дв. ч. повст. прош. от гл. i|ьqо 'жить'.  
i|ьp̄tæqæk — 1 л. ед. ч. м. п. ед. ч. имени дств. гл. i|ьqо.  
i|matqæґ (i|matqæk) — 1 л. ед. ч. м. п. ед. ч. от сущ. i|mat 'молодость'.  
i|ma — 'женщина', 'жена', и. п. ед. ч. Наряду с i|ma в значении 'женщина'  
встречается пæ| qip (дослв. 'женский человек').  
i|makota — 'старуха', и. п. ед. ч.; kота встречается также в сочетании с iґa  
'старик'; i|akota 'старик'.  
i|makotar — в. п. ед. ч. от i|makota, см.  
i|makotat — р. п. ед. ч. от i|makota, см.  
i|мать — 3 л. ед. ч. и. п. ед. ч. от i|ma, см.  
i|мь|a — 'бабушка', и. п. ед. ч. Термин i|мь|a применителен к бабкам и пра-  
бабкам со стороны отца или матери, а также в отношении старших  
сестер отца и матери. В обиходе бабушкой называют всех старух.  
i|мь|амь — 1 л. ед. ч. и. п. (также в. п.) ед. ч. от i|мь|a, см.  
i|мь|амDь — 3 (а также 2) л. ед. ч. в. п. ед. ч. от i|мь|a, см.



ĩm̥|anD̥p̥ŋk (ĩm̥|anD̥p̥ŋ) — 3 л. ед. ч. д. п. ед. ч. от ĩm̥|a, см.  
ĩm̥|anD̥sæ — 3 (а также 2) л. ед. ч. тв. п. ед. ч. от ĩm̥|a, см.  
ĩm̥|aŋp̥D̥ ( = ĩm̥|anD̥p̥ŋk ) — 3 л. ед. ч. д. п. ед. ч. от ĩm̥|a.  
ĩm̥|at̥ — 3 л. ед. ч. и. п. ед. ч. от ĩm̥|a, см.  
ĩnD̥ — на (что-ниб.), д. п.  
ĩnD̥t̥ — 3 л. ед. ч. повст. аор. от гл. ĩŋo ‚взять‘.  
ĩŋt̥ — 3 л. ед. ч. аор. от гл. ĩŋo ‚взять‘.  
ĩppa — 3 л. ед. ч. аор. от гл. ĩpp̥ŋo ‚лежать‘.  
ĩra — ‚старик‘, и. п. ед. ч. Термин этот применителен ко всем взрослым  
мужчинам; в лично-притяжательных формах означает ‚муж‘ ‚супруг‘.  
ĩraŋk (ĩraŋ) — д. п. ед. ч. от ĩra, см.  
ĩrap — в. п. ед. ч. от ĩra, см.  
ĩrat — р. п. ед. ч. от ĩra, см.  
ĩŋ| — прлг., точное значение не установлено.  
ĩZ̥eŋaŋŋŋt̥ — в давности, м. п. от ĩZ̥eŋaŋ; встречается прлг. ĩZ̥eŋaŋ|.  
ĩZ̥ — ‚каждый‘.  
ĩŋk̥aŋŋŋŋŋ — и. п. дв. ч. от ĩŋk̥aŋŋ ‚сорока‘.

ĩll, ĩllæ — ‚вниз‘; д. п.  
ĩllæ|aŋŋ — ‚пониже‘; см. § 63.  
ĩnn, ĩnnæ — ‚вверх‘; д. п.  
ĩnnæŋ (ĩnnæt̥) — ‚вверху‘; м. п.

ŋk̥ — отрицательная частица ‚не‘; употребляется при формах повел. нкл.  
ŋŋr̥ — в. п. ед. ч. от ŋ|, ŋŋ ‚низ‘ ‚дно‘.  
ŋŋŋ| — прлг. от м. п. ед. ч. имени сущ. ŋ|; см. ŋŋr̥.  
ŋnD̥æ|D̥ — 2 л. ед. ч. р. п. ед. ч. от ŋnD̥æ| ‚нос‘.  
ŋnD̥sæ — тв. п. ед. ч. от ŋnD̥ ‚лук‘.  
ŋnD̥t̥ — 3 л. ед. ч. и. п. от ŋnD̥ ‚лук‘.  
ŋt̥ŋæ — дпрлич. от гл. ŋt̥ŋo 1) ‚висеть‘, 2) ‚повесить‘.  
ŋt̥ŋŋ| — 2 л. дв. ч. повел. нкл. от гл. ŋt̥ŋo, см. ŋt̥ŋæ.  
ŋt̥ŋŋt̥ — 3 л. ед. ч. аор. от гл. ŋt̥ŋo, см. ŋt̥ŋæ.

ŋannæ — ‚вперед‘ ‚вверх (по течению реки)‘, д. п.  
ŋannænDak — ‚спереди‘ ‚сверху (по течению реки)‘, отл. п.  
ŋannæt̥ — ‚спереди‘ ‚вверху (по течению реки)‘, м. п.  
ŋar, ŋat̥ (также ŋat̥) — частица, служащая для обозначения взаимности  
действия (см. § 105).  
ŋomBa — имя сказочного героя.  
ŋomBaŋk — д. п. от ŋomBa, см.  
ŋomBar — в. п. от ŋomBa, см.  
ŋomBat — р. п. от ŋomBa, см.  
ŋomB̆! — звательная форма, см. ŋomBa.

kalam — в. п. ед. ч. от kala ‚ковш‘ ‚поварежка‘.  
kamB̆ŋiŋŋŋ — 3 л. ед. ч. аор. от гл. kamB̆ŋiŋŋŋŋ (осн. усил.-сврш. дств.)  
‚вынырнуть‘.  
karamB̆ŋ| — 2 л. дв. ч. аор. от гл. karamB̆ŋo ‚играть‘; синоним гл. s̆anD̆ŋŋŋŋŋ.  
karmat̥ŋŋŋ — 3 л. ед. ч. отл. п. ед. ч. от karmat̥, karŋan — русск. ‚карман‘.  
karŋ, karŋæ — ‚под гору‘ ‚под откос (берега)‘, д. п. Противоположное зна-  
чение имеет kopp̆ ‚на гору‘ ‚на берег (с реки)‘, д. п.; karŋæ и kopp̆  
употребительны при обозначении мест в чуме, в юрте: karŋæ означает  
‚к очагу‘, kopp̆ — ‚с очага (к местам возле стен)‘. См. об этом  
в введении. Кроме указанных значений karŋæ употребляется также  
в смысле ‚вниз по течению (реки)‘, а kopp̆ — ‚вверх по течению (реки)‘.  
karŋæ| (< karŋæ|) — прлг. ‚подгорный‘ (срав. karŋæ); karŋæ| l̆oZ̆ ‚подгорный  
дух‘ служит синонимом utŋŋ| l̆oZ̆ ‚водяной дух‘.  
karŋæŋŋŋ — ‚по месту под откосом (берега)‘, пр. п. (срав. karŋæ).



- ko|mánpь — 3 л. ед. ч. аор. от гл. ko|mátqо 'повернуться', завернуть(ся)'.  
komamDь — 3 л. ед. ч. в. п. ед. ч. от кома 'томар' (стрела с тупым нако-  
нечником; употребляется на белку и др. мелкого зверя).  
komamDь — 3 л. ед. ч. р. п. ед. ч. от кома, см. komamDь.  
komamDьsæ — 3 л. ед. ч. тв. п. ед. ч. от кома, см. komamDь.  
komatь — 3 л. ед. ч. и. п. ед. ч. от кома, см. komamDь.  
kopп, kopпæ — 'на гору', 'на берег (с реки)', см. karræ.  
konDšeinDak — 1 л. ед. ч. повст. аор. от гл. konDšeiqо (осн. усил.-сврш.  
дств.) 'показаться'.  
konDšeinDь — 3 л. ед. ч. повст. аор. от гл. konDšeiqо, см. konDšeinDak.  
körtьralDьpьть — 3 л. ед. ч. аор. от гл. körtьralDьqо; точное значение не  
установлено.  
kōras (< korat) — р. п. ед. ч. от kōra 'песок'.  
kōrasæ — тв. п. ед. ч. от kōra 'песок'.  
korrēimьmьDь (< korrēimьBьmьDь) — 3 л. ед. ч. повст. аор. от осн. длит. дств.  
гл. korrēiqо (осн. усил.-сврш. дств.) 'бороздить'.  
kos qaj (или qaj kos) — 'что-то', см. § 50.  
koš — русск. 'хоть', см. § 105.  
kotat — р. п. ед. ч. от kota 'мешок'.  
kušše (kuššēDь) — 'ауда', д. п.  
kūmьп (kūmьt) — 'по какому месту', 'по длине', пр. п.  
kup — 'где', м. п.  
kipь — 'откуда', отл. п.  
kipьlDьlæ — дпр прич. от гл. kipьlDьqо 'утащить', 'похитить'; срав. kipьqо  
'сбежать'.  
kipпeja — 3 л. ед. ч. аор. от осн. усил.-сврш. дств. гл. kipьqо 'сбежать'.  
kūnDь — 'в длину', 'в течение', д. п.  
kirak (kirap) — 'кулак', и. п. ед. ч.  
kiraktьsæ — 3 (а также 2) л. ед. ч. тв. п. ед. ч. от kirak 'кулак'.  
kirapьть — 1 л. ед. ч. и. в. п. ед. ч. от kirak 'кулак'.  
kirppeipьть — 3 л. ед. ч. аор. от гл. kirppeiқо (осн. усил.-сврш. дств.) 'уда-  
рить кулаком'.  
kirьtqо — прв. п. ед. ч. от kirь 'горностай'.  
kurallæ — дпр прич. от гл. kuralQо 'побежать'.  
kuralь — 3 л. ед. ч. аор. от гл. kuralQо 'побежать'.  
kuššaqьt, kuššat — 'когда', м. п.; срав. paššaqьt.  
kut, kutь — 'кто'.  
kutьl — 'чей', прлг. от kutь 'кто'.  
kuttar — 'как (по образу действия)'; срав. qanDьk.  
kušinolDālьть — 3 л. ед. ч. аор. от осн. мнж. дств. гл. kušinolDьqо.  
kušpьть — 3 л. ед. ч. аор. от гл. kušæqо; точное значение не установлено.  
kūtьt — р. п. ед. ч. от kūtь 'стержень' (срав. tiššæp kūtь 'древко стрелы',  
pēmьt kūtь 'голяжки пимов').
- laka — 'куча', 'комоч', 'кусоч' и т. п.; и. п. ед. ч.; слово laka имеет чрезвы-  
чайно широкое применение. Срав. timьl laka (< timьl laka) 'челюсть',  
где timьl — прлг. от timь 'зуб'; wәsil laka 'кусоч мяса', где wәsil  
(> wәsil) — прлг. от wәsi 'мясо'; olyl laka 'голова (отделенная от  
туловища)', череп', где olyl (> olyl) — прлг. от oly 'голова'; утыl  
laka 'водяная лужа', где утыl (> утыl) — прлг. от yt 'вода'; tyтыl  
laka (tyтыl — прлг. от tyt 'кал') наряду с кушil laka (кушil — прлг. от  
куш 'моча') употребляются в качестве ругательств.  
Зачастую laka вступает в сочетание с ть (см. § 105), напр. wәsil  
laka! ть 'кусочки мяса', роqьral laka! ть 'комки пены' (роqьra! — прлг.  
от роqьra 'пена').  
laka! — прлг. от laka, см.  
lakar — в. п. ед. ч. от laka, см.  
lakšipьть — 1 л. ед. ч. и. в. п. ед. ч. от lakšit, см.

- lakçinmьndь — 3 л. ед. ч. пр. п. ед. ч. от lakçit, см.  
lakçinDьsæ — 3 (а также 2) л. ед. ч. тв. п. от lakçit, см.  
lakçissæ — тв. п. ед. ч. от lakçit, см.  
lakçit (lakçin) — пятка', и. п. ед. ч.  
lakkьmállæ — дприч. от гл. lakkьmatqо 'засмеяться'.  
laŋGa|e|la — 3 л. ед. ч. аор. от осн. начн. дств. гл. laŋGa|O|о 'крикнуть'  
(срав. laŋGььqо 'кричать').  
laŋGa|e|lãqь — 3 л. дв. ч. аор. от осн. начн. дств. гл. laŋGa|O|о, см. laŋGa|e|la.  
laŋGa|nãtьt — 3 л. мн. ч. аор. от гл. laŋGa|O|о, см. laŋGa|e|la.  
laŋGa|Ba — 3 л. ед. ч. аор. от гл. laŋGa|O|о, см. laŋGa|e|la.  
laŋGььdи — 3 л. ед. ч. аор. от гл. laŋGььqо 'кричать'.  
lãрьsæ — тв. п. ед. ч. от lãрь 'весло'.  
lãрьть — 3 л. ед. ч. и. п. ед. ч. от lãрь 'весло'.  
laqalDãqь — 3 л. дв. ч. аор. от гл. laqalDьqо 'тронуться', 'двинуться', 'по-  
ехать'.  
laqqь! — звательная форма от laqqa 'товарищ'.  
lattarь! — звательная форма от lattar 'покойник'.  
lattarь! — прлг. от lattar 'покойник'.  
lattarьр — в. п. ед. ч. от lattar 'покойник'.  
lattarьt — 1) и. п. мн. ч. от lattar 'покойник', 2) р. п. ед. ч. от того же  
слова.  
lãpætãlпь — 3 л. ед. ч. аор. от lãpætãlO|о 'встрепенуться'; inпæ lãpætãlO|о  
'вскочить', illæ lãpætãlqо 'соскочить'.  
lã| — прлг. от lã 'кость'.  
lãр — в. п. ед. ч. от lã 'кость'.  
lãть — 3 л. ед. ч. и. п. от lã 'кость'; ŕetyl lã 'кость предплечья', (дослв.  
'жильной нитки кость'); называется так потому, что лебяжьи кости  
предплечья используются для наматывания ниток.  
lokkalDeiŋьть — 3 л. ед. ч. аор. от осн. усил.-сврш. дств. гл. lokkalDьqо  
'прилепить'.  
loqa — 'лиса', и. п. ед. ч.; sãe loqa 'чернобурая лиса' (sãe, sãeq 'черный');  
nul loqa 'песец' (nul < nu| — прлг. от num или пом 'небо', 'бог').  
lõO|ьт|, loO|ьт| — прич. наст. вр. от гл. lõO|ьqо 'стоять (про дерево)'.  
lõZь — 'злой дух', 'дух-хозяин' также 'дух-помощник шамана', и. п. ед. ч.;  
ytqьl lõZь 'водяной', 'дух-хозяин воды', именуется также kaŋgæl lõZь  
'подгорный дух'; maŕil lõZь 'леший', 'дух-хозяин леса'; в переводе,  
приложенном к тексту, слово lõZь в некотор. местах условно пере-  
водится русск. словом 'чорт'.  
lõZanDь — предикативная форма во 2 л. ед. ч. от lõZь, см.  
lõZьn (lõZьt) — р. п. ед. ч. от lõZь, см.
- map (mat) — 'я' также 'мой'; личн. мстм. 1 л. ед. ч. и. п.  
mapьmBak — 1 л. ед. ч. аор. от гл. mapьmBьqо 'смотреть' (осн. длит.  
дств.; срав. mapDьqо 'глянуть').  
mapьmBьpьl — 2 л. дв. ч. повел. нкл. от гл. mapьmBьqо, см. mapьm-  
Bak.  
mapDa — 3 л. ед. ч. аор. от гл. mapDьqо 'глянуть'.  
manDŕilçilæ — дприч. от гл. manDŕilçiqо (осн. усил.-сврш. дств.) 'сор-  
ваться'.  
maŕim (maŕip) — 'меня', в. п. от map, mat, см.  
mat — см. map.  
matelпьть — 3 л. ед. ч. аор. от осн. мнж. дств. гл. matьqо 'резать'.  
matьpьть — 3 л. ед. ч. аор. от гл. matьqо 'резать'.  
mãль — 'пополам', нарч.  
mãпDь — 'мера'; mapь mãпDь 'в такой мере'.  
mãt — 'чум'; используется также в значении 'дом', 'изба'; çu| mãt 'зем-  
лянка' — зимнее жилище селькупов (çu| — прлг. от çu 'земля', 'глина  
с песком'); и. п. ед. ч.

- mâtæmDь — 3 л. ед. ч. в. п. ед. ч. от mâtæ 'дверь'.  
mâtæn (mâtæt) — р. п. ед. ч. от mâtæ 'дверь'.  
mâtър — в. п. ед. ч. от mât, см.  
mâtърqо — прв. п. ед. ч. от mât, см.  
mâtърьDь — 3 л. ед. ч. д. (а также м.) п. ед. ч. от mât, см.  
mâtърьDь! — 2 (а также 3) л. дв. ч. д. п. ед. ч. от mât, см.  
mâtърьп — отл. п. ед. ч. от mât, см.  
mâtть — 1) д. п. ед. ч. от mât, см.; 2) 3 л. ед. ч. и. п. ед. ч. от mât, см.;  
3) 2 и 3 л. ед. ч. р. (а также в.) п. ед. ч. от mât, см.  
mâtтьssæ (< mâtтьtsæ) — 3 л. мн. ч. тв. п. ед. ч. от mât 'чум'; сочетание  
mâtтьssæ мьпDьssæ означает: 'с их чумами и со всем имуществом',  
см. § 105.  
mækkæ — 'мне', д. п. от map, mat, см.  
mē — 'мы', личн. мстм. 1 л. дв. и мн. ч., и. п.  
mēl, д. п. mēlDь — 'всегда', 'все время', 'постоянно'; наз. п. mēlQо, mēlDьqо  
(от формы д. п.) — 'навсегда'.  
mēlæk — 1 л. ед. ч. буд. вр. от гл. mēqо 'делать', 'сделать'.  
mēlçikar — 1 л. ед. ч. аор. от осн. повт. дств. в сочетании с осн. усил.-  
сврш. дств. гл. mēqо 'делать'.  
mēlçilæ — дприч. от осн. усил.-сврш. дств. гл. mēqо 'делать'.  
mēlçить — 3 л. ед. ч. аор. от осн. усил.-сврш. дств. гл. mēqо 'делать'.  
mēlDь — см. mēl.  
mēlDьqо — см. mēl.  
mēnDар — 1 л. ед. ч. повст. аор. от гл. mēqо 'делать'.  
mēnDьть — 3 л. ед. ч. повст. аор. от гл. mēqо 'делать'.  
mēqьlDьть — 3 л. ед. ч. аор. от осн. мнж. дств. гл. mēqо 'делать'.  
mētar — 1 л. ед. ч. аор. от осн. несврш. дств. гл. mēqо 'делать'.  
mētь — 2 л. ед. ч. повел. нкл. от гл. mēqо 'делать'.  
mētьпDььп — 2 л. мн. ч. повст. аор. от осн. несврш. дств. гл. mēqо 'делать'.  
mæktopDь — д. п. ед. ч. от mæktь 'холм'; lattarь! mæktь 'кладбище', см. lattarь!.  
menDейть — 3 л. ед. ч. аор. от осн. усил.-сврш. дств. гл. menDьqо  
'миновать'.  
miçить — 3 л. ед. ч. аор. от осн. усил.-сврш. дств. гл. miqо 'отдать'.  
miqьть — 3 л. ед. ч. аор. от гл. miqо 'отдать'.  
mitenDak — 1 л. ед. ч. аор. от осн. несврш. дств. гл. miqьqо 'догнать'.  
mitь — 2 л. ед. ч. повел. нкл. от гл. miqо 'отдать'.  
mitьçimBa — 3 л. ед. ч. аор. от осн. длит. дств. гл. mitьçiqо 'приблизиться',  
сраз. mitьqо 'догнать'.  
mitьqоlamньть (< mitьqо olamньть) — 3 л. ед. ч. аор. от гл. olamQо 'со-  
браться', 'начать' в сочетании с гл. mitьqо 'догнать'.  
mitqьlDьрьть — 3 л. ед. ч. аор. от гл. mitqьlQо 'быстро приблизиться  
(к чему-ниб.)', 'настичь (кого-ниб.)'.  
mişallæ — дприч. от гл. mişalQо 'схватить', 'взять', 'вытащить'.  
mişalnātyt — 3 л. мн. ч. аор. от гл. mişalQо, см. mişallæ.  
mişalньть (mişalDьть) — 3 л. ед. ч. аор. от гл. mişalQо, см. mişallæ.  
mitь — частица, см. § 105.  
mь — частица, см. § 105.  
mьqaj — 'даже'.  
mьlæ — см. § 105 в разделе, где рассматривается частица mь.  
mьпDьssæ — см. § 105 в разделе, где рассматривается частица mь.  
mър — в. п. ед. ч. от mь, см.  
mьsæ — тв. п. ед. ч. от mь, см.  
mьta — частица, см. § 105.  
momBa — частица, см. § 105.  
monDь mьta — частицы, см. § 105.  
moqalь! — прлг. от moqal 'спина', 'хребет'.  
moqьпæ — 'назад', 'обратно', д. п.  
moqьпьпль — 'сади', отл. п.



moʁænDь — д. п. ед. ч. от moʁæ — русск. море'.  
moʁæt — р. п. ед. ч. от moʁæ, см. moʁænDь.  
moʁæqьп — отл. п. ед. ч. от moʁæ, см. moʁænDь.  
moʁæqьт — м. п. ед. ч. от moʁæ, см. moʁænDь.  
moʁьт — 3 л. ед. ч. и. п. от moʁь ,конец'.  
moʁonDь — д. п. ед. ч. от moʁь ,конец'.  
moʁoqьт м. п. ед. ч. от moʁь ,конец'.  
muʁeʁa — 3 л. ед. ч. аор. от гл. muʁeʁiqo ,прибыть (про воду)'.  
muktьmDæli| — ,шестой'.  
muktьт — ,шесть'.  
muṅ, muṅь — ,палец'; muṅ kəZь ,кольцо' (дослв. ,пальца железо').  
muṅьт — р. п. ед. ч. от muṅь ,палец'.  
muṅponDь (< muṅDonDь) — д. п. ед. ч. от muṅDь ,кусок' ,ломтик'.  
mūnDьк — ,целиком' ,сплошь' ,все'.  
muṅDьт — р. п. ед. ч. от muṅDь ,кусок' ,ломтик'; muṅDьт ʁaḡ matelṅьт —  
по кускам разрезал'.  
muṅDolьп — р. п. ед. ч. от muṅDol ,мышелов' (птица).  
muqьltiḡьк — ,целиком'.  
muʁaʁь — 3 л. дв. ч. аор. от гл. muʁiqo ,вариться' ,кипеть'.  
mūtæ|Batь — 3 л. ед. ч. аор. от осн. длит. дств. гл. mūtæ|Qo ,(об) лаять'.  
mutь — ,плёсо' (расстояние от одного поворота реки до другого); и. п.  
ед. ч.  
mutьт — р. п. ед. ч. от mutь, см.  
mu — ,дыра' ,отверстие', и. п. ед. ч.

na — ,это' (,этот' ,эта'); имеет также значение ,от', напр. na tuḷьʁi ,от  
дошел (он)'.  
naṅDь (naṅьп naṅDь) — ,так сильно' ,в такой мере'.  
naṅьп (naṅьт) — р. п. от na, см.  
naṅь — частица, см. § 105.  
naṅṅerik — ,столь сильно'.  
naṣṣak — ,столь' ,настолько'; срав. kuṣṣak ,сколь' ,насколько'. Встречаются  
формы прлг. naṣṣal ,столький', kuṣṣal ,сколький'. Срав. также: naṣ-  
ʁaqьт ,тогда' (м. п.), kuṣṣaqьт ,когда' (м. п.).

Основы na- и ku- местоименного происхождения; суфф. -ʁa  
(встречается также в форме -sa) отмечает соответствие чего-либо  
чему-нибудь. Т. обр. naṣṣak (< na + ʁa + k) в дослв. переводе на  
русск. яз. означает ,этому соответственно'.

naṣṣaqьт — ,тогда', м. п.; см. naṣṣak.  
naṅ — р. п. ед. ч. от na, см.; naṅ kūnDь ,в течение этого (времени)'.  
naṅDь — ,брюхо', и. п. ед. ч.; tuṅьп naṅDь ,лиственничное брюхо', т. е.  
та часть древесины, называемая ,кренью' (от слова ,крен'), которая  
у косо стоячих лиственниц (и др. деревьев) приходится к поверх-  
ности земли под острым углом; крень отличается особой твердостью  
и упругостью, поэтому идет на поделки весел, луков и т. п.

naṅQьḡ — ,три'.

naṅQьḡmDæli| (также naṅQьḡDæli|) — ,третий'.

naḡalDəj|æ — дприч. от осн. усил.-сврш. дств. гл. naḡalDьqo ,парить' (про  
птицу).

naṅ, naṅь — ,впредь' ,далее' и т. п., д. п.

naṅaṅьт — 3 л. ед. ч. аор. от гл. naṅaṅo ,тянуть' ,тащить'.

naṅæ — ,дочь' (вероятно стяженная форма < naṅ |ja ,женский ребёнок'),  
и. п. ед. ч. Для слова ,сын' употребительно либо |ja, что собств. зна-  
чит ,ребёнок' ,детёныш' (см. |ja), либо qoḡ |ja, когда требуется под-  
черкнуть, что ребёнок мужского пола; qoḡ ,самец' (олень-произво-  
дитель), срав. qoḡ kapak ,кобель', qoḡ kuk ,тетерев'.

naṅæ! — звательная форма от naṅæ ,дочь'.

naṅæ! — прлг. от naṅæ ,дочь'.

- næ|æn (næ|æt) — р. п. ед. ч. от næ|æ ‚дочь‘.  
næ|æp — в. п. ед. ч. от næ|æ ‚дочь‘.  
næ|æqь — и. п. дв. ч. от næ|æ ‚дочь‘.  
næ|æqьqьpДь — 3 л. ед. ч. д. п. дв. ч. от næ|æ ‚дочь‘.  
næ|æqьp — в. п. дв. ч. от næ|æ ‚дочь‘.  
næ|æqьt — р. п. дв. ч. от næ|æ ‚дочь‘.  
næ|æqьtь — 3 л. ед. ч. и. п. дв. ч. от næ|æ ‚дочь‘.  
næ|æqьsæ — тв. п. дв. ч. от næ|æ ‚дочь‘.  
næ|æsæ — тв. п. ед. ч. от næ|æ ‚дочь‘.  
næ|æt — см. næ|æn.  
pænДь (также pænДь) — ‚вместе‘, д. п.  
næqьqь|eьpьtь — 3 л. ед. ч. аор. от осн. начн. дств. гл. næqьqь|o ‚потащить‘  
‚дернуть‘, ‚потянуть‘.  
næqьqь|nātьt — 3 л. мн. ч. аор. от гл. næqьqь|o, см. næqьqь|eьpьtь.  
næqьqь|Bāqь — 3 л. дв. ч. аор. от осн. длит. дств. гл. næqьqь|o, см. næqьqь-  
|eьpьtь.  
næqьqь|Bātь — 3 л. ед. ч. аор. от осн. длит. дств. гл. næqьqь|o, см. næqьqь-  
|eьpьtь.  
nætæ|atqо — прв. п. от nætæ|a — уменьшит. форма от nætæk ‚девушка‘.  
pæpimānna — 3 л. ед. ч. аор. от гл. pæpimātqо ‚рассердиться‘.  
pæpimānnaьtь — 3 л. мн. ч. аор. от гл. pæpimātqо ‚рассердиться‘.  
pæpimānpь = pæpimānna, см.  
пепьqа| — прлг. от пельqа ‚комар‘.  
pеpьtь — пр. п. ед. ч. от pек, pеp ‚мездра‘.  
пэкьгь| — прлг. от пэкьг ‚узор‘, ‚рисунок‘, ‚письмо‘, ‚надпись‘.  
пi — отрицательная частица (русск. ‚ни‘); встречается в сочетаниях qaj pi  
‚ничто‘, кип pi ‚нигде‘ и т. д.  
пil — усеченная форма от pi|çik, см.  
pi|çik (pi|çiq) — ‚так‘ нарч.; встречается в форме прлг. pi|çi| ‚такой‘;  
д. п. pi|çinДь ‚к такому (месту)‘; осн. pi|çi-.  
pi|çiksæ — нарч. pi|çik ‚так‘ в сочетании с частицей -sæ, см. § 100.  
pi|çi| — ‚такой‘, см. pi|çik.  
pi|çinДь — ‚к такому (месту)‘, см. pi|çik.  
пiьtь — (также пьtь) — по этому (или тому) месту, пр. п.; срав. пь.  
пь (tь) — ‚сюда‘, ‚туда‘, д. п.  
пьДьpьtь — 3 л. ед. ч. аор. от гл. пьДьqо ‚поставить‘.  
пьтДь (tьтДь) — ‚здесь‘, ‚тут‘, м. п.; срав. пь, пiьtь, пьп.  
пьп, пьпь — ‚отсюда‘, ‚оттуда‘, ‚затем‘, отл. п.; срав. пь, пьтДь, пiьtь.  
пьpьæ|a — уменьшит. форма от пьpьæ ‚ерш‘; и. п. ед. ч.  
пьtьqь|eikolimBьsāt — 1 л. ед. ч. прош. вр. от осн. длит. дств. в сочетании  
с осн. мнж. дств., осн. повт. дств. и осн. усил.-сврш. дств. глагола  
пьtьqь|o ‚порвать‘, ‚разорвать‘.  
пьtьqь|eинДьti — 3 л. дв. ч. повст. аор. от осн. усил.-сврш. дств. гл. пьtь-  
qь|o ‚порвать‘, ‚разорвать‘.  
pō|æ — дприч. от гл. pōqо ‚гонять‘, ‚гнаться (за кем-ниб.)‘, ‚преследовать  
(кого-ниб.)‘.  
потДь — д. п. ед. ч. от пот (пор) — ‚бог‘, ‚небо‘; встречается также в фор-  
ме pūt.  
pōpьtь — 3 л. ед. ч. аор. от гл. pōqо, см. pō|æ.  
поqьqо|na — 3 л. ед. ч. аор. от гл. поqьqо|o ‚толкнуть‘.  
поqьqо|naqь — 3 л. дв. ч. аор. от гл. поqьqо|o ‚толкнуть‘.  
pōgьti — 3 л. дв. ч. аор. от гл. pōgьqо ‚гонять‘.  
pūqьmДь — 3 л. ед. ч. в. п. от pūqь ‚наружная поверхность‘.  
пūt — р. п. ед. ч. от pūt ‚бог‘; см. потДь.  
pуньpьtь — 3 л. ед. ч. от гл. pуньpьqо ‚промахнуться (по чему-кому-ниб.)‘.  
o|ampь — 3 л. ед. ч. аор. от гл. o|am|o ‚собраться‘, ‚начать‘, см. § 90.  
o|æ ‚только‘, см. § 105.

оы ( $< оы$ ) — прлг. от оы 'голова'.

оы — прлг. от оы 'голова'.

оым (оыр) — в. п. ед. ч. от оы 'голова'; имеет в яз. широкое использование, срав.: утып оы 'кисть руки' (дослв. 'руки голова'), торьп оы 'ступня ноги' (дослв. 'ноги голова'), ларьп оы 'лопасть весла' (дослв. 'весла голова'), qorsap оы 'тесло' (дослв. 'тесла голова', т. е. тесло без рукоятки), ретьп оы 'головка пима', и т. п.

оымДь — 3 л. ед. ч. в. п. ед. ч. от оы 'голова'.

оыр — см. оым.

омДа — 3 л. ед. ч. аор. от гл. омДьqо 'сесть'; срав. амДа — 3 л. ед. ч. аор. от гл. амДьqо 'сидеть'.

омДєinДь — 3 л. ед. ч. повст. аор. от осн. усил.-сврш. дств. гл. омДьqо 'сесть'.

омДєjоimВьсь — 3 л. прош. вр. от осн. длит. дств. в сочетании с осн. мнж. дств. и осн. усил.-сврш. дств. гл. омДьqо 'сесть'.

омДьса — 3 л. ед. ч. аор. от гл. омДьqо 'усестья'.

опæк (опæ) — 'я сам', также 'мой собственный' (личн.-указ. мстм. 1 л. ед. ч.), см. § 48.

опДь — 'он сам', также 'его собственный' (личн.-указ. мстм. 3 л. ед. ч.).

опДьп (опДьт) — 'они сами', мн. ч. от опДь, см.

огьткьльпнь — 3 л. ед. ч. аор. от гл. огьткьльпQо 'обессилеть', 'лишиться сил'.

огьттьпДь ( $< огьтВьпДь$ ) — 3 л. ед. ч. повст. прош. вр. от гл. огьтQо, см. огьтпнь.

огьтпнь — 3 л. ед. ч. аор. от гл. огьтQо 'вырасти'.

огьрпåtьт — 3 л. мн. ч. аор. от гл. огьрqо 'стараться', 'прилагать усилия'.

огьр — 'сильно', 'очень', нарч.; осн. от- 'сила', суфф. -р относится к мертвым словообразующим суфф. и может быть сближен с суфф. имени орудия действия -р в мансийском яз.

огьрлæшк — 2 л. ед. ч. повел. накл. от гл. огьрQо 'схватить', 'поймать'.

огьрлæ — дприч. от гл. огьрQо, см. огьрлæшк.

огьрпåtьт (огьрDåtьт) — 3 л. мн. ч. аор. от гл. огьрQо, см. огьрлæшк.

огьрпньт (огьрDньт) — 3 л. ед. ч. аор. от гл. огьрQо, см. огьрлæшк.

огьрВать — 3 л. ед. ч. аор. от гл. огьрВьqо 'держать' (осн. длит. дств. от гл. огьрQо 'схватить').

огьрВæt — 2 л. ед. ч. повел. накл. от гл. огьрВьqо, см. огьрВать.

огьрВьлær — 1 л. ед. ч. буд. вр. от гл. огьрВьqо, см. огьрВать.

огьрDåtьт — см. огьрпåtьт.

огьрDньт — см. огьрпньт.

орсæ — 'сильно' (дослв. 'силой'), тв. п. от ог 'сила'.

отталпнь — 3 л. дв. ч. аор. от гл. отталQо 'укусить'.

раçалєльпньт — 3 л. ед. ч. аор. от осн. начн. дств. гл. раçалQо 'рубить'.

раçаллæ — дприч. от гл. раçалQо 'рубить'.

раçаллær — 1 л. ед. ч. буд. вр. от гл. раçалQо 'рубить'.

раçалпньт — 3 л. ед. ч. аор. от гл. раçалQо 'рубить'.

раçитькунæ — 3 л. ед. ч. аудт. от гл. раçитьqо 'рубить'.

раçитьт — 3 л. ед. ч. аор. от гл. раçитьqо 'рубить'.

рақæt — и. п. мн. ч. от рақæ 'чирок' (порода уток).

рақætьр — в. п. мн. ч. от рақæ, см. рақæt.

ракта — 3 л. ед. ч. аор. от гл. рактьqо 'вскочить', также 'убежать'; срав. ропæ рактьqо 'выскочить (наружу)', тō рактьqо 'убежать (прочь)', иппæ рактьqо 'вскочить (вверх)' и т. п.

рактæшк — 2 л. ед. ч. повел. накл. от гл. рактьqо, см. ракта.

рактелåtьт — 3 л. мн. ч. аор. от осн. начн. дств. гл. рактьqо, см. ракта.

рактьлæ — дприч. от гл. рактьqо, см. ракта.

рапаллæ — дприч. от осн. мнж. дств. гл. рапалQо 'мять', 'размять'.

рапъçенДьлæ — дприч. от осн. несврш. дств. гл. рапъçьqо (рапъçьqо) 'спуститься', 'сойти', 'слезть'.



- rikыBa — 3 л. ед. ч. аор. от осн. длит. дств. гл. rikыOjo ,обернуть(ся)'.  
rikыBыlæ — дприч. от осн. длит. дств. гл. rikыOjo ,обернуть(ся)'.  
rikыDыlæ — дприч. от гл. rikыDыqо ,обернуть' ,повернуть' ,поворотить'.  
ригь — ,высота' ,вышина' ,рост', и. п. ед. ч.  
ригы| — прлг. от ригь, см.  
рит — нарч. ,ночью'; форма р. п. от ри ,ночь'.  
риппеирьть — 3 л. ед. ч. аор. от. осн. усил.-сврш. дств. гл. рипOjo ,класть' ,сложить' ,положить'.  
риппьть — 3 л. ед. ч. аор. от гл. рипOjo, см. риппеирьть.  
рипOjыпньть — 3 л. ед. ч. аор. от осн. мнж. дств. гл. рипOjo, см. риппеирьть.  
ригь — ,высокий'; срав. qарть ,низкий'.  
рьльмBыlæ — дприч. от гл. рьльмBыqо (осн. длит. дств.) ,жужжать' ,гудеть' ,звенеть'.  
рō — 1) ,дерево' ,палка' ,дрова', 2) ,год'; и. п. ед. ч.  
ро| — 1) прлг. от рō, см. 2) ,наружный' — прлг. от осн. рō- ,наружное', д. п. рōпæ ,наружу', м. п. рōqыт ,снаружи'.  
рольsак — 1 л. ед. ч. прош. вр. от гл. рольqо ,проглотить'.  
роллеинDьть — 3 л. ед. ч. повст. аор. от осн. усил.-сврш. дств. гл. рольqо ,проглотить'.  
роллеирьть — 3 л. ед. ч. аор. от осн. усил.-сврш. дств. гл. рольqо ,проглотить'.  
рōпæ — ,наружу' ,на улицу', д. п.  
роппьть (rottьть) — 3 л. ед. ч. аор. от гл. rotqо ,сложить (что-либо в котел)', напр. мясо, чай (в чайник).  
рōпDь — д. п. ед. ч. от рō, см.  
рōр — в. п. ед. ч. от рō, см.  
рōsæ — тв. п. ед. ч. от рō, см.  
рōs ukō| — ,первый', прлг. от рōs ukōt ,сначала' ,сперва', см. §§ 41, 60-6.  
рōт — р. п. ед. ч. от рō, см.  
рōть — 3 л. ед. ч. и. п. от рō ,год'.  
rottειmBать — 3 л. ед. ч. повст. прош. вр. от осн. усил.-сврш. дств. гл. rotqо, см. роппьть.  
rottειрьть — 3 л. ед. ч. аор. от гл. rottειqо (осн. усил.-сврш. дств.) ,осилить' ,пересилить'.  
pursæ — тв. п. ед. ч. от pur ,сверло'.  
pυs — см. § 105.  
pūt — р. п. от осн. pū- ,задний конец' ,последок'; pat pūt ,после этого' ,после того'.  
pуть — ,бобер', и. п. ед. ч.  
pуть| — прлг. от pуть, см.  
pутьmāппь — 3 л. ед. ч. аор. от гл. pутьmātqо ,выскочить'.  
pутьm — в. п. ед. ч. от pуть, см.  
pūtamDь — 2 л. ед. ч. в. п. от pуть ,нутро'; кроме того pуть является названием растения, именуемого на севере ,медвежьей дудкой'.  
pутьпDь — 3 л. ед. ч. р. п. ед. ч. от pуть, см.  
pутьt — р. п. ед. ч. от pуть, см.  
pūp (= pūt) — р. п. ед. ч. от pū ,камень'.  
pūs (< pūt) — р. н. ед. ч. от pū ,камень'.  
pуть — 3 л. ед. ч. и. п. от pū ,камень'; paqьt āntōqы| pū ,точило'.  
pūtqо — прв. п. ед. ч. от pū ,камень'.  
qa — усеченная форма от qaj ,что'.  
qaglylæ — тв. п. ед. ч. от qagly ,нарта' ,сани'.  
qaglōqьпDь — 3 л. ед. ч. д.-м. п. от qagly, см. qaglylæ.  
qai| — ,какой', прлг. от вопрос. мстм. qaj ,что'.  
qaim — в. п. ед. ч. от qaj ,что'.  
qaj — ,что', вопрос. мстм.; служит также частицей в конструкциях вопросительного предложения, напр. tat qaj tyqanDь? ,ты (что) пришел?'



см. § 105. Падежные формы д., м., отл. и пр. п. п. имеют значение наречий места: qainDь 'куда' (д. п.), qajqьt 'где' (м. п.), qajqьп 'откуда' (отл. п.), qajmьt 'по какому месту' (пр. п.); см. § 60.

qaitqo (qajqo) — 'зачем', наз. п. ед. ч. от qaj 'что'.

qala — 3 л. ед. ч. аор. от гл. qalьqo 'остаться'.

qamьp — в. п. ед. ч. от qam 'полог'.

qamьs (< qamьt) — р. п. ед. ч. от qam 'полог'.

qamьtьп — 3 л. ед. ч. аор. от гл. qamьtьqo 'шаманить в темном чуме'.

Шаманство в темном чуме отличается от обычного тем, что шаман шаманит без бубна в полном мраке; при этом шамана обычно связывают.

qamD, qamьtæ — 'ниц', 'ничком', нарч.; срав. qottæ.

qamDьipьtь — 3 л. ед. ч. аор. от осн. усил.-сврш. дств. гл. qamDьqo 'вылить', 'высыпать'.

qagьt — 'утром', р. п. ед. ч. от qag 'утро'.

qas (< qam), см. qamьp.

qata — 'если', см. § 105.

qatenDa — 3 л. ед. ч. аор. от осн. несврш. дств. гл. qatьqo 'деться', 'деваться'.

qatь! — прлг. от qatь 'коготь', 'ноготь'.

qatьp! — ай-да!, междометие.

qamьBьпнь! — 2 л. дв. ч. повел. нкл. от гл. qamьBьqo 'плыть (на одном месте)'.

qamьBьpьtь — 3 л. ед. ч. повст. прош. вр. от гл. qamьBьqo 'обрасти (кого-нибудь)', 'покрыть (кого-нибудь)'.

qanьtь — 1 л. ед. ч. и. п. (также в. п.) ед. ч. от qan 'лоб'.

qanDap — 1 л. ед. ч. и. п. ед. ч. от qanDь 'крошка', 'искра'.

qanDьtь — 3 л. ед. ч. и. п. ед. ч. от qanDь, см. qanDap.

qanDьtqo — прв. п. ед. ч. от qanDь, см. qanDap.

qapaDьtь — 3 л. ед. ч. аор. от гл. qapaqo 'тесать'.

qapьpьtь (< qapьpьtь) — прлг. от qapьpьtь 'стружка'.

qapьpьtь — р. п. ед. ч. от qapьpьtь 'стружка'.

qasaJa — 'окунек', и. п. ед. ч.; уменьшит. от qasa 'окунь'.

qazь — 'кора', 'скорлупа', и. п. ед. ч.

qat — 'лоб', и. п. ед. ч.

qatь — 'хоть-бы', см. § 105.

qatьtь — р. п. ед. ч. от qat 'лоб'.

qattьsæ — 3 л. ед. ч. тв. п. ед. ч. от qat 'лоб'.

qanDьk — 'как (по качеству)'; срав. kuttar 'как (по образу действия)'.

qattьtDattьtь — 3 л. мн. ч. аор. от гл. qattьtDattьtь 'ударять', 'бить' (осн. мнж. дств.); jar qattьtDattьtь 'драться'.

qattьtьæ — дприч. от гл. qattьtqo 'ударить', 'бить'.

qattьtьBattьtь — 3 л. ед. ч. повст. прош. вр. от гл. qattьtqo, см. qattьtьæ.

qattьtьDattьtь — 3 л. ед. ч. повст. аор. от гл. qattьtqo, см. qattьtьæ.

qattьtьpьtь — 3 л. ед. ч. аор. от гл. qattьtqo, см. qattьtьæ.

qacьsæsik — 2 л. ед. ч. повел. нкл. от гл. qacьqo 'оставить'.

qacьpьDattьtь — 3 л. ед. ч. повст. аор. от гл. qacьqo 'оставить'.

qacьpьtьtь — 3 л. ед. ч. аор. от гл. qacьqo 'оставить'.

qalь — 'рыба', и. п. ед. ч.

qalьp — в. п. ед. ч. от qalь 'рыба'.

qalьtь — и. п. мн. ч. от qalь 'рыба'.

qallæ — дприч. от гл. qanqo 'уйти', 'уехать'.

qallej — 1 л. дв. ч. буд. вр. от гл. qanqo, см. qallæ.

qalьmьtь — 1 л. мн. ч. буд. вр. от гл. qanqo, см. qallæ.

qappa — см. qappь.

qappap (qattap) — 1 л. ед. ч. аор. от гл. qatqo 'убить', 'добыть'.

qappaqь — 3 л. дв. ч. аор. от гл. qanqo, см. qallæ.

qappь (qanna) — 3 л. ед. ч. аор. от гл. qanqo, см. qallæ.

- qənbə — 3 л. ед. ч. повст. прош. вр. от гл. qənbə, см. qəllæ.  
 qənda — 3 л. ед. ч. аор. от осн. несврш. дств. гл. qənbə, см. qəllæ.  
 qəssəqə — 3 л. дв. ч. прош. вр. от гл. qənbə, см. qəllæ.  
 qətelāt — 3 л. мн. ч. аор. от осн. начн. дств. гл. qətqo, см. qənnar.  
 qətenDəlyt — 2 л. мн. ч. аор. от осн. несврш. дств. гл. qətqo, см. qənnar.  
 qətqo — 'убить', 'добыть', форма инфинитива.  
 qəttar — см. qənnar.  
 qəttāt — 3 л. мн. ч. аор. от гл. qətqo, см.  
 qətt — р. п. ед. ч. от qətt 'город', 'село'.  
 qışqəs (< qışqæt) — р. п. ед. ч. от qışqə 'звезда'.  
 qəqylyd — 3 л. ед. ч. аор. от гл. qəqylydəqo 'перестать', 'прекратить',  
 'кончить'.  
 qəgymbə — 3 л. ед. ч. аор. от гл. qəgymbyqo (осн. длит. дств.) 'скрести'.  
 qyt — 'мох', и. п. ед. ч.; qoglyt taqyl qyt 'черный древесный мох' (дослв.  
 'медведя шерстяной мох').  
 qolqan — р. п. ед. ч. от qolqak 'сойка', 'кукша' (птица).  
 qoldeiqy — 3 л. ед. ч. аор. от гл. qoldeiqo (осн. усил.-сврш. дств.) 'зачер-  
 пнуть (в котле)'.  
 qomvāt — 3 л. мн. ч. повст. прош. вр. от гл. qoqo 'увидеть', 'найти'.  
 qonda — 3 л. ед. ч. аор. от гл. qondəqo 'уснуть'.  
 qondalleikulyt — 1 л. мн. ч. буд. вр. от осн. кртк. дств. в сочетании  
 с осн. усил.-сврш. дств. гл. qondalqo 'собраться спать'.  
 qondalleikuqy — 2 л. мн. ч. повел. нкл. от осн. кртк. дств. в сочетании  
 с осн. усил.-сврш. дств. гл. qondalqo, см. qondalleikulyt.  
 qondalleçak — 1 л. ед. ч. аор. от осн. усил.-сврш. дств. гл. qondalqo, см.  
 qondalleikulyt.  
 qondalleçāt — 3 л. мн. ч. аор. от осн. усил.-сврш. дств. гл. qondalqo, см.  
 qondalleikulyt.  
 qondaldəndəqə — 3 л. дв. ч. аор. от осн. несврш. дств. гл. qondalqo, см.  
 qondalleikulyt.  
 qondaldəndelāt — 3 л. мн. ч. аор. от осн. начн. дств. в сочетании с осн.  
 несврш. дств. гл. qondalqo, см. qondalleikulyt.  
 qondāt — 3 л. мн. ч. аор. от гл. qondəqo, см. qonda.  
 qondək (qondəşik) — 2 л. ед. ч. повел. нкл. гл. qondəqo, см. qonda.  
 qondyt — 3 л. ед. ч. повст. аор. от гл. qoqo, см. qomvāt.  
 qonyt — 3 л. ед. ч. аор. от гл. qoqo, см. qomvāt.  
 qorəptymnyd (qorəptymbyndyt) — 3 л. ед. ч. повст. аор. от осн.  
 длит. дств. гл. qorəptyqo 'тесать'.  
 qorya — 'кожица', уменьшит. от qory 'кожа', и. п. ед. ч.  
 qortat — 3 л. ед. ч. и. п. ед. ч. от qorta 'футляр', 'чехол'; tişşæl qorta  
 'колчан'.  
 qogly — 'медведь', и. п. ед. ч.  
 qoglym — в. п. ед. ч. от qogly, см.  
 qoglyt — р. п. ед. ч. от qogly, см.  
 qoglybqə — и. п. дв. ч. от qogly, см.  
 qogly — 'самец', 'хор' (т. е. олень-производитель), и. п. ед. ч.  
 qoglyd — 3 л. ед. ч. в. п. ед. ч. от qogly, см.  
 qoglynd — 3 л. ед. ч. д.-м. п. от qogly, см.  
 qorsally — 2 л. ед. ч. и. п. ед. ч. от qorsat 'тесло'.  
 qorsanlyt — р. п. ед. ч. от qorsat 'тесло'.  
 qorsanly — 1 л. ед. ч. и. п. (также в. п.) от qorsat 'тесло'.  
 qorsat (qorsan) — 'тесло', и. п. ед. ч.  
 qossy — в сочетании с rāg 'жертва (духам)'.  
 qossyl — прлг. от qossy, см.; qossyl rō 'жертвенное дерево'; такие деревья  
 (обычно береза или лиственница) ставятся подле чума или землянки;  
 на них вешаются лоскутки материи (белого и красного цвета).  
 qoty — прлг. от qoty 'сережка'.  
 qottæ (усеченная форма qott) — 'навзничь', нарч.; срав. qamD.

qəŋlæk — 1 л. ед. ч. буд. вр. от гл. qəŋqo 'ходить', 'ездить'.

qəŋ — 'ребро', и. п. ед. ч.

qulalə|çal — 2 л. ед. ч. аор. от осн. усил.-сврш. дств. гл. qulalQo 'распялить', 'расставить'.

qulalə|çəja — 3 л. ед. ч. возвратной, формы от осн. усил.-сврш. дств. гл. qulalQo 'распялить', 'расставить'.

qulallæ — дприч. от гл. qulalQo, см. qulalə|çal.

qu|çilæ — дприч. от осн. усил.-сврш. дств. гл. quqo 'умереть'.

qumьn (qumьt) 1) и. п. мн. ч. 2) р. п. ед. ч. от qur (qum) 'человек'.

qumьp — в. п. ед. ч. от qur, см.

qumььp — в. п. мн. ч. от qur, см.

qumōqь — и. п. дв. ч. от qur, см.

qumōqьlьt — 2 л. мн. ч. и. п. дв. ч. от qur, см.

qumōqьt — р. п. дв. ч. от qur, см.

qumōqьtkini — д. п. дв. ч. от qur, см.

qumBa — 3 л. ед. ч. повст. прош. вр. от quqo 'умереть'.

qumBaqь — 3 л. дв. ч. повст. прош. вр. от quqo 'умереть'.

qunDej — 1 л. дв. ч. аор. от осн. несврш. дств. гл. quqo 'умереть'.

qunDьtьl — прич. наст. вр. от осн. несврш. дств. гл. quqo 'умереть'.

quqaqь — 3 л. дв. ч. аор. от гл. quqo 'умереть'.

quqatьt — 3 л. мн. ч. аор. от гл. quqo 'умереть'.

qur, qum — 'человек', и. п. ед. ч.

qurьpьtь — 3 л. ед. ч. аор. от гл. qurьqo 'нести (по течению)'.

qyта — 3 л. ед. ч. аор. от гл. qyтьqo 'болеть', 'хворать'.

qyтьnDь — 3 л. ед. ч. повст. аор. от гл. qyтьqo, см. qyта.

qyтьtьl — прич. наст. вр. от гл. qyтьqo, см. qyта.

qwællæ — дприч. от гл. qwællQo 'побежать', 'убежать'.

quqalDьmBать — 3 л. ед. ч. повст. прош. вр. от гл. quqalDьqo 'проломить', 'пробить'.

saççimānpь — 3 л. ед. ч. аор. от гл. saççimātqo 'вырваться', 'проскочить'.

sajal — 2 л. ед. ч. и. п. ед. ч. от saji 'глаз'.

sajl — прлг. от saji 'глаз'.

sajip — в. п. ед. ч. от saji 'глаз'.

sajōqæk — 1 л. ед. ч. д.-м. п. от saji 'глаз'.

salDь — 'пень', 'столб', и. п. ед. ч.

salDopDь — д. п. ед. ч. от salDь, см.

sarBōmьn — пр. п. ед. ч. от sarBь 'тропа', 'дорога (летняя)'.

sānDьrlьmьt — 1 л. мн. ч. буд. вр. от гл. sānDьrQo 'играть'.

sānDьrnatьt — 3 л. мн. ч. аор. от гл. sānDьrQo 'играть'.

sāgmьmьnDь — 3 л. ед. ч. повст. аор. от осн. длит. дств. от гл. sāgьqo 'завязать', 'привязать', 'запречь'.

sāgmьBьlæ — дприч. от осн. длит. дств. гл. sāgьqo, см. sāgmьmьnDь.

sātьmьBьlæ — дприч. от осн. длит. дств. гл. sāgьqo 'закусить'.

sæ| — эпитет к слову pom 'небо'; точное значение не установлено.

sæq — 'черный', прлг.

sæqælьt — 3 л. ед. ч. аор. от гл. sæqælQo 'засунуть'.

selç, sēlçi — 'семь'.

selçimDælil — 'седьмой'.

serьlaj — прлг.; от той же основы нарч. sērylak, см.

serьlak, (serьlan) 'достаточно', 'вдоволь'; осн. ser встречается в сочетаниях sēr na ēnDa 'достаточно это есть'.

səpælnal — 2 л. ед. ч. аор. от гл. səpælQo 'ломать (с умыслом)'; срав. ZerpьtєinDьtь.

ZerpьtєinDьtь — 3 л. ед. ч. повст. аор. от гл. Zerpьtєiqo (осн. усил.-сврш. дств.) 'сломать (нечаянно)'.

- səppəimBa — 3 л. ед. ч. повст. прош. вр. от гл. səppəiqo (осн. усил.-сврш. дств.) 'сломать(ся)'.  
səqy|a| — прлг. 'бедный', 'несчастный'.  
səqy|n| — 3 л. ед. ч. аор. от гл. səqy|o|o 'залезть', 'влезть'.  
sōkalDā|n|n| — 3 л. ед. ч. аор. от осн. мнж. дств. гл. sōkalDьqo 'засыпать', 'заткнуть'.  
solak (solaj) — 'ложка', и. п. ед. ч.  
sola|ap — в. п. ед. ч. от solaja 'ложечка', уменьшит. от solak, см. solaj — см. solak.  
solota| — прлг. от solota — русск. 'золото'.  
soma — 'хороший', 'добрый', прлг.  
soma|k (soma|) — 'хорошо', нарч. от soma, см.  
somBy|a — 'пять'.  
somBy|amDə|li| — 'пятый'.  
Zon|n| — 3 л. ед. ч. аор. от гл. Zotqo 'насыпать', 'начерпать'.  
soq — 'мыс', и. п. ед. ч.  
sōqy|l|e|inDьt — 3 л. ед. ч. повст. аор. от осн. усил.-сврш. дств. гл. sōqy|o|o 'вычерпать (из котла)'.  
soq|qy|t — м. п. ед. ч. от soq 'мыс'.  
soq|t — д. п. ед. ч. от soq 'мыс'.  
suky|Də — 'обратно', д. п.  
Zum|n|Dь — 3 л. ед. ч. повст. аор. от гл. ZumBy|qo, см. ZumBa.  
ZumBa — 3 л. ед. ч. аор. от гл. ZumBy|qo 'шаманить' (также 'петь').  
ZumBə|rt|y|æ — дприч. от гл. ZumBə|rt|y|qo 'напевать', 'распевать'.  
ZumBə|rt|y|Ba — 3 л. ед. ч. аор. от осн. длит. дств. гл. ZumBə|rt|y|qo, см. ZumBə|rt|y|æ.  
ZumBə|rt|y|By|æ — дприч. от осн. длит. дств. гл. ZumBə|rt|y|qo, см. ZumBə|rt|y|æ.  
ZumBy|k|imBy|l|æ — 3 л. ед. ч. буд. вр. от осн. длит. дств. в сочетании с осн. мнж. дств. и осн. пвтр. дств. гл. ZumBy|qo 'шаманить'.  
ZumBə|rt|æ|qy|n|Dь — 3 л. ед. ч. м. п. ед. ч. имени дств. от гл. ZumBy|qo 'шаманить'.  
ZumBy|qo|amDь — 3 л. ед. ч. аор. от гл. olam|o|o 'начать' в сочетании с гл. ZumBy|qo 'шаманить'.  
ZumBy|t| — прич. наст. вр. от гл. ZumBy|qo 'шаманить'.  
ZumBt|æ — тв. п. ед. ч. от ZumBt|æ 'песнь'.  
sū|g|y|a — 'зверек', и. п. ед. ч.; sū|g|y|a является уменьшит. от sū|g|y|r 'зверь', 'птица'.  
sū|g|y|r (sū|g|y|t) — 'зверь', 'птица', и. п. ед. ч.  
sym — 'звук', и. п. ед. ч.  
  
ʃək|y| — прлг. от ʃək|y| 'огниво'.  
ʃək|ō|qy|n|Dь — 3 л. ед. ч. д.-м. п. от ʃək|y| 'огниво'.  
ʃē|n| — 3 л. ед. ч. аор. от гл. ʃer|o|o 'войти'; используется также в значении 'надеть' (напр. рубаху, малицу и т. п.).  
ʃet|y| (< ʃet|y|) — прлг. от ʃet|y| 'жильная нитка', см. lət|y|.  
ʃenDьk — 'заново', 'снова', нарч.  
ʃik|enDь — 3 л. ед. ч. аор. от осн. несврш. дств. гл. ʃik|y|qo 'утрачиться'; в отношении жидкостей и сыпучих тел может означать 'пролиться', 'просыпаться'.  
ʃik|y|n|æ — 3 л. ед. ч. повел. нкл. от гл. ʃik|y|qo, см. ʃik|enDь.  
ʃim|y| — прлг. от ʃim|y| 'зола', 'пепел'; и. п. мн. ч. ʃim|y| tь.  
ʃim|y|æ — тв. п. ед. ч. от ʃim|y| 'зола'; тв. п. мн. ч. ʃim|y| tьsæ.  
ʃitt, ʃitt — 'два'; используется также в значении 'надвое', 'на две части', 'пополам', напр. ʃitt ʃa|al|o|o 'пополам разрубить', ʃitt ʃa|ʃi|qo 'надвое развалиться', и т. п.  
ʃitt|y| — прлг. от ʃitt 'два'.  
ʃitt|y|Də|li| (также ʃitt|y|Də|li|) — 'второй', см. § 41.

şittınDæl (также şittымDæl) — ,во второй раз', см. § 45.

şıra — ,утка', и. п. ед. ч.

şını — ,нас (дв.)', в. п. дв. ч. от личн. мстм. mat 'я', см. § 47.

şınıt — ,нас (мн.)', в. п. мн. ч. от личн. мстм. mat 'я', см. § 47.

şip (şim) — ,меня', в. п. ед. ч. от личн. мстм. mat 'я'; срав. maşım, maşır.

şoqqa — ,сука', и. п. ед. ч.

şoqqa| — прлг. от şoqqa ,сука'.

şetqælâlnıtъ — 3 л. ед. ч. аор. от осн. мнж. дств. гл. şetqælO|o ,продырявить'.

şettı — д. п. ед. ч. от утраченного и. п. şet ,тайга'; из др. падежных форм встречается м. п. şetqıt; прлг. şel входит в состав самоназвания

тазовских селькупов şel qır ,таежный человек', см. введение.

şuksæ — тв. п. ед. ч. от şuk ,затылок'; rıçış şuk < rıçıt şuk ,обух топора'.

şumın (şumıt) — ,в направлении', пр. п.

şuñşoqıt — м. п. ед. ч. от şuñşı ,нутро'.

şuñşonDь (< şuñşonDь) — д. п. ед. ч. от şuñşı ,нутро'.

şutykotoqınDь — 3 л. ед. ч. д.-м. п. от şutykotъ ,верхняя часть позвоночника с лопатками'.

taçalnâıtъ — 3 л. мн. ч. аор. от гл. taçalO|o ,не мочь'.

taçalna (taçalınъ) — 3 л. ед. ч. аор. от гл. taçalO|o ,не мочь'.

taçalnımtъ — 1 л. мн. ч. аор. от гл. taçalO|o ,не мочь'.

taçalBâmtın — 1 л. мн. ч. аор. от осн. длит. дств. гл. taçalO|o ,не мочь'.

takкъ — ,вниз (по течению)', д. п.

takкы| — прлг. от takкъ, см.

takкымъlâqъ (< takкымъ lâqъ) — ,немного пониже по течению', пр. п. от takкъ в сочетании с lâqъ, см. § 63.

ta|alDьqo — ,сломать', инфинитив; срав. гл. talımBьqo ,сыпаться' ,крошиться'.

ta|alDьræ — 3 л. ед. ч. повел. нкл. от гл. ta|alDьqo, см.

ta|alDьııtъ — 3 л. ед. ч. аор. от гл. ta|alDьqo, см.

talımмынDь (< talımBьнDь) — 3 л. ед. ч. повст. аор. от гл. talımBьqo ,сыпаться' ,крошиться'.

tam (tap) — ,это', указ. мстм.

tamDьr — ,род' ,порода' ,сорт', и. п. ед. ч.

tan (tat) — ,ты', также ,твой'; личн. мстм. 2 л. ед. ч., и. п.

tanDa — 3 л. ед. ч. аор. от гл. tanDьqo ,выйти'; по значению совпадает с гл. taгьqo, см. taгь. Кроме основного значения эти глаголы используются в значении ,стать', напр. oлытın sэгьtqo taгьmBaıtın ,головы их седыми (дослв. ,белыми') стали'.

tanDâqъ — 3 л. дв. ч. аор. от гл. tanDьqo, см. tanDa.

tanDьlæ — дприч. от гл. tanDьqo, см. tanDa.

tanDьльmtъ — 1 л. мн. ч. буд. вр. от гл. tanDьqo, см. tanDa.

tanDьqo — ,выйти', инфинитив; см. tanDa.

tap — см. tam.

tap — top (tamtъ — томъ) — разделительное мстм. ,этот — тот'.

taprolnıtъ — 3 л. ед. ч. аор. от гл. taprolO|o ,пнуть'.

taqьtımBать — 3 л. ед. ч. повст. прош. вр. от гл. taqьtьqo ,запереть'.

taqqылнıtъ (taqqылDьтъ) — 3 л. ед. ч. аор. от гл. taqqылO|o ,собрать'.

taqqылBать — 3 л. ед. ч. повст. прош. вр. от гл. taqqылO|o ,собрать'.

taqqылDьтъ — см. taqqылнıtъ.

taraş (< taгь aşşa) — ,еще не', ,пока еще не'; taгь см. § 60-б.

taraæ — ,на подобие', см. § 61.

taгь — 3 л. ед. ч. аор. от гл. taгьqo ,выйти'; см. tanDa.

taгы| — прлг. от tar ,шерсть' ,оперение (у птиц)'.

taşınDь — в. п. ед. ч. от личн. мстм. tat ,ты'; наряду с taşınDь употребительно şınDь.

tastъ — 2 л. ед. ч. р. п. ед. ч. от tas ,зад'.

tat — см. tan.



- tattâtýt — 3 л. мн. ч. аор. от гл. tattyqo ,нести', ,принести'; в сочетании с jap имеет значение ,итти'; ðölæ tattyqo ,гнаться (за кем-ниб.)'.
- tattæt — 2 л. ед. ч. повел. нкл. от гл. tattyqo, см. tattâtýt.
- tattърьть — 3 л. ед. ч. аор. от гл. tattyqo, см. tattâtýt.
- tattşoļçimBvætъssæ (< tattşoļçimBvætъtsæ) — 3 л. мн. ч. буд. вр. от осн. длит. дств. в сочетании с осн. усил.-сврш. дств. гл. tattyşqo ,приносить'.
- tâ — ,через', ,за', д. п., см. § 60; также tâkты.
- tâkты — см. tâ.
- tâlkanDъ — д. п. ед. ч. от tâlka ,развилка', ,расщелина'.
- tâmpnemDъ (< tâmDæmDъ) — 3 л. ед. ч. в. п. ед. ч. от tâmDæ, см. tâmDæ — ,лягушка', и. п. ед. ч.
- tâBты! — встречается в сочетаниях tâBты! qaгыт ,следующим утром', tâBты! şelyt ,следующим днем' и т. п.
- tâqqъп (taqqъt) — м. п. от осн. tâk-, см. tâkты, tâ.
- tâtъj (tâtъk) — ,прямо'; может иметь значение ,совсем', ,правильно'.
- tæь — ,завтра'.
- tænDъпъk — д. п. ед. ч. от личн. мстм. tat ,ты'; наряду с tæpDъпъk употребительно tæpDъ.
- tæBætqo — прв. п. ед. ч. от tæBæk ,белка'.
- të — 1) личн. мстм. 2 л. дв. и мн. ч., и. п.; 2) ,гной', и. п.
- temпыlanDъsæ — 3 л. ед. ч. тв. п. ед. ч. от темпыja ,веревочка', уменьшит. от темпы ,веревка', ,ремень'.
- temпыmDъ — 3 л. ед. ч. в. п. ед. ч. от темпы ,веревка'.
- temпыsæ — тв. п. ед. ч. от темпы ,веревка'.
- tëşinDът — в. п. мн. ч. от личн. мстм. tat ,ты'; наряду с teşinDът употребительно şinDът.
- tëпыmal — 2 л. ед. ч. аор. от гл. tëпытьqo ,знать', ,уметь'.
- tëпытьрьть — 3 л. ед. ч. аор. от гл. tëпытьqo, см. tëпыmal.
- tëпыrBalyt — 3 л. мн. ч. аор. от осн. длит. дств. гл. tëпыrOjo ,подумать'; tëпыrBъqo ,думать' (осн. длит. дств.). Срав. гл. tëпытьqo ,знать', tëпы ,ум'.
- tëtomyndъ — 3 л. ед. ч. пр. п. от tety ,место между подбородком и кадыком'.
- tëкъръjæ — 3 л. ед. ч. повел. нкл. от гл. tëкъşqo ,сохнуть'.
- tëкъşæşik — 2 л. ед. ч. повел. нкл. от гл. tëкъşqo ,сохнуть'.
- tëræqъkiny — д. п. дв. ч. от личн. мстм. tær ,он'.
- tëрьр — в. п. ед. ч. от личн. мстм. tær ,он'.
- tëрът — 1) р. п. ед. ч. и 2) и. п. мн. ч. от личн. мстм. tær ,он'.
- tëDъBepanDъ < tëDъBъ (см.) + epanDъ (см.).
- tëDъBъ — ,шаман', и. п. ед. ч.
- tëDъBът — и. п. мн. ч. от tëDъBъ ,шаман'.
- tëşarпыть — 3 л. ед. ч. аор. от гл. tëşarOjo; применительно к kicъci (см.), puşkat ,ружье' означает ,прочистить'.
- tëtalBылæ — дприч. от гл. tëtalBъqo (осн. длит. дств.) ,упрашивать', ,уговаривать'.
- tëtalBъsak — 1 л. ед. ч. прош. вр. от гл. tëtalBъqo, см. tëtalBылæ.
- tëttýt — р. п. ед. ч. от tëttъ ,земля', ,страна', ,место'.
- tëttôqъп — м. п. ед. ч. от tëttъ, см. tëttýt.
- tişonDъ — д. п. ед. ч. от tiçi ,теснина', ,ущелье'.
- tija — см. tija.
- tiļça — 3 л. ед. ч. аор. от осн. усил.-сврш. дств. гл. tiqo, см. tiļçilæ.
- tiļçilæ — дприч. от осн. усил.-сврш. дств. гл. tiqo ,сесть (в ветку, на нарту)'
- timыл (< timъj) — прлг. от timъ ,зуб'.
- tilDърьть — 3 л. ед. ч. аор. от гл. tilDъqo ,унести', ,утащить', ,увлечь'.
- timBылæ — дприч. от гл. timBъqo ,лететь'.
- tina — ,тот', указ. мстм.
- tija (tija) — 3 л. ед. ч. аор. от гл. tiqo, см. tiļçilæ.
- tiņaqъ — 3 л. дв. ч. аор. от гл. tiqo, см. tiļçilæ.

- tigātāt — 3 л. мн. ч. аор. от гл. tiqo, см. tiçilæ.  
tîr — ‚шпенёк‘, и. п. ед. ч.; срав. kəZy| tîr ‚гвоздь‘.  
tîronDь — д. п. ед. ч. от tîr, см.  
tîr — в. п. ед. ч. от tîr ‚совокупность‘; qəttyt tîr ‚целый город‘ (дослв. города совокупность); qagly| tîr ‚нарта с седоком‘ (дослв. нартовая совокупность); qur remy| tîr k̄ amDa ‚человек в пимах сидит‘ (дослв. человек пимовосовокупно сидит) и т. п.; срав. гл. tîr mBьqo (осн. длит. дств.) ‚быть полным‘, tîrDьqo ‚наполнить‘.  
tît̄einDь — 3 л. ед. ч. повст. аор. от осн. усил.-сврш. дств. гл. tît̄qo — ‚вытащить‘.  
titijar — в. п. ед. ч. от titija ‚пташечка‘.  
titylæ — дприч. от гл. tityqo, см. tît̄einDь.  
titynDь — 3 л. ед. ч. повст. аор. от гл. tityqo, см. tît̄einDь.  
tityrь — 3 л. ед. ч. аор. от гл. tityqo, см. tît̄einDь.  
tulleirь — 3 л. ед. ч. аор. от осн. усил.-сврш. дств. гл. tilyqo ‚задрать‘, ‚отодрать‘, ‚содрать‘. Используется также в значении ‚копать (яму)‘, ‚рыть‘.  
timqatāt — 3 л. мн. ч. и. п. ед. ч. от timqa ‚брат‘; этим же термином обозначается младший брат отца; срав. i|ça.  
tişşæl — прлг. от tişşæ ‚стрела‘.  
tь — см. пь.  
tьmDь — см. пьmDь.  
tō — 1) ‚вон туда‘, ‚вон там‘; 2) в соединении с глаголами имеет значение ‚от‘, ‚прочь‘, напр. iqo ‚взять‘ — tō iqo ‚взять прочь‘, ‚отнять‘; ūtyqo ‚пустить‘ — tō ūtyqo ‚отпустить‘; matyqo ‚резать‘ — tō matyqo ‚отрезать‘; paçalQo ‚рубить‘ — tō paçalQo ‚отрубить‘, и т. п.; 3) ‚озеро‘, и. п. ед. ч.; наряду с tō встречается также tū.  
tokkalDálnь — 3 л. ед. ч. аор. от осн. мнж. дств. гл. tokkalDьqo ‚надеть‘, ‚нацепить‘, ‚наткнуть‘.  
tokkalDьrь — 3 л. ед. ч. аор. от гл. tokkalDьqo, см. tokkalDálnь.  
tokkьmât̄elrь| — прич. прош. вр. от осн. мнж. дств. гл. tokkьmât̄qo ‚нацепиться‘, ‚надеться‘, ‚застрять‘; срав. tokkalDьqo.  
tokkьmât̄rь| — прич. прош. вр. от гл. tokkьmât̄qo, см. tokkьmât̄elrь|.  
tomDal — 2 л. ед. ч. аор. от гл. tomQo ‚говорить‘.  
tonDьпы| — 2 л. дв. ч. повел. нкл. от гл. tonDьqo ‚запрудить‘, ‚запереть (воду)‘.  
tорь — ‚нога‘, ‚подножье (дерева, столба и др.)‘, ‚основание‘; срав. tōr ‚край‘.  
tōrьmDь — 3 л. ед. ч. р. п. ед. ч. от tōr, см.  
tōrьsæ — тв. п. ед. ч. от tōr, см.; tōrьsæ qəpQo ‚пешком (дослв. ногами) итти‘; срав. qəp̄qə tōrьt ‚босиком (дослв. обнаженными ногами)‘.  
tōQylDьmBать — 3 л. ед. ч. аор. от осн. длит. дств. гл. tōQylDьqo ‚считать‘, ‚читать‘.  
tormasæ — тв. п. ед. ч. от torma ‚счет‘, ‚количество‘.  
torş̄elna — 3 л. ед. ч. аор. от гл. torş̄elQo ‚задрывать‘; срав. torş̄imBьqo ‚дрыгать‘.  
tōt — р. п. ед. ч. от tō ‚озеро‘.  
tə — ‚береста‘, и. п. ед. ч.  
təkьsæ — тв. п. ед. ч. от təkь ‚клин‘.  
təl (< təl) — прлг. от tə, см.  
tət̄kьlæ — дприч. от гл. tət̄kьqo ‚блевать‘.  
tət̄kьqolampь — 3 л. ед. ч. аор. от гл. olamQo ‚собратся‘, ‚начать‘ в сочещании с гл. tət̄kьqo ‚блевать‘.  
tət̄t̄elrь — 3 л. ед. ч. аор. от гл. tət̄t̄elqo (осн. усил.-сврш. дств.) ‚блевать‘.  
tuka — ‚труха‘, и. п. ед. ч.  
tulьçi — 3 л. ед. ч. аор. от гл. tulьçiqo (tulьşqo) ‚дойти‘.  
tulьr̄qa — 3 л. ед. ч. аор. от гл. tulьşqo (tulьçiqo) ‚дойти‘.

tulDьpьть — 3 л. ед. ч. аор. от гл. tulDьqо 'принести', доставить', срав. tulь-  
qо, tulьqо 'дойти'.

tūqыlqса — 3 л. ед. ч. аор. от осн. усил.-сврш. дств. от гл. tūqыlqо 'грести',  
также tūqо.

tūqыBa — 3 л. ед. ч. повст. прош. вр. от гл. tūqыlqо 'грести'.

tutolālnьть — 3 л. ед. ч. аор. от осн. мнж. дств. гл. tutolqо 'жевать'.

ty (также tū) — 'огонь', и. п. ед. ч.

tūl — прлг. от ty, см.

tūm, tūmь — 'лиственница', и. п. ед. ч.

tūmьp (tūmьt) — р. п. ед. ч. от tūmь 'лиственница'.

tūmonDь — д. п. ед. ч. от tūmь 'лиственница'.

tyn am̄m̄inDьть вместо ty am̄m̄inDьть; случай вставления согласного (п)  
при стечении двух гласных.

tynDak — 1 л. ед. ч. аор. от осн. несврш. дств. гл. tyqо 'притти', 'приехать'.

tynDь — 1) 3 л. ед. ч. повст. аор. от гл. tyqо, см. tynDak; 2) д. п. ед. ч.  
от ty 'огонь'.

tyqa — 3 л. ед. ч. аор. от гл. tyqо, см. tynDak.

tyqanDь — 2 л. ед. ч. аор. от гл. tyqо, см. tynDak.

typtamь — 1 л. ед. ч. и. п. (также в. п.) имени дств. гл. tyqо, см. tynDak.

tyṣæ — тв. п. ед. ч. от ty 'огонь'.

tyṣi — 'ящерица', и. п. ед. ч.

tyṣimDь — 3 л. ед. ч. в. п. ед. ч. от tyṣi, см.

tytyl (< tytyl) прлг. от tyt 'кал'; см. laka.

uī! — междометие.

ūca — 3 л. ед. ч. аор. от гл. ūcīqо 'работать'.

ukkyg (также okkyg) — 'один'.

ukkyg ṣonDьqьt — 'однажды', 'между тем', 'вдруг'; см. ṣonDьqьt.

ukkygьtk — 'зараз', 'заодно'; ukkygьtk qənpь 'ушел зараз (т. е. не останав-  
ливаясь)'.  
ūkonDь — д. п. ед. ч. от ūkь 'передний конец', 'нос (у животного)', 'клюв  
(у птицы)' и т. п.; срав. ṣīрь, см. ṣīroqьnDь.

ūkōqьl — прлг. от м. п. ед. ч. и. сущ. ūkь, см. ūkonDь.

ukot — 'прежде', 'раньше'.

uťmDь — 3 л. ед. ч. в. п. ед. ч. от uť 'рука'.

uťьnDь — 3 л. ед. ч. р. п. ед. ч. от uť 'рука'.

uťp — в. п. ед. ч. от uť 'рука'.

uťṣæ — тв. п. ед. ч. от uť 'рука'.

ynDьqьtь — 3 л. ед. ч. аор. от гл. ynDьqо 'слышать'.

yqGыDьmBa — 3 л. ед. ч. аор. от гл. yqGыDьmBьqо (осн. длит. дств.  
'слушать').

yqьpьDь — 'россомаха', и. п. ед. ч.

yq — 'жир', и. п. ед. ч.; срав. ṣōṣ 'сало'.

yqьmь — 1 л. ед. ч. и. п. (также в. п.) от yq, см.

yqōmьp — пр. п. ед. ч. от yqь 'закон', 'дело', 'вина', 'причина'.

yť (также yD) — 1) 'вода', 2) 'вино', и. п. ед. ч.

yťæt — 2 л. ед. ч. повел. нкл. от гл. yťьqо 'пустить'; tō yťьqо 'отпустить'.

yťēṣiṣьть — 3 л. ед. ч. аор. от осн. усил.-сврш. дств. гл. yťьqо 'пустить'.

yťēimmьnDь — 3 л. ед. ч. повст. прош. вр. от осн. усил.-сврш. дств. гл.  
yťьqо 'пустить'.

yťēiṣьть — 3 л. ед. ч. аор. от гл. yťьqо 'пустить'.

yťēnDap — 1 л. ед. ч. аор. от осн. несврш. дств. гл. yťьqо 'пустить'.

yťьpьть — 3 л. ед. ч. аор. от гл. yťьqо 'пустить'.

yťṣātьt — 3 л. мн. ч. прош. вр. от гл. Yťьqо 'пустить'.

yťьt — р. п. ед. ч. от yť 'вода'.

yťōqьt — м. п. ед. ч. от yť 'вода'; наряду с yťōqьt имеется форма м. п. yťqьt.

yťь — д. п. ед. ч. от yť 'вода'.

- warQъ (также wərQъ)—,большой'; имеет также значение ,старший'.  
wəçil (< wəçil) — прлг. от wəçi ,мясо' (также ,тело' ,туша').  
wəçiqɑ — 3 л. ед. ч. аор. от гл. wəçiniqɑ ,пахнуть мясом'; см. § 85.  
wəçiqъ — 3 л. ед. ч. аор. от гл. wəçiqɑ ,поднять' (также ,взвесить').  
wəny! — ,другой'.  
wəpDь! — прлг. от wəpDь 1) ,лицо' ,морда' ,рожа' 2) ,нельма'.  
wərQъ — см. warQъ.  
wəşɑ — 3 л. ед. ч. аор. от гл. wəşiqɑ ,встать' ,подняться' (обычно в сочетании с innæ ,вверх').  
wəşeynDātъ — 3 л. мн. ч. повст. аор. от осн. начн. дств. гл. wəşiqɑ ,подняться'.  
wəşik (= wəşəşik) — 2 л. ед. ч. повел. нкл. от гл. wəşiqɑ, см. wəşɑ.  
wəşiqъ — 2 л. мн. ч. повел. нкл. от гл. wəşiqɑ, см. wəşɑ.  
wəşəçɑ (= wəşəçɑ) — 3 л. ед. ч. аор. от осн. усил.-сврш. дств. гл. wəşiqɑ, см. wəşɑ; wəşəçiqɑ приобретает значение ,улететь'.  
wəşəçeynDāqъ — 3 л. дв. ч. повст. аор. от осн. усил.-сврш. дств. гл. wəşiqɑ, см. wəşəçɑ.  
wəşəçejātъ — 3 л. мн. ч. аор. от осн. усил.-сврш. дств. гл. wəşiqɑ, см. wəşəçɑ.  
wəttomъn — пр. п. ед. ч. от wəttъ ,дорога' ,след'.  
wəttomDь — д. п. ед. ч. от wəttъ, см. wəttomъn.

## Список сокращений грамматических терминов

- аор. — аорист.  
аудт. — аудитив.  
буд. вр. — повествовательное будущее время.  
в. п. — винительный падеж.  
вопрос. мstm. — вопросительное местоимение.  
вр. — время.  
врем. числ. — временные числительные.  
гл. — глагол.  
д. п. — дательный падеж.  
дв. ч. — двойственное число.  
длит. дств. — (видовая основа) длительности действия.  
дприч. — деепричастие.  
дроб. числ. — дробные числительные.  
дств. — действие.  
ед. ч. — единственное число.  
и. п. — именительный падеж.  
изъяв. нкл. — изъявительное наклонение.  
инф. — инфинитив.  
колич. числ. — количественные числительные.  
кратк. дств. — (видовая основа) краткости действия.  
л. — лицо (1 л., 2 л., 3 л.).  
личн. мstm. — личное местоимение.  
м. п. — местный падеж.  
мн. ч. — множественное число.  
множ. дств. — (видовая основа) множественности действия.  
mstm. — местоимение.  
наз. п. — назначительный падеж.  
нарч. — наречие.  
наст. вр. — настоящее время.  
начн. дств. — (видовая основа) начинательного действия.  
неопр. мstm. — неопределенное местоимение.  
несврш. дств. — (видовая основа) несовершенного действия.  
обчн. дств. — (видовая основа) обычности действия.  
опр. мstm. — определительное местоимение.  
осн. — основа.  
отл. п. — отложительный падеж.  
отриц. мstm. — отрицательное местоимение.  
п. — падеж.  
повтр. дств. — (видовая основа) повторного действия.  
повтр. ч. — повторительные числительные.  
повел. нкл. — повелительное наклонение.  
повст. аор. — повествовательный аорист.  
повст. прош. вр. — повествовательное прошедшее время.  
порядк. числ. — порядковые числительные.  
пр. п. — продольный падеж.  
прв. п. — превратительный падеж.  
прич. наст. вр. — причастие настоящего времени.  
прилг. — прилагательное.  
прич. прош. вр. — причастие прошедшего времени.  
прош. вр. — прошедшее время.  
р. п. — родительный падеж.  
распр. числ. — распределительные числительные.  
с. п. — совместный падеж.  
скл. — склонение.  
собр. числ. — собирательные числительные.  
спрж. — спряжение.  
суфф. — суффикс.  
сущ. — существительное.  
тв. п. — творительный падеж.  
указ. мstm. — указательное местоимение.  
умнож. числ. — умножительные числительные.  
усил.-сврш. дств. — (видовая основа) усиленно-совершенного действия.  
услв. нкл. — условное наклонение.  
ч. — число.  
числ. — числительное.



## ОГЛАВЛЕНИЕ

Введение . . . . .	3
--------------------	---

### Очерк фонетики

#### I. Гласные звуки

§ 1. Описание гласных . . . . .	19
§ 2. О долготе . . . . .	20
§ 3. Ударение . . . . .	—
§ 4. Краткие гласные непервых слогов . . . . .	—
§ 5. Гармония гласных . . . . .	21
§ 6. Чередование гласных . . . . .	—

#### II. Согласные звуки

§ 7. Губные . . . . .	22
§ 8. Переднеязычные . . . . .	—
§ 9. Среднеязычные . . . . .	23
§ 10. Заднеязычные . . . . .	—
§ 11. Глубоко-заднеязычные . . . . .	24
§ 12. Начальные и конечные гласные . . . . .	—
§ 13. Полная регрессивная ассимиляция согласных . . . . .	25
§ 14. Полная прогрессивная ассимиляция согласных . . . . .	—
§ 15. Полная регрессивно-прогрессивная ассимиляция согласных . . . . .	—
§ 16. Неполная регрессивная ассимиляция согласных . . . . .	—
§ 17. Неполная прогрессивная ассимиляция согласных . . . . .	26
§ 18. Вытеснение согласного согласным . . . . .	—
§ 19. Вытеснение согласного гласным . . . . .	—
§ 20. Случаи вставления разъединительного согласного . . . . .	—

### Очерк морфологии

#### I. Имя существительное

§ 21. Строение основы имен существительных и обзор форм имени существительного . . . . .	27
А. Лексические формы имени существительного . . . . .	—
1. Образование имен существительных от именных основ . . . . .	—
§ 22. Имена существительные уменьшительные . . . . .	28
§ 23. Имена существительные необладания . . . . .	—
2. Образование имен существительных от глагольных основ . . . . .	—
§ 24. Существительное имя действия . . . . .	—
§ 25. Существительное имя орудия действия и назначения действия . . . . .	—
§ 26. Инфинитив . . . . .	—
Б. Синтаксические формы имени существительного . . . . .	29
1. Падежные формы . . . . .	—
§ 27. Общие замечания о системе склонения . . . . .	—
а) Падежные формы безличного склонения . . . . .	—
§ 28. Обзор падежных форм тазовского диалекта селькупского языка . . . . .	—
§ 29. Таблица падежных суффиксов . . . . .	33
§ 30. Образование двойственного и множественного числа . . . . .	—

§ 31. Изменения, претерпеваемые основой в связи с присоединением к ней падежных суффиксов безличного склонения . . . . .	34
§ 32. Парадигмы склонения . . . . .	85
§ 33. О форме направительного падежа . . . . .	38
§ 34. Омертвевшая форма совместного падежа . . . . .	—
6) Падежные формы лично-притяжательного склонения . . . . .	—
§ 35. Общие замечания . . . . .	—
§ 36. Таблица падежных суффиксов лично-притяжательного склонения . . . . .	—
§ 37. Образование двойственного и множественного числа . . . . .	40
§ 38. Изменения, претерпеваемые основой в связи с присоединением к ней падежных суффиксов лично-притяжательного склонения . . . . .	40
2. Предикативные формы имени существительного . . . . .	41
§ 39. Таблица предикативных суффиксов имени существительного . . . . .	—

## II. Имя числительное

§ 40. Количественные числительные . . . . .	42
§ 41. Порядковые числительные . . . . .	—
§ 42. Распределительные числительные . . . . .	—
§ 43. Повторительные числительные . . . . .	—
§ 44. Собираательные числительные . . . . .	—
§ 45. Временные числительные . . . . .	—
§ 46. Дробные числительные . . . . .	—

## III. Местоимение

§ 47. Личные . . . . .	43
§ 48. Указательные (лично-указательные и безлично-указательные) . . . . .	44
§ 49. Вопросительные . . . . .	—
§ 50. Неопределенные . . . . .	—
§ 51. Отрицательные . . . . .	—
§ 52. Определительные (указательные и вопросительные) . . . . .	—

## IV. Наречие

§ 53. Принцип классификации наречий . . . . .	44
§ 54. О наречиях, служащих в предложении дополнением . . . . .	45
§ 55. О наречиях, служащих в предложении определением. Образование их от именных основ . . . . .	—
§ 56. Образование определительных наречий от глагольных основ (форма деепричастия) . . . . .	—
§ 57. Об определительных наречиях с формальной стороны . . . . .	—
§ 58. К вопросу о происхождении наречий . . . . .	46
§ 59. Некоторые замечания к списку наиболее употребительных наречий . . . . .	—
§ 60. Список наречий, служащих в предложении дополнением . . . . .	47
§ 61. Список наречий, служащих в предложении определением . . . . .	50

## V. Имя прилагательное

§ 62. Непроизводные имена прилагательные . . . . .	52
§ 63. О степенях сравнения . . . . .	—
§ 64. Об уменьшительных формах производных имен прилагательных . . . . .	—
§ 65. Производные имена прилагательные . . . . .	—
§ 66. Образование относительных прилагательных от существительных именных основ . . . . .	—
§ 67. Образование относительных прилагательных от падежных форм . . . . .	53
§ 68. Образование относительных прилагательных от временных числительных . . . . .	—
§ 69. Образование относительных прилагательных от вопросительных местоимений . . . . .	—
§ 70. Относительные прилагательные, образованные от исчезнувших именных основ . . . . .	54
§ 71. Образование обладательных прилагательных . . . . .	—
§ 72. Образование необладательных прилагательных . . . . .	—
§ 73. Прилагательная форма имени орудия (или назначения) действия . . . . .	—
§ 74. Образование прилагательных от глагольных основ . . . . .	—
§ 75. Причастие настоящего времени . . . . .	—
§ 76. Причастие прошедшего времени . . . . .	55
§ 77. Прилагательное отсутствия склонности . . . . .	—

## VI. Глагол

§ 78. Строение глагольных основ и обзор глагольных форм . . . . .	55
A. Лексические формы глагола . . . . .	56
1. Образование глаголов от глагольных основ . . . . .	—
§ 79. Образование переходящих глаголов от непереходящих . . . . .	—
§ 80. Возвратные глаголы . . . . .	57
§ 81. Глаголы на § . . . . .	—

2. Образование глаголов от именных основ . . . . .	57
§ 82. Глаголы на, t(ь) tt(ь), nDь- . . . . .	—
§ 83. Глаголы на l- . . . . .	—
§ 84. Глаголы на s- . . . . .	58
§ 85. Глаголы на pi- . . . . .	—
3. Образование видовых основ . . . . .	—
§ 86. Несовершенный вид . . . . .	—
§ 87. Усиленно-совершенный вид . . . . .	59
§ 88. Длительный вид . . . . .	60
§ 89. Вид краткого действия . . . . .	61
§ 90. Начинательный вид . . . . .	—
§ 91. Повторный вид . . . . .	62
§ 92. Множественный вид . . . . .	—
§ 93. Обычный вид . . . . .	63
Б. Синтаксические формы глагола . . . . .	—
1. Личные формы глагола . . . . .	64
§ 94. Таблицы личных суффиксов . . . . .	—
2. Формы времени . . . . .	65
§ 95. Аорист в изъявительном наклонении . . . . .	—
§ 96. Пропедевшее время в изъявительном наклонении . . . . .	66
§ 97. О будущем времени . . . . .	—
3. Формы наклонения . . . . .	—
§ 98. Повествовательный аорист . . . . .	—
§ 99. Повествовательное прошедшее время . . . . .	67
§ 100. Повествовательное будущее время . . . . .	68
§ 101. Условное наклонение . . . . .	69
§ 102. Аудитив . . . . .	—
§ 103. Повелительное наклонение . . . . .	70
§ 104. Парадигмы спряжения . . . . .	—

## VII. Частицы и междометия

§ 105. Частицы, выполняющие служебную роль в отношении тех или иных частей речи . . . . .	77
§ 106. Междометия . . . . .	80

## Очерк синтаксиса

### I. Порядок расположения частей предложения

§ 107. Основные правила, относящиеся к расположению отдельных частей предложения . . . . .	81
§ 108. О встречающихся нарушениях обычного порядка расположения отдельных частей предложения . . . . .	—
§ 109. Примеры . . . . .	—

### II. Роль отдельных частей речи в предложении

§ 110. О сказуемом . . . . .	82
§ 111. Сказуемое — личная глагольная форма . . . . .	—
§ 112. Сказуемое — предикативная форма имени существительного . . . . .	—
§ 113. Сказуемое — производное имя прилагательное, или местоимение, или форма инфинитива в сочетании с личной формой глагола еqо 'быть' . . . . .	83
§ 114. Сказуемое — наречие в сочетании с личной формой глагола еqо . . . . .	—
§ 115. Случай опускания сказуемого . . . . .	84
§ 116. О подлежащем . . . . .	—
§ 117. Случай опускания подлежащего . . . . .	—
§ 118. О дополнительном подлежащем в форме совместного падежа . . . . .	85
§ 119. О прямом дополнении . . . . .	—
§ 120. Прямое дополнение в форме именительного падежа . . . . .	—
§ 121. О косвенном дополнении . . . . .	86
§ 122. Косвенное дополнение в форме дательного падежа . . . . .	87
§ 123. Косвенное дополнение в форме местного падежа . . . . .	—
§ 124. Косвенное дополнение в форме отложительного падежа . . . . .	88
§ 125. Косвенное дополнение в форме продольного падежа . . . . .	89
§ 126. Косвенное дополнение в форме творительного падежа . . . . .	—
§ 127. Косвенное дополнение в форме назначительного падежа . . . . .	90
§ 128. Косвенное дополнение в форме превратительного падежа . . . . .	—
§ 129. Форма деепричастия в роли обстоятельственного дополнения . . . . .	—
§ 130. Об определении . . . . .	91
§ 131. Определения, относящиеся к именам и отыменным образованиям . . . . .	—
§ 132. Определения, относящиеся к глаголам и отглагольным образованиям . . . . .	92
§ 133. Отдельные случаи в вопросе об определении . . . . .	93

### III. Отдельные синтаксические замечания

134. О согласовании . . . . .	93
135. О конструкциях с количественными числительными . . . . .	94
136. Об отрицательных предложениях . . . . .	95
137. О трех основных значениях глагола <i>ēo</i> 'быть' . . . . .	96
138. О возможных значениях форм причастия . . . . .	—
139. О возможных значениях форм повествовательного будущего времени . . . . .	97
140. Конструкция предложения с формами условного наклонения . . . . .	98
141. Несколько замечаний о сложном предложении . . . . .	—
Приложение I. Текст с переводом . . . . .	101
Приложение II. Словарь (к тексту) с грамматическим разбором . . . . .	110
Список сокращений грамматических терминов . . . . .	132

НА  
И Н

Том I.

Том II.

Том III.

Том IV.

Том IV.

Том I.

СКЛАД

М.

лн

обл

Ц. 1935.

АКТ № 54

Вкладн. л. \_\_\_\_\_

## ТРУДЫ ПО ЛИНГВИСТИКЕ

- Том I. Языки и письменность народов Севера. Под общей редакцией Я. П. Алькора. Часть 1. Языки и письменность финно-угро-самоедских народов. Под редакцией Г. Н. Прокофьева (подготовлен к печати).
- Том II. Языки и письменность народов Севера. Под общей редакцией Я. П. Алькора. Часть 2. Языки и письменность тунгусо-манчжурских народов. Под редакцией В. И. Цинциус (подготавливается к печати).
- Том III. Языки и письменность народов Севера. Под общей редакцией Я. П. Алькора. Часть 3. Языки и письменность палеоазиатских народов. Под редакцией Е. А. Крейновича. Учпедгиз, Ленинград 1934 г.
- Том IV, в. 1. Селькупский язык. Часть первая. Г. Н. Прокофьев. Селькупская грамматика.
- Том IV, в. 2. Селькупский язык. Часть вторая. Г. Н. Прокофьев и Е. Д. Прокофьева. Фольклорные тексты (подготавливается к печати).

## ТРУДЫ ПО ФОЛЬКЛОРУ

- Том I. Материалы по эвенкийскому (тунгусскому) фольклору. Составлено Г. М. Василевич. Под редакцией Я. П. Алькора.

## УЧЕБНАЯ ЛИТЕРАТУРА НА СЕЛЬКУПСКОМ ЯЗЫКЕ

1. Е. Прокофьева. *Ńarq̄ wətt̄*. (Е. Прокофьева. Красный путь). Букварь, Учпедгиз, Ленинград, 1933 г., 80 стр., 112 рис. в тексте и 1 рис. на обложке. Ц. 1 р. 25 к.
2. N. S. Popowa. *Arifmetikat togyt̄psat̄j p̄k̄ȳḡj laka posukōj skolat̄ sat̄, I tant̄t̄pt̄æt̄j pot̄ sat̄ p̄k̄ȳr̄nt̄j. I p̄l̄ækt̄*. Н. С. Попова. (Учебник арифметики. I-й год обучения). Перевод Е. Прокофьевой Учпедгиз, Ленинград, 1933, 88 стр., 129 рис. Ц. 1 р. 25.
3. P. N. Z̄jow. *Togyt̄pt̄æt̄ sat̄ togyt̄psat̄j p̄k̄ȳḡj laka, I tant̄t̄pt̄æt̄j pot̄ sat̄ p̄k̄ȳr̄nt̄*. (П. Н. Жулев. Книга для чтения, I-й год обучения). Перевод Е. Прокофьевой. Учпедгиз, Ленинград, 1933, 80 стр., 63 рис. в тексте и 1 рис. на обложке. Ц. 55 к.
4. N. S. Popowa. *Arifmetikat togyt̄psat̄j p̄k̄ȳḡj laka posukōj skolat̄ sat̄ II klass̄yt̄ sat̄ p̄k̄ȳr̄nt̄. II p̄l̄ækt̄*. Н. С. Попова. Учебник арифметики для II класса). Перевод Е. Прокофьевой. Учпедгиз, Ленинград, 1934, 76 стр., с рис. Ц. 60 коп.
5. Е. Прокофьева. *Togyt̄pt̄æt̄ sat̄ togyt̄psat̄j p̄k̄ȳ laka II klass̄yt̄ sat̄ p̄k̄ȳr̄nt̄* (Е. Д. Прокофьева. Книга для чтения, ч. II). Составлена на основе Стабильного учебника Е. Я. Фортунатовой. Учпедгиз, Ленинград, 1935 г. 76 стр.

## СКЛАД ИЗДАНИЙ:

Москва, Блюхеровский пер., № 3, Сектор партийной и комсомольской литературы КОГИЗ.

Почтовые заказы направлять без задатка в отдел „Книга почтой“ ближайшего областного (краевого) отделения КОГИЗ.



Цена 5 р. 20 к.

V 04256

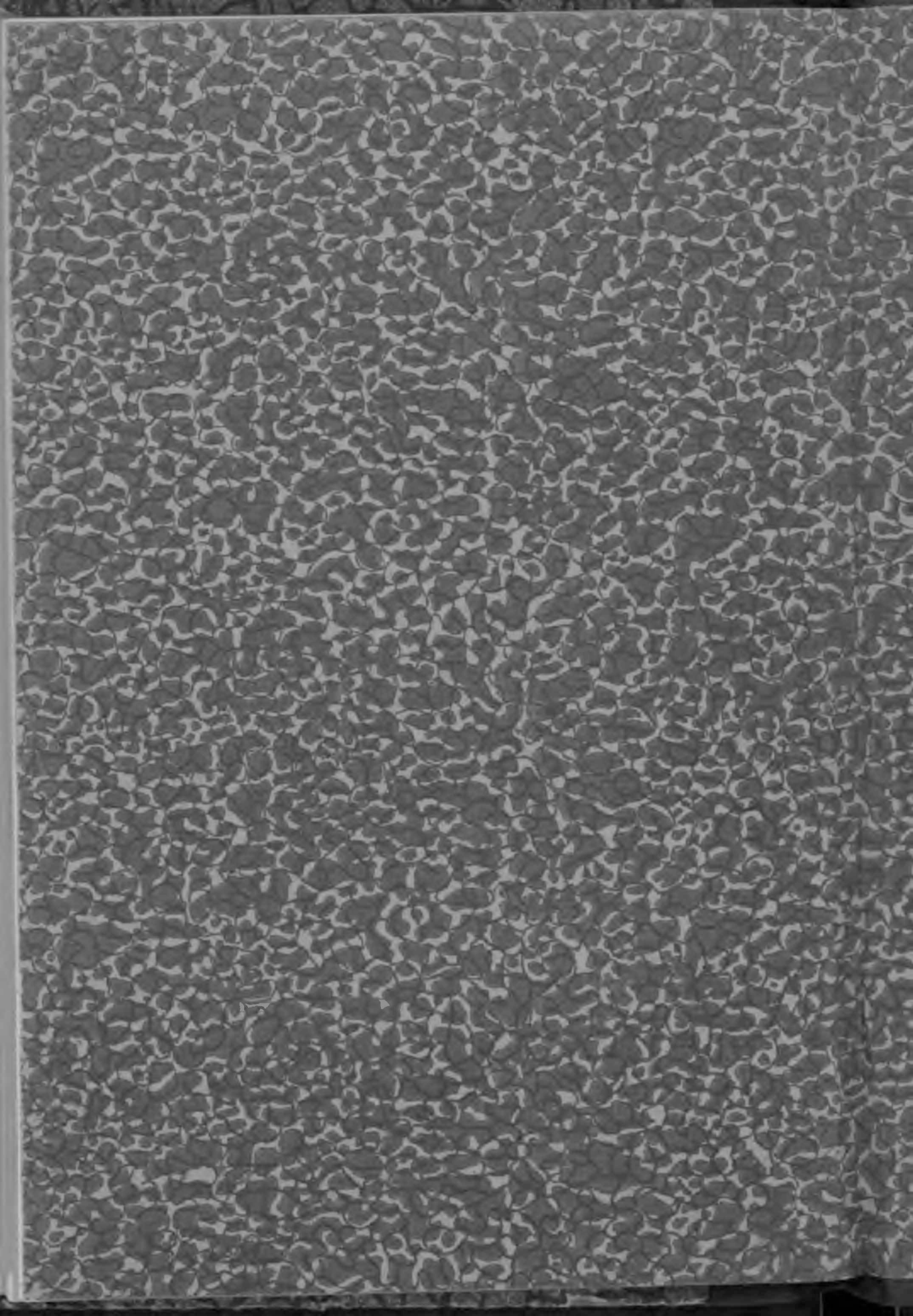
34-19

515-4-

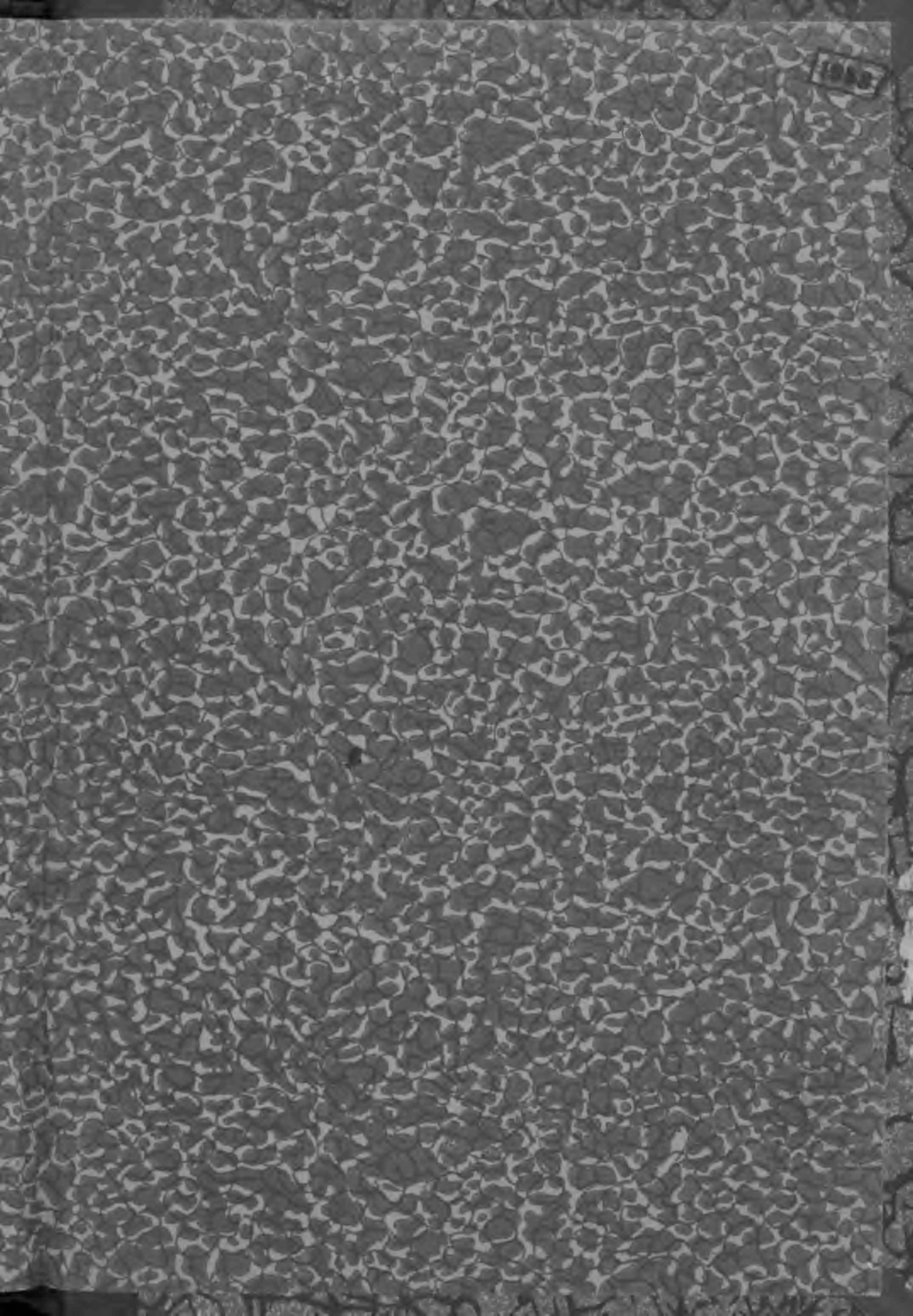
1-19

5-4

1958



1985



34-19

515-41

34-19

515-41

Прохорьев. Селькупская грамматика.